

آنحضرت صلعم کے فرامین، معاہدات، مکاتیب  
اور خلفائے راشدین کے احکام

# سیاسی وثیقہ جات

مرتب: ڈاکٹر حمید اللہ حیدر آبادی

مترجم: مولانا ابوبکی امام خاں نوشہروی

مجلس ترقی ادب کلب روڈ لاہور



# ﴿سیاسی وثیقہ جات﴾

آنحضرت ﷺ کے فرامین، معاہدات، مکاتیب،

اور خلفائے راشدینؓ کے احکام

مرتب : ڈاکٹر حمید اللہ (پیرس)

مترجم : ابو یحییٰ امام خاں نوشہروی

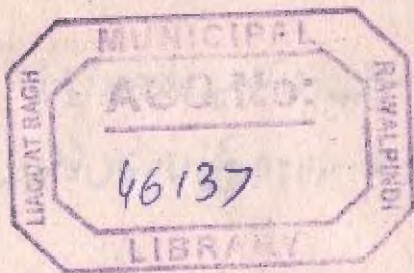
پیشکش : طوبیٰ ریسرچ لائبریری

<http://toobaa-elibrary.blogspot.com/>



# سیاسی وثیقہ جات

از عہد نبوی تا بہ خلافت راشدہ





آنحضرت صلعم کے فرامین و معاہدات  
اور خلفائے راشدین کے احکام



## سیاسی وثیقہ جات

از عہد نبوی تا بہ خلافت راشدہ

مرتب: ڈاکٹر حمید اللہ حیدر آبادی  
مترجم: مولانا ابو یحییٰ امام خاں نوشہروی

مجلس ترقی ادب کلب روڈ، لاہور



جملہ حقوق محفوظ

طبع دوم: جون ۲۰۰۵ء

تعداد: ۱۱۰۰

ناشر: احمد ندیم قاسمی

ناظم مجلس ترقی ادب لاہور

مطبع: سعادت آرٹ پریس، ۱۹-اے ایبٹ روڈ، لاہور

طابع: توفیق الرحمن

قیمت: 200 روپے

یہ کتاب حکومت پنجاب کے محکمہ اطلاعات کے تعاون سے شائع ہوئی۔

## فہرست

۱۵ ..... مقدمہ از مترجم

۱۹ ..... مقدمہ از مؤلف

## قسم اول: بعہد نبوی صلعم

۳۵ ..... مہاجرین و انصار و یہود مدینہ (نمبر ۱)

۴۱ ..... بہ اہل مکہ و قریش (نمبر ۱۳۷۲)

۵۳ ..... بہ یہود (نمبر ۲۰۷۱۵)

## بہ سلطنت روم (بزنطیہ) و باجگذاران روم

۶۱ ..... بہ دولت حبشہ (نمبر ۲۵۷۲۱)

۶۵ ..... بہ حکومت شام و قیصر روم (نمبر ۳۳۷۲۶)

۷۶ ..... بہ حکومت معان (نمبر ۳۶۷۳۵)

۷۷ ..... بہ حکومت غسان (نمبر ۴۰۷۳۷)

## بنام طرفداران سلطنت روم

۷۹ ..... از قبیلہ لخم و دارستین و بنی وغیرہ (نمبر ۴۸۷۴۱)

۸۵ ..... بنام مقوقس (گورنر مصر از سلطنت روم) (نمبر ۵۲۷۴۹)

## بہ حکومت فارس و اعیان و انصار فارس

۸۸ ..... بنام شاہ فارس کسری و روسائے او (نمبر ۵۵۷۵۳)

۸۹ ..... بنام عمال بحرین (نمبر ۶۷۷۵۶)

## بہ عرب و حجاز

۹۶ ..... بنام عمال یمامہ (نمبر ۷۵۷۶۸)



۱۰۱	..... بنام رؤسائے عمان (نمبر ۷۸۵ تا ۷۸۶)
۱۰۲	..... بنام رؤسائے نجران (البحارث و ہند) (نمبر ۹۲۵ تا ۹۲۶)
۱۰۹	..... بہ نصارائے نجران و مدائن (نمبر ۱۰۳۵ تا ۱۰۳۶)
۱۳۵	..... بہ رؤسائے یمن و حضرموت (نمبر ۱۳۸۵ تا ۱۳۸۶)
۱۵۶	..... بہ رؤسائے قبیلہ وائل و تمیم (نمبر ۱۵۰۵ تا ۱۵۰۶)
<b>بہ قبائل عرب</b>	
۱۶۰	..... رؤسائے قبیلہ نجیبہ (نمبر ۱۵۸۵ تا ۱۵۸۶)
۱۶۳	..... رؤسائے قبیلہ ضمرہ و دیگران (نمبر ۱۶۱۵ تا ۱۶۱۶)
۱۶۵	..... رؤسائے قبیلہ اشج و مزینہ (نمبر ۱۶۳۵ تا ۱۶۳۶)
۱۶۶	..... رؤسائے قبیلہ اسلم (نمبر ۱۷۱۵ تا ۱۷۱۶)
۱۷۲	..... رؤسائے قبیلہ کھواہ و جذام و قضاہ وغیرہ (نمبر ۱۸۰۵ تا ۱۸۰۶)
۱۷۸	..... اہل طائف (نمبر ۱۸۳۵ تا ۱۸۳۶)
۱۸۲	..... اہل نجرش (نمبر ۱۸۹۵ تا ۱۸۹۶)
۱۸۳	..... اہل دومتہ الجندل و کلب (نمبر ۱۹۲۵ تا ۱۹۲۶)
۱۸۸	..... قبیلہ طی (نمبر ۲۰۱۵ تا ۲۰۱۶)
۱۹۲	..... قبیلہ آسد (نمبر ۲۰۳۵ تا ۲۰۳۶)
۱۹۳	..... مدعی نبوت مسلمہ کذاب (نمبر ۲۰۶۵ تا ۲۰۶۶)
۱۹۳	..... قبیلہ آسد (نمبر ۲۲۵۵ تا ۲۲۵۶)
۲۰۰	..... متفرق قبائل (نمبر ۲۳۶۵ تا ۲۳۶۶)
۲۰۷	..... متعلقہ بہ ارتداد عرب (نمبر ۲۳۷۵ تا ۲۳۷۶ الف)
۲۲۶	..... خطبہ حجة الوداع (نمبر ۲۸۷۵ تا ۲۸۷۶ ب)

## قسم دوم: بہ زمانہ ہائے خلافت راشدہ

۲۳۳	..... بعد خلافت حضرت ابوبکر (نمبر ۳۰۲۵ تا ۳۰۲۸)
۲۳۵	..... بعد خلافت حضرت عمر (نمبر ۳۰۶۹ تا ۳۰۷۳)
<b>مراسلات سپہ سالاران خلفائے راشدین</b>	
۲۳۵	..... از سعد بن ابی وقاص بہ ایران و عراق (نمبر ۳۳۲۵ تا ۳۳۲۶)
۲۵۹	..... از ابو موسیٰ اشعری وغیرہ (نمبر ۳۳۰۵ تا ۳۳۰۶)
۲۶۵	..... از سعد ایضاً بہ رؤسائے ایران (نمبر ۳۳۳۵ تا ۳۳۳۶)
<b>بہ رؤسائے افغانستان</b>	
۲۷۷	..... بنام بادشاہ ہرات و بلخ و بادغیس (نمبر ۳۳۳۳)
۲۷۸	..... پھر تذکرہ ایرانیان (نمبر ۳۳۳۳-۳۳۳۵)
۲۸۱	..... بہ اہل آرمینیا (نمبر ۳۳۶۵ تا ۳۳۶۶)
۲۸۶	..... بہ اہل شام و فلسطین (نمبر ۳۶۱۵ تا ۳۶۱۶)
۲۹۹	..... معاہدات عمرو بن العاص بہ اہل مصر (نمبر ۳۶۷۵ تا ۳۶۷۶)
۳۰۵	..... بہ اہل مغرب و نوبہ (نمبر ۳۷۹۵ تا ۳۷۹۸)
۳۰۵	..... بعد حضرت عثمان (نمبر ۳۶۹۹)
۳۰۸	..... بعد حضرت علی (نمبر ۳۷۷۱)
<b>ضمیمہ:</b>	
۳۱۵	..... الف۔ فرمان نبوی برائے اقارب سلمان فارسی
۳۲۰	..... ب۔ منسوب بہ آنحضرت صلعم برائے یہود
۳۲۰	..... ج۔ فرمان نبوی صلعم برائے نصرانیان
۳۲۷	..... د۔ تقریر تادمہ بروقات فرزند معاویہ بن جبیل بنام معاویہ



- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| ۱- حضرت ابی بن کعب                 | نمبر ۶۳' ۶۳' ۷۶' ۱۲۱' ۱۲۲' ۱۲۳  |
| ۲- حضرت ارقم ابن ارقم مخزومی       | نمبر ۸۴' ۸۸' ۱۷۶' ۲۱۲-          |
| ۳- حضرت ثابت ابن شماس <sup>۱</sup> | نمبر ۷۸' ۱۶۸' ۱۹۲-              |
| ۴- حضرت جریر بن عبداللہ            | نمبر ۱۸۶-                       |
| ۵- حضرت جہیم ابن الصلت             | نمبر ۹۲' ۸۶-                    |
| ۶- حضرت خالد بن سعید بن العاص      | نمبر ۱۹' ۲۰' ۱۱۶' ۲۰۲' ۲۱۳' ۲۲۳ |
| ۷- حضرت زبیر بن العوام             | نمبر ۱۹۳-                       |
| ۸- حضرت سعد بن عبادہ               | نمبر ۷۸-                        |
| ۹- حضرت شرجیل ابن حنہ              | نمبر ۴۳-                        |
| ۱۰- حضرت عبداللہ ابن ابوبکر        | نمبر ۹۳-                        |
| ۱۱- حضرت عبداللہ ابن زید           | نمبر ۴۱-                        |
| ۱۲- حضرت عثمان بن عفان             | نمبر ۱۸' ۱۸۹-                   |
| ۱۳- حضرت علاء ابن حضرمی            | نمبر ۱۶۵' ۱۶۶' ۱۹۶-             |
| ۱۴- حضرت علاء ابن عقبہ             | نمبر ۱۵۳' ۱۵۵' ۲۱۱-             |
| ۱۵- حضرت علی ابن ابی طالب          | نمبر ۵' ۱۱' ۳۳' ۳۳' ۳۵' ۸۵' ۱۱۱ |
|                                    | ۱۲۱' ۱۶۲' ۱۶۷' ۲۲۹' ۲۳۰' ۲۳۶    |

۱۔ بعض اوقات باپ کا نام حذف ہو جاتا ہے۔ یہ ثابت بن قیس بن شماس ہیں۔ (مترجم)

- |      |                           |                           |
|------|---------------------------|---------------------------|
| نمبر | ۱۳۷-                      | حضرت محمد بن مسلمہ        |
| نمبر | ۸۹، ۹۶، ۹۷، ۱۲۳، ۱۸۵، ۲۱۵ | حضرت معاویہ ابن ابی سفیان |
|      | ۲۲۲-                      |                           |
| نمبر | ۱۰۰-                      | حضرت معقیب                |
| نمبر | ۸۱، ۸۳، ۸۶، ۹۵، ۱۵۳، ۱۵۴  | حضرت مغیرہ ابن شعبہ       |
|      | ۱۹۵-                      |                           |

۲۔ گواہان و شائق نبوی

- |     |                                       |       |
|-----|---------------------------------------|-------|
| ١-  | أبو محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم | ٩٤-٩٤ |
| ٢-  | أبو محمد صدوق                         | ٩٤-٩٤ |
| ٣-  | أبو حذيفة                             | ٩٤-٩٤ |
| ٤-  | أبو الدرداء                           | ٩٤-٩٤ |
| ٥-  | أبو ذر غفاري                          | ٩٤-٩٤ |
| ٦-  | أبو سفيان بن حرب                      | ٩٤-٩٤ |
| ٧-  | أبو سعيد بن الجراح                    | ٩٤-٩٤ |
| ٨-  | أبو الغالية                           | ٩٤-٩٤ |
| ٩-  | أبو هريرة                             | ٩٤-٩٤ |
| ١٠- | أسامة ابن زيد                         | ٩٤-٩٤ |
| ١١- | أقرع ابن حابس                         | ٩٤-٩٤ |
| ١٢- | ثمامة ابن قيس                         | ٩٤-٩٤ |
| ١٣- | جرير بن عبد الله                      | ٩٤-٩٤ |
| ١٤- | جعفر بن أبي طالب                      | ٩٤-٩٤ |



- ۱۵- حاطب بن بلتعنه - ۲۰۷ - نمبر  
 ۱۶- حذیفه بن الیمان - ۱۲۳ - نمبر  
 ۱۷- حرقوص بن زبیر - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۱۸- حسان بن ثابت - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۱۹- حمزیمہ ابن ثابت - ۳۳ - نمبر  
 ۲۰- خوات بن جبر - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۲۱- دحیہ ابن خلیفہ کلبی - ۱۹۲ - نمبر  
 ۲۲- زبیر بن العوام - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۲۳- زید ابن ارقم - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۲۴- زین بن ثابت - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۲۵- سعد بن ابی وقاص - ۱۱ - نمبر  
 ۲۶- سعد بن عبادہ - ۹۷-۹۷-۱۹۳ - نمبر  
 ۲۷- سعد بن معاذ - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۲۸- سلمان فارسی - ۳۳ - نمبر  
 ۲۹- شریحیل بن حسہ - ۳۳ - نمبر  
 ۳۰- طلحہ ابن عبید اللہ - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۳۱- عباس بن عبدالمطلب - ۹۷-۹۷-۳۳-۳۸-۳۸-۱۹ - نمبر  
 ۳۲- عبد اللہ بن ابی رافع - ۱۰۵ - نمبر  
 ۳۳- عبد اللہ بن امیس - ۱۹۲ - نمبر  
 ۳۴- عبد اللہ بن خفاف - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۳۵- عبد اللہ بن زید - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۳۶- عبد اللہ بن سہیل - ۱۱ - نمبر

- ۳۷- عبد اللہ بن عمرو بن العاص - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۳۸- عبد اللہ بن مسعود - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۳۹- عبد الرحمن بن عوف - ۱۱ - نمبر  
 ۴۰- عثمان بن عفان - ۹۷-۹۷-۳۸-۳۸-۱۰۲-۱۰۰-۲۲۲ - نمبر  
 ۴۱- علاء بن حضرمی - ۱۹۶ - نمبر  
 ۴۲- علاء بن عقبہ - ۲۱۰ - نمبر  
 ۴۳- علی بن ابی طالب - ۹۷-۹۷-۱۷۹-۱۷۹-۲۲۲ - نمبر  
 ۴۴- عمار یاسر - ۳۳ - نمبر  
 ۴۵- عمر بن الخطاب - ۹۷-۹۷-۱۶۸-۱۶۸-۱۱-۳۵ - نمبر  
 ۴۶- غیلان بن عمرو - ۹۷ - نمبر  
 ۴۷- فضل بن عباس - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۴۸- کعب بن مالک - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۴۹- مالک بن عوف - ۹۷ - نمبر  
 ۵۰- محمد بن مسلمہ - ۹۷-۱۷۹ - نمبر  
 ۵۱- محمود بن مسلمہ - ۱۱ - نمبر  
 ۵۲- مصعب بن جبر - ۹۷-۹۷ - نمبر  
 ۵۳- معتبیب - ۱۰۰ - نمبر  
 ۵۴- مغیرہ بن شعبہ - ۹۷-۱۰۲ - نمبر  
 ۵۵- ہاشم بن عقبہ - ۹۷-۹۷ - نمبر

۳- گواہان قرارداد معاہدہ صفین (در نمبر ۳۷۲)

از طرف داران علی:

- ۱- ابو بشر بن عمر بن انصاری  
 ۲- ابوسعید بن ربیعہ انصاری



- ۳- اشتر بن حارث  
۴- اشعث بن قیس کندی  
۵- حارث بن مالک  
۶- حجر بن کندي  
۷- حجر بن یزید  
۸- حسن ابن علی  
۹- حسین بن علی  
۱۰- حصین بن حارث ابن عبدالمطلب  
۱۱- رافع بن خدیج انصاری  
۱۲- ربیعہ بن شریل  
۱۳- سعید بن قیس  
۱۴- سہل بن حنیف  
۱۵- عبداللہ بن جعفر بن ابوطالب  
۱۶- عبداللہ بن خطاب بن ارت  
۱۷- عبداللہ بن عباس بن عبدالمطلب  
۱۸- عوف بن حارث بن عبدالمطلب  
۱۹- عتبہ بن عامر الجعفی  
۲۰- عمرو بن الحمق الخزاعی  
۲۱- علیہ بن حنیہ  
۲۲- طفیل بن حارث بن عبدالمطلب  
۲۳- نعمان بن عجلان انصاری  
۲۴- مالک بن عوف ابن کعب ہمدانی  
۲۵- یزید بن عبداللہ سلمی  
۲۶- یزید بن جحہ کمری  
۲۷- واز طرف داران معاویہ (ایضاً در نمبر ۳۷۲)  
۲۸- بصر بن یزید الحمیری  
۲۹- بشر بن ارطاة قرشی  
۳۰- ثمامہ بن حوشب  
۳۱- حمزہ بن مالک  
۳۲- صباح بن حلیمہ حمیری  
۳۳- ابو الاعور سلمی  
۳۴- شمامہ بن حوشب  
۳۵- حمزہ بن مالک  
۳۶- صباح بن حلیمہ حمیری  
۳۷- عبداللہ بن عمرو بن العاص  
۳۸- عبداللہ بن خالد بن ولید  
۳۹- عبداللہ بن عمرو القرشی  
۴۰- عبدالرحمن بن ذوالکلاع

۱- مترجم: وما یعلم جنود ربک الا هو (اپنے لشکروں کی تعداد تمہارے رب کو معلوم ہے اور کسی کو نہیں)۔

- ۱۳- عتبہ بن ابوسفیان  
۱۴- علقمہ بن حکم  
۱۵- علقمہ بن یزید الحضرمی  
۱۶- غمار بن احوص الکعبی  
۱۷- محمد بن ابوسفیان  
۱۸- محمد ابن عمرو بن العاص  
۱۹- غفارق بن الحارث (الزبیدی)  
۲۰- مسروق بن جبلة الکعبی  
۲۱- مسعودہ بن عمرو العنقی  
۲۲- مسلم بن عمرو السلسکی  
۲۳- معاویہ ابن خدیج کندی  
۲۴- یزید ابن ابجر عسبی  
۲۵- از خالد بن ولید

فرائین:

- بنام مجاہد ابن مرارہ نمبر ۷۱  
بنام ہرمز ایران نمبر ۲۸۹  
بنام باشندگان حیرہ نمبر ۲۹۱، ۲۹۰  
بنام باشندگان بافتیاد بار و ساء والیس نمبر ۲۹۲  
بنام اہل بافتیاد و بسما نمبر ۲۹۳  
بنام رؤسائے فارس و شہر یار مدائن نمبر ۲۹۴  
بنام رستم و مہران و سپہ سالاران فارس نمبر ۲۹۵  
بنام باشندگان عین التمر نمبر ۲۹۶  
بنام اہل الیس نمبر ۲۹۷  
بنام بلاد عانات نمبر ۲۹۸  
بنام اہل نقیب و کواہل نمبر ۲۹۹

۵- معاہدات

- ۳۰۰ نمبر بہ اہل قرقیسا



- اہل بیت مبارک  
اہل دمشق و شام  
۶- اعطائے جاگیر از رسول اللہ
- ۱- بلال بن حارث حرنی (مقام قبلہ کی کان) نمبر ۱۶۳
  - ۲- ثور بن عروہ القشیری (از حوازن) نمبر ۲۲۷
  - ۳- قبیلہ واری (موضع بیت بخیون و جبرون و مرطوم اور بیت ابراہیم) نمبر ۳۳
  - ۴- جمیل بن رزام (موضع رمد) نمبر ۲۳۰
  - ۵- زبیر بن العوام (موضع مورع اور موقت کی درمیانی اراضی) نمبر ۲۲۹
  - ۶- بنی زیاد از قبیلہ حارث (موضع جہا اور اذنیہ) نمبر ۸۵
  - ۷- زید بن الخلیل (موضع فید) نمبر ۲۰۲
  - ۸- سعید بن سفیان الرعلی (سوار یہ کے باغات) نمبر ۳۳۱
  - ۹- سمعان بن عمرو ابن حجر (موضع رسین و درکا) نمبر ۲۳۸
  - ۱۰- شیب بن فرہ (از شرکائے وفد عبد القیس)؟ نمبر ۷۳
  - ۱۱- صمار بن عباس (؟) نمبر ۷۴
  - ۱۲- عوجہ بن حرمہ نجفی؟ نمبر ۱۵۴
  - ۱۳- مجاہد بن مرارہ بن سلمی (موضع غورہ و غرابہ و جبل) نمبر ۶۹
  - ۱۴- مشمر بن خالد سعدی (بادیہ کا کنواں) نمبر ۷۵

## مقدمہ

### از مترجم

جدید طریق تالیف و تصنیف نے تحقیق کی نئی نئی راہیں کھول دیں جن میں ایک صنف مقالہ نگاری ہے جو تعلیم کی آخری حد ہے۔ اور اس کے سوا علمی مجالس میں بھی یہ طرز عام ہے اور دونوں صورتوں میں مقبول و محمود۔

رہبران دین و ملت کے سوانح اور سیرت مختلف انداز سے قلم بند ہوتے رہتے ہیں۔ ان میں جو برتری نئی آخر الزمان محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حاصل ہے اس میں کوئی آپ کا حریف نہ نکلا۔ تاریخی ہیرو کا مولد و مسکن، سنہ ولادت اور مشہور و غیر مشہور ہر قسم کا واقعہ بیان کیا جاتا ہے لیکن جو انداز رسول مقبول صلعم کی سیرت و سوانح کے لیے وجود میں آیا اس کے عنوانوں میں قسم قسم کی رنگینیاں ہیں۔

سیرت میں سب سے پہلی کتاب موسیٰ بن عقبہ اسدی (م ۱۴۱ھ) نے لکھی (مگر اس کا وجود نہ رہا)۔ دوسری تالیف محمد بن اسحاق (م ۱۵۰ھ) نے تالیف کی جسے عبدالملک ابن ہشام (م ۲۱۳ھ) نے ملخص کر کے لکھا۔ یہ آج ہمارے ہاتھ میں ہے اور تب سے لے کر آج تک یہ سلسلہ جاری ہے۔

مستقل سوانح و سیرت رسول صلعم کے سوا احادیث کے مجموعے میں ہر ایک کتاب آنحضرت صلعم ہی کے کردار کا مرفع ہے۔ عبادات و معاملات، عقائد و غزوات اور محامد و فضائل، کون سا باب اور فصل آپ کے تذکرے سے حرتین نہیں۔

حدیث ہی کے سلاسل کا ایک حلقہ آنحضرت صلوات اللہ علیہ کے فرامین ہیں۔ کچھ تبلیغی، کچھ تادیبی، بعض میں غیر مسلم حلیفوں کے ساتھ معاہدے، بعض میں ان کے



لیے عطایا اور ایک حصہ اُن فرامین کا ہے جن میں اعطائے جاگیر کا تذکرہ ملتا ہے۔ بعض میں ان جاگیرداروں کے لیے شرائط آبادکاری بھی ہیں اور ایک حصہ اُن فرامین کا ہے جن میں مطیع و وفادار گروہوں کی پہلی جائیداد بھی بحال رہنے دی اور ان کے پہلے مناصب میں بھی تصرف نہ فرمایا۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد (نبوت کے سوا) ریاست کے جملہ انتظامی امور کی عنان جب حضرت ابوبکر کو تفویض ہوئی تو آپ نے بھی متعلقہ حوادث پر اطراف و جوانب اور ماتحت عمال و سپہ سالاران کی طرف سرکاری فرامین بھیجے۔ نئے و شیعے بھی لکھے اور رسول اللہ صلعم کے جو وثائق آپ کے سامنے پیش ہوئے ان کی توثیق بھی فرمائی۔

اسی طرح خلیفہ دوم اور اسی طرح خلیفہ سوم اور خلیفہ چہارم کے عہد میں بھی اس قسم کے فرامین اور وشیعے اور عطایائے جاگیرات کا سلسلہ جاری رہا لیکن جمع اقوال و افعال کے معاملے میں جس التزام کے ساتھ رسول اللہ کے حالات و سوانح حاصل کیے گئے ان کے مقابلے میں خلفائے اربعہ میں سے کوئی ایک یا سب مل کے بھی آنحضرت صلعم کے ہم پلہ نہ ہو سکے۔ کہتے ہو سکتے تھے؟ رسول اللہ کے لیے ”رفعتا لک ذکرک“ فرمایا گیا اور ان ہر چہار حضرات کے لیے اسی درجے کی شہرت کی طرف اشارہ ہے جس شہرت کے وہ مستحق تھے۔ بایں ہمہ حضرت محمد صلعم کی امت میں جو منزلت خلفائے اربعہ کو نصیب ہوئی، بعد والوں نے اس کا فائدہ بھی نہ پایا۔ نئے انداز تالیف و تصنیف کے مطابق ڈاکٹر حمید اللہ صاحب نے رسول خدا اور خلفائے اربعہ کی سیرت کا صرف وہ باب مجلہ کیا ہے جس میں آنحضرت صلعم اور آپ کے چاروں جانشینوں کے سرکاری فرامین ہیں۔

ان احکام و فرامین میں سے بعض تو حدیث میں ہیں اور اکثر کتب سیر میں ملتے ہیں۔ ڈاکٹر حمید اللہ سے پہلے بعض اور اہل نظر نے بھی تلاش کر کے ایسے مجموعے شائع کیے اور وہ مجموعے مقبول بھی ہوئے۔

نظارہ ڈاکٹر حمید اللہ نے ان مجامع میں اضافہ کیا ہے چنانچہ مدوح کے اضافات نے اس صنف کو جامعیت کا درجہ بخشا اور یہ کتاب دنیا میں پھیل گئی۔ اس کا ترجمہ کئی زبانوں میں ہوا۔ ان میں مسلمانوں کی مشہور زبان اردو بھی ہے۔

مدوح نے اس تلاش میں انفرہ تک سفر کیا۔ وادی المقدس طوی (طور سینا) پہنچے۔ پیرس میں تو آپ کا قیام ہی تھا۔ انگلینڈ و فرانس میں زیادہ فاصلہ نہ سہی مگر اسفار کتب میں جستجو کوہ کندن سے کم نہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے غیر معمولی مشقت برداشت کی اور ان کی اسی مشقت کے صلے میں دنیا کو وہ گوہر نایاب ملا جس کے لیے ہم اور آپ سب چشم براہ تھے۔

ابوبکی امام خان نوشہروی

مترجم الوثائق السیاسیہ

۱۲۔ اپریل ۱۹۶۰ء



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مُقَدِّمہ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰی نَبِیِّہِ مُحَمَّدًا الْمُصْطَفٰی  
وَعَلٰی اٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ ذَوِی الْمَجْدِ وَالْعَلٰی

بلاشبہ دنیا کی تاریخ میں عہد نبوی (صلوات اللہ علیہ) سیاسی، دینی اور اقتصادی اعتبار سے ممتاز ہے، لیکن اس عہد کی تاریخ قلمبند کرنے کے لیے رسول اللہ کے فرامین کے بغیر چارہ نہیں۔ اس بارے میں اہم ترین مآخذ وہی ہیں۔ ہم نے اسی ضرورت کے لیے عہد نبوی کے فرامین و معاہدات اور وثیقہ جات جمع کرنا ضروری سمجھا۔

قریش میں قبل از اسلام سیاست مدن کا تجربہ وسیع نہ تھا۔ انھیں کبھی کسی حکومت سے منسلک ہونے کا موقع ہی نہ مل سکا جس کی وجہ سے وہ اپنے سیاسی نظم و نسق پر تحریری یادداشتیں لکھ سکتے، سوائے اُن چند تحریری معاہدوں کے جو انھوں نے باہم ایک دوسرے سے اور زائرین کعبہ کے ساتھ کیے۔

ظہور اسلام

ظہور اسلام کے ساتھ جزیرہ العرب کی بکھری ہوئی قوت ایک مرکز پر جمع ہو گئی۔ قومی نظام، ریاست کی شکل میں مربوط ہوا، نواحی ملکوں سے سیاسی مراسم قائم کیے گئے، جن میں فارس، یزنیہ اور ان دونوں ملکوں کی نوآبادیات بھی شامل تھیں۔ ابتدائی دس برسوں تک یہی حالت رہی۔ دوسری ذہائی شروع ہونے کے ساتھ عراق عجم و عرب، شام، فلسطین اور مصر وغیرہ پر بھی مسلمان قابض ہو گئے۔ ان حالات کی وجہ سے مرکز اور ممالک محروسہ کے سربراہوں میں خط و کتابت کی ضرورت پیش آنا ہی تھی۔ ان تحریری



احکام و مراسلات سے ہم ان ملکوں کی سیاسی حالت کا اندازہ بھی کر سکتے ہیں جس حالت کا ایک رخ ہمارے پیش کردہ ”الوثائق السياسیہ“ سے واضح ہے۔

اس بارے میں وہی روایات کافی نہیں جن پر اوائل اسلام میں اعتماد کیا گیا اور جن میں مسلمانوں کو مکلف گردانا گیا ہے بلکہ وہ ایسی تمام روایات تحریر کرتے گئے جن میں حقوق العباد کی ترغیب اور ان روایات پر شہادت نظر انداز نہ ہونے دی۔

یہ طریق مصداق تھا آیت ذیل کا:

ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا

-(۲۸۲:۲)-

اللہ کے نزدیک اس میں تمھارے لیے انصاف کی زیادہ مضبوطی ہے۔

شہادت کو اچھی طرح قائم رکھنا ہے اور اس بات کا اچھی طرح بندوبست

کرنا کہ (آئندہ) شک و شبہ میں نہ پڑے رہو۔ (ابوالکلام)

### قسم اول: معاہدات نبوی

اس اسلوب شہادت کے مطابق رسول اللہ نے معاہدے اور وثیقے تحریر کرا کے قبائل اور نواحی بادشاہوں کی طرف بھجوائے ”ماسوائے ان مکاتیب کے جو مشار الہیم کی طرف ارسال فرمائے اس قسم کی تحریری معاہدوں کا حضرت عمر کے پاس بھرا ہوا صندوق تھا جو یوم الجمام ۸۲ھ میں (رجسٹر وظائف کے ساتھ) نذر آتش ہو گیا۔ اس قسم کے تحریری معاہدوں میں اگر کچھ بچا تو مردہ زمانہ اور قلعہ تاتار کی بھیشت چڑھ گیا۔

رسول اللہ کے تحریری وثیقہ جات میں سے دو یا تین عدد ہی بلفظ ہم تک پہنچ

پائے ہیں۔

۱- رسول اللہ کا خط (نمبر ۳۹) بنام مقوقس جو مسیحی فرانسیسی مستشرق بارتلمی کو مصر میں

انجیم کے کنیسہ کے قریب ایک مقام سے دستیاب ہوا۔

۲- رسول اللہ کا خط (نمبر ۷۵) بنام منذر بن ساوی جس کا نوٹو جرمن مستشرق فلاوشر

نے شائع کیا۔

۳- رسول اللہ کا خط (نمبر ۲۱) بنام نجاشی جسے پروفیسر وٹلوپ (انگریز) نے شائع کیا۔

ان تین فرامین میں سے نمبر ۱ و نمبر ۲ کی تاریخی حیثیت پر اردو مجلہ عثمانیہ حیدر آباد

دکن، بابت ۳ جولائی ۱۹۳۶ء اور انگریزی رسالہ ”اسلاک کلچر“ حیدر آباد دکن بابت اکتوبر

۱۹۳۹ء میں ہم مفصل بحث کر چکے ہیں۔ اس کتاب میں ان خطوط کے نوٹو بھی ہیں۔

کہنا یہ ہے کہ جب اصلی وثیقہ جات گم ہو گئے تب ہم نے راویان حدیث اور

مورخین کے مرتبہ قابل اعتماد ماخذ کی طرف رجوع کیا جیسا کہ ان مصادر کی تفصیل ہماری

اس کتاب کے ضمیمہ ”تذکرۃ المصادر“ میں ہے۔

ان معاہدات کی طرف اہل علم کی توجہ قدیم سے ہے۔ ناقلین نے اکثر یہ

تذکرہ کیا ہے کہ ”ہم نے فلاں وثیقہ کی نقل ایسی اصل محفوظ سے کی ہے جو فلاں صاحب

کی تحویل میں ہے، جنھوں نے مجھے اس کا تحریری اجازہ دیا۔“

ہمارا خیال ہے کہ ان معاہدات کے متعلق سب سے پہلا مجموعہ عمرو بن حزم کا

ہے جسے ابو جعفر الدہلی ہندوستانی مہاجر نے تیسری صدی ہجری میں مدون کیا۔

مکاسب نبوی کے متعلق امام زہری (م ۱۲۴ھ) کی زندگی میں بھی ایک کتاب

مدون ہوئی جو یزید بن حبیب مصری نے اپنے شہر کے ایک ثقہ آدمی کے ہاتھوں امام مہدوح

کی خدمت میں بھیجی اور زہری نے اُسے ناپسند نہیں کیا۔ افسوس ہے کہ نہ صرف یہ بلکہ دشمن

بن عدی اور مدائنی کی ایسی مدونات (در مکاسب نبوی) بھی دنیا سے ناپید ہو گئیں۔

طبقات ابن سعد شائع ہونے سے قبل مستشرقین اور علمائے مشرق نے ان

۱- اسے اردو ترجمے میں قلم انداز کر دیا ہے۔

۲- حضرت عمر بن حزم کا یہ رسالہ کتاب ”اعلام السالکین عن کتب سید المرسلین“ شمس الدین محمد بن

علی بن طولون کے ساتھ منضم ہے۔ یہ مصنف دسویں صدی ہجری کا ہے۔ (مؤلف)



وثیقہ جات کی تلاش کی۔ ویلہا وزن (مستشرق) نے ان مکاتیب کے دو باب ایک کتابچے میں بشمول ”تذکرہ وفود“ جرمن ترجمہ کے ساتھ کر دیے اور ان پر حواشی لکھے۔ اس مصنف نے اپنے مضمون کے لیے وہ زمانہ محدود کر لیا جس میں رسول اللہ نے مہاجرین اور انصار کے لیے فرامین و وثیقہ جات لکھے اور یہود مدینہ سے معاہدے فرمائے۔

تاریخ اسلام پر مغرب کی دوسری زبانوں میں جو کتابیں لکھی گئیں ان کتابوں میں بھی ان وثیقوں کا ترجمہ یا تذکرہ ملتا ہے۔ اسپرنگر (جرمن) نے ”سیرت نبویہ“ پر اور کاتاقی نے اطالین زبان میں حوایات اسلام میں رسول اللہ کے ان فرامین پر بحث کی ہے جو بادشاہوں کی طرف تھے۔ اس قسم کے مکاتیب کا ذکر مغرب کی دوسری زبانوں میں بھی ہے جیسا کہ کتاب کے ضمیمہ ”تذکرۃ المصادر“ سے معلوم ہوگا۔

### مکاتیب نبوی پر اردو میں دو کتابیں

اردو زبان میں اس فن پر دو کتابیں شائع ہوئی ہیں جن کے مولفین نے معاہدات نبوی کو ترتیب ابجد یا تاریخ کے مطابق جمع کرنے کی کوشش فرمائی۔ اگرچہ ہر دو اصحاب ۳ کی دسترس ضروری فرامین تک نہ ہو سکی تاہم ان کا تقدم قابل تعریف ہے۔

راقم مؤلف نے فرامین نبوی اور زمانہ ہائے خلفائے راشدین کا ترجمہ فرانسیسی زبان میں شائع کیا جس کے ساتھ ان فرامین کی تاریخی حیثیت پر سیر حاصل بحث کی۔ ناممکن ہے کہ اس بحث کے مطالعے کے بعد آپ اس دور کی سیاسی حیثیت کا اندازہ نہ لگا

1. Annalidel Islam.
2. Muhammad Hamidullah, Documents Sur La diplomatic Musulmane a L' epoque du prophet des Khalijs orthodoxes, Paris, G.P. Maisonneuve, 1935.

۲- عبدالمعصم کی کتاب کا نام ”رسالات نبویہ“ اور مولانا ثقلی کی تالیف کا نام ”سیرت النبی“ ہے۔ (مؤلف)

سکیں۔ اسی عنوان پر راقم نے ۱۹۵۳ء میں پیرس سے پی ایچ۔ ڈی کی سند حاصل کی۔ بعد میں جو اصلی وثائق دستیاب ہوئے انھیں بطور تکمیل کے پیش کردہ مقالے میں شامل کر دیا گیا۔ یہی وجہ ہے کہ پیش کردہ مقالہ برائے سند اور بعد میں مرثبہ تکمیل کے درمیان عدم مطابقت کا شبہ نہیں رہتا۔

### طریق تدوین

ہم نے اس مجموعے کو دو حصوں میں منقسم کر دیا ہے:

(الف) عہد نبوی کے معاہدات۔

(ب) زمانہ ہائے خلفائے راشدین کے معاہدے۔

اور دونوں کے متعلق متعدد سیاسی اور جغرافیائی حیثیت کے ضمیمے اور نقشے منضم کر دیے گئے ہیں۔

### عہد نبوی کے سیاسی اثرات

نبی صلعم کا زمانہ قبل ہجرت تمہید و تجربہ کا عہد تھا۔ یہی وجہ ہے کہ مکہ میں جمع شدہ مسلمانوں کی حیثیت کسی قسم کی حکومت کی نہ تھی اور نہ کوئی سیاسی نظام تھا حتیٰ کہ اس پر سیاست خارجہ کا مطلق اطلاق نہیں ہو سکتا سوائے عقبہ (مقام) کی ان دو بیعتوں کے جو فی المعنی آنے والی حکومت اسلامیہ کی بنیاد تھیں جن کا ثمرہ نہایت مفید ثابت ہوا۔

باوجودیکہ ان بیعتوں کا معاہدہ تحریر میں لایا گیا نہ یہ رابطہ بیعت علاقہ قائم کیا گیا لیکن یہ دونوں بیعتیں مکہ اور مدینہ ہر دو مقام کے مسلمانوں کے درمیان سیاسی رابطہ تھا اور ان ہر دو بیعت کا منتہی ہجرت تھا جس کے ساتھ اس دستور (تحریری) کا تعلق تھا جس کا تذکرہ خط نمبر ۱ میں ہے۔

۱- اس ترجمے سے علیحدہ کرا دیے گئے ہیں۔



### ہجرت کے بعد

جب "رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم" نے مدینہ میں ہجرت فرمائی تو وہاں کے یہود قبائل کی شراکت سے وفاقی حکومت کی بنیاد رکھی جس کے صدر اعلیٰ "محمد صلعم" تھے۔ ہم نے بھی مدینہ و خیبر و حجاز وغیرہ کے جملہ یہود کا تذکرہ ان سب سے باہمی روابط کی بناء پر ایک جا کر دیا ہے۔ (از خط نمبر ۱۵ تا نمبر ۲۰)

### قریش مکہ پر ہجرت کا اثر

قریش اور مسلمانوں کے درمیان جنگوں کا سلسلہ قائم ہو گیا۔ از غزوہ بدر و احد و حنین و حدیبیہ تا فتح مکہ ان جنگوں کے متعلق فریقین کے مکاتیب ہم نے ایک مقام میں دیے ہیں۔ (از خط نمبر ۳ تا نمبر ۱۳)

### عجمی ملکوں سے مکاتیب

جو ممالک روم، فارس اور ان دونوں کے باجگوار تھے اور یہ عسنان، اہل بحرین و عمان، یمن و حجاز و حضرموت و مہرہ وغیرہ ممالک ہیں، رسول اللہ نے ان کے ساتھ تحریری بات چیت کے لیے حدیبیہ کے بعد رابطہ قائم فرمایا، ان ممالک کے سربراہوں کی طرف مکاتیب اور ان کے جوابات کا سلسلہ چلے گا۔ (از خط نمبر ۲۱ تا نمبر ۱۵۰)

### شاہان فارس اور روم کا رویہ

شاہ فارس اور روم نے رسول اللہ کے دعوتی خطوط کے جوابات میں جب نامناسب رویہ اختیار کیا تو آنحضرت نے ہر دو سلطنتوں کے باجگواروں کو مخاطب فرمایا۔ ان میں سے بعض نے دعوت قبول کر کے اپنے لیے فلاح کا راستہ تلاش کر لیا اور دوسروں نے مخالفت سے اپنے لیے کائے بودیے۔

### قبائل کا معاملہ

ایک فصل میں ان قبائل کے متعلق معاہدات آپ کے ملاحظے سے گزریں گے، آنحضرت کو جنہیں قریش مکہ کے ساتھ اختلاط سے دور رکھنا مقصود تھا۔ رسول اللہ نے ان قبیلوں سے رابطہ قائم کیا۔ یہ قبائل اسلام اور مسلمانوں کے معاون بھی تھے۔ ضرورت کے تحت رسول اللہ نے ان قبائل سے بھی معاہدہ کیا جو مدینہ اور بخیرہ قلمزم کے کنارے پر آباد تھے کیونکہ قریش مکہ کے گرامی قافلے جو شام اور مصر جاتے وہ ان قافلوں کی راہ میں آباد تھے یعنی قبیلہ جہینہ و ضمرہ اور غفار سے، جن کے حلیف قبائل بھی ان معاہدوں میں شامل ہو گئے حتیٰ کہ سوداگران قریش کے لیے گرامی راستے بند ہو گئے۔

ان کے بعد رسول اللہ نے ان قبائل کے ساتھ معاہدہ کیا جن کا بیہرا مکہ کے گرد و نواح میں تھا مثلاً قبیلہ خزاعہ و اسلم وغیرہ سے۔ قریش ان معاہدوں سے تمنا اٹھتے اور مسلمانوں کے خلاف جنگیں شروع کر دیں جن میں انہیں نچا دیکھنا پڑا۔ اس سلسلے کے معاہدات ہم نے یک جا کر دیے ہیں (از خط نمبر ۱۵۱ تا ۲۳۶)۔

اور ایک حصہ ان مکاتیب کا ہے جو رسول اللہ نے اپنے مقرر کردہ عمال یمن و یمامہ کی طرف اُس وقت بھیجے جب وہاں ارتداد شروع ہو گیا (از خط نمبر ۲۳۷ تا ۲۸۷)۔ ان مکاتیب کے بعد عہد ابوبکرؓ میں ایسے معاہدات کا سلسلہ شروع ہو گیا ہے۔

### تکملہ وثائق نبویہ

وہ مشہور خطبہ مجتہ الوداع ہے جو رسول اللہ نے دسویں ہجری کے آخری مہینہ میں مقام عرفہ پر ارشاد فرمایا۔ اس خطبے میں مسلمانوں کے جملہ حقوق اور بنیادی مسائل اس تفصیل سے ہیں کہ آنحضرت نے کوئی اہم مسئلہ نظر انداز نہ ہونے دیا۔ اس خطبے کے بعد

۱- اس ارتداد کی بنیاد مدنی نبوت اسود بنی نے رکھی اور اس کے بعد حجاز و یمن میں چاروں طرف یہ فتنہ برپا ہو گیا۔ (مترجم)



اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو ان لفظوں میں تکمیل اسلام کی حیثیت فرمائی:  
 الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَاتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ  
 لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا (۵: ۵)۔

(آج کے دن میں نے تمہارے لیے دین کامل کر دیا اور اپنی نعمت تم پر  
 پوری کر دی اور تمہارے لیے پسند کر لیا کہ دین الاسلام کو)۔

ہم نے یہ خطبہ اسی اہمیت کی بنا پر عہد نبوی کے وثائق کے آخر میں منضم کر دیا ہے۔  
**قسم دوم: خلفائے راشدین کے معاہدات**

خلفائے راشدین کے زمانے کے وثیقہ ہم نے دو فصلوں میں منقسم کر دیے

ہیں:

(الف) فصل متعلقہ روم۔

(ب) فصل متعلقہ "فارس و ایران"۔

ان معاہدات میں وہ بے شمار وثیقے قارئین کی نظر سے نہ گزر رہے جن کا  
 تذکرہ واقدی اور ازدی نے فتوحات (روم و ایران) کے ضمن میں کیا ہے، اس لیے کہ ان  
 معاہدات سے ہمارے موضوع کو تعلق نہیں۔ اگر یہ کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا کہ خلفائے  
 راشدین کے معاہدات فی المعنی تکمیل بیان و مقصد کی غرض سے ملحق کیے گئے ہیں۔ اسی  
 طرح ہم نے وہ معاہدات قلم انداز کر دیے ہیں جو معتبر مآخذ سے نہیں ملے۔ ان سے اس  
 صاحب قلم کو امداد حاصل ہو سکتی ہے جو ہمارے بعد اس موضوع پر قلم اٹھائے۔

### اقسام مندرجات

۱- معاہدات جدید یا مابین کی تجدید۔

۲- مکاتیب مشتمل پر دعوت اسلام۔

۳- احکام سرکاری و عمال کے فرائض اور طریق کار۔

۴- وثیقہ جات عطائے اراضی و اجناس وغیرہ۔

۵- امان نامے اور وصایا۔

۶- متعین کردہ افراد کے لیے ہدایات۔

۷- مکاتیب نبوی کے جواب میں آمدہ مراسلے۔

ایک قسم ان فرامین و معاہدات کی بھی ہے جو تصاریف اور مجوس (ویہود) کے  
 لیے ہیں (برصغیر متن ۲۸۷)۔ اس قسم کی تحریریں کثرت سے پائی جاتی ہیں، لیکن حدیث  
 تک نہیں پہنچ سکتیں۔ یہ حصہ گویا نمونہ ہے اس بارے میں موضوعات و ملاحظات کا!

تنبیہ

ہمارا مقصد ان معاہدات پر تنقید اور ان کی تاریخی اہمیت پر سیر حاصل بحث  
 نہیں۔ صرف چند نکتے بیان کرنے پر اکتفاء کیا گیا ہے۔ اب قارئین پر موقوف ہے کہ  
 اس مجموعے کی منزلت اس کی حیثیت کے مطابق فرمائیں۔

### معاہدات کی روایتیں

#### وثائق نبوی کے مآخذ

۱- طبقات ابن سعد کے جامع کتاب نے جمع روایات میں بے حد کوشش فرمائی، لیکن  
 روایتوں کی تنقیح کی طرف متوجہ نہ ہو سکے۔

معاہدات خلفائے راشدین کے مآخذ

۲- تاریخ طبری۔

۳- فتوح البلدان۔ اولہ ذکر کتاب میں اس کے جامع جامعیت اور تکثیر روایات کے  
 باوجود تنقید و تصحیح پر التفات نہ فرما سکے۔ یہ امر مکتوب نمبر ۲۱ اور ۹۱ سے ثابت ہے۔

۴- کتاب الاموال مؤلفہ ابو عبیدہ قاسم بن سلام۔ یہ بہترین مآخذ ہے ماسوائے اس



کے کہ مؤلف سے کسی روایت میں ایک یا دو جملے نظر انداز ہو جاتے ہیں۔

۵- کتاب الخراج قاضی ابو یوسف۔

۶- سیرۃ ابن ہشام۔ یہ دونوں مآخذ قابل اعتماد ہیں۔ ہم نے جا بجا اشارہ کیا ہے کہ

ان معابدات کے مآخذ میں ہر ایک کتاب کو تقدم زمانی حاصل نہیں اور ہم نے

بھی اختلاف مصادر بیان کرنے میں تساہل نہیں کیا اگرچہ یہ اختلاف لفظی یا

جملوں کی ترتیب ہی میں سہی۔ لفظی اختلاف میں عموماً حروف ربط (ف۔ و۔ وغیرہ)

میں اختلاف ملے گا جس سے نتیجے پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔ اسی طرح بعض وثیقہ

جات میں جملوں کا تقدم و تاخر ہے مگر اس سے نتیجہ متاثر نہیں ہوتا۔

اکثر معابدات ایسے بھی ہیں جن کا من و عن تذکرہ ضروری نہ تھا تاہم ان میں

سے بھی بعض وثیقہ جات بعینہ نقل کر دیے گئے ہیں اور بعض مصادر کے اشارات سے اس

قسم کے وثائق کی وضاحت میں مدد ملتی ہے۔

ہر وثیقہ سے قبل اس کا مآخذ نقل کر دیا گیا ہے اور ان مصادر کے ساتھ اپنی مقرر

کردہ رمز بھی تحریر کر دی ہے۔

## معابدات کی اصل زبان

زائد زبانوں کو ہر زمانے میں اختیار حاصل رہا جن میں عربی زبان بھی ہے

جس میں یہ معابدات منقول ہیں۔ اس زبان کی تصدیق کے لیے قرآن مجید کافی ہے جو

مروج زمانہ کے باوجود ہر قسم کے اختلاف و تحریف سے ہر اے حتیٰ کہ رسم الخط میں بھی۔

اگر حدیث میں روایت بالمعنی پر انحصار نہ ہوتا تو ظاہر ہے کہ حدیث بھی ہم تک اسی طرح

پہنچتی جس طرح قرآن۔

مسلمان دوسری قوموں کے نزدیک زمانہ حال و قدیم دونوں میں ناطق

بالضاد<sup>۱</sup> ہیں۔ انہوں نے بعض قرآنی الفاظ کا یا تو بدل تجویز کر لیا یا ان کا مفہوم تبدیل کر دیا۔ مثلاً:

۱- لفظ ”حق“ ہے جسے زکوٰۃ کے معنوں میں بولا جاتا ہے (خط نمبر ۹۰) ”إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ حَقٌّ“

أَمْوَالِهِمْ حَقًّا لِّلْمُسْلِمِينَ۔ یہاں ”حقاً“ کی بجائے زکوٰۃ تھا، مگر روایات

بالمعنی نے اس جملہ میں مضائقہ نہیں سمجھا۔ وثیقہ نمبر ۹۰ میں لفظ زکوٰۃ بدل ہے

كَلِمَةِ الصَّحَّةِ یا ایسے لفظوں کا جن کے معنی انسانی حق کے ہوں۔

۲- مکتوب نمبر ۱ میں لفظ ”کتاب“ جو بمعنی فرض<sup>۲</sup> کے تھا، اسے ”تصفیف“ یا

”مکتوب“ کا بدل قرار دیا۔

۳- مکتوب نمبر ۲۹۴ میں لفظ ”غلب“<sup>۳</sup> ”غالبیہ“ کے معنوں میں استعمال ہونا شروع

ہوا۔

۴- مکتوب نمبر ۳۱۶ میں لفظ ”ذکر“ بمعنی ”الصلوٰۃ“ اور عام گفتگو کے معنوں میں

مستعمل ہوا۔ یہ الفاظ قرآنی تھے جن کا مفہوم و منطوق یوں متبدل ہو گیا۔

یہ لازم ہے کہ کتاب میں درج وہ مکتوب جن میں الفاظ تادیرہ استعمال کیے گئے

ہوں قدیم عربی بولی کے اعتبار سے صحیح ہوں جیسا کہ ہم عربی ادب کی اکثر کتابوں میں

دیکھتے ہیں کہ بیان کنندہ نے از راہ فخر لغات تادیرہ قلمبند کر دیے۔ اس قسم کی بندش

(الفاظ) پر ابن اثیر نے وہ مکتوبات جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے منسوب ہیں یہ کہہ کر

قلم انداز کر دیے:

ترکنا ذکرہ لان رواہ نقلوہ بالفاظ غریبہ و بدلوا و

۱- ناطق بالضاد اصلاً اہل عرب ہیں اور صحابہ و مسلمان جو عربی بول چال سے ممارس ہوں۔

۲- ”ہذا کتاب“ من محمد النبی (رسول اللہ) متن صفحہ نمبر ۱۸۲۔

۳- وَأَنْتُمْ كَمَا وَهَوَىٰ عَلَيَّ ”غَلَبَ“ عَلَيَّ أَيْدِي قَوْمٍ يَتَجَوَّنَ الْمَوْتَ۔ متن صفحہ ۲۴۳۔ مترجم



صحف و ہا۔

(یہ مکتوب ہم نے اس لیے قلم انداز کر دیا کہ راویوں نے اس کی حکایت الفاظ نادرہ سے کی جس سے اس کا مفہوم ہی بدل گیا)۔ ہمارے وجدان کے مطابق اُس دور میں عربی زبان کا اسلوب ایسے فصیح و مربوط انداز میں تھا جس میں تکلف کا شائبہ نہ تھا۔ اپنے اسی وجدان کے مطابق جب ایسے مکاتیب پر ہماری نظر پڑتی ہے جو لفظی ہیر پھیر کا مرقع ہوں تو ہمارا یہ شبہ اور زیادہ ہو جاتا ہے، جیسا کہ مقوس مصر سے خط و کتابت (خط نمبر ۵۱ و ۵۲) میں واضح ہے۔ جسے واقدی نے مستخرج کیا۔ نیز الفاظ نادرہ کی مثال میں خط نمبر ۹۱ ہے۔

بجلاف ان کے

رسول اللہ صلعم کے دو مکتوبات:

(الف) بنام ابی ایلہ خط نمبر ۳۱۔

(ب) بنام ابی طائف خط نمبر ۱۸۱۔

یہ دونوں خط اسلوب بیان کے اعتبار سے ایسی زبان میں ہیں جس کی بنا پر ہمیں ان کی صحت کا یقین ہے۔

وضع وصحت روایت کا معیار

عام طور پر یہ امر تسلیم کر لیا گیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تحریری

امان نامے تین صورتوں میں مختلف ہیں:

۱۔ مسلم قبائل کے لیے۔

۲۔ غیر مسلم مکر مطیع قبیلوں کے واسطے۔

۳۔ جن قبائل نے دینی فرائض ادا کرنے کی مخالفت کی۔

ہر مسہ اقسام کے لیے وضع روایت کی ضرورت نہ تھی اگرچہ ان قسموں میں سے

بعض افراد نے اپنے قبیلہ کے فخر کی غرض سے ایسا اقدام کیا لیکن اس قسم کے فرائین میں روایت طبعاً ترک ہو جاتی ہے اور ہمارے جمع کردہ وثائق تو امان نامے اور فرائض دین میں اقامت پر مشتمل ہیں۔ لیکن ایسے فرائین جو واجبات عبادت کی بجائے ریاست کے حقوق پر مشتمل ہوں یا ایسی اشیاء کے متعلق ہوں جن کا وجود عہد رسالت میں نہ تھا، ہمارے نزدیک ایسے فرائین موضوع ہیں جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے نصاریٰ، یہود اور مجوس کے نام منسوب ہیں (جن کا نمونہ آخر کتاب میں از صفحہ ۲۸ تا ۲۹۲ ملتا ہے)۔

کم سواد مورخین

اکثر اوقات کم سواد مورخین عجیب بندشوں پر اتر آتے ہیں۔ مثلاً:

(الف) ام حبیبہ کی تزویج پر نجاشی کی طرف رسول اللہ کا خط لکھنا۔

(ب) نجاشی کا مسلمان مہاجرین کو مدینہ بھجوانے کا انتظام کرنا۔

ان دونوں واقعات کا تذکرہ متاخرین کی کتابوں میں ملتا ہے۔ اسی بنا پر

ہمارے وجدان کے مطابق متن کتاب میں دو خط (۲۵ و ۲۳) موضوع ہیں۔

طویل مکاتیب

ان سب سے زیادہ قابل غور طویل خطوط ہیں جن کے محرف ہونے کی دلیل

محض سماع ہے۔

یہی وجہ ہے کہ طویل تحریروں میں بیشتر اختلاف پایا جاتا ہے۔

۱۔ عجیب! اس دور میں ضبط روایت کا اور کون سا طریقہ تھا جسے سماع پر قربان کر دیا گیا۔ (مترجم)

۲۔ یہ اعتراض صحیح نہیں کہ طویل مضامین میں قرآن مجید کی بعض آیات اور سورتیں بھی ہیں۔ کیا ان کے مشتہ ہونے پر بھی غور کیا جائے؟ (مترجم)



## اختلاف قرأت کا سبب

یہ بھی قاری کے لہجے کی بدولت لفظ کی شکل میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ مثلاً مکتوب (نمبر ۷۲) کے تمام مآخذ میں اکبر (بن عبدالقیسؒ) ہے، لیکن رجال و نسب کی کتابوں میں ان "اکبر" کا کہیں تذکرہ نہیں۔ یہ لکیر (بن عبدالقیس) ہیں جو وفد عبدالقیس میں رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔

اور یہ بھی

سیاسی فرامین میں بعض جگہ سہو کتابت بھی ہے، جس میں روادی صرف و نحو کی پابندی کے خلاف کہہ دیتا ہے۔ مثلاً "ابن ابو" جو "ابن ابی" ہے۔ یہ غلطی ان چار مکاتیب میں پائی گئی ہے۔ (۸۰، ۳۳، ۲۲، ۲۱)۔

چنانچہ علامہ بلاذری نے "فتوح البلدان" میں نبی صلعم کے وہ شرائط نقل کیے ہیں جو آنحضرت نے اہل نجران کی طرف لکھے۔ اس کے متعلق یحییٰ ابن آدم فرماتے ہیں: میں نے نجرانیوں کی تحویل میں ایک وثیقہ دیکھا جس کے نیچے "علی ابن ابوطالب" مرقوم تھا۔ اور صفدیؒ لکھتے ہیں: بعض فرامین نبویؐ میں بھی "علی بن ابوطالب" رقم ہے مگر صحیح "ابن ابی" ہے۔ پھر ستانیؒ لکھتے ہیں:

ابن سلطان شرح شفاء میں بضمین "فصاحته نلیہ السلام" فرماتے ہیں:

۱- الروض الانف۔ (مؤلف)

۲- یعنی نحوی طور پر "ابو" کی بجائے "ابی" ہونا چاہیے۔ مترجم

۳- اپنی تالیف الوانی بالوفیات، جلد ۱، صفحہ ۳۹ مطبوعہ استامبول۔

۴- کتابی کی تالیف کا نام ہے "التراویب الاداریة و المعاملات و الصناعات و المناجر و

الحالة العلمية علی عهد تاسیس المندنية الاسلامية فی المدينة المنورة" جلد ۱

صفحہ ۱۰۰، طبع رباط۔ (مؤلف)

ابن ابی زید نے اصمعی کے نوادر میں یحییٰ بن عمر کی روایت سے لکھا ہے کہ:

"جب لفظ "اب" کلیت میں آتا تو قریش رفع، نصب و جر ہر حالت میں "ابو" ہی بولتے۔ مثلاً "علی بن ابوطالب" نہ اسی بنا پر بعض قریش "تبت ید ابی لہب" کو "تبت ید ابو لہب" بولتے۔"

اس کے برخلاف ابو موسیٰ اشعری کے محرر کا واقعہ ہے جس نے حضرت عمرؓ کے نام ایک خط میں "من ابی موسیٰ" کی بجائے "من ابو موسیٰ" لکھ دیا تو حضرت عمرؓ نے ابو موسیٰ کی طرف لکھا:

اذا اتاک کتابی هذا فاضرب کتابک سوطاً و اعتزلہ عن عملہ۔

(یہ خط پہنچنے کے ساتھ ہی اپنے کاتب کو گڑے لگا کر معزول کر دیجیے)۔

مؤلف کتاب کا آنکھوں دیکھا

۱۳۵۸ھ میں جب مکین مدینہ منورہ میں تھا، جبل سلع کے جنوب میں قدیم رسم الخط میں "اتی علی ابن ابوطالب" کندہ دیکھا۔ یہ خط سیدنا علیؑ کا تھا۔

اس پہلی صدی ہجری کے دستور املا میں مرکب جملے مفرد جملوں کی مانند لکھے جاتے مگر بعد کے آنے والے اسے جملہ بیٹھے کہ "ابو طالب" مرکب بنائی نہیں ہے جو اسے "واو" سے لکھا جائے اور تاقلین اسے کاتب کا سہو سمجھ کر عوامل نحوی کی تاثیر کی مانند

۱- الکتابی، جلد ۲، صفحہ ۱۳۵، روایت روضۃ الامام، ۱۱۲۱ھ ازرق۔

۲- متن عربی "مک" کے جامعہ صفحہ پر عکس ملاحظہ ہو۔ مگر اردو ترجمے میں یہ عکس نہیں دیا گیا۔ نیز انصار مضمون رسالہ اسلامک، پھر حیدرآباد، اکتوبر ۱۹۳۹ء و مکتوب نمبر ۱۱۸ میں۔

۳- یہ تحریر مؤلف علام نے مقدمہ سلع واقع نواح مدینہ منورہ میں پڑھی تھی۔ متن صفحہ ۲۲۸۔



رفع و نصب اور ہر سر حالات کے مطابق گھماتے رہے۔

اسی طرح لفظ ”بلغارث“ و ”بوسعید“ اور ”بلعبر“ کی اعرابی حالت ایک ہی رہے گی۔ ایسی مثالیں اور بھی ہیں جن میں لوگ ذاتی اغراض اور لالچ کی بنا پر معرب کو بنی اور بنی کو معرب میں ڈھال لیتے ہیں۔

خاتمہ: یہ سطور اس مختصر مقدمے میں ارباب مطالعہ کی اطلاع کی غرض سے لکھی گئی ہیں واللہ الباقی الی الصواب والیہ المرجع والمآب

محمد حمید اللہ

عثمانیہ یونیورسٹی

حیدرآباد وکن (ہندوستان)

(مترجم ابوبکی امام خاں نوشہروی)

۱۳۔ جون ۱۹۵۸ء

بسم اللہ الرحمن الرحیم

(۱)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تحریری معاہدہ

یہ معاہدہ ہجرت کے بعد اہل مدینہ سے ہوا جس میں مہاجرین اور انصار کے علاوہ شہر کے تمام یہود و نصاریٰ اور مشرکین بھی شامل تھے:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری معاہدہ ہے مدینہ کے مندرجہ ذیل طبقوں کے درمیان:

(الف) محمد نبی رسول اللہ۔

(ب) مسلمانان قریش منہ ساکنین شہر مدینہ۔

(ج) مدینہ کے مسلمان۔

(د) مدینہ کے یہودی۔

(ه) مدینہ کے نصرانی۔

(و) مدینہ کے غیر مسلم۔

دفعہ اول:

متذکرۃ الصدر ہر شش گروہ سیاسی طور پر ایک جماعت کی حیثیت رکھتے ہیں۔

دفعہ دوم:

ان میں سے ہر ایک گروہ فرداً فرداً مندرجہ ذیل امور کا ذمہ دار ہے:

قریش اپنے قبائل کی طرف سے قدیمی طے شدہ اور اسلام کی طرف سے



مصدقہ دیت کی ادائیگی میں انصاف و عدل کے ساتھ ذمہ دار ہیں۔  
اور اس دفعہ میں مدینہ کے مندرجہ ذیل گروہ بھی شامل ہیں:

۱- بنو عوف

۲- بنو حارث از قبیلہ خزرج

۳- بنو ساعدہ

۴- بنو جشم

۵- بنو نجار

۶- بنو عمرو بن عوف

۷- بنو نضیر

۸- بنو اسد

دفعہ سوم:

۱- کوئی گروہ دیت کی مقررہ حدود میں تخفیف کی راہ پیدا نہ کرے۔

۲- کوئی مسلمان کسی مسلمان کے مظلوم حلیف کے مقابلے میں اپنے حلیف کی ناحق حمایت نہ کرے۔

۳- جو شخص باہم ادائے دیت میں سفارش کی راہ پیدا کرنے کی سعی کرے، اُس شخص کے خلاف دوسرے مسلمانوں کو ورثائے قتل کی مناسب طرفداری کرنا ہوگی۔

۴- جو مسلمان خود یا اُس کا بیٹا جماعت میں فساد اور تفرقہ پیدا کرنے میں ساعی ہو، اُس کے خلاف تمام مسلمانوں کو یک جا ہو کر یہ فتنہ فرو کرنا ہوگا۔

۱- 'موالیٰ' کے کئی معنی ہیں۔ یہاں دوست یا حلیف کے مناسب ہیں۔ (متن صفحہ ۳۵۳، سطر ۱۶)۔  
(مترجم)

۵- اگر کسی مسلمان کے ہاتھ سے کافر مارا جائے تو دوسرے مسلمان کا کافر کی حمایت میں مسلمان پر جوہر و تعدی کرنا خلاف معاہدہ ہوگا۔

۶- اگر کافر مسلمان کے درپے ہو تو کسی مسلمان کو ایسے کافر کی حمایت نہ کرنا ہوگی۔

۷- مسلمانوں کا ہر فرد یکساں طور پر خدا کی پناہ میں ہے اور تمام مسلمان ایک دوسرے کے دوستانہ ہیں۔

دفعہ چہارم:

۱- مسلمان کے لیے کسی یہودی کے ایسے معاملے میں مدد کرنے پر کوئی حرج نہیں جس سے وہ یہودی مسلمان کے انصاف پر اطمینان حاصل کر سکے۔

۲- مسلمان کے لڑائی میں شہید ہونے کے بعد ایک دوسرے مسلمان پر اس کی ذمہ داری عائد نہ کی جائے گی۔

۳- تمام مومنین اسلام کے احسن اور اقوم طریق پر ثابت قدم رہیں گے۔

۴- کوئی مسلمان کسی مشرک کو مسلمان کے خلاف پناہ نہ دے گا۔ نہ کسی ایسے مال کا ضامن ہوگا جو مشرک نے ناجائز طور سے مسلمان کے مال سے حاصل کیا ہو اور نہ کوئی مسلمان مشرک کی حمایت میں مسلمان کے درپے ہوگا۔

۵- مومن کے قتل ناحق پر اگر ورثائے قتل رضامندی سے دیت لینے پر مائل نہ ہوں تو قاتل کو جلا دے حوالے کیا جائے گا۔

۶- جو مسلمان اس معاہدے میں شامل ہے اگر وہ دل سے خدا تعالیٰ اور روز محشر پر ایمان لا چکا ہے تو اسے کسی مفید کی حمایت نہ کرنا ہوگی۔ مفید کو پناہ دینا بھی اس کی حمایت میں شامل ہے۔ ایسے بے انصاف مسلمان پر دنیا اور آخرت دونوں میں خدا کی لعنت اور عذاب ہے جس کے بدلے میں اس سے کوئی معاوضہ قبول نہ کیا جائے گا۔

(ذیلی دفعہ (نمبر ۷) بلا استثنا تمام مسلمانوں پر لاگو ہے)



۷۔ مسلمان اپنے باہمی تنازعات میں خدا اور محمدؐ کی طرف رجوع کرنے کے پابند ہوں گے۔

دفعہ پنجم:

یہود و شرکائے معاہدہ کے لیے

- ۱۔ مسلمانوں کی جنگوں میں ان کی مالی اعانت کرنا ہر یہودی پر واجب ہوگا۔
- ۲۔ قبیلہ بنوعوف کے تمام یہود کو مسلمانوں کے ساتھ ایک فریق کی حیثیت سے مل کر رہنا ہوگا۔ مسلمان اور یہودی دونوں اپنے اپنے مذہب کے پابند رہیں گے۔
- ۳۔ یہ ذمہ داری بنوعوف کے غلاموں پر بھی ان کے آقاؤں کی مانند عائد ہوگی اور عدم پابندی کی صورت میں ان کے آقا ان کی طرف سے جواب دہ ہوں گے۔ سرکشی کی صورت میں نہ صرف بنوعوف کے مرد بلکہ ان کے بال بچوں پر بھی مواخذہ کیا جاسکتا ہے۔
- ۴۔ اس دفعہ میں مدینہ کے مندرجہ ذیل یہود بھی شامل ہیں:

(۱) بنونجار

(۲) بنوحارث

(۳) بنوساعدہ

(۴) بنوجشم

(۵) بنوثعلبہ اور ان کے حلیف

(۶) جفہ جو بنوثعلبہ کی شاخ ہے

(۷) بنوہطیبہ

الفرض یہ دفعہ ہر یہودی قبیلے کے حلیفوں پر لاگو ہے۔

۵۔ ان میں سے کوئی فرد یا شاخ یا قبیلہ اس دفعہ سے محمدؐ کی اجازت کے بغیر مستثنیٰ قرار

نہیں پاسکتا۔

۶۔ نہ ان میں سے کوئی فرد یا جماعت کسی کو مجروح کرنے پر مواخذہ سے بری الذمہ قرار دیا جاسکتا ہے۔

۷۔ ان میں جو فرد یا جماعت قتل ناحق کا ارتکاب کرے اس کا دیال اس کی ذات اور اہل و عیال سب پر آسکتا ہے۔

۸۔ ان (یہود) میں سے کسی پر ایسی ناحق تہمت پر اس کا ناصر اور حامی خدا ہے۔

۹۔ مسلمان اور یہود دونوں اپنے مصارف زندگی کے خود کفیل ہوں گے۔

۱۰۔ دونوں میں سے جو فرد اس قرارداد سے منحرف ہوگا دوسرا فریق اس باغی پر قابو حاصل کرنے میں پہلے فریق کا معاون ہوگا۔

۱۱۔ یہود اور مسلمان دونوں ایک دوسرے گروہ اور فرد کے ساتھ صلح اور نصیحت پر عامل رہیں گے اور صلح و نصیحت میں کسی قسم کی رخس اندازی درمیان نہ آنے دیں گے۔

۱۲۔ فریق میں سے کوئی فرد یا جماعت دوسرے فریق کی حق تلفی گوارا نہ کرے گی بلکہ ایک دوسرے گروہ کے مظلوم کی حمایت کرنا اس کا فرض ہوگا۔

۱۳۔ مسلمان جب تک اپنے دشمنوں سے مصروف پیکار رہیں یہود ان کی مالی اعانت کرتے رہیں گے۔

۱۴۔ شہر مدینہ میں ایک دوسرے فریق کے ساتھ جنگ کرنا حرام ہے۔

۱۵۔ ہر فرد اپنے مسائے کی طرف داری اپنے نفس کی مانند کرتا رہے گا۔

۱۶۔ اس معاہدے کے پابند افراد اور گروہ باہمی اختلاف اور تنازعات کا مقدمہ خدا اور اس کے رسول محمدؐ کے سامنے پیش کریں گے۔

۱۔ ذات بحق قصاص۔ اور اہل و عیال پر آنے کے معنوں میں قاتل کی ذات پر قصاص اور دیت کی صورت میں بھی ہر فرد مالی مصیبت سے ذریعہ ہوتا ہے۔ (مترجم)



- ۱۷- شرکائے معاہدہ میں سے کوئی فرد یا جماعت قریش مکہ کو اپنے ہاں پناہ نہ دے گی اور نہ قریش مکہ کے کسی حلیف کی حمایت کرے گی۔
- ۱۸- مدینہ پر حملہ ہونے کی صورت میں شرکائے معاہدہ میں سے ہر فرد اور جماعت حملہ آور کی مدد و اعانت کے خلاف دوسرے فریق کی حمایتی ہوگی۔
- ۱۹- شرکائے قرارداد کسی جماعت کی طرف سے دشمن کے ساتھ مصالحت میں دوسرے گروہ میں شریک نہ ہوں گے۔
- ۲۰- دشمن سے صلح کی صورت میں اگر کسی نوع کی منفعت ہوگی تو مسلمانوں کی مانند دوسرے شرکائے قرارداد بھی اس سے مستفیع ہوں گے۔
- ۲۱- البتہ جو شخص اپنے دین سے منحرف ہو جائے اس کے لیے یہ دروازہ بند رہے گا۔
- ۲۲- جنگی حالت میں معاہدہ فریق کے ہر فرد کو مالی اعانت میں اپنا حصہ ادا کرنا ہوگا۔
- ۲۳- قبیلہ اوس کے یہود اور ان (یہود) کے موالی (حلیف) بھی اس قرارداد کے اسی طرح پابند ہیں جس طرح وہ قبائل جن کا نام بنام ذکر اوپر آچکا ہے۔

حرفِ آخر:

- ۱- اس معاہدے کی خلاف ورزی ظالم اور مفسد کے سوا اور کوئی شخص نہیں کر سکتا۔
- ۲- وہ شخص جو مدینہ میں غلوں اور امن کے ساتھ رہے اور وہ شخص جو مدینہ سے غلوں اور امن کے ساتھ کسی اور جگہ انتقال مکانی کرنا چاہے ان دونوں پر کوئی مواخذہ نہیں لیکن فساد اور شرارت کرنے کے لیے قیام مدینہ اور یہاں سے ترک اقامت دونوں پر گرفت ہے۔
- ۳- جو شخص دوسروں کے ساتھ بھلائی کا طلب گار ہے خدا تعالیٰ اور محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اس کے خیراندیش ہیں۔

(۲)

سراقہ بن مالک مدنی کے لیے تحریری امان

یہ واقعہ کامل ابن اثیر جلد دوم، صفحہ ۵۶۳ تا ۵۷۰ میں ہے مگر اس کی نقل نہیں

ملی:

(۳)

از طرف رسول اللہ بنام عبد اللہ بن جحش

یہ آٹھ افراد پر مشتمل گشتی دستے کا تذکرہ ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دستے کے امیر عبد اللہ کو مکہ کی طرف نگرانی کے لیے بھجوایا اور ایک خط ان کے حوالے کرتے ہوئے فرمایا:

دو روز کا سفر طے کرنے کے بعد یہ خط پڑھنا۔ اگر خط کا مضمون پڑھنے اور سننے کے بعد ہمارے ہاں میں سے کوئی شخص تمہاری معیت سے انکار کرے تو اس کی خوشی۔

۱-

سراقہ نے ہجرت نبوی کے دوران میں قریش کے انعام کی وجہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تعاقب کیا۔ جب قریب پہنچا تو سراقہ کی سواری کا گھوڑا دوسرے پہن گیا۔ سراقہ نے بات پالی اور آنے والے وقت کے لیے امان نامے کی درخواست کی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد سے یہ فرمان عامر بن فہرہ (دین سفیر) نے جڑے کے کھڑے پر لکھ کر سراقہ کے حوالے کیا۔ سراقہ فتح مکہ اور حنین کے بعد ہجرانہ کے مقام پر رسول خدا کی خدمت میں بار بار ہوا اور امان نامہ پیش کیا تو آپ نے فرمایا ”آج کا دن امن و سلامتی کا دن ہے۔“ سراقہ یہ سن کر اسلام لے آئے (بخاری و فتح الباری و تذکرہ ہجرت النبی علیہ السلام)۔ (مترجم)



مضمون خط :

”یہ خط پڑھنے کے بعد مقام مکہ پر انتظار کرو جو طائف اور مکہ کے درمیان ہے۔ اگر قریش کا کوئی قافلہ ادھر سے گزرے تو اسے گھیر لو اور ہمیں واقعے سے اطلاع دو۔“

(۴) - (۵)

از طرف ابوسفیان بن حرب بخدمت رسول اللہ  
واضح ہو کہ آپ نے قریش کے دلاوروں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔  
ہمارے بچوں کو یتیمی کے حوالے کر دیا، ہماری عورتیں آپ کی بدولت بیوگی کی مصیبت  
میں مبتلا ہو گئیں۔ وقت آ گیا ہے کہ آپ سے ایک ایک ظلم کا بدلہ لیا جائے۔ ملک کے  
چھوٹے بڑے تمام لوگ سٹ کر ہمارے ہاں پہنچ گئے ہیں جن کی امداد سے ہم آپ کو قتل  
کر کے پانی پیئیں گے۔ آپ کے (ہجر) مدینہ کی وہ تمام یادگارین زمین سے ملا دی  
جائیں گی جن پر آپ کو فخر ہے۔ یہ ارادہ ہم اسی صورت میں ملتوی کر سکتے ہیں کہ آپ  
مدینہ کے خرما میں سے نصف پیداوار بطور خراج سالانہ ادا کرنے کا معاہدہ کریں ورنہ:

تجاوبت المقابل من نزار نصراللات فی بیت الحرام

واقبلت الضراغم من قریش علی خیل مسومة ضرام

(قریش کے خون آشام دلاوروں نے بیت اللہ میں جمع ہو کر قسم کھائی ہے کہ  
لات کی آمد بہر قیمت رکھ لی جائے۔ وہ اپنے نشاندار گھوڑوں پر آپ کو ملیا میٹ کرنے  
کے لیے آ رہے ہیں۔)

من جانب رسول اللہ بنام ابوسفیان

(یہ خط رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے علی بن ابی طالب سے لکھوایا)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مشرکین اور بآب کفر و شقاوت کے جواب میں لکھا جاتا ہے کہ تمہاری تحریر کا  
مفہوم پا لیا۔ تمہاری تواضع کے لیے میرے پاس ایسے تیروں کے پھل اور آب دار  
تلواریں موجود ہیں جن سے تم جیسے بتوں کے حضور سجدہ کرنے والوں کے سروں کے دو  
ٹکڑے کر دیے جائیں۔ تمہاری بستیاں ویران ہو کر رہیں گی اور تمہارے سر ہلکے محل  
کھنڈر ہو جائیں گے۔

والسلام علی من اتبع الهدی

ألا بلغ عنی قریناً من لسان کالحسام

ألا هلموا کے ملاؤ ما لا قیتم من الصمصام فی بدن و هام

(کون ہے جو قریش کو میرا یہ پیغام پہنچا سکے کہ تمہارے لیے میری آبدار  
تلواریں میان سے باہر نکلی پڑتی ہیں۔۔۔۔۔ جلدی کرو! تاکہ تمہارے بدن اور کھوپڑیوں  
کے دو دو ٹکڑے کر دیے جائیں)

(۶) - (۷)

برموقع غزوہ خندق۔ من جانب ابوسفیان بن حرب

بخصوص رسول خدا صلعم

قریش مدینہ پر حملے کے لیے دنیا جہان کو سمیٹ رہے تھے۔ یہ سن کر  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے گرد خندق کھدوانا شروع کر  
دیا۔ قریش اس خبر پر تلملا اٹھے اور ان کے سردار ابوسفیان نے ابوسلمہ  
انجشی کے ہاتھ رسول اللہ کی طرف یہ خط بھیجا۔ (مؤلف)

باسمک اللہم

اپنے بچوں لات، عزئی، منات، ناکہ اور اہل کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ میں اپنے



ہمراہ وہ بے کراں لشکر لے کر آ رہا ہوں جو مدینہ کی اینٹ سے اینٹ بچا سکتا ہے۔  
میں نے آپ کے حوصلے دیکھ لیے۔ مقابلے کی تاب نہ لا کر شہر کے ارد گرد  
خندق کھدوا لی۔ آپ تو یہ طریقہ جانتے نہ تھے۔

اگر اس مرتبہ ہم مدینہ سے ناکام واپس لوٹے تو جس طرح اُحد میں ہم نے  
آپ کو پامال کیا تھا اور آپ کے لشکریوں کی گرفت سے ہم اپنی عورتوں کو بچالائے، کسی  
وقت اُحد کی مانند پھر آپ کو زنجے میں لے کر قیام دیں گے۔

رسول اللہ کے پاس یہ خط پہنچا۔ آپ نے ابی بن کعب کو اپنے خیمے میں  
لے جا کر ان سے سنا اور مندرجہ ذیل جواب لکھوایا۔ (مؤلف)

من جانب محمد رسول اللہ بنام ابوسفیان بن حرب  
واضح ہوا تمہارا خط ملا۔ میں جانتا ہوں کہ تم سدا سے اللہ تعالیٰ کے خلاف غرور  
میں مبتلا ہو۔

یہ جو تم نے مدینہ پر ایسا حملہ کرنے کا ذکر کیا ہے جس میں تمہارے ہمراہ لشکر  
جرار ہوگا اور کہتے ہو کہ تمہاری فوج مدینہ کی اینٹ سے اینٹ بچا دے گی، تو یہ خدا کی  
مرضی پر منحصر ہے۔ وہ اگر چاہے تو آپ لوگوں سے لات وعزلی کا نام لینے کی طاقت  
سلب کر سکتا ہے۔

اور یہ جو تم نے لکھا ہے کہ مجھے خندق کھودنے کا طریقہ یاد نہ تھا تو یہ طریقہ مجھے  
اللہ تعالیٰ نے اُس وقت القا فرمایا جب تمہارا اور تمہارے ہمراہیوں کا غیض و غضب  
یہاں تک آ پہنچا کہ تم لوگ مدینہ کی اینٹ سے اینٹ بچانے پر تل گئے۔

سنو! تمہاری خام امیدوں کا پورا ہونا تو کجا، وقت آ گیا ہے کہ لات وعزلی و  
منات اور ناکلہ ایک ایک کے ٹکڑے کر دیے جائیں۔ اور میں تم سے بر ملا کہوں کہ:

ع: مل گئی اے دل تجھے کفرانِ نعمت کی سزا

(۸)

غزوہ خندق کے دوران میں قبیلہ غطفان سے قریش  
کے خلاف گفتگو

غزوہ خندق میں ابوسفیان اہل مکہ کے سوا اکثر قبائل کو غھسکا کر اپنے ہمراہ لے  
آئے اور مدینہ کا محاصرہ کر لیا۔ خندق میں طرفین گاہ بگاہ ایک دوسرے پر تیر پھینکتے رہے یا  
دو ایک کشتی ہوئیں۔ مگر نہ تو قریش مکہ شہر میں در آئے اور نہ مسلمان خندق سے نکل کر  
کھلے میدان میں پہنچے۔ یہ کیفیت تقریباً ۳۹ روز تک رہی۔

اسی دوران میں رسول اللہ نے حملہ آوروں میں سے قبیلہ غطفان کے سربراہ  
عینہ بن حصن اور حارث بن عوف سے اپنے ایک دوست دار کے ذریعے گفتگوئے  
مصلحت فرمائی، جس میں طے پایا کہ اگر یہ لوگ اپنے قبیلہ غطفان کو حملہ آوروں سے  
الگ کر کے واپس لے جائیں تو رسول اللہ انھیں مدینہ کی کھجوروں میں سے ایک تہائی  
سالانہ خراج کے طور پر ادا کر دیا کریں گے۔ یہ مسودہ لکھا گیا اور دستخط کرنے سے پہلے  
انصار مدینہ کے سربراہ سعد بن معاذ کی رضامندی ضروری سمجھی گئی۔ انھیں طلب فرما کر  
رسول اللہ نے یہ تجویز بیان فرمائی تو سعد نے عرض کیا:

قد کنا نحن و هؤلاء القوم على الشرك بالله و عبادة الاوثان

وهم لا بطمعون ان ياكلوا منها ثمرة الا قري اربعاً

جب ہم اور غطفان دونوں فریق خدا کے ساتھ شرک کرتے اور بتوں  
کے آگے سر رکھتے تب تو ان لوگوں کو ہماری پیداوار سے یہ توقع نہ تھی۔  
اگر کبھی وہ ہمارے خرما کھاتے تو مہمان کی حیثیت سے کھاتے یا خرید  
کر۔

افحين اكرمنا الله بالاسلام و اعزنا بك و به نعطهم



اموالنا!

لیکن آج جب خدا تعالیٰ نے ہمیں اسلام اور آپ کی ذات میں دو گونہ نعمتیں عطا فرمائی ہیں ہم انھیں خراج میں اپنی پیداوار پیش کرتے رہیں۔  
واللہ لا نعطيہم الا السیف حتی یحکم اللہ بیننا و بینہم۔  
یا رسول اللہ! بخدا ان لوگوں کے لیے خراج میں ہماری طرف سے تیغ آبدار ہے۔ ہمارے ان کے دو دو ہاتھ ہونے پر خدا جسے کامیاب کرے۔

قال رسول اللہ فانت و ذاک -- فتناول سعد بن معاذ الصحیفة فمہا ما فیہا من الکتاب۔

رسول اللہ نے سعد سے فرمایا یہ آپ کی ملکیت ہے اور آپ مختار ہیں، تب سعد نے مسودے سے یہ حروف مٹا دیے۔  
مگر اس مسودے کی نقل نہیں مل سکی۔

(۹) - (۱۰)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک غشی دستہ ثمامہ ابن اثال کو گرفتار کر لایا۔  
ثمامہ قبیلہ ضیقہ میں سے تھے اور اسلامی دستے کا کوئی فرد ان کے نام سے واقف نہ تھا۔  
رسول اللہ صلعم نے ثمامہ کو شناخت کر کے پہرے میں دے کر ثمامہ سے فرمایا:  
اسلم یا ثمامہ۔ ثمامہ تم مسلمان ہو جاؤ۔

ثمامہ کا جواب: اگر آپ مجھے قتل کرا دیں تو میں واقعی مباح الدم ہوں اور اگر خوں بہا لینا چاہیں تو پیش ہو سکتا ہے۔

مسلسل تین روز تک ایک ہی قسم کا سوال اور جواب ہوتا رہا۔ تیسرے روز رسول اللہ نے ثمامہ کو رہا کر دیا کہ تم جانو اور تمہارا کام۔

ع: کر چکے ہم تو محبت میں حفاظت تیری

حالانکہ ثمامہ نے رسول اللہ کے قتل کرنے کا اعلان کر رکھا تھا۔ آج وہ آنحضرت کی یہ بخشش دیکھ کر خود پر قابو نہ رکھ سکا۔ مدینہ سے باہر آ کر ایک چشمے پر بدن کے کپڑے دھوئے، غسل کیا اور واپس لوٹ کر رسول اللہ کی بیعت کی۔  
(یہاں سے) وہ اپنے وطن لوٹنے کی بجائے عمرہ کی غرض سے بیت اللہ پہنچا۔  
قریش ان کے اطوار دیکھ کر اپنی زبان نہ روک سکے۔ اُصبوت یا ثمامہ؟ (ثمامہ تم اندھبہ تو نہیں ہو گئے؟) ثمامہ نے فرمایا ”لا ولكنی اتبعْتُ خیر الدین محمد۔ واللہ لا یصل الیکم حبة من الیمامة حتی یاذن فیہ رسول اللہ“۔

میں لاندھبہ کیوں ہونے لگا۔ میں نے تو بہتر مذہب دین محمدی قبول کر لیا ہے۔

من لو اے قریش! یہ جو آپ لوگوں کو میرے علاقے یمامہ سے ہر سال گئیہوں مل جاتے ہیں اب سے رسول اللہ کے حکم کے بغیر ایک دانہ بھی مکہ نہیں آ سکتا۔

ثمامہ واپس اپنے وطن یمامہ تشریف لے آئے اور قریش کے لیے گئیہوں کی برآمد بند کر دی۔ قریش کے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے۔  
تب انھوں نے رسول اللہ کی طرف اس مضمون کا خط لکھا:

من جانب قریش بخندمت رسول اللہ دربارہ ثمامہ بن اثال  
آپ دوسروں کو صلہ رحمی کی ہدایت فرماتے ہیں اور خود قطع رحمی کا ارتکاب کرتے ہیں۔

رسول اللہ نے ثمامہ کی طرف مندرجہ ذیل خط لکھوایا:

قریش کے لیے گئیہوں کی برآمد میں مداخلت مت کرو۔

(یہ واقعہ صلح حدیبیہ سے پہلے کا ہے۔)

۱۔ مکہ معظمہ سداسے ”داؤغیر ذی زرع“ یعنی ناقہیل کاشت سر زمین تھا۔ (مترجم)



مگر ان دونوں خطوط کی نقل نہیں ملی۔

اضافہ واستدراک بحسب روایت ابن عبد البر۔

قریش کے خط کا مضمون یہ ہے:

”جب تک آپ مکہ میں رہے ہم نے بار بار آپ کی زبان سے سنا کہ صلہ رحمی ضروری چیز ہے۔ لیکن آپ کے رفقاء میں ثمامہ نے غضب کر دیا۔ اس نے اپنی ذیل سے ہمارے لیے گہیوں کی برآمد روک لی ہے جس سے ہم بے حد تکلیف میں ہیں۔ اگر آپ ثمامہ کو لکھ سکیں کہ یہ پابندی وہ دور کر دے تو آپ کی عنایت ہوگی۔“

رسول اللہ نے حدیبیہ سے قبل ثمامہ کی طرف یہ لکھا:

”میری قوم قریش سے غلہ کی برآمدگی میں پابندی ہٹا لو۔“

”اس خط کے الفاظ نہیں ملے۔“

(۱۱)

### معاہدہ حدیبیہ

اس معاہدے میں قریش کے وکیل سہیل بن عمرو تھے۔ اس قرارداد کا عنوان مختلف لفظوں میں ہے:

الف: هذا ما صالح عليه محمد بن عبد الله و سہیل بن عمرو۔

یہ معاہدہ ہے محمد بن عبد اللہ اور سہیل بن عمرو کا۔

ب: هذا ما قاضی علیہ محمد بن عبد الله اهل مكة۔

یہ معاہدہ ہے محمد بن عبد اللہ کا اہل مکہ سے۔

باسمک اللہم!

یہ معاہدہ صلح ہے محمد بن عبد اللہ کا جو سہیل بن عمرو کے ساتھ ہوا۔ ان شرائط پر:

۱۔ قریشین میں دس سال کے لیے جنگ کرنا ممنوع ہے۔

۲۔ ان دس برسوں میں اگر یا ران محمد مندرجہ ذیل تین اقراض میں سے کسی ایک کے

لیے مکہ میں آئیں تو اہل مکہ پر ان کی جان اور مال کی ذمہ داری ہے:

الف: حج کے لیے۔

ب: عمرہ کے لیے۔

ج: تجارت کے لیے۔

### مسلمانوں پر قریش کی ذمہ داری

۳۔ اگر قریش تجارت کے لیے مدینہ کے راہ سے مصر یا شام کی طرف جائیں تو

مسلمان ان کی جان اور مال کے ذمہ دار ہوں گے۔

۴۔ اہل مکہ میں سے جو شخص اپنے خاندانی سربراہ کی اجازت کے بغیر مسلمان ہو کر

مدینہ چلا آئے تو محمد پر اس کا مکہ لوٹا دینا واجب ہے۔

۵۔ بخلاف (نمبر ۴) کے اگر کوئی شخص مدینہ میں سے اسلام ترک کر کے مکہ میں پناہ

گزیں ہو تو قریش اسے واپس نہیں کریں گے۔

نواحی قبائل کے لیے:

۶۔ ان قبائل میں سے جو قبیلہ اہل مکہ کے ساتھ معاہدہ رہنا چاہے وہ مختار ہے۔ اگر کوئی

قبیلہ اسی قبیلے کی مانند محمد کے ساتھ معاہدہ کرنا چاہے تو یہ بھی آزاد ہے۔

(اس موقع پر بنو خزاعہ نے محمد کے ساتھ معاہدہ کر لیا اور بنو بکر نے قریش کے

ساتھ)۔

۷۔ اس مرتبہ محمد اور آپ کے ہمراہیوں کو عمرہ کیے بغیر واپس لوٹنا ہوگا۔

۸۔ آئندہ سال وہ مکہ میں عمرہ کے لیے آنے کے مجاز ہیں۔

۹۔ ان کے داخلے پر قریش اور ان کے ہمسائے شہر خالی کر دیں گے۔

۱۰۔ مسلمان اپنے ساتھ صرف سواری کے شایاں اسلحہ لا سکتے ہیں مگر تلواریں میان میں



ہوں نہ کہ کسی اور غلاف سے ڈھکی ہوئی۔

۱۱۔ انھیں مکہ میں تین روز سے زیادہ قیام کی اجازت نہ ہوگی۔

۱۲۔ مسلمان اس سفر میں عمرہ کے لیے ہدی کے جانور جو اپنے ہمراہ لاتے ہیں وہ منی میں سمٹے جا کر ذبح نہیں کیے جاسکتے۔ یہ مسلمان جانیں اور ان کی ہدی اور اس کا تدبیر! فقط۔

فریقین میں سے اس معاہدے پر مندرجہ ذیل افراد کے دستخط ہوئے:

مسلمانوں میں سے:

۱۔ ابوبکر صدیق ۲۔ عمر بن الخطاب

۳۔ عبدالرحمن بن عوف ۴۔ عبداللہ بن سہیل بن عمرو

۵۔ سعد بن ابی وقاص ۶۔ محمود بن سلمہ

از طرف مشرکین مکہ:

حزب و شیعہ: علی بن ابی طالب

(۱۲)

قریش کا خط بخند مسیت رسول اللہ

خدیجہ میں فریقین کی قرارداد مصالحت کے مطابق ہمارے ان اشخاص کی واپسی کے آپ ذمہ دار ہیں جو مکہ سے فرار ہو کر مدینہ پہنچ گئے ہیں۔ لہذا ہمارے اس آدمی کو واپس بجھوا دیجیے۔

یہ خط ابولصیر صاحب عیص کی واپسی کے متعلق ہے جس کے جواب کی نقل نہیں ملی اور نہ اس خط کا مصدر دریافت ہو سکا۔ مؤلف

(۱۳) - (۱۴)

(الف) خدیجہ کی قرارداد نمبر (۴) کی تفسیح کے لیے

درخواست من جانب قریش مکہ

(ب) رسول اللہ کا خط بنام ابولصیر صاحب عیص

بدین مضمون کہ یہ مستقر چھوڑ کر "مدینہ میں بور و باش اختیار کیجیے۔"

اہل مکہ نے قرارداد خدیجہ سے قبل ابولصیر کو ان کے مسلمان ہونے کی پاداش میں قید کر رکھا تھا۔ اس قرارداد کے بعد ابولصیر ان کے جیل خانے سے بھاگ کر مدینہ چلے آئے اور ان کے پیچھے مندرجہ ذیل اصحاب بھی:

(۱) ازہر بن عبدعوف بن عبدالمحرف بن ہرہ

(۲) اخنس بن شریق بن عمرو بن وہب ثقفی

اہل مکہ نے اپنے دو سپاہی ابولصیر کی واپسی کے لیے مدینہ بھیجے۔ ان میں سے ایک غلام تھا اور دوسرا قبیلہ بنی عامر بن لوی کا فرد تھا۔ رسول اللہ نے ابولصیر کو بلا کر فرمایا:

"ہمارے اور اہل مکہ کے معاہدے کے مطابق آپ ان لوگوں کے ہمراہ مکہ چلے جائیے۔" ابولصیر بلا تامل دونوں سپاہیوں کے ہمراہ چل دیے۔ مگر جب یہ تینوں مقام ذوالحلیفہ میں سستانے کے لیے رکے تو ابولصیر نے عامری سے کہا "بھئی ذرا اپنی تلوار دکھانا۔" اس نے میان سے تلوار نکال کر ان کے ہاتھ میں دی۔ ابولصیر نے تلوار کی تعریف میں دو ایک جملے کہنے کے بعد عامری پر ایسا وار کیا کہ وہ زمین پر لوٹ گیا۔ ابولصیر تلوار ہاتھ میں لے کر سیدھے مدینہ چلے آئے۔ ان کے بعد



قریش کا غلام بھی بدحواسی کے عالم میں رسول اللہ کے پاس پہنچا۔ اتنے میں ابوبصیر از خود رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا ”آپ کے حکم کی تعمیل کر دی گئی۔ اگر یہ نہ ہوتا تو اہل مکہ مجھے میرے دین پر قائم نہ رہنے دیتے۔“ رسول اللہ نے ابوبصیر سے فرمایا ”تم بڑے لڑاکے ہو۔ دوسروں کے بھراؤ بھنی تھوڑے سے آدمی ہوتے تو فریقین میں لڑائی چھیڑ جانا مشکل نہ تھی۔“

ابوبصیر یہ ضرورت حال دیکھ کر دبے پاؤں نکلے اور مقام عیمیں میں جا کر مقیم ہو گئے۔ شدہ شدہ یہ واقعہ تمام ملک میں مشہور ہو گیا۔ اب اہل مکہ میں سے جو صاحب مسلمان ہوتے، مدینہ میں آنے کی بجائے سیدھے عیمیں کا رخ کرتے۔ اس سے پہلے رسول اللہ کی زبان پر بھی یہ جملہ آچکا تھا:

وَبَلِ اللَّهُ مَحْشَ حَرْبَ لَوْ كَانَ مَعَهُ رَجَالٌ.

ابوبصیر کی ماں کو خدا سمجھے۔ اگر اس کے ساتھ کچھ آدمی اور ہو گئے تو وہ جنگ شروع کر دے گا۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ جملہ بھی اہل مکہ نے سن لیا جو وہاں کے نوواردان بیاط اسلام کے عیمیں میں آنے کا محرک ہو گیا۔ دیکھتے دیکھتے عیمیں میں ہجرت مسلمانوں کا دستہ بن گیا۔

عیمیں کے قریب ہی شام کی وہ شاہراہ تھی جس پر سے اہل مکہ گزرتے۔ ابوبصیر ان کی تاک میں رہتے۔ جو نبی ان کا کھوج پاتے حملہ کر کے مال و اسباب چھین لیتے اور جو زد میں آتا اسے بھی موت کی نیند سلا دیا۔ جاتا۔ قریش ان کے تاخت کی تاب نہ لاسکے۔

متن مع اضافہ از مترجم بحوالہ سیرۃ ابن ہشام، صفحہ ۲۳۲، ۲۳۳۔

الف: عربیہ قریش برائے انتقال ابوبصیر از مقام عیمیں  
”نَسْأَلُهُ بِأَرْبَعٍ أَوْ أَحْمَ فَلَاحَاجَةٌ لَنَا بِهِمْ“

اے محمد! ہم آپ سے اپنے اور آپ کے رحم کا واسطہ پیش کر کے عرض گزار ہیں کہ عیمیں میں مقیم مسلمانوں کی ہمیں ضرورت نہیں۔ آپ انھیں شوق سے مدینہ رہنے کی اجازت دے دیجیے۔ ہم قرارداد حدیبیہ نمبر (۴) سے درگزر دے۔

ب: رسول اللہ کا خط بنام ابوبصیر برائے واپسی از عیمیں  
رسول اللہ صلعم نے ابوبصیر کی طرف مدینہ چلے آنے کا خط لکھا۔ مگر اس لمحے ابوبصیر بستر مرگ پر کروٹیں لے رہے تھے۔ ان کی رحلت کے بعد ان کے تمام ساتھی مدینہ چلے آئے۔

ان دونوں خطوں کے اصل الفاظ کے مصادر نہیں ملے۔

(۱۵)

دعوتی خط بنام یہود خیبر

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد رسول اللہ کہ دوست ہیں موسیٰ کے اور مصدق ہیں ان پر نازل شدہ کتاب (تورات) کے۔ غور سے سنئے گا:

اللہ تعالیٰ نے تورات میں یہ امر واضح فرمایا اور ابھی تک تورات میں موجود ہے:  
مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهُ اَشِدَّاءُ عَلٰى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ  
بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكْعًا سَجِدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رَحْمٰنًا  
يَسِيْرًا فِيْهِمْ مِنْ اَتَرِ السُّجُوْدِ ذٰلِكَ مَقْلُوْبُهُمْ



فِي السُّورَةِ ج وَمَنْ لَهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ ج كَزُرِّ أَخْرَجَ شَطْنَهُ  
فَارَزَّةً فَاسْتَفْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سَوْفِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيُغَيِّظَ  
بِهِمُ الْكُفَّارَ ط وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ  
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (۲۸: ۲۹)

محمدؐ اللہ کے رسول ہیں اور جو لوگ ان کے ساتھ ہیں کافروں کے حق میں ان کی ایذاؤں سے بچنے کے لیے بڑے سخت ہیں (مکرا) آپس میں رحم دل۔ اور مخاطب تو ان کو دیکھ کر کہے گا کہ کبھی رکوع کر رہے ہیں اور (کبھی) سجدہ کر رہے ہیں اور خدا کے فضل اور خوشنودی کی طلب گاری میں لگے ہیں مگر ان کی شناخت یہ ہے کہ سجدے کا انداز ان کے بشرے سے واضح ہے۔ یہی اوصاف ان کے تو رات میں بھی مذکور ہیں اور یہی اوصاف ان کے انجیل میں بھی ہیں (اور وہ روز بروز اس طرح ترقی کرتے جائیں گے) جیسے کھیتی کہ اس نے (پہلے زمین سے) اپنی سوئی نکالی، پھر اس نے غذائے باقی کو ہوا اور مٹی سے جذب کر کے اپنی اس سوئی کو قوی کیا چنانچہ وہ رفتہ رفتہ موٹی ہوئی یہاں تک کہ کھیتی اپنے حال پر سیدھی کھڑی ہو گئی اور (اپنی سرسبزی سے) لگی کسان کو خوش کرنے۔ اور خدا نے ان کو روز بروز ترقی اس لیے دی ہے کہ ان کی ترقی سے کافروں کو (بھی) جلانے۔ ان میں سے جو (سچے دل سے) ایمان لائے اور انھوں نے نیک عمل کیے، ان سے خدا نے مغفرت اور اجر کا وعدہ فرمایا ہے۔

اور میں قسم دیتا ہوں تمہیں اے یہود! اللہ کی ذات بے ہمتا کی اور قسم دیتا

ہوں تمہیں ان احکام خداوندی کی جو تمہیں وحی الہی کے ذریعے حاصل ہوئے اور قسم دیتا ہوں تمہیں اُس خدا کے یکتا کی جس نے تمہیں مَن وسلوئی سے لذت اندوز فرمایا اور قسم دیتا ہوں تمہیں اُس نجات دہندہ کی جس نے تمہارے پہلوں کو فرعون کی گرفت سے بچانے کے لیے سمندر میں سے ان کے لیے راستہ نکال دیا، تم مجھے بتاؤ کہ جو کچھ تمہارے لیے وحی کی صورت میں نازل ہوا اس میں یہ حکم موجود نہیں کہ ”جب محمدؐ کا ظہور ہو اس پر ایمان لانا؟“

اگر تو رات میں یہ حکم نہیں تو بے شک تم میرے معاملے میں آزاد ہو! ”فَلْيُبَيِّنِ  
الرُّشْدَ مِنَ الْغَيِّ“ مگر تو رات میری بشارت سے خاموش نہیں۔ لہذا میں تمہیں خدا کے حکم اور اُس کے آخری نبی پر ایمان لانے کی دعوت دیتا ہوں۔

(۱۶)

بنام یہود خیر برائے مطالبہ دیت عبد اللہ بن سہل انصاری  
یہ فتح خیر کے بعد کا واقعہ ہے۔ انصار مدینہ میں سے دو افراد عبد اللہ بن  
سہل اور حبیصہ ابن مسعود محنت مزدوری کے لیے خیر آئے اور دونوں  
اپنی اپنی روزی تلاش کرنے کے لیے بستی میں ایک دوسرے سے علیحدہ  
ہو گئے۔ اتفاق سے حبیصہ نے اپنے ساتھی عبد اللہ کی لاش ایک حوضی  
میں پڑی دیکھی اور مدینہ آ کر رسول اللہ کے سامنے واقعے کا ذمہ دار  
خیر کے یہود کو ٹھہرایا۔ یہود مدینہ میں حاضر ہوئے۔

رسول اللہ نے ان (یہود) سے قسامت کے لیے فرمایا تو وہ تیار ہو گئے مگر  
قتیل کے وارثوں نے عرض کیا ”کفار کی قسم کا اعتبار ہی کیا ہے۔“

آخر رسول اللہ نے قضیہ ختم کرنے کے لیے بیت المال سے دیت



اور فرمادی۔<sup>۱</sup>

مؤلف کا رسول اللہ کے اس خط کی طرف اشارہ

رسول اللہ نے انصار کے اس واقعے کے متعلق یہودی خیر کی طرف اس  
مضمون کا خط لکھا:

انه قد قتل بين ايائكم فدوه او انذنوا بحرف من الله.

(تمہاری بہتی میں فلاں شخص کی لاش پائی گئی ہے۔ قتل کی دیت ادا  
کر ورنہ تم پر حملہ کیا جائے گا)۔

فرمان رسول کا جواب از طرف یہودی خیر

فكتبوا يحلفون بالله ما قتلوه ولا يعلمون له قاتلا فوداه

رسول الله من عنده.

(بجدا اللہ ہم نے نام زدہ شخص کو قتل کیا اور نہ ہم اس کے قاتل کو جانتے

ہیں۔ تب رسول اللہ نے ورثائے قتل کو بیت المال سے دیت عنایت

فرمادی)۔

۱۔ بحوالہ سیرۃ ابن ہشام صفحہ ۳۷۶۔ عبدالمعظم خاں کی کتاب ”رسالات نبویہ“ صفحہ ۱۲۶، کنز العمال  
جلد ۵، صفحہ ۵۵۱۳۔ ۵۵۱۴۔ (مؤلف)

۲۔ موطا امام مالک، باب القسامۃ۔ (مترجم)  
۳۔ ایضاً موطا وسیرۃ ابن ہشام صفحہ ۷۷۸ و عبدالمعظم خاں ص ۱۲۵۔ الطرق الحکمیۃ ابن  
القیم صفحہ ۱۸۸۔ مترجم: لیکن الطرق الحکمیۃ کا سناخذ خود موطا وغیرہ ہے۔ (مؤلف)

(۱۷)

پیداوار خیر میں فاتحین کا حصہ<sup>۱</sup>

بسم الله الرحمن الرحيم

(خیر کی پیداوار میں سے) مندرجہ ذیل افراد کے لیے بطور وثیقہ یہ تحریر لکھی گئی:

- |     |                               |       |    |
|-----|-------------------------------|-------|----|
| ۱۔  | ابوبکر بن ابوقحافہ            | ۱۰۰ - | دس |
| ۲۔  | عقیل بن ابوطالب               | ۱۳۰ - | // |
| ۳۔  | پیران جعفر بن ابوطالب         | ۵۰ -  | // |
| ۴۔  | ربیعہ بن حارث                 | ۱۰۰ - | // |
| ۵۔  | ابوسقیان بن حارث بن عبدالمطلب | ۱۰۰ - | // |
| ۶۔  | صلت بن مخرمہ                  | ۳۰ -  | // |
| ۷۔  | ابوہبہ                        | ۵۰ -  | // |
| ۸۔  | رکانہ بن عبد یزید             | ۵۰ -  | // |
| ۹۔  | قاسم بن مخرمہ بن عبدالمطلب    | ۵۰ -  | // |
| ۱۰۔ | مسطح بن اثاثہ بن عباد         | ۳۰ -  | // |
| ۱۱۔ | بشمول ہمشیرہ مسطح یعنی ہند    | ۳۰ -  | // |
| ۱۲۔ | صفیہ بنت عبدالمطلب            | ۴۰ -  | // |
| ۱۳۔ | حسینہ بنت ارث بن مطلب         | ۳۰ -  | // |

۱۔ فتح خیر کے ساتھ خیر کے مفتوحین سے امان اور مزارعت دونوں پر معاملہ ہو گیا۔

الف: امان کے لیے شرط: جب تک مسلمان چاہیں تم یہاں آ جاؤ رہ سکتے ہو۔

ب: مزارعت کے لیے شرط: پیداوار میں نصف بٹائی۔

ج: امان اور کاشتکاری کی اجازت کے ساتھ ان پر فی کس ایک دینار جزیہ بھی تھا۔ (مترجم)



- ۱۲- ضباعہ بنت زبیر بن عبدالمطلب // - ۳۰  
 ۱۳- حصین، خدیجہ، ہند،  
 ۱۴- ابن عبیدہ ابن حارث // - ۱۰۰  
 ۱۵- اُمّ حکیم بنت ابوطالب // - ۳۰  
 ۱۶- اُمّ حانی بنت ابوطالب // - ۳۰  
 ۱۷- حمادہ بنت ابوطالب // - ۳۰  
 ۱۸- ام طالب بنت ابوطالب // - ۳۰  
 ۱۹- قیس ابن مخرمہ بن ابوطالب // - ۵۰  
 ۲۰- ارقم کے دونوں فرزند // - ۵۰  
 ۲۱- عبدالرحمن بن ابوبکر // - ۳۰  
 ۲۲- ابوبصرہ // - ۳۰  
 ۲۳- ام بصرہ // - ۲۰  
 ۲۴- ابن ابی حیش // - ۳۰  
 ۲۵- عبداللہ بن وہب // - ۵۰  
 ۲۶- پیران عبداللہ // - ۵۰  
 ۲۷- نمیلہ کلبی از قبیلہ بنی لیث // - ۵۰  
 ۲۸- ام حبیبہ بنت جحش // - ۳۰  
 ۲۹- ملک بن عبدہ // - ۳۰

۱- یہ نام واقفی اور طبری میں ہے مگر "شاہ ابن ہشام ملکون بن عبدہ و ذکوة لیمن اطعمہ النبی من خیبر ثلاثین و سقا" (امامہ نمبر ۸۱۹۷) مؤلف انھیں مکین لکھتے ہیں بذیل خط نمبر ۷۱۔ (مترجم)

- ۳۵- محبہ بن مسعود // - ۳۰  
 باضافہ از مؤلف در تذکرہ معارف متن صفحہ ۲۱  
 ۳۶- فاطمہ // - ۱۰۰  
 ۳۷- علی // - ۱۰۰  
 ۳۸- اُسامہ بن زید // - ۲۰۰ غلہ  
 ۳۹- // - ۱۰۰ کجور  
 ۴۰- عایشہ // - ۲۰۰  
 ۴۱- جملہ حرم خواہش بشمول عایشہ // - ۹۱۰ - ۷۰۰  
 ۴۲- عجز بن یزید // - ۳۰  
 ۴۳- مکرز بن عبدہ // - ۳۰  
 ۴۴- حمزہ بنت جحش // - ۳۰

(۱۸)

خیبر سے آمدہ گندم کے وثیقہ دار

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریر ہے اُن وثیقہ جات کے بارے میں جو رسولؐ نے اپنے حرم کے لیے تحریر کرائے:

- الف: جملہ حرم کے لیے // - ۱۸۰  
 ب: فاطمہ بنت رسولؐ اللہ کے لیے // - ۸۵  
 ج: اُسامہ بن زید کے لیے // - ۳۰  
 د: مقداد ابن اسود کے لیے // - ۱۵

۱- ان اجناس میں گیہوں، بکرا اور کجوریں وغیرہ کئی چیزیں شامل تھیں۔ (ابن ہشام)۔ از مترجم



۵ - متن

محرر: عثمان بن عفان

گواہان: عباس بن عبدالمطلب

(۱۹)

وثیقہ امان تیماء (مقام) کے یہودی عادی کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان ہے بنی عادی کے لیے: مسلمان ان کی حفاظت کے ذمہ دار ہیں اور وہ  
اوائے جزیرہ کے ذمہ دار۔ ان پر زیارت کی طرف سے اور کوئی بار نہ ڈالا جائے اور نہ  
انہیں جلا وطن کیا جائے۔ بغاوت اور فرمان برداری دونوں کی وضاحت کر دی گئی ہے۔

محرر: خالد بن سعد

(۲۰)

یہودی عریض کے لیے سالانہ پیداوار کا وثیقہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ وثیقہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے یہودی عریض کے وظیفے

پر ہے:

فصل پر: الف: گندم ۱۰ اوسق

ب: جو ۱۰ اوسق

ج: کھجور ۵۰ اوسق

بقلم: خالد بن سعید

اس میں کمی نہ کی جائے گی۔

۱- یہ موجب انہی کی ادائیگی کی پیداوار سے ہو سکتا ہے جو حرارت پر انہیں دی گئی۔ (مترجم)

تبلیغی خطوط نجاشی بادشاہ حبش کے نام

(نمبر ۲۱-۵-۲۲)

(۲۱)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از جانب محمد رسول اللہ (صلعم) بنام نجاشی اصمم بادشاہ حبش

سلامت باشید!

یہ خط اُس خدائے برتر کی حمد و ثنا کے ساتھ لکھتا ہوں جو اپنی ذات اور صفات  
برہد میں لاشریک، ہر قسم کی کمی سے منزہ، خود سلامت، امن و ہندہ اور بارعب ہے۔

میں اقرار کرتا ہوں عیسیٰ ابن مریم کے روح اللہ اور اُس کا کلمہ ہونے کی جو  
خدائے کنواری اور پاک دامن مریم میں القا فرمایا جس کلمہ سے وہ امیدوار ہوئی اور اُس  
نے عیسیٰ کو جنم دیا۔ وہ عیسیٰ جسے خدائے اپنی روح اور نغمہ سے خلق فرمایا اسی طرح کہ جس  
طرح آدم کو اپنے ہاتھ اور نغمہ سے پیدا کیا۔

اے بادشاہ! میں آپ کو خدائے واحد لاشریک پر ایمان لانے اور اس سے  
موالات کی دعوت پیش کرتا ہوں اور یہ کہ آپ میری رسالت پر ایمان لائیں جس کے  
ساتھ اُس کتاب پر بھی ایمان لانا ہوگا جو مجھ پر نازل ہوئی۔ میں خدا کا رسول ہوں۔

واضح ہو کہ میں اپنے عم زاد و برادر جعفر کو چند مسلمانوں کے ساتھ آپ کے ملک  
میں بھجوا رہا ہوں۔ انہیں پناہ دیجیے اور ان کے شایان حال سلوک کیجیے مبادا ان پر سختی کی  
جائے۔ میں آپ کو آپ کی رعیت سمیت خدا پر ایمان لانے کی دعوت پیش کرتا ہوں۔ گواہ  
رہے کہ میں نے آپ کو خدا کا حکم پہنچا دیا اور نصیحت کر دی۔ آپ کو میری نصیحت پر عمل  
پیرا ہونا چاہیے۔ سلامتی ہو اُس شخص پر جو ہدایت یاب ہے۔



بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد رسول اللہ (صلعم) بنام نجاشی سربراہ حبشہ  
سلامتی ہو اُس پر جو ہدایت کا جو یا ہے۔

واضح ہو کہ میں آپ کے سامنے خدائے برتر کی حمد و ثنا کرتا ہوں جس کا کوئی  
شریک نہیں۔ وہ بادشاہ ہے، ہر قسم کی کمی سے مبرا، خود سلامت، امن دہندہ اور بارعب  
ہے۔ میں عیسیٰ ابن مریم کے ان اوصاف کا معترف ہوں۔ وہ روح اللہ اور ایسا کلمہ تھے  
جو خدا نے مریم عذریٰ اور پاک دامن میں القا فرمایا جس کلمہ سے وہ عیسیٰ کی بدولت  
صاحب اولاد ہوئیں۔ یہ کلمہ اسی قسم کا تھا جو خدا نے آدم کے لیے استعمال فرمایا، جب  
آدم کو اس نے اپنے ہاتھ سے بنایا۔

میں آپ کو خدائے واحد کی پرستش اور اس کی اطاعت کی دعوت دیتا ہوں جس  
میں میری اطاعت اور مجھ پر نازل شدہ کتاب پر ایمان لانا شرط ہے اور اس کا رسول تسلیم  
کرنا لازم۔ میں تمہیں اور تمہاری رعیت ہر ایک کو خدا پر ایمان لانے کی دعوت دیتا  
ہوں۔ گواہ رہیے کہ میں نے آپ کو خدا کا حکم پہنچا دیا اور نصیحت کر دی۔ آپ کو میری  
نصیحت پر عمل پیرا ہونا چاہیے۔ والسلام

سلامتی ہو اُس شخص پر جو ہدایت یاب ہو۔

(۲۲)

من جانب محمد نبی (صلعم) بنام نجاشی اصم بادشاہ حبشہ

سلامتی اُس شخص پر ہے جو ہدایت کا طلب گار ہو کر خدا اور اس کے رسول پر

ایمان لایا۔

میں اس امر کی شہادت دیتا ہوں کہ خدائے وحدہ لا شریک کی ذات اور صفات  
میں کوئی اس کا شریک نہیں۔

میں اس بات پر شاہد ہوں کہ خدا کی نہ کوئی بیوی ہے نہ کوئی اس کا بیٹا اور میں  
اس کی شہادت بھی پیش کرتا ہوں کہ محمد اس کا بندہ اور رسول ہے۔ میں آپ کو اسلام قبول  
کرنے کی دعوت پیش کرتا ہوں اور یہ کہ میں خدا کا رسول ہوں۔ اگر آپ اسلام قبول کر  
لیں تو آپ سے کوئی تعرض نہ ہوگا جیسا کہ قرآن نے بتایا:

يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم الا نعبد  
الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا اربابا من  
دون الله فان تولوا فقلوا اشهدوا بانا مسلمون۔ (۵: ۳)

”اے اہل کتاب! آؤ ہم دونوں ایک اصول پر متفق ہو جائیں کہ ایک  
خدا کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ  
گردائیں اور کوئی ہم میں سے انسان کو خدا نہ مانے۔ اے رسول! اگر  
یہ اصول وہ تسلیم نہ کریں تو ان سے کہہ دو کہ تم جانو اور تمہارا کام مگر گواہ  
رہنا کہ ہم تو مسلمان ہیں۔“

اے بادشاہ! اگر آپ اسلام لانے سے منکر رہے تو آپ پر اپنی تمام عیسائی  
رعیت کا بار بھی ہوگا۔

نجاشی کی طرف سے جواب

(نمبر ۲۳-۲۴-۲۵)

(۲۳)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بخدمت جناب محمد رسول اللہ



من جانب نجاشی اصم بن ابجر

اے اللہ کے نبی! میں آپ کے حضور سلام اور رحمت و برکت خداوندی کا ہدیہ پیش کرتا ہوں اُس خدا کی طرف سے جو تنہا معبودیت کے لائق ہے اور جس نے مجھے اسلام قبول کرنے کی توفیق عطا فرمائی۔

اے رسول خدا! یہ جو آپ نے عیسیٰ کی ولادت کے متعلق فرمایا ہے تو خداوند ارض و سما کی قسم! حضرت عیسیٰ میں اس سے زیادہ کوئی اور بات نہیں اور آپ پر جو قرآن نازل ہوا ہے تو اس کے من جانب اللہ ہونے پر بھی مجھے یقین ہے۔ آپ کے عزاد بھائی اور ان کے رفقاء ہمارے ہاں تشریف لے آئے ہیں۔ ہم نے آپ کے بھائی کے ہاتھ پر آپ کی بیعت کر لی ہے اور خدا نے رب العالمین کی وحدانیت کا اعتراف کر لیا ہے۔ آپ کی خدمت میں اپنے بیٹے اریحا بن اصم بن ابجر کو بھیج رہا ہوں لیکن اپنے نفس کے سوا دوسروں کی ذمہ داری لینے سے قاصر ہوں۔ اگر حکم ہو تو میں خود بھی حاضر ہونے کے لیے آمادہ ہوں۔

یا رسول اللہ! جب میں آپ کی رسالت پر ایمان لے آیا تو آپ کے حکم کی تعمیل کیا مشکل ہے۔

والسلام علیک یا رسول اللہ!

(۲۳)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بخدمت جناب محمد نبی (صلعم)

من جانب نجاشی اصم

السلام علیک یا رسول من اللہ ورحمۃ اللہ و برکاتہ!

بعد ازیں: میں نے آپ کے خاندان کی مسلمان بی بی سیدہ اُم حبیبہ بنت ابوسفیان کا آپ سے نکاح کر دیا ہے اور آپ کے لیے مندرجہ ذیل اشیاء ہدیہ اریحا

کے ہمراہ بھیج رہا ہوں: ایک قمیض، ایک پاجامہ، ایک رداء اور پتا دوں کی ایک جوڑی۔ والسلام علیک ورحمۃ اللہ و برکاتہ۔

(۲۵)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بہ جانب محمد (صلعم)

من جانب نجاشی اصم

سلام علیک یا رسول من اللہ ورحمۃ اللہ و برکاتہ!

اُس خدا کے سوا کوئی معبود نہیں جس نے مجھے اسلام قبول کرنے کی توفیق عطا فرمائی۔

بعد ازیں: یا رسول اللہ! آپ کے مکی مہاجرین جو میرے ہاں اقامت گزیر تھے انھیں اپنے فرزند اریحا کے ہمراہ واپس بھیج رہا ہوں۔ اریحا کے ساتھ حبشہ کے اور ساتھ افراد بھی ہیں۔ اگر آپ فرمائیں تو میں خود بھی حاضر ہو سکتا ہوں۔ میں آپ کی رسالت پر صدقہ دل سے ایمان لے آیا ہوں۔

والسلام علیک یا رسول اللہ ورحمۃ اللہ و برکاتہ۔

تبلیغی خط بنام ہرقل بادشاہ روم

(نمبر ۲۶-۲۷)

(۲۶)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از محمد عبداللہ و رسول خدا (صلعم) بنام ہرقل "عظیم روم"

سلامتی ہے متلاشی ہدایت کے لیے اعدائیں:

میں حصیں اسلام کی دعوت دیتا ہوں۔ اگر تم اسلام قبول کر لو تو تم سے کوئی



تعرض نہ ہوگا اور عند اللہ بھی دو گونہ اجر ہے۔

انکار کی صورت میں تم پر دو چند بار بھی ہے اپنے اور رعیت کے انکار کا۔  
يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم الا نعبد  
الا لله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا اربابا من  
دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا باننا مسلمون (۵۷:۳)  
”اے اہل کتاب! ہم ایک اصول پر متفق ہو جائیں کہ خدا کے سوا کوئی  
عبادت کے لائق نہیں۔ اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ گردانیں۔ کوئی ہم  
میں سے انسان کو خدا نہ مانے۔ اگر وہ یہ اصول تسلیم نہ کریں تو ان سے  
کہہ دو کہ تم جانو اور تمہارا کام، مگر گواہ رہنا کہ ہم تو مسلمان ہیں۔“  
(۲۷)

”از محمد رسول اللہ (صلی علیہ وسلم) پیام ”صاحب الروم“

میں تمہارے سامنے اسلام کی دعوت پیش کرتا ہوں۔ اگر تم مسلمان ہو جاؤ تو  
مسلمانوں کے مفاد اور تکالیف دونوں کے حصہ دار ہو گے اور انکار کی صورت میں جزیہ دینا  
ہوگا۔ یہ خدا کا حکم ہے۔

قاتلوا الذین لا یؤمنون باللہ ولا بالیوم الآخر ولا یحرمون ما  
حرم اللہ ورسولہ ولا یدینون دین الحق من الذین اتوا  
الکتاب حتی یعطوا الجزیة عن یدوہم صاغرون (۲۹: ۹)  
”اہل کتاب میں سے جن لوگوں کا یہ حال ہے کہ نہ تو خدا پر (سچا)  
ایمان رکھتے ہیں، نہ آخرت کے دن پر ان کا ایمان ہے، نہ ان چیزوں  
کو حرام سمجھتے ہیں جنہیں اللہ اور اس کے رسولؐ نے (ان کی کتاب میں)  
حرام ٹھہرا دیا ہے اور نہ سچے دین پر عمل پیرا ہیں تو (مسلمانو!) ان سے  
(بھی) جنگ کرو یہاں تک کہ وہ اپنی خوشی سے جزیہ دینا قبول کریں

اور حالت ایسی ہو جائے کہ ان کی سرکشی ٹوٹ جائے۔“

(۲۸)

قیصر روم کا جواب

بمختور احمد رسول اللہؐ ا جن کے ظہور کی بشارت عیسیٰؑ نے بھی دی۔

من جانب قیصر الروم

جناب کا فرمان آپؐ کے سفیر کے توسل سے صادر ہوا۔ میں آپؐ کے رسول  
ہونے کا اقرار کرتا ہوں۔ آپؐ کے ظہور کی بشارت عیسیٰؑ بن مریمؑ نے بھی انجیل میں دی۔  
میں نے تمام اپنی رومی رعیت کو آپؐ پر ایمان لانے کی دعوت دی لیکن انھوں  
نے انکار کر دیا۔ اگر وہ آپؐ پر ایمان لے آتے تو ان کے لیے کتنا اچھا ہوتا۔  
اے صاحب! کاش میں آپؐ کی خدمت میں باریاب ہو سکوں اور آپؐ کے  
قدموں کو دھوؤں۔

(۲۹)

تبلیغی خط اُسقف الروم (روم کے پادری) کی طرف

الی ضفاطر الاسقف!

سلام اُس شخص پر جو مومن ہے

بعد ازیں:

عیسیٰ بن مریم روح اللہؑ ہیں اور خداوند عالم کا وہ کلمہ ہیں جو خدا نے پاک نفس  
مریمؑ میں القا فرمایا۔ میں ایمان لایا ہوں اللہ تعالیٰ پر۔

وَمَا أَنزَلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ  
وَالْأَمْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَ عِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن

۱- ضفاطر پادری کا نام ہے۔ (مترجم)



رَبِّهِمْ لَا تُفَرِّقَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (۱۳:۲)

”مسلمانو! تم کہو ہمارا طریقہ تو یہ ہے کہ ہم اللہ پر ایمان لائے ہیں، قرآن پر ایمان لائے ہیں جو ہم پر نازل ہوا ہے۔ ان تمام تعلیموں پر ایمان لائے ہیں جو ابراہیم کو، اسماعیل کو، اسحاق کو، یعقوب کو اور اولاد یعقوب کو دی گئیں۔

نیز ان کتابوں پر جو موسیٰ اور عیسیٰ کو دی گئی تھیں۔ اور صرف اتنا ہی نہیں بلکہ ان تمام تعلیموں پر بھی ایمان رکھتے ہیں جو دنیا کے تمام نبیوں کو ان کے پروردگار سے ملی ہیں۔ ہم ان میں سے کسی ایک کو بھی دوسروں سے جدا نہیں کرتے (کہ اُسے نہ مانیں باقی سب کو مانیں یا اُسے مانیں مگر دوسروں سے منکر ہو جائیں۔ خدا کی نجاتی کہیں بھی ہو اور کسی پر بھی آئی ہو، ہم خدا کے فرماں بردار ہیں)۔

اور سلامتی کا مستحق وہ شخص ہے جو خدا کی طرف سے دی ہوئی ہدایت کو قبول کرے۔ (ابوالکلام)

(۳۰)

تبلیغی خط اسقف ایلہ اور اس کے ماننے والوں کی طرف

(مریحہ بن رومیہ --- اور امرائے ایلہ)

تم سے کوئی تعرض نہیں اگر تم مندرجہ ذیل حقائق پر یقین کر لو۔

۱- میں تمہاری تسکین کے لیے اُس خدا کی تعریف کرتا ہوں جس کے سوا کوئی دوسرا معبود نہیں۔

۲- اور میں جب تک پہلے سے تمہیں متنبہ نہ کر لوں تم پر حملہ نہ کروں گا۔

آج ہی تمہارے لیے میری طرف سے تنبیہ ہے کہ:

۱- تم اسلام قبول کر لو۔ --- ورنہ

۲- جزیہ ادا کرو۔

اور (جزیہ) کے ساتھ یہ شرط بھی ہے کہ:

الف: میرے سفیروں کی تعظیم کرو۔

ب: ان کے لیے شریفانہ پوشاک مہیا کرو نہ کہ فوجیوں کی سی دردی ہو۔

ج: ان سفیروں میں مزید کے لیے اور بھی پسندیدہ پوشاک مہیا کرو۔ میرے سفیروں کی خوشنودی میری خوشنودی ہے۔

--- جزیہ کے ساتھ اس قسم کا تاوان پہلے ہی سے ملک میں رائج ہے۔

اگر تم اپنے لیے فنگلی اور سمندر میں امن و حفاظت کے خواہاں ہو تو خدا اور اس کے رسول کی جزیہ کے بارے میں پوری اطاعت کرو تب عرب اور عجم تمہارے دونوں قسم کے دشمنوں کے خلاف تمہاری حمایت کی جائے گی۔

اور اگر تم نے میرے سفیروں کو ناکام واپس لوٹا دیا اور انھوں نے میرے سامنے تم پر فنگلی کا اظہار کیا، تب میں کسی معاوضے پر تم سے صلح نہ کروں گا اور تم پر حملہ کر کے تمہارے بچوں کو اسیر اور بالغوں کو تہ تیغ کیا جائے گا۔

سنو!

میں خدا کا رسول ہوں۔ اُس کی ذات اور اُس کی نازل کردہ کتابوں اور اُس کے فرستادہ رسولوں ہر ایک کی صداقت پر میرا ایمان ہے۔ اور میرا یہ بھی ایمان ہے کہ مسیح ابن مریم اس کا کلمہ ہیں اور میں ان کی رسالت کا مقرر ہوں۔

بہتر یہ ہے کہ حملہ ہونے سے پہلے تم مجھ پر ایمان لے آؤ جیسا کہ میں نے تمہارے لیے اپنے سفیروں کو ہدایت کر دی ہے۔

اور دیکھو! حملہ کو تین وسق ہو پدینہ پیش کر دو اس لیے کہ حملہ نے میرے سامنے تمہاری سفارش کی ہے ورنہ میں تم پر اپنا لشکر بھیجنے کو تھا۔



اگر تم نے میرے سفیروں کی ہدایت پر عمل کیا تو خداوند عالم اور محمد بشمول اپنے یار و انصار سب تمہارے معاون ہوں گے اور میرے بھیجے ہوئے سفیروں کے نام یہ ہیں:

۱- شرجیل

۲- اُبی

۳- حرمہ

۴- حریت بن زید الکائی

یہ حضرات تمہارے ساتھ جو شرائط طے کریں میں انہیں تسلیم کر لوں گا۔  
اگر آپ ہماری اطاعت کر لیں تو ہمیں آپ سے کوئی تعرض نہ ہوگا۔ اور دیکھو  
مقام مقناہ کے باشندوں کی ان کے وطن میں جانے کے لیے اعانت کرو۔

(۳۱)

اہل ایلہ کے لیے امان نامہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ ہے اللہ تعالیٰ اور محمد انبی رسول اللہ کی جانب سے مجتہد بن اُویہ  
اور اہل ایلہ دونوں کے لیے۔

۱- ان کے لیے تری اور خشکی دونوں قسم کے راستوں کی ذمہ داری خدا اور اس کے  
رسول محمد پر ہے۔

۲- اس ذمہ داری میں ان کے ساتھ ان کے وہ حلیف بھی شامل ہیں جو شام و یمن  
اور بحیرہ قلزم کے ساحل پر آباد ہیں۔

اگر ان معاہدین کی طرف سے وعدہ شکنی ہو تو ان پر حملہ کیا جائے گا نہ ان کے

۱- مؤلف عقلم نے دونوں نام ضبط کیے۔ مرحلہ خط نمبر ۳۰ اور مجدد خط نمبر ۳۱ میں ہے۔  
(مترجم)

آدمیوں سے تعرض ہوگا۔ البتہ ان کے اموال مباح ہوں گے۔  
ان معاہدین کے لیے خشکی اور سمندر کی راہیں جن پر وہ پہلے سے گزرتے ہیں  
بدستور کھلی رہیں گی۔

رسول اللہ نے یہ فرمان جہیم بن صلت اور شرجیل بن حنہ دونوں کے ہاتھوں  
ایلہ میں بھیجا۔

(۳۲)

امان نامہ برائے یہود جربا و اُذرح

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ ہے محمد نبی کی طرف سے اہل اُذرح کے لیے یہ شرائط ذیل: وہ خدا  
اور محمد کی پناہ میں ہیں جب تک:

۱- ہر سال ماہ رجب میں ایک سو دینار ادا کریں (ان کی نصحت اور ان کی طرف  
سے مسلمانوں پر احسان میں اللہ تعالیٰ کارساز ہے)۔

۲- اگر مسلمانوں میں سے کوئی فرد کسی جرم یا تعزیر کے خوف سے ان کے ہاں آئے تو  
اسے مسلمانوں کے حوالے کر دیں۔

۳- اہل اُذرح پر حملہ انہیں پہلے سے حجتہ کرنے کے بغیر نہ کیا جائے۔

(۳۳)

امان اہل مقناہ اور بنی جنبہ کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد رسول اللہ (صلعم)

بنام بنی جنبہ و اہل مقناہ (ہردو)

واضح ہو کہ:

ان دونوں قریبوں کے رہنے والوں کی مجھے یہ اطلاع موصول ہوئی ہے کہ تم اپنے اپنے مواضع میں لوٹ آئے ہو۔

- ۱- میرا یہ خط موصول ہونے کے بعد تم دونوں پناہ میں ہو خدا اور رسولؐ کی۔
- ۲- رسولؐ خدا نے تمہارے گزشتہ قصور معاف کر دیے ہیں۔ مگر یہ کہ اب تم خدا اور اس کے رسولؐ کی پناہ میں ہو۔ تم پر کوئی قوم ظلم اور زیادتی نہیں کر سکتی۔
- ۳- رسولؐ اللہ نے تمہارے لیے اجناس، اسلحہ اور غلاموں کی جو حد بندی کر دی ہے، اس کے سوا جملہ اسلحہ جات خدا کے رسولؐ اور ان کے مقرر کردہ محاصل ان کے حوالے کر دو۔ اور مندرجہ ذیل اشیاء میں سے ایک چوتھائی اجناس سالانہ سرکاری خزانے میں جمع کرو:

(الف) مجبوروں کی پیداوار میں سے۔

(ب) شکار کردہ مچھلی میں سے۔

(ج) عورتوں کے ہاتھ کا گستاہاؤت۔

ان کے عوض میں یہ مراعات ہوں گی:

(الف) جز یہ کی مطلق معافی۔

(ب) ہر قسم کی سرکاری بیگار سے نجات۔

اگر تم نے اس فرمان کی تعمیل کی تو خدا کے رسولؐ پر تمہارے معززین کی توقیر اور تمہاری معمولی لغزش سے چشم پوشی واجب ہوگی۔

میں مومن اور مسلم دونوں قسم کے دوستوں کو ہدایت کرتا ہوں کہ:

(الف) تم میں سے جو کوئی اہل مقناہ کی طرف سے اطاعت و پابندی دیکھے وہ اس پر صاد کرے۔

(ب) جو کوئی ان کی طرف سے سرکشی اور حمزہ پائے اس کا انسداد کرے۔

اب اہل مقناہ پر یا تو خود ان کا اپنا پسندیدہ سردار ہوگا یا خدا کے رسولؐ کا

مقرر کردہ۔

والسلام

محرر: علی ابن ابی طالب

در ۹ ہجری

(۳۴)

یہ امان نامہ اہل مقناہ و حنین اور خیبر تینوں کے لیے ہے  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ خدا کے رسولؐ محمدؐ کی طرف سے ہے مندرجہ ذیل طبقات کے لیے:

(الف) اہل حنین۔

(ب) اہل خیبر۔

(ج) اہل مقناہ۔

(د) اور ان سب کی ذریت کے لیے۔

میعاد امان: تا قیامت (مادامت السموات والارض)

میں انھیں اس خدائے بے ہمتا کی حمد و ثناء کے ساتھ سلامتی کی بشارت دیتا ہوں جس کے سوال کوئی الہ نہیں۔

بعد ازیں یہ کہ:

مجھے وحی الہی کے ذریعے تینوں طبقات کے اپنے اپنے گھروں میں لوٹنے کی اطلاع ہوئی ہے؛ سو ضرور لوٹ جائیے۔ سب کے لیے خدا اور خدا کے رسولؐ کی طرف سے پناہ ہے۔ نہ صرف تمہاری جانوں کے لیے امان ہے بلکہ:

(الف) تمہارے دین۔

۱- یہ لوگ یہودی تھے۔ خط نمبر ۳۳ ملاحظہ ہو۔ (مترجم)



(ب) تمہارے اموال۔

(ج) تمہارے غلام۔

(د) تمہاری جملہ املاک۔

ان سب میں خدا اور اس کے رسول کا ذمہ ہے۔

ماسوائے مذکورہ بالا رعایتوں کے یہ مراعات بھی دی جاتی ہیں :

۱- جزیہ کی معافی۔

۲- پیشانی کے بال ترشوانا (جو عمل آزاد کردہ غلاموں کے لیے ایک مرتبہ کیا جاتا ہے)۔

۳- اسلامی لشکر تم پر حملہ نہ کرے گا۔

۴- ترک بیگار۔

۵- فوجی ہم میں شرکت سے استثناء۔

۶- فوجی ضرورت کے لیے تمہارے گھر خالی کرانے کی معافی۔

۷- لباس اور اس کی رنگت میں ذمیوں کی سی پابندی معاف ہے۔

۸- گھوڑے پر سواری کی اجازت ہے۔

۹- مسلح ہو کر نکلنے کی اجازت ہے۔

۱۰- تم خود پر حملہ آور کے خلاف جنگ کر سکتے ہو۔ ایسی لڑائی میں تمہارے مخالف کے

مقتولوں کی دیت یا قصاص تم پر نہ دلوا یا جائے گا۔

۱۱- لیکن جب تم میں سے کوئی شخص کسی مسلمان کا ناحق خون کر دے تب جس طرح

مسلمان قاتل پر قصاص یا دیت لازم کر دی جاتی ہے تم پر بھی لازم ہے۔

۱۲- تم پر ناحق بے حیائی کا افتراء نہ کیا جائے گا۔

۱۳- نہ تمہیں عام ذمیوں کے درجے میں سمجھا جائے گا۔

۱۴- تمہارے درخواست کرنے پر تمہاری مدد کی جائے گی۔

۱۵- تمہارے ورود پر تمہاری مہمانی کی جائے گی۔

اور حقوق ریاست میں تم پر سے مندرجہ ذیل اشیاء ساقط ہیں :

۱۶- تم سے سونا، چاندی، گندم، مویشی، زرعیں ادا کرنے اور کمر میں پٹکا پاندھنے کا مطالبہ نہ کیا جائے گا۔

۱۷- تمہارے لیے تم ہی میں سے سردار مقرر کیا جائے گا یا اہل بیت رسول خدا میں سے۔

۱۸- تمہارے جنازے لے جانے کی راہ میں رکاوٹ نہ ہوگی۔

تمہاری یہ تعظیم ام المؤمنین (صفیہؓ) تمہاری عم زاد بہن کی بدولت ہے۔

۱۹- اہل بیت رسول اور جملہ مسلمانوں پر تمہارے شرفاء کی تعظیم واجب ہے۔

۲۰- تمہارے معمولی مسامحات معاف کر دیے جائیں گے۔

۲۱- تم میں جو شخص سفر میں ہو وہ خدا اور اس کے رسول کی پناہ میں ہے۔

۲۲- اسلام میں کسی کو اکراہا مسلمان کرنا روا نہیں (لا اکراہا فی الدین)۔

۲۳- تم میں سے جو شخص رسول اللہ کے دین میں داخل ہو کر ان کے احکام پر چلے اس

کے لیے رسول اللہ کے اہل بیت کے موجب میں سے ایک چوتھائی وظیفہ مقرر کیا

جاتا ہے جو قریش کے مقرر کردہ موجب کے ساتھ عطا ہوگا۔ یہ رقم پچاس دینار

۱- متن صفحہ ۳۸، سطر ۱۳ میں لفظ "کثیر" ہے۔ الفاروق ثقیل، جلدی دوم، صفحہ ۳۳ میں اسے "کثیر" لکھا گیا۔ منہوم پٹکا ہے (زار نہیں)۔ (مترجم)

۲- ام المؤمنین صفیہ صاحبزادی ہیں مشہور دشمن دین یہود بن نضیر مدینہ کے سردار کی، جس کا نام جی بن اخطب ہے۔ جو کائنات ابن ابی الحقیق (یہودی) کے خیبر میں قتل ہو جانے سے یہود ہو گئیں

اور غزوہ (خیبر) میں امیر ہو گئیں۔ تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان (صفیہ) سے نکاح

کر لیا۔ (اصناف کتاب النساء، صفحہ ۶۲)۔ (مترجم)

۳- ۲۵۷- ترجمہ: دین کے بارے میں کسی طرح کا جبر نہیں۔ (ابوالکلام)

ہے۔ تمہارے لیے یہ وعیفہ میری طرف سے عنایت ہے۔

۲۳۔ رسول اللہ کے اہل بیت اور تمام مسلمانوں پر اس وثیقہ کی پابندی لازم کی جاتی

ہے۔

۲۵۔ جو شخص اہل خین و خیبر اور مغانہ میں رہنے والوں کے ساتھ بھلائی کرے اُسے اُس

کے احسان سے بہتر معاوضہ دیا جائے۔

۲۶۔ اور جو شخص ان (ہر سہ) میں سے کسی کے ساتھ برائی کرے اس سے بدلہ لیا

جائے۔

۲۷۔ جو شخص میرا یہ خط پڑھے یا اسے سنے اور اس میں تغیر یا اس کی مخالفت کرے ایسے

شخص پر اللہ اور ملائکہ اور تمام جہان کی طرف سے لعنت ہے۔ ایسا ملعون قیامت

کے روز نہ صرف میری شفاعت سے محروم ہوگا بلکہ میں خدا کے سامنے اس کا دشمن

ہوں گا اور جس کا میں دشمن ہوں گا خدا بھی اس کا دشمن ہوگا۔ اور جس کا خدا دشمن

ہوگا وہ دوزخ کا کندا ہوگا۔ دوزخ بہت تکلیف دہ مقام ہے جس کی شہادت

خدا نے یکتا، ملائکہ، عرش برداران اور مسلمان دیتے ہیں۔

محرر: علی ابن ابی طالب علیہ السلام

رسول اللہ کا فرمودہ حرف حرف علی نے لکھا

گواہان: ۱۔ عمار بن یاسر

۲۔ سلمان فارسی موٹی رسول اللہ

۳۔ ابوذر غفاری

(۳۵)

اطاعت نامہ من جانب فروہ بن عمرو صوبہ دار معان

بخدمت محمد رسول اللہ صلعم

میں نے صدق دل سے اسلام قبول کیا۔

اشھدان لا الہ الا اللہ و اشھدان محمد رسول اللہ

بلاشبہ آپ ہی ہیں جن کی بشارت عیسیٰ ابن مریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے

دی۔

(۳۶)

منظوری نامہ از طرف نبی صلعم بنام فروہ

از طرف محمد رسول اللہ بنام فروہ بن عمرو

تمہارا قاصد پہنچا جس نے تمہاری طرف سے تحریری اطاعت نامہ کے ساتھ

زبانی تمہارے قبول اسلام کی اطلاع بھی پیش کی۔ یہ ہدایت اللہ کی طرف سے ہے۔ اپنی

اصلاح کے ساتھ خدا اور رسول کی اطاعت اور نماز و زکوٰۃ پابندی سے ادا کرتے رہو۔

(۳۷)

تبلیغ نامہ بنام حارث بن ابی شمر غسانی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ بنام حارث بن ابی شمر

سلامتی کا مستوجب وہی شخص ہے جو ہدایت کا تابع ہو۔ وہ جو خدائے یکتا پر

ایمان لایا اور عمل سے اپنے ایمان کی تصدیق کی۔

میں تمہیں دعوت دیتا ہوں خدائے واحد لاشریک پر ایمان لانے کی۔ جب تم

بدستور اپنے ملک پر حکمرانی کر سکتے ہو۔

علامت ختم



من جانب قبيلة الغسانی

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ بنی ہاشم نواب غسان کی طرف دعوتی خط لکھا۔ قبیلہ نے جواباً تحریر میں قبول اسلام کا اظہار کیا۔ مگر دونوں خطوط کی نقل نہیں ملی۔

امان نامہ غسان کے قبیلہ بنی ثعلبہ کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ خط محمد رسول اللہ کی طرف سے صلی اللہ علیہ وسلم عامر سربراہ قبیلہ بنی ثعلبہ بن عامر کے نام ہے۔

ان میں سے جو شخص ایمان قبول کر لینے کے ساتھ نماز اور زکوٰۃ ادا کرے غنیمت میں سے کس دے اور رسول اللہ کی خدمت میں (آپ کا) پسندیدہ مال پیش کرنے کی ذمہ داری لے اس کے لیے اللہ تعالیٰ کی پناہ کا ذمہ لیا جاتا ہے۔

۱- قبیلہ اس دور کے مشہور نوابین سے تھا۔ مسیحی روم میں اس کی حکومت تھی۔ اس کے انداز سے اسلام کا اظہار ہوا مگر اسے مکر جانے کی عادت بھی تھی اور وہ مکر گیا۔

حضرت عمرؓ کے دور میں وہ اسلامی فوجوں کے مقابلے پر اتر آیا۔ داؤد شجاعت دی مگر سرگرم ہونا پڑا۔ مسلمان ہو کر مدینہ میں مقیم ہو گیا۔ پھر مکر گیا اور اس حالت میں روم کی بجائے قسطنطنیہ میں فروکش ہوا۔ آخر پہلی حالت ہی میں دنیا سے رخصت ہو گیا۔ (مترجم)

۲- صلی اللہ علیہ وسلم عامر اسلام لے آئے اور رسول اللہ نے بدستور ان کے قبیلے کی سربراہی پر قائم رکھا۔ یہ خط حضرت عمرؓ کے حضور بھی پیش کیا گیا۔ (اصناف نمبر ۳۱۰۶)۔ (مترجم)

امان نامہ قبیلہ الحکم کی شاخ حدس کے لیے

من جانب رسول اللہ صلعم

قبیلہ الحکم کی شاخ حدس میں سے جو شخص مسلمان ہو جانے کے ساتھ قیام نماز اور ادائے زکوٰۃ کے ساتھ رسول کا حصہ ادا کرے اور مشرکین سے بھی تولاً ترک کر دے تب اس کی جان و مال اور آبرو کی حفاظت کے لیے اللہ اور محمدؐ کی ذمہ داری ہے۔

اور اگر ان میں سے کوئی فرد مسلمان ہونے کے بعد مرتد ہو جائے تو اس کے لیے خدا اور اس کے رسول کی ذمہ داری نہ رہے گی۔ اور جو شخص اپنے اسلام کی تصدیق اپنے اعمال سے پیش کرے گا ایسے شخص کے لیے محمدؐ کی طرف سے اس کے مسلمان ہونے کی تصدیق ہوگی۔

محرر: عبداللہ بن زید

---- زیاد بن جہور نخعی کے نام

زیاد بن جہور نخعی سے روایت ہے کہ میرے پاس آنحضرتؐ کا مندرجہ ذیل تحریری فرمان پہنچا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ابا بعد میں تمہارے سامنے اس خدا کی حمد کرتا ہوں جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ (----؟)

۱- الحکم اسم معروف ہے جو یمن کے مشہور سردار کی اولاد ہے۔ الحکم (مالک) بن عدی بن الحارث بن خروہ بن عدی بن کہلان (یا بنید) بن شہب بن یثرب بن قحطان "سبی لہما لا یدلکم" وازاں جی اندہ یاد شاہان حمیر "متنبی الارب جلد دوم"۔ (مترجم)

(۴۳)

جاگیر برائے قبیلہ داری اور...؟

قبیلہ داری کا وفد رسول اللہ کے حضور دو مرتبہ (قبل از ہجرت و بعد ازین) حاضر ہوا۔ پہلی مرتبہ انھوں نے رسول اللہ سے جاگیر (ارضی) کے لیے درخواست کی تو رسول اللہ نے ایک چرمی پارچے پر یہ وثیقہ لکھوا کر انھیں عطا فرمایا: (مؤلف)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اس تحریر میں رسول اللہ کی طرف سے قبیلہ داری کے لیے عطیہ جاگیر کا وثیقہ

ہے:

یہ کہ جب اللہ تعالیٰ رسول اللہ کو فتوحات سے سرفراز فرمائے گا تب اس قبیلہ داری کو مندرجہ ذیل دیہات جاگیر میں عطا کیے جائیں گے:

۱- موضع بیت عینون

۲- موضع حبرون

۳- موضع مرطوم

۴- موضع بیت ابراہیم

۱- یہ وفد حضرت نعیم بن اوس داری کی سربراہی میں تھا اور غزہ بنوک سے واپسی پر متنگ ہوئی۔ وفد میں ۱۳ حضرات شریک تھے:

(۱) ہانی ابن حبیب (۲) قاکہ بن نعمان (۳) جیلہ بن مالک (۴) مردہ بن مالک (۵) قیس ابن مالک (۶) مردہ ابن مالک (۷) ابو ہند بن اوس (۸) طیب عبد اللہ بن اوس (۹) نعیم بن اوس (۱۰) یزید بن قیس (۱۱) نعیم بن اوس۔ (اصابہ نمبر ۶۹۸)۔ (مترجم)

۲- ارض شام میں جاگیر کی درخواست تھی۔ (اصابہ ورتہ کرۃ طیب عبد اللہ بن اوس)۔ (مترجم)

اور یہ جاگیر استمراری پٹہ ہوگا۔

اور ان سب مواضع کے باشندوں پر ان کے حقوق زمینداری ہوں گے۔

محرر: شرجیل بن حسنہ

گواہان: ۱- عباس بن عبد المطلب

۲- خزیمہ بن قیس

۳- شرجیل بن حسنہ

(۴۴)

نمبر ۴۴ کی تجدید

”رسول اللہ کی ہجرت کے بعد یہ وفد مدینہ میں حاضر ہوا اور سابقہ وثیقہ

میں تجدید کی درخواست کی۔ تب رسول اللہ نے انھیں مندرجہ ذیل

تحریری وثیقہ عنایت فرمایا: (مؤلف)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری وثیقہ محمد رسول اللہ کی طرف سے نعیم بن اوس کے لیے ہے۔ انھیں

حبرون اور بیت عینون دونوں مواضع بشمول ان کی اراضی، پہاڑوں، پانی کے نکاس،

کھیتوں، چشموں اور وحشی گایوں کے جاگیر میں دیے جاتے ہیں۔ یہ جاگیر ان کی اولاد اور

اولاد کے لیے منتقل ہوتی رہے۔

ان دونوں موضعوں میں جو شخص مداخلت کا مرتکب ہو وہ ظالم ہے اور خدا تعالیٰ

اور اس کے فرشتوں اور تمام بنی آدم کی لعنت کا مورد ہوگا۔

محرر: علی



(۳۵)

وثیقہ سابق (نمبر ۴۳) کی تجدید

بسم اللہ الرحمن الرحیم

تیم داری اور ان کے بھائیوں کے لیے محمد رسول اللہ کی جانب سے ذیل کے مواضع کی جاگیر پر یہ وثیقہ لکھوا دیا گیا۔

(الف) موضع حمرون

(ب) موضع مرطوم

(ج) موضع بیت ابراہیم

(د) الف، ب، ج کی جملہ پیداوار کے منبے اور تمام قابل حمل و نقل سامان دامنہ ان جاگیر داروں کے لیے ہے۔

میں نے الف، ب، ج اور د معطی علیہم کی سپردگی میں دے دیے ہیں جو نسل بعد نسل معطی علیہم کے لیے بطور جاگیر رہیں گے۔ اس بارے میں جو شخص ان کے خلاف ارتکاب کرے وہ خدا کا دشمن ہے اور ایسے شخص پر خدا کی لعنت ہے۔

نحر: علی بن ابی طالب

گواہان: ۱- عتیق ابن ابی قحافہ

۲- عمر بن الخطاب

۳- عثمان بن عفان

-۱ ابو بکر صدیق

(۳۶)

تجدید وثیقہ نمبر ۴۳، ۴۴، ۴۵ من جانب ابو بکر صدیق

برائے قبیلہ داری

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تجدید وثیقہ امین رسول اللہ ابو بکر صدیق کی طرف سے ہے جنہیں رسول خدا کے بعد خلیفہ مقرر کیا گیا۔

ابو بکر نے یہ تحریر قبیلہ داری کے سپرد کی۔

زہار کوئی شخص قبیلہ داری کے مواضع حمرون و عینون کی کسی خشک یا تر چیز میں مداخلت کرے۔

جو شخص اس حکم سے آگاہ ہوا اور وہ خدا کا مطیع بھی ہے وہ ان دونوں دیہات کی کسی شے میں دخل انداز نہ ہو۔

سرکاری شہنہ بھی ان مواضع پر ہمارے احکام کی سرانجام دہی میں کوشاں رہے اور ان میں دخل اندازی کرنے والوں کی نگرانی کرتا رہے۔

(۳۷)

از طرف ابو بکر بنام سپہ سالار شام

(متعلق قبیلہ داری)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب ابو بکر عظم ابو عبیدہ بن جراح

-۱ خط نمبر ۴۶ و ۴۷ تجدید ہیں حضرت ابو بکر کی طرف سے رسول اللہ کے فرامین نمبر ۴۳ اور ۴۵ کی جن کے بعد پھر فرامین نبوی کا اعادہ ہے۔ (مترجم)

سلام علیک! خدائے واحد لا شریک کی حمد کے بعد واضح ہو کہ جو شخص خدا اور آخرت پر ایمان رکھتا ہے، میں اسے قبیلہ داری کے مواضع میں داخل اندازی سے منع کرتا ہوں۔ ان مواضع کے قدیم باشندے جو از خود وہاں سے جلاوطن ہو گئے ہیں، اگر ان کی متروکہ اراضی پر قبیلہ داری کاشت کرتا چاہے تو ان کے لیے اجازت ہے۔ اور اگر جلاوطن واپس لوٹ آئیں تو وہ اپنی اراضی میں کاشت کے زیادہ مستحق ہیں۔ والسلام علیک

(۳۸)

قبیلہ بلی کی شاخ بنو جعیل کے لیے امان نامہ

مضمون امان:

بنو جعیل شاخ ہیں بنو عبد مناف قریش کی۔ جو مراعات اور ذمہ داری عبد مناف کے لیے ہے وہی بنو جعیل کے لیے ہے۔ یہ کہ:

الف۔ بنو جعیل کو غزوات کے لیے مجبور نہ کیا جائے۔

ب۔ ان کا منقولہ و غیر منقولہ مال ان کی ملکیت ہے۔

ج۔ اور مندرجہ ذیل قبیلوں کے خلاف بنو جعیل کی نصرت لازم ہے:

۱۔ قبیلہ نصر

- ۱۔ مفتوحہ سرزمین کے باشندے اگر اپنی اراضی پر کاشت کرتا چاہیں تو انہیں ہٹائی پر بھی رکھا جاسکتا ہے۔ نبی نے یہودیہ کو نصف ہٹائی پر وہاں کاشت کی اجازت مرحمت فرمائی۔ (بخاری کتاب المغازی، باب معاملة النبی اہل خیر)۔ (مترجم)
- ۲۔ ”بلی کرمی قبیلہ ایست از قضاۃ بہ لوی منسوب ست و قضاۃ لقب عم ابن مالک بن حمیر کہ پدر قبیلہ ایست از یمن“ (مجلسی الارباب)۔ (مترجم)

۲۔ قبیلہ سعد بن بکر۔

۳۔ قبیلہ ثمالہ۔

۴۔ قبیلہ ہذیل۔

بنو جعیل میں سے ان افراد نے رسول اللہ کی بیعت کی ہے:

۱۔ عاصم بن ابوصنی۔

۲۔ عمرو بن ابوصنی۔

۳۔ انجم بن سفیان۔

۴۔ علی بن سعد۔

گوہان: ۱۔ عباس بن عبدالمطلب

۲۔ علی بن ابی طالب

۳۔ عثمان بن عفان

۴۔ ابوسفیان بن حرب

(۳۹)

تبلیغی دعوت نامہ بنام مقوقس گورنر مصر

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد بن عبد اللہ و رسول اللہ بنام مقوقس عظیم القبط

سلام علی من اتبع الهدی! میں تمہارے سامنے اسلام پیش کرتا ہوں۔ تمہارے مسلمان ہو جانے پر تم سے کوئی تعرض نہ ہوگا اور عند اللہ تمہیں دو گونہ اجر ہوگا۔ مگر در صورت انکار اپنے ساتھ تم پر قبطیوں کے کفر کا بار بھی ہوگا۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالُوا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَوْ لَا نَعْبُدْ

۱۔ مقوقس شاہ روم کی طرف سے مصر میں گورنر جنرل تھا۔ (مترجم)



إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذُ بَعْضُنَا آيَاتِنَا مِثْلَ  
 ذُوْنِ الْفُلْكِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ (۷۵:۲)  
 (اے پیغمبر) ان سے کہو کہ اے اہل کتاب آؤ! ایسی بات کی طرف  
 رجوع کرو جو ہمارے اور تمہارے درمیان یکساں مانی جاتی ہے، کہ خدا  
 کے سوال کسی کی عبادت نہ کریں اور کسی چیز کو اس کا شریک نہ ٹھہرائیں  
 اور اللہ کے سوا ہم میں سے کوئی کسی کو (اپنا) مالک نہ سمجھے۔ پھر اگر ایسی  
 سیدھی اور سچی بات ماننے سے بھی منہ موڑیں تو (مسلمانو!) ان لوگوں  
 سے کہہ دو کہ تم اس بات کے گواہ رہو کہ ہم تو ایک ہی خدا کو مانتے  
 ہیں۔

محمد رسول اللہ  
 علامت ختم

(۵۰)

جواب مقوقس بحضور نبی صلعم

بخدمت محمد بن عبد اللہ۔ من جانب مقوقس  
 سلام کے بعد عرض گزار ہوں کہ

آپ کا خط پڑھا۔ آپ کی تحریر اور دعوت دونوں کا مفہوم سمجھا۔ مجھے معلوم ہے  
 کہ آنے والے نبیوں میں سے ایک نبی باقی ہے۔ مگر میرے علم کے مطابق اس نبی کا  
 ظہور شام سے ہونا چاہیے۔ میں نے آپ کے سفیروں کی تعظیم کی اور ان کے ہاتھوں  
 مندرجہ ذیل تحفے بھجوا رہا ہوں:

۱۔ ترجمہ قرآنی ذخیرہ۔

الف۔ دوا ایسی لڑکیاں جن کی قبیلوں میں بے حد منزلت ہے۔  
 ب۔ پوشاک کے لیے ایک تھان۔  
 ج۔ سواری کے لیے ایک فخر۔

والسلام

(۵۱)

تبلیغی دعوت نامہ بنام مقوقس (دوسرا نسخہ)

من جانب محمد رسول اللہ بنام صاحب مصر و سکندریہ

اللہ تعالیٰ نے مجھے رسالت سے سرفراز فرما کر مجھ پر قرآن نازل فرمایا ہے۔  
 مجھے لوگوں کو جنت کی بشارت اور دوزخ سے ڈرانے کا حکم دیا ہے اور یہ حکم بھی فرمایا ہے  
 کہ جب تک کفار اسلام قبول نہ کر لیں ان کے ساتھ مقاتلہ جاری رکھوں۔  
 میں تمہیں خدائے واحد پر ایمان لانے کی دعوت دیتا ہوں جس دعوت کے  
 قبول کرنے پر تم سعادت سے بہرہ مند ہو گے اور انکار پر شقاوت سے دوچار۔ والسلام

۱۔ متن میں لفظ "چارمین" اداہل بلوغت میں پہنچی ہوئی لڑکیوں کے لیے ہے۔ یہ لفظ کنیز کے  
 لیے بھی مستعمل ہے۔ شارمین نے متن کے الفاظ "بجاریمین لہما فی القبط عظیم" (جن  
 کی قبیلوں میں بے حد منزلت ہے) کو آنکھیں بند کر کے انھیں "کنیز" لکھ دیا تاکہ رسول اللہ  
 کے حرم میں ایک کنیز کی شمولیت بھی ثابت کی جاسکے۔ اگرچہ کنیز آزاد ہو جانے کے بعد زنا سے  
 کی ہم پایہ ہے (اس کی مثال اُم المؤمنین جو یہ مصطلقہ ہیں)۔ یہ دونوں لڑکیاں قبیلوں کے  
 ہاں "صاحبہات منزل عظیم" تھیں۔ مگر کنیز تو صاحبہ منزل عظیم کیا معمولی منزلت سے بھی بہرہ ور  
 نہیں ہوتی۔ ان دونوں میں سے ایک صاحبہ منزلت اُم المؤمنین ماریہ قبطیہ ہیں جن کے بطن  
 سے ابراہیم پیدا ہوئے۔ مسلمان شارمین پر حیرت ہے کہ (وہ) بدغلوئے نبی کریم کو اُم المؤمنین  
 بھی نہیں کہتے دیکھتے۔ دوسری بی بی کا نام سیرین تھا۔ یہ حضرت حسان شاعر رسول کے عقد میں  
 آئیں۔ (مزجم)

(۵۲)

از طرف مقوقس بخد مت رسول اللہ بہ نسخہ دیگر  
باسم اللہ  
من جانب مقوقس بخد مت محمد

آپ کا مکتوب پہنچا اور اس کا مفہوم سمجھا۔ آپ نے لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے  
آپ کو مبعوث فرمایا، بلند مرتبہ بخشا اور آپ پر قرآن نازل فرمایا۔ اے محمد! آپ کی  
بعثت کے متعلق ہم نے اپنی کتابوں میں تجسس کی تو معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کے احکام بیان  
کرنے میں آپ سچے ہیں۔ اگر میں اتنی بڑی سلطنت کا سربراہ نہ ہوتا تو اپنے علم کی بنا پر  
آپ کی صداقت پر ایمان لانے میں سبقت کرتا۔ بے شک آپ خاتم الانبیاء و سید المرسلین  
اور امام المستقین ہیں۔

والسلام علیک ورحمۃ اللہ وبرکاتہ تا بہ یوم آخرت

(۵۳)

تبلیغی دعوت نامہ نبوی بنام شہ فارس کسری پر ویز

از طرف محمد رسول اللہ بنام کسری شہ فارس

ہدایت کے اس متلاشی سے ہمیں کوئی تعرض نہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر  
ایمان لایا۔ خدائے لاشریک و یکتا کی وحدانیت پر شہادت پیش کی اور محمد کے بندہ اور  
رسول ہونے کا اقرار کیا۔ میں تمہیں اللہ کی طرف آنے کی دعوت دیتا ہوں، رہتی دنیا  
تک میں اللہ کا رسول ہوں تاکہ ہر بشر کو خدا کی گرفت سے ڈراؤں۔۔۔۔ جو گرفت کفار  
پر ہو کر رہے گی۔

اگر تم اسلام قبول کر لو تو تم سے تعرض نہ ہوگا اور اگر انکار کیا تو اپنے ساتھ مجھوں  
کا بار بھی اپنی گردن پر لے جاؤ گے۔

(۵۴)

دعوت نامہ بنام ہرمزان عامل کسری (فارس)

از طرف محمد رسول اللہ بنام ہرمزان

میں تمہارے سامنے اسلام کی دعوت پیش کرتا ہوں جس کے قبول کرنے سے تم  
سلامت رہ سکتے ہو۔

(۵۵)

----- بنام بادشاہ ساوہ نفاثہ ابن فروہ الدلی

رسول اللہ صلعم نے نفاثہ بن فروہ دلی بادشاہ ساوہ کی طرف ایک خط لکھا۔  
مگر اس خط کی نقل نہ ملی۔

(۵۶)

بحرین میں کسری کے عامل منذر بن ساوی کے نام

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ بنام منذر بن ساوی

جو یائے ہدایت کے لیے سلامتی ہے۔ بعد ازیں یہ کہ میں تمہیں اسلام قبول  
کرنے کی دعوت دیتا ہوں جس سے تم پر کوئی وبال نہ رہے گا اور تم خود ہی اپنی ماتحت  
رعایا کے سربراہ رہو گے۔

آگاہ رہو کہ جہاں تک گھوڑے اور اونٹ پہنچ سکتے ہیں وہاں تک اسلام پہنچ کر  
رہے گا۔ علامہ فتح

۱- ہرمزان کو حضرت عمر کے عہد میں گرفتار کر کے مدینہ لایا گیا۔ اس نے مسلمان ہو کر مدینہ میں  
سکونت اختیار کر لی اور حضرت عمر کی شہادت پر سازش کی تہمت میں عبید اللہ بن عمر کے ہاتھ  
سے قتل ہوا۔ (احزاب در تذکرہ عبید اللہ نمبر ۳۶۳۵)۔ (مترجم)



(۵۷)

دوسرا دعوت نامہ منذر بن ساوی کے نام

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

از طرف محمد رسول اللہ بنام منذر بن ساوی

سلام علیک! میں تمہارے سامنے اُس خدا کی حمد بیان کرتا ہوں جس کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ اقرار بھی کرتا ہوں کہ محمد اُس کا بندہ اور رسول ہے۔

بعد ازیں:

میں تمہیں خدائے برتر و بالا کی یاد دلاتا ہوں۔ آج جو شخص میری نصیحت پر عمل پیرا ہوگا وہ اپنی ذات کے لیے مفید ثابت ہوگا اور میرے سفیروں کا اطاعت کنندہ میرا اطاعت گزار شمار ہوگا اور ان کا خیر طلب میرا خیر اندیش ہوگا۔

میں نے اپنے سفیروں کی زبان سے تمہارے اوصاف سنے۔ میں تمہاری رعایا کے معاملے میں ان کے ساتھ حسن سلوک کی سفارش کرتا ہوں اور خود بھی اس کا پابند ہوں گا کہ ان کے مسلمان ہونے پر ان کے مال و متاع سے تعرض نہ کروں اور ان کی لغزش سے اعراض کرتا رہوں۔

میں تمہاری صلاحیت ظاہر ہونے پر تمہیں سربراہی سے معزل نہ کروں گا۔ تمہاری ماتحت رعایا میں جو لوگ یہودیت اور مجوسیت پر قائم رہیں ان سے جزیہ لیا جائے گا۔

محمد رسول اللہ  
علامت ختم

(۵۸)

من جانب منذر بن خدمت نبی صلعم

معروض ہائیکہ

یا رسول اللہ! اہل بحرین کے متعلق آپ کا مکتوب پڑھا۔ ان میں سے بعض نے اسلام قبول کر لیا ہے جو انھیں پسند ہے اور کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو اسلام کو پسند نہیں کرتے۔

میری رعایا میں مجوس اور یہودی بھی ہیں۔ ان کے بارے میں آپ کا کیا حکم ہے؟

(۵۹)

از طرف نبی صلعم بنام منذر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

من جانب محمد رسول اللہ بنام منذر بن ساوی

سلام علیک! میں اعتراف کرتا ہوں کہ ایک اللہ ہے سوا کوئی معبود نہیں۔

بعد ازیں! تمہارا خط ملا اور میں نے اسے پڑھوایا۔

جو شخص ہمارے جیسی نماز ادا کرے، ہمارے قبلہ کی طرف منہ کرے اور مسلمانوں کا ذبیحہ ہلال سمجھے وہ ایسا مسلمان ہے جو قومی منافع اور ذمہ داری میں ہمارے ہی جیسا ہے اور جو شخص اس پر عمل نہ کرے اس کے ذمے معافی کی قیمت یعنی ایک دینار جزیہ ہے۔

والسلام ورحمة الله یغفر الله لک

۱- قسے از چادر ہائے یحییٰ۔ (مترجم)

(۶۰)

تبلیغی مکتوب بنام اہل حجر (بحرین)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد نبی رسول اللہ بنام اہل حجر

سلامت باشید! میں تمہارے سامنے اللہ کی حمد بیان کرتا ہوں جس کے سوا کوئی

معبود نہیں۔

بعد ازیں

تھیں اللہ کے نام پر تمہاری جان کے لیے یہ وصیت کرتا ہوں کہ ہدایت کے

بعد گمراہ نہ ہو جانا۔

زہار ایسا نہ کرنا اور یہ کہ:

میرے پاس تمہارا وفد آیا ہے جن سے میں نے ان کی مرضی کے مطابق برتاؤ

کیا۔ میں اگر تم سے اپنے تمام حقوق حاصل کرنے کی کوشش کروں تو اس معاملے میں

تمہاری کوتاہی کی وجہ سے میں تمہیں ہجر سے جلاوطن کیے بغیر نہ رہوں بلکہ میں نے

تمہارے مفردین کی معافی قبول کر لی اور انہیں ان کے گھروں میں آباد رہنے والوں

کے مطابق مراعات سے سرفراز فرمایا۔ تم سب کو اللہ کی نعمت کا شکر یہ ادا کرنا چاہیے۔

مجھے تمہارے چال چلن کی روئید ادلی۔ تم میں سے جو شخص نیک چلن رہے گا،

اس پر کسی بدکردار کے متعلق گرفت نہ ہوگی۔

میرے عامل وہاں آئیں تو ان کی اطاعت کرو اور احکام خداوندی میں تبلیغ پر

ان کی اعانت کرو۔ تم میں سے جو شخص حسن کردار دکھائے وہ میرے نزدیک قابل مواخذہ

ہوگا نہ اللہ کے حضور۔

بنام منذر بن ساویؑ:

میرے سفیروں نے تمہاری تعریف کی۔ اگر تم اسی حسن برتاؤ سے پیش آؤ گے

تو اس کا صلہ دیا جائے گا۔ میں تمہیں اللہ اور اس کے رسولؐ کے ساتھ وفاداری کی ہدایت

کرتا ہوں۔

السلام علیک

(۶۱)

دعوتی خط آنحضرت صلعم در بارہ مجوس ہجر بنام منذر

اچھا رعایا پر سلام پیش کیجیے۔ در صورت اقرار ان کے اور ہمارے مفاد اور

ذمہ داری دونوں یکساں ہیں۔

جو شخص اسلام لانے سے انکار کرے اس کی خوشی! تب اسے جزیہ دینا ہوگا اور

ان کا ذبیحہ اور ان کی عورتوں سے مناکحت ترک ہوگی۔

(۶۲)

ایضاً بنام منذر

آپ کی ماتحت رعایا میں سے جس کے پاس اراضی نہیں اس پر چار درہم اور

ایک دینار سالانہ جزیہ عائد کر دیجیے۔

(۶۳)

ایضاً بنام منذر

(آنحضرت نے منذر بن ساوی کے نام یہ مکتوب ارسال فرمایا)

تمہارے ہاں قدامہ اور ابو ہریرہ کو بھیج رہا ہوں۔ تمام وصول شدہ جزیہ ان کے



میرد کر دیجیے۔

محرر: ابی

(۶۴)

معرفت عامل آنحضرت صلعم نزو منذر بن ساوی

بنام علاء بن حضرمی!

واضح ہو کہ میں منذر بن ساوی کے پاس تحصیلدار بھیج رہا ہوں جو اس سے جمع شدہ جزیہ اپنی تحویل میں کر لیں۔ انھیں جلدی واپس بھجوا دیے۔ خود اپنی تحویل کا صدقہ اور محصول کی مد میں جمع شدہ مال بھی ان کے سپرد کر دیجیے۔

والسلام

محرر: ابی

(۶۵)

عامل کسریٰ اسی تخت صوبہ دار بحرین کے نام

بسم اللہ الرحمن الرحیم

میرے پاس اقرع تمھارا خط لائے اور تمھاری قوم کی سفارش کی۔ تمھاری اور اقرع دونوں کی سفارش قبول کی جاتی ہے۔ تمھاری درخواست کے مطابق تمھارا مطالبہ منظور ہے۔ لیکن آئندہ تمھاری روش دیکھتا رہوں گا۔ اگر تم میرے ہاں آؤ تو اجازت ہے اور نہ آؤ تو مضائقہ نہیں۔

واضح ہو کہ میں کسی سے خود پد یہ طلب نہیں کرتا۔ اگر تم از خود تہذیب پیش کرو تو قبول کر لوں گا۔ میرے سفیروں نے تمھاری تعریف کی ہے۔ میں تمھیں قیام صلوات و ادائے زکوٰۃ اور مسلمانوں سے قریب رہنے کی ہدایت کرتا ہوں۔ اور تمھاری قوم کا نام

۱- اللہ جانیں۔ (مترجم)

”بنی عبد اللہ“ تجویز کرتا ہوں۔ انھیں نماز اور حسن کردار کا حکم دیجیے۔ میں تمھیں بشارت دیتا ہوں۔

والسلام علیک و علی قومک

(۶۶)

بنام اہل عثمان و بحرین

میں چاہتا ہوں کہ نبی رسول اللہ صلعم بسوئے بندگان خدا الاسدین ملوک

عثمان بشمول ان اسیدیوں کے جو بحرین میں سکونت گزیرے ہیں۔

اگر یہ لوگ مندرجہ ذیل امور کی پابندی کریں تو مسلمان ہیں۔ تب ان کا ذاتی

مال و متاع اور ان کے معبدوں کے خزانے سے تعرض نہ ہوگا:

۱- خدا اور رسول پر ایمان لائیں۔

۲- نماز قائم کریں۔

۳- زکوٰۃ ادا کریں۔

۴- اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کریں۔

۵- حق نبی ادا کریں۔

۶- جملہ واجب شدہ احکام کی پابندی کریں۔

۷- خرمائیں سے دسواں حصہ (زکوٰۃ) ادا کریں۔

۸- غلے میں سے بیسواں حصہ زکوٰۃ ادا کریں۔

۱- اسد ہجر میں ایک شہر ہے عمان سے مختلف۔ دونوں پر جعفر بن جلدی حکمران تھا۔ اس کا دوسرا بھائی عبید ہے۔ یہ سفیر عمرو بن العاص تھے۔ دونوں بھائی مسلمان ہو گئے اور سرکاری محاصل مرکز میں بھجوانے کی ذمہ داری قبول کر لی۔ قبیلہ ان کا ازو ہے (خص از اصابت نمبر ۱۳۰۵) اور اسد سے دونوں بھائی کی نسبت ہے۔ (مترجم)

۹۔ مسلمانوں پر ان کی اور ان پر مسلمانوں کی نصرت و ہمدردی واجب ہے۔

(۶۷)

تبلیغی خط بنام ہلال حاکم بحرین

سلامت باشید! میں تمہارے سامنے خدائے وحدہ لا شریک کی حمد بیان کرتا ہوں اور تمہیں اُس پر ایمان لانے اور اس کی اطاعت اور جماعت میں داخل ہونے کی دعوت پیش کرتا ہوں جس میں تمہاری بھلائی ہے۔

والسلام علی من اتبع الهدی

(۶۸)

تنبیہ بنام ہوذہ بن علی رئیس یمامہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ بنام ہوذہ بن علی

سلام علی من اتبع الهدی! میری حکومت وہاں تک پہنچ کر رہے گی جہاں تک سواری کے اونٹ اور گھوڑے پہنچ سکتے ہیں۔ اگر تم مسلمان ہو جاؤ تو تمہارا مال و متاع اور ریاست سب کچھ تمہارا ہے۔

علامت ختم

ہوذہ کی طرف سے نامناسب جواب:

آپ کی دعوت بہت عمدہ ہے۔ میں عرب کا وہ مشہور شاعر اور خطیب ہوں جس کی شعلہ بیانی سے لوگ ڈرتے ہیں۔ اگر آپ ریاست کی آمدنی میں مجھے شریک کر لیں تو میں آپ کے تابع ہو سکتا ہوں۔

۱۔ اس خط پر نمبر نہیں ہے۔ (مترجم)

(بقیہ حوالہ اگلے صفحہ پر)

۲۔ زاد العادین التمیم، جلد ۲، صفحہ ۵۸ میں ہے کہ:

(۶۹)

عطائے جاگیر برائے مجاہد بن مرارہ بن سلمیٰ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری وثیقہ ہے محمد رسول اللہ کی طرف سے مجاہد بن مرارہ بن سلمیٰ کے لیے۔

میں تمہیں مندرجہ ذیل تین مواضعات جاگیر میں عطا کرتا ہوں:

۱۔ غورہ۔

۲۔ موضع خیل۔

۳۔ موضع خرابہ۔

جو شخص ان کا مطالبہ کرے اس کا مقدمہ میرے سامنے پیش کرو۔

(۷۰)

ایضاً برائے مجاہد

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ وثیقہ ہے مجاہد بن مرارہ سلمیٰ کے لیے؛ کہ مشرکین بنو ذحل کے قبیلے میں سے جو شخص آئے گا اس میں سے تمہیں ایک سو اونٹ تمہارے بھائی کے خون بہا میں عطا کروں گا۔

(پچھلے صفحہ سے مسلسل حوالہ)

نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہوذہ کا خط پڑھ کر فرمایا: اگر وہ مجھ سے ایک نکال طلب کرے تو نہ دوں گا۔

عقرب اس کی بادشاہت ختم ہونے کو ہے اور اس سے چھ ماہ بعد ہوذہ کا انتقال ہو گیا۔ (مترجم)

۱۔ غورہ قصبہ ہے غروبات کا اور قارات کے قریب واقع ہے (بلاذری)۔ غورہ زمین ہے یمامہ میں

(اصابہ)۔ (مترجم)

۲۔ مجاہد نے مسلمان ہونے کے بعد رسول اللہ سے عرض کیا: جاہلیت میں میرے بھائی کو بنو اسد

(بقیہ اگلے صفحہ پر)



(۷۱)

امان برائے مجاہدین جانب خالد بن ولید

مجاہد خطہ یمامہ کے سردار تھے۔ جنگ یمامہ میں یہ بھی مسلمانوں کے خلاف فیر دآرما ہوئے اور گرفتار ہونے کے بعد مسلمان ہو گئے۔ سردار لشکر خالد بن ولید نے ان کے لیے یہ وثیقہ لکھ دیا۔ (بلاذری)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

معاہدہ ہے خالد بن ولید کی طرف سے مجاہد بن مرارہ و سلمہ بن عمیر اور فلاں و فلاں کے لیے ایہ کہ:

تم چاندی سونا اپنے حاصل کردہ جنگی اسیروں میں سے نصف اور خود زرعیں و ہر بہتی کے باغات اور غلہ کی پیداوار ہر ایک میں سے خراج ادا کرو جس کے بالعوض تمہارے لیے امان ہے خالد بن ولید اور ابو بکر خلیفہ رسول اللہ اور جملہ مسلمانوں کی طرف سے۔

(پچھلے صفحہ کا بقیہ حاشیہ)

اور بنو ذحل نے قتل کر دیا۔ مجھے اس کی دیت ان سے دلائی جائے۔ رسول خدا نے فرمایا: اگر میں نے مشرک کی دیت مقرر کی ہوتی تو ایسا ہی کرتا، مگر توقف کرو۔ میرے دارمیں خلافت تمہیں ادا کر دیں گے۔ اور آنحضرت نے مجاہد کے لیے ایک سوا دھت کی دیت اس مال میں سے لکھوادی جو بنو ذحل کی شکست پر ملا اور ایسا ہی ہوا۔ بنو ذحل مفتوح ہوئے مگر غنیمت کم ملنے کی وجہ سے مجاہد کے مطالبے کا کچھ حصہ رہ گیا۔ اب خلافت اولیٰ نے اس کی درخواست پر یمامہ کی زکوٰۃ میں سے بارہ ہزار صاع غلہ کا پروانہ لکھوا دیا (اصابہ، جلد ۶، صفحہ نمبر ۷۱۶)۔

(مترجم)

(۷۲)

برائے قبیلہ عبدالقیس از بحرین

بر موقوفہ حاضری وفد در مدینہ

از طرف محمد رسول اللہ بنام اکبر بن عبدالقیس

۱- یہ قبیلہ اللہ اور رسول کی پناہ میں آ جانے سے اسلام کے مواخذات سے بری قرار دیا جاتا ہے۔

۲- اس (قبیلہ) نے جو عہد و پیمان ہم سے کیے ہیں یہ ان کے پورا کرنے کے ذمہ دار ہیں۔

۳- قبیلہ عبدالقیس کے گرد و نواح میں بسنے والوں پر ان کے متعلق مندرجہ ذیل تین امور کی پابندی لازم ہے:

(الف) ان کی فراہمی اجناس میں مانع نہ ہوں۔

(ب) بارانی پانی میں رکاوٹ پیدا نہ کریں۔

(ج) پھلوں کے پکنے پر ان کے لیے برآمدگی میں سہولت پیدا کریں۔

(د) رسول اللہ کی طرف سے اس علاقے کے بری اور بحری خطوں بشمول شہری

اور بدوی ہر دو قسم کی آبادی و تجارتی قافلوں اور درآمدگی کی اشیاء پر علاء

حضری بن حضری کو شہنہ مقرر کیا جاتا ہے۔

(و) قبیلہ عبدالقیس کے لیے اہل بحرین پر مندرجہ ذیل ذمہ داری عائد کی جاتی

ہے:

۱- ہمارے دشمن پر ہجراتی کرتے رہیں۔

۲- ان پر تعززی کرنے والوں کے خلاف اور جنگوں میں قبیلہ مذکور کی نصرت

کریں۔

اہل بحرین پر یہ احکام اللہ کے نام پر عہد و پیمان کی صورت میں عائد کیے جاتے ہیں۔ زہار اگر وہ کسی حکم میں تبدیلی یا تفرقہ کا باعث ہوں!  
بنو عبد القیس کی ذمہ داری:

۱۔ اسلامی لشکر کی نصرت کریں جس کے عوض میں انہیں نئے میں سے حصہ ملے گا۔

۲۔ فصل مقدّمات میں ایسا عدل کریں جس پر فریقین مقدّمہ کو نظر ثانی کی ضرورت نہ رہے۔

۳۔ رفتار و گفتار میں شریفانہ انداز رکھیں۔

ان کے اس طرز پر خدا اور اس کا رسول گواہ ہیں۔

(۷۳)

جاگیر برائے شیب بن قرہ (شریک وفد عبد القیس)  
مگر اس کی نقل نہیں ملی

(۷۴)

---- برائے صحار بن عباس (شریک وفد عبد القیس)  
مگر اس کی نقل نہیں ملی

(۷۵)

جاگیر برائے مشمرج ابن خالد سعدی (شریک وفد عبد القیس)  
مگر اس کی نقل نہیں ملی  
آنحضرتؐ نے ان کے لیے بادینہ کا کنواں جاگیر میں لکھ دیا۔

۱۔ یہ قبیلہ غسان سے ہیں (اصابہ نمبر ۳۸۳: م)

۲۔ صحار بن اعلیٰ کی نسبت سے ابن عباس اور باپ کی نسبت سے ابن عبد القیس ہیں۔ (مترجم)

(۷۶)

تبلیغی فرمان بنام جعفر و عبد پسران جلدی رئیس عمان  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ صلعم بنام جعفر و عبد پسران جلدی  
السلام علی من اتبع الهدی

بعد ازیں

میں اسلام کی دعوت پیش کرتا ہوں۔ اگر تم دونوں بھائی مسلمان ہو جاؤ تو تم سے کسی قسم کا تعرض نہ ہوگا۔

میں اللہ کی طرف سے بنی آدم کو ان کے برے انجام سے ڈرانے کے لیے بھیجتا ہوں۔ میری رسالت کے منکرین پر اتمام حجت ہو جائے گا۔ تمہارے اسلام لے آنے پر تمہاری ریاست سے تعرض نہ ہوگا ورنہ بصورت انکار تمہارا ملک جھین لیا جائے گا۔ میرا گھڑ سوار لشکر تمہارے ملک کو روند کر تباہ کر دے گا اور میری نبوت تمہاری ریاست پر غالب آکر رہے گی۔

محرر: ابی بن کعب

(۷۷)

---- بنام اہل دما از عمان

از ابوشداد (جو بستی دما کے باشندے ہیں)

ہمارے نام نبی صلعم کا فرمان چری پارچہ پر لکھا ہوا پہنچا جسے تلاش کے بعد ایک خواندہ نوجوان سے پڑھوایا۔ اس دوران میں عمان پر کسریٰ کا صوبہ دار مستحان حکمران تھا۔

تحریری فرمان یہ ہے:



از طرف محمد رسول اللہ بنام اہل عمان:

خدا کی وحدانیت اور میری رسالت دونوں پر ایمان لانے والے کے لیے یہ احکام ہیں۔

(الف) زکوٰۃ ادا کرو۔

(ب) مسجدوں کے لیے احاطہ بندی کر دو۔

(ج) عدم قبیل پر تم سے جنگ کروں گا۔<sup>۱</sup>

(۷۸)

برائے خراج از پیدوار بنام وفد شمالہ و حدان از عثمان

یہ فرمان محمد رسول اللہ کی طرف سے ہے۔ اس قبیلے کے خالص بدوی اور دامن صحرا کی بستیوں میں رہنے والوں (دونوں) کی پیدوار کا سرسری اندازہ کرنا مشکل ہے۔ اس لیے کل پیدوار کا دسواں حصہ سرکاری لگان ان کے ذمہ ہوگا۔

محرر: ثابت بن قیس من شام

گواہان: ۱۔ سعد بن عبادہ

۲۔ محمد بن مسلمہ

(۷۹)

اطلاع نامہ من جانب خالد بن خذمت رسول اللہ

(دربارہ قبیلہ بلخارٹ)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بخدمت محمد نبی رسول اللہ --- من جانب خالد بن ولید

۱۔ اصحابہ نمبر ۶۲۵۔ 'دما' کے بجائے 'ذمار'، 'عثمان' کی بجائے 'منعنا' اور ابو شداد کی ولدیت ابن زیاد ہے۔ (مترجم)

السلام علیک یا رسول اللہ ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

میں آپ کے سامنے اس اللہ کی حمد بیان کرتا ہوں جس کے سوا کوئی معبود نہیں میرے معروضات حسب ذیل ہیں:

جناب نے قبیلہ بنی حارث بن کعب کی جانب میری ماموری کے ساتھ یہ ہدایات فرمائیں:

(الف) میں ان پر تین روز تک حملہ نہ کروں اور ان دنوں میں انھیں اسلام کی تبلیغ کرتا رہوں۔

(ب) ان کے مسلمان ہو جانے پر کسی تعرض کے بغیر ان پر کتاب و سنت کے مطابق عقائد پیش کروں۔

(ج) ان کے قبول اسلام کی صورت میں ان پر حملہ نہ کروں۔

سو جس طرح خدا کے رسول نے فرمایا میں ان کے سامنے تین روز تک اسلام پیش کرتا رہا۔ ان کے ہاں ۷۲ سواروں کا ایک دستہ بھیجا جس نے ان سے کہا "اگر تم مسلمان ہو جاؤ تو تم سے کوئی تعرض نہ ہوگا" اور وہ مقابلہ کیے بغیر مسلمان ہو گئے۔ میں ابھی تک ان ہی کے ہاں مقیم ہوں اور انھیں مسلسل تین روز سے سنت (نبی صلعم) کی تلقین کر رہا ہوں۔

اب رسول اللہ کا جو حکم ہو بجا لاؤں۔

والسلام علیک یا رسول اللہ

(۸۰)

از طرف آنحضرتؐ

خالد بن ولید کے خط کا جواب

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمدؐ نبی رسول اللہ نام خالد بن ولید

سلام علیک! میں تمہارے سامنے خدائے واحد لاشریک کی حمد بیان کرتا ہوں۔

بعد ازیں:

تمہارا قاصد مژدہ لایا کہ بنی حارث بن کعب مقابلہ کیے بغیر مسلمان ہو گئے اور لا الہ الا اللہ و ان محمدا عبده و رسوله کے اقراری ہو گئے ہیں اور خدا نے انہیں اپنے راستے کی ہدایت فرمادی ہے۔

اب انہیں جنت کی بشارت دیجیے۔ برے کام سے ڈرائیے اور ان کے وفد کے ہمراہ واپس مدینے پہلے آئیے۔

والسلام علیک ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

(۸۱)

وثیقہ برائے بنی ضباب از قبیلہ بلحارث

اور رسول اللہ نے بنی ضباب از قبیلہ بلحارث بن کعب کے لیے مندرجہ ذیل وثیقہ عنایت فرمایا:

راستے اور پہاڑی ٹکڑیاں سب ان کو دی جاتی ہیں۔ جب تک یہ قیام صلوات و ادائے زکوٰۃ اور اللہ اور رسول کی اطاعت اور مشرکین سے علیحدگی پر قائم رہیں، کوئی شخص ان سے صحر خیز نہ ہو۔

بقلم مغیرہ

(۸۲)

وثیقہ برائے یزید بن طفیل از قبیلہ بلحارث

رسول اللہ نے یزید بن طفیل حارث کے لیے یہ تحریری وثیقہ عنایت فرمایا: ”جب تک یزید بن طفیل نماز و زکوٰۃ اور مشرکین کے ساتھ جنگ کرنے پر قائم

رہیں مکمل موضع پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جائے اور کوئی شخص اس میں مداخلت نہ کرے۔“

محرر: جہیم بن صلت

(۸۳)

وثیقہ برائے بنی قتان بن بلحارث

رسول اللہ نے یہ تحریری وثیقہ بنی قتان بن ثعلبہ از قبیلہ بنی حارث کو عطا فرمایا: ”موضع بحس پر ان کا عمل در آمد تسلیم ہے اور ان کے مال و جان سے ہمیں کوئی تعرض نہیں۔“

محرر: مغیرہ

(۸۴)

وثیقہ برائے عبد یغوث از بنی بلحارث

رسول اللہ نے عبد یغوث بن عدلہ الحارثی کے لیے یہ تحریری وثیقہ عنایت فرمایا: اس کی تمام اراضی و باغات پر مندرجہ ذیل شرائط کے ساتھ اس کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔

ان کے قیام صلوات و ادائے زکوٰۃ اور حاصل کردہ غنیمت میں ادائے خمس پر حرید مراعات اور انہیں مندرجہ ذیل تکلیفات سے مستثنیٰ کیا جاتا ہے: پیداوار کے عشر (دسواں حصہ) اور فوجی خدمات سے۔ یہ رعایتیں ان کے یک جہیوں کے لیے بھی ہیں۔

محرر: ارقم بن ارقم مخزومی

(۸۵)

جاگیر برائے زیاد از قبیلہ حارث

رسول اللہ نے بنی زیاد بن حارث الحارثین کے لیے مندرجہ ذیل تحریری وثیقہ



عنایت فرمایا:

”جب تک وہ قیام صلوٰۃ و ادائے زکوٰۃ اور مشرکین سے عدم مواصلات پر قائم ہیں ان کا قبضہ جما اور اذنبہ پر تسلیم ہے۔“

محرر: علی

(۸۶)

وثیقہ برائے یزید بن محجل از قبیلہ بلحارث

برائے یزید بن محجل الحارثی

نمرہ، اس کی نہریں و وادی الرحمان کی تمام اراضی اور اس کے تعلقات پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ یزید کی سیاست اس کے قبیلہ بنی مالک اور اپنے حلیفوں پر تسلیم ہے۔ انھیں جنگوں میں شرکت اور نقل مکانی بھی معاف کی جاتی ہے۔

محرر: مغیرہ بن شعبہ

(۸۷)

وثیقہ برائے بنی قتان بن یزید از قبیلہ بلحارث

برائے بنی قتان ابن یزید الحارثی

یہ قبیلہ جب تک مندرجہ ذیل شرائط پر عمل پیرا رہے مدعوذ اور اس کی شاخوں پر اس کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے بر شرائط مندرجہ ذیل:

قیام صلوٰۃ، ادائے زکوٰۃ، مشرکین سے ترک مواصلات، گزرگاہوں پر نگرانی اور اپنے اسلام کا برملا اظہار۔

(۸۸)

وثیقہ برائے عاصم بن حارث از قبیلہ بلحارث

عاصم بن حارث الحارثی کے لیے:

راکس نام وادی میں نجد<sup>۱</sup> پر ان کا قبضہ تسلیم ہے، مبادا کوئی اس میں مداخلت کرے۔

محرر: ارقم

(۸۹)

وثیقہ برائے قرۃ از قبیلہ بنی نہد

بسم اللہ الرحمن الرحیم

محمد رسول اللہ نے بنی قرہ بن عبد اللہ بن ابوشحہ نہدی کو یہ تحریری وثیقہ عنایت فرمایا کہ مظلہ کی تمام اراضی، چشمے، پانی کے دوسرے بہاؤ، پہاڑ اور میدان سب پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ وہ اپنے سوتیلی اس کی چراگاہوں میں چرائیں۔

محرر: معاویہ ابن ابوسفیان

(۹۰)

وثیقہ برائے ذی الغصہ (شاخ بنی حارث و بنی نہد)

برائے قیس بن حصین ذی الغصہ کہ ماموں ہیں بنی ابیہ از بنی حارث و بنی نہد کے۔

جب تک یہ لوگ مندرجہ ذیل شرائط کے پابند ہیں، ان کی حفاظت خدا اور رسول کے ذمہ ہے۔ نیز انھیں فوجی خدمات اور محصول دونوں سے مستثنیٰ کیا جاتا ہے۔ اور شرائط یہ ہیں:

قیام نماز، ادائے زکوٰۃ و مشرکین سے ترک مواصلات و علانیہ اقرار اسلام اور وقت پر مسلمانوں کی مالی اعانت۔

۱- 'نجد' علم بھی ہے اور گھاس کے معنوں میں بھی۔ یہاں دوسرے معنی مناسب تھے اور مولف علام نے نجد کو فہرست الاسماء والاعلام میں شامل فرما دیا ہے۔ (مترجم)

(۹۱)

فرمانِ امان برائے طہفہ اور اس کے قبیلہ داران از بنی نہد

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد رسول اللہ بنام بنی نہد:

السلام علیکم! تم میں سے پابند صلوٰۃ اور زکوٰۃ ادا کرنے والا مسلمان امان میں ہے اور جو شخص صرف لا الہ الا اللہ تک رہ جائے وہ بھی عند اللہ غافل نہیں۔

تمہارے وظیفے مقرر کر دیے گئے ہیں جن کے ساتھ مزید رعایتیں یہ ہیں:

(الف) تم سے اسب مادہ و زرہ پتھریاں اور سواری کے اٹھ پتھرے زر اور مادہ کسی پر زکوٰۃ نہ لی جائے گی۔

(ب) تم اپنے جانوروں پر سواری کر سکتے ہو۔

(ج) تمہارے خرما پر خوشوں میں پھل آنے سے قبل زکوٰۃ عائد نہ ہوگی۔

(د) مگر تمہاری سرکشی پر وظائف بند کر دیے جائیں گے۔

(ه) وفادار افراد پر ایسے عہد اور پابندی لازم ہے اور اس کے عوض میں

ہم پر اس کی پناہ اور حمایت واجب۔

(و) اور وقت پر زکوٰۃ ادا نہ کرنے پر تادان ہے۔<sup>۱</sup>

(۹۲)

---- برائے جھینہ<sup>۲</sup> از قبیلہ بنی نہد

رسول اللہ نے جھینہ کی طرف فرمان بھجو دیا جسے وہ چری پارچے میں منڈھوانے

۱- متن کی عبارت صحیح ہے جو اس وفد کے سردار طہفہ کے جواب میں ہے۔ (ملخص از اصحابہ و در

تذکرہ طہفہ نمبر ۳۲۹۳)۔ (مترجم)

۲- جھینہ تہدی ہے یا جھنی یا طسانی ہے۔ (مترجم)

کے بعد رسول اللہ کی خدمت میں مسلمان کی حیثیت سے حاضر ہوا۔  
مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۹۳)

نجران کے عیسائی پادریوں کی طرف

من جانب محمد رسول اللہ بنام پادریان نجران۔

بنام خدائے ابراہیم واسحاق ولعقوبہ

بعد از میں آ نکہ:

میں تمہیں انسان کی عبادت کرنے کی بجائے اللہ کی عبادت اور خود کو انسان کی

تولیت میں سپرد کرنے کی بجائے خدا کی ولایت پر اعتماد کرنے کی دعوت دیتا ہوں۔ اس

سے انکار پر جزیہ ادا کرنے اور جزیہ سے انحراف پر لڑائی کے لیے تیار رہو۔

والسلام

(۹۴)

نصارائے نجران سے معاہدہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ پابندی ہے محمد نبی رسول اللہ کی طرف سے اہل نجران کے لیے (تحریر):

۱- ان کے پھلوں، سونے، چاندی، غلام اور ان اشیاء کے ساتھ ہر قسم کے مال کے

عوض ان پر مندرجہ ذیل خراج عائد کیا جاتا ہے:

۲- سالانہ دو ہزار یعنی چلے (دو قسطوں میں)

(الف) ماہِ رجب میں ایک ہزار چلے۔

(ب) ماہِ صفر میں ایک ہزار چلے۔

۳- اور ایک چلے کے ساتھ ایک اوقیہ چاندی۔



۴- مقررہ مقدار خراج میں سے کسی شے کی کمی اور دوسری شے کی بیشی پر جمع و تفریق لازم ہوگا۔

۵- اگر اہل نجران عائد شدہ نصاب (غلہ، جات اور چاندی) کے عوض میں مندرجہ ذیل اجناس داخل کرنا چاہیں تو بدل اور مبدل منہ دونوں کی قیمت میں کمی بیشی کا لحاظ ضرور ہوگا۔

۶- اہل نجران پر میرے تحصیل داروں کی مہمانی اور نگریم میں سے لے کر تیس روز تک واجب ہے۔ اس کے بعد انھیں اپنے ہاں روکا نہ جائے۔

۷- ہماری طرف سے یمن اور معزہ پر حملے کے وقت انھیں ہم کو (الف) ۳۰ گھوڑے اور (ب) ۳۰ زرعیں عاریقہ دینا ہوں گی جن کے اطلاق پر ان کی قیمت اور شکست و ریخت کے ہمارے تحصیل دار ذمہ دار ہوں گے۔

۸- اہل نجران کے ساتھ ان کے ہمسایہ حلیفوں کے لیے (بھی) محمد نبی رسول اللہ اپنی طرف سے مندرجہ ذیل اشیاء میں طوافی کے ذمہ دار ہیں۔

(الف) وطن اور وطن کے باہر ہر دو جنگیوں میں ان کے اموال و نفوس کے اطلاق پر۔

(ب) ان کے مذہب اور ان کے قرابت داروں کی تذلیل و تحقیر پر۔

۹- ان کے پادری گوشہ نشین اور کاہنوں پر گرفت نہ ہوگی۔

۱۰- ان کی مانتی کی وجہ سے ان پر کسی قسم کی کہتری عائد نہ ہوگی۔

۱۱- وہ قبل از اسلام کے قتل پر مواخذے سے بری ہیں۔

۱۲- وہ ہماری جنگوں میں بھی شرکت سے مستثنیٰ ہیں۔

- غلہ ہمارے ہاں دوہرایا دو کھلوئی یا پٹینہ کی دو تہی چادر ہے۔ (بامداد شرح الفاظ از معصف بذیل حل صفحہ ۳۱)۔ (مترجم)

۱۳- ہمارا لشکر ان پر حملہ نہ کرے گا۔

۱۴- ہماری عدالت میں دعویٰ پیش کرنے پر ان سے انصاف کیا جائے گا۔

۱۵- ان میں سے جو شخص اپنے خاندان سے سولہ دہ ہماری ذمہ داری سے محروم ہے۔

۱۶- کسی فرد کی دوسرے فرد کے عوض میں گرفت نہ ہوگی۔

اس قرارداد کی اللہ اور محمد نبی رسول اللہ کی طرف سے اس وقت تک ذمہ داری ہے جب تک اہل نجران ان تمام دفعات کے پابند رہیں۔

محرر: عبداللہ بن ابوبکر

گواہان: ۱- ابوسفیان بن حرب

۲- غیلان بن عمرو

۳- مالک بن عوف از بنی نصر

۴- اقرع بن حابس حنظلی

۵- مغیرہ بن شعبہ

نیکو بن آدم فرماتے ہیں کہ یہ فرمان میں نے نجرانوں کے ہاں دیکھا۔ انداز تحریر میری تحریر کا سا اور محرز کا نام علی بن ابی طالب تھا۔ عربی نحو کے طریق پر ابی طالب کے ابی طالب لکھنے پر میں کچھ نہیں کر سکتا۔ (متن)

(۹۵)

فرمان ابوجارث بن علقمہ نجران کے پادری کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد نبی صلی اللہ علیہ وسلم بنام ابی عارث بشمول نجران کے دیگر پادری، راہب اور کاہن۔

۱- سب اپنی اپنی تھوڑی بہت شے کے خود مالک ہیں۔

۲- ان کے گرجے، عبادت خانے اور خانقاہوں کی حفاظت خدا کے ذمے ہے۔

۳- ان کے پادریوں اور راہبوں (گوشہ نشین) کو ان کے طریق عبادت اور کاہنوں کو نہ ان کے پیشہ سے ہٹایا جائے گا نہ ان کے حقوق میں مداخلت کی جائے گی۔

ان امور پر ایسے عہد کی ذمہ داری بھی خدا اور رسول پر ہے بشرطیکہ یہ لوگ ہمارے ساتھ کیے ہوئے معاہدے کی خود بھی پابندی کریں اور ہماری خیر ظلی پر قائم رہیں۔ جب انھیں کسی قسم کی مزید زیر باری سے دوچار کیا جائے گا نہ ان پر کسی قسم کا ظلم روا رکھا جائے گا۔

کاتب: مغیرہ

(۹۶-۹۷)

فرمان نبی صلعم بنام مسیحیان نجران (۲ نسخے)

از مولف

منقول از کتاب "نسطورین" در مجموعہ "تالیفات اساتذہ شرق"

(Patrologia Orientalis) جلد ۱۳، صفحہ ۶۰۰ تا ۶۱۸۔ لیکن ان

دونوں نسخوں کے غلط ہونے میں شبہ نہیں۔ اس کی تائید کے لیے فرمان

نمبر ۱۰۲ دیکھیے۔

تمہید از مولف کتاب "تاریخ نسطورین"

(ظہور اسلام: خدا سے اپنی نصرت سے قائم رکھے)

اسلام کا ظہور ایشیائے عجم کی عہد میں ہوا۔ یہ

زمانہ سنہ سکندری کے حساب سے ۹۸۵ تھا۔

اور شاہ ایران پرویز بن ہرمز کے جلوس کا اکتیسواں برس

اور شاہ روم ہرقولیس کی تخت نشینی کا بارہواں سال تھا۔

تب ارض تمامہ میں محمد بن عبد اللہ بن عبد المطلب بن ہاشم علیہ السلام کا ظہور ہوا۔ مدوح نے عربوں کے سامنے اللہ کی عبادت کی دعوت فرمائی۔ اہل یمن نے موصوف کی اطاعت کر لی۔ آپ نے اہل مکہ سے جنگ کی۔ یثرب کو اپنا وطن بنا لیا اور اس کا نام مدینہ رکھا جسے حضرت ابراہیم کی کنیز قنطورا نے آباد کیا تھا۔ عرب باشندے حضرت ابراہیم کے فرزند لاعازز ملقب بہ اسماعیل کی اولاد ہیں۔ ماں کی طرف سے ان کا شجرہ حرم ابراہیم بی بی ہاجرہ تک پہنچتا ہے۔

روم کے بادشاہ (ہرقولیس) نے محمد کے ظہور کی خبر سن کر بات آئی گئی کر دی۔ اس کے لیے یہ تسکین اس کے درباری نجومیوں کی وجہ سے تھی۔ ادھر محمد بن عبد اللہ کی طاقت بڑھنا شروع ہو گئی۔ سنہ ۱۸ ہجری میں جب ہرقولیس روم کے تخت پر بیٹھا اور ایران کی حکومت کسری پرویز بن اردشیر کے ہاتھ میں منتقل ہوئی، اس وقت عرب کے مسلمانوں کی جنگی قوت مضبوط ہو چکی تھی۔ محمد اپنے اصحاب کو گرد و نواح میں لڑائی کے لیے بھیج رہے تھے۔

نجران

اس دور میں نجران کے عیسائیوں نے اپنے بڑے پادری "المنید الغسانی" کے ذریعے محمد کی خدمت میں تحائف کے ساتھ خراج عقیدت پیش کیا اور اپنی وفاداری کے ثبوت میں کہلوا بھیجا کہ ہم آپ کی نصرت کے لیے آپ کی طرف سے جنگ کرنے کے لیے بھی حاضر ہیں۔

محمد نے یہ تجویز قبول فرما کر مندرجہ ذیل معاہدہ تحریر کر کے



اُن کے سپرد کیا اور حضرت عمرؓ بن الخطاب نے بھی اپنے عہد میں اس معاہدے کی تجدید فرمائی۔

دستاویزِ امان از محمد بن عبد اللہ (علیہ السلام)

برائے اہلِ نجران بشمول جملہ مسیحیانِ عرب

ہم نے یہ تحریر ۲۶۵ھ میں مقامِ بَرَنْشَا " (۲) " کے دفتر سے نقل کی۔ اس دفتر پر حبیبِ راہب کی نگرانی تھی۔ حبیب نے کہا یہ دستاویز "بیت الحکمۃ" ہے۔ یہ تحریر حبیب کے تارک الدنیا (راہب) ہونے سے قبل اس کے قبضے میں تھی جو بیل کی کھال پر لکھی ہوئی تھی۔ اس کی رنگت زردی مائل ہو چکی تھی اور دستاویز کے آخر میں (محمد) علیہ السلام کی مہر ثبت تھی۔ (مؤلف)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ خدا اور رسولؐ کی جانب سے نجران کے نصرانی اہل کتاب کے لیے بشمول اُن لوگوں کے جو نجرانی مسلک کے پیرو ہیں بصورتِ امان نامہ ہے۔ نیز وہ عیسائی بھی اس میں شامل ہیں جو مسیحیوں کے کسی اور فرقے سے ہوں۔

یہ امان نامہ ہے محمد بن عبد اللہ رسول اللہ کی طرف سے جو تمام بنی آدم کی ہدایت کے لیے مبعوث ہوئے۔ اس کی رو سے تمام نصرانیوں کے لیے خدا اور رسولؐ کی ذمہ داری ہے جو اس معاہدے میں شامل ہیں اور وہ نصاریٰ بھی جو اس معاہدے میں براہِ راست تو شامل نہیں مگر اہلِ نجران کے بعد انھوں نے بھی ہماری اطاعت کا قبلاہ ہمارے حضور پیش کر دیا ہے۔

نصرانی اطاعت گزاروں پر واجب ہے کہ زیرِ تحریرِ وثیقہ غور سے سنیں اور ذیل کے دفعاتِ ذہن میں رکھیں:

زہارا! نصرانی امراء اور ان کے اہل کارِ وثیقہ کی خلاف ورزی نہ کریں اور نہ

ہمارے سوا کسی اور کے لیے ان شرائط کے لیے پابند ہو جائیں۔

اور مسلمان بھی وثیقہ کے مندرجہ شرائط کے سوا کوئی اور شرط اُن پر عائد نہیں کر سکتے

ان شرائط کا پابند معاہدے میں لکھی ہوئی مراعات اور رسول اللہ کی طرف سے اپنی حفاظت کا مستحق ہوگا۔

مگر جو شخص ان دفعات میں کسی دفعہ کی خلاف ورزی یا اس کی مخالفت یا ان شرائط پر ہمارے سوا کسی اور کی پابندی یا ان شرطوں میں کسی تغیر کا مرتکب ہو وہ اپنی خلاف ورزی کی سزا کا خود ذمہ دار ہوگا۔ وہ شخص خائن اور عند اللہ کاذب ہے۔ وعدے سے منحرف اور رسول اللہ کا بے فرمان ہے کہ خدا کی طرف سے فرض کردہ دین میں اپنا وعدہ پورا کرنا واجب اور مؤکد ہے اور اس کے خلاف کرنا اور ایضاً سے چشم پوشی کرنا معاہدے کی حرمت زائل کرتا ہے۔ ایسا شخص خائن ہے اور خدا کے ساتھ صالحین اُمت بھی اس سے بری ہیں۔

نصرانیوں کے لیے خدا و رسولؐ اور مومنین کی طرف سے امن دینے کا حق ہے اور ہر مسلمان پر اس کا پورا کرنا اور اس عہد کو نبھانا واجب ہے اس لیے کہ (ان کے سوا) تمام قدیم اہل کتاب نے اللہ اور اس کے رسولؐ کی عداوت میں کمی نہ رہنے دی۔ ان کی آسمانی کتابوں میں رسول خدا کے جو صفات مرقوم تھے وہ بغض و کینہ کی بنا پر ایک ایک کے منکر ہو گئے جو ان کی شقاوتِ قلبی کا نتیجہ ہے۔ وہ گناہ کے مرتکب ہوئے اور یہ ہمارے اپنی گردن پر لے گئے۔ خدا نے تو انھیں میری رسالت کے بارے میں اظہارِ کھلم دیا تھا مگر انھوں نے شاخت کے باوجود کتمان سے کام لیا۔ واجبات پر عمل کی بجائے ان سے روگردان ہو گئے۔ اپنی کتابوں سے آنکھیں موند کر خدا اور رسولؐ کی عداوت پر کمر باندھ لی اور اس بارے میں ایک دوسرے کے سامنے جھوٹ کے طومار کھڑے کر دیے کہ خدا نے مجھے رسالت سے سرفراز نہیں کیا اور میرا بشیر و نذیر داعی الی اللہ۔۔۔۔۔

وسراجاً منیراً ہونا اور میرا اپنے پیروؤں کو جنت اور منکروں کو دوزخ کی بشارت دینا سب فسانہ ہے۔ ان اہل کتاب نے دل کھول کر میری تکذیب کی۔ لوگوں کو اپنی طلاقیت لسانی کے فریب میں لا کر میری بات ماننے سے دور رکھا۔ میرے خلاف ہر وقت گھات میں لگے رہے۔ میرے قتل کے منصوبے بنائے۔ میرے خلاف مشرکین قریش اور دوسرے مشرکین کی سربراہی کر کے ان معاہدوں کے خلاف کیا جو وقت پڑے میری نصرت پر مشتمل تھے۔ یہ روش خدا کے احکام سے بعد اور امن کی ذمہ داری سے محرومی کا مقدمہ تھا۔

ان مشار الیہ اہل کتاب نے ہمارے خلاف قریش مکہ کی حنین میں مادی اعانت کی۔ بنی قریظہ، قرظہ، بنی نضیر اور ان کے رؤسا کی امداد کرتے رہے۔ ظاہر ہے کہ ان کا یہ وطیرہ رسول خدا اور ان کی عداوت پر ہی مبنی تو تھا لیکن ----

نصرانی ان جنگوں میں ایک طرف رہے۔ ان کا خدا اور رسول کے خلاف جنگوں میں دامن بچائے رکھنا، ان کی دعوت اسلام اور مسلمانوں کے بارے میں نرم دلی کا سبب تھا۔ اور جہاں قرآن نے یہود کی قساوت و شقاوت قلبی کا ذکر کیا ہے وہاں نصرانیوں کی نرم دلی اور ان کی مؤمنین کے ساتھ مودت کا اعتراف فرمایا ہے۔

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ  
أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً

(اے پیغمبر!) ایمان والوں کی عداوت میں تم سب سے زیادہ شقی یہودیوں کو پاؤ گے۔ نیز (عرب کے) مشرکوں کو۔

لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قَسِيصِينَ وَرُهْيَانَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ (۵: ۸۲)

اور ایمان والوں کی دوستی میں سب سے زیادہ قریب ان لوگوں کو پاؤ گے جو کہتے ہیں ہم نصاریٰ ہیں۔ اس لیے کہ ان میں پادری اور

رہبان ہیں (یعنی عالم اور تارک الدنیا فقیر ہیں جو زہد و عبادت میں مشغول رہتے ہیں) اور اس لیے کہ ان میں گھمنڈ اور خود پرستی نہیں ہے۔

نصاری کے کچھ لوگ جن میں چند افراد ثقہ اور دین خداوندی کی معرفت سے بہرہ اندوز تھے انھوں نے اسلام اور اللہ و رسول کی امداد میں سبقت کی۔ خدا کی تعلیم کے مطابق دوسروں کو عذاب آخرت سے ڈرایا اور میری رسالت کی تبلیغ کا ذریعہ ثابت ہوئے۔

میرے پاس عرب کے مقتدر (چالیس) نصرانی افراد کا وفد آیا جن میں سے مندرجہ ذیل افراد سربراہ ہیں: السید الغسانی، عبد یثوع، ابن حجرہ، ابراہیم راہب اور عیسیٰ امقف۔

میں نے ان کے سامنے اپنا مقصد پیش کیا۔ اپنی تبلیغ کے لیے ان سے اعانت کا طلب گار ہوا (دین کی عظمت بھی تو ان پر منکشف ہو چکی تھی) وہ اپنے وعدوں سے منحرف ہونے کی بجائے میرے قریب آ گئے، میرے غلبے کا انتظار کیا، مجھ پر مطمئن ہوئے، میری تائید و تصدیق کی۔ گفتگو میں عمدہ پیرایہ اور اظہار رائے میں قابل ستائش انداز اختیار کیا۔ ایفائے عہد کے لیے عہد و پیمان کیا۔ میرے مخالفوں کے انکار پر ان کی تردید اور مخالفت کا وعدہ بھی کیا۔ یہاں سے جب وہ اپنے گھروں کو لوٹے تو کسی وعدے کی خلاف ورزی نہ کی۔ مجھے ان کے متعلق اچھی خبریں ملتی رہیں۔ وہ میری حمایت میں یہود سے جنگ کرنے پر تلے رہے۔ کلمہ گو یوں کی تبلیغ و دعوت میں میرے موافق اور مجھ پر یہود کے مقریات کی تردید میں منہمک رہے۔ نصاریٰ نے اسلام کی حمایت کا ارادہ کر ہی لیا اور جن لوگوں نے ہماری مخالفت اور تکذیب کی وہ ان کے جوابات دیتے رہے۔



میرے حضور عرب کے تمام سرداروں نے اطاعت کے قبائے بھجوائے۔ ان (سرداروں) میں یہ تبدیلی نصاریٰ کی وجہ سے ہوئی۔ انھوں نے سرحدوں پر حفاظت بھی کی۔ مجھ سے جو وعدے کیے ان میں سے ایک ایک پورا کیا جس کی میں قدر کرتا ہوں۔ ان کے پادری اور راہب ہر ایک نے ایقائے وعدہ میں سبقت کی۔ مودت اور جان نثاری کا اقرار پورا کیا۔ میرے دین کے اظہار میں کوشش اور اعانت کی۔ میں نے ان سے چاہا کہ وہ منکرین اسلام کے سامنے مل کر اسلام کی نصرت کریں۔ دلائل سے اس کی صداقت ثابت کریں۔ انھوں نے اس انداز سے اسلام کی حمایت کی جس سے مخالف لا جواب ہو کر خوشی یا ناخوشی، کسی ایک حیثیت سے، ان کے ہموا ہو گئے۔ ان کی وجہ سے کچھ لوگوں نے رضایا مغلوبیت کے اثر سے اسلام قبول کر لیا۔ وہ میرے ساتھ کیے ہوئے معاہدے پر سدا قائم اور دل سے میری دعوت کے معاون رہے۔ اس بارے میں وہ یہود اور مشرکین قریش وغیرہ کی مخالفت سے بھی متاثر نہ ہوئے۔۔۔۔۔ یہود جو طمع کی وجہ سے سود و رشوت اور خرید و فروخت میں خدا کی طرف سے حرام کردہ طریقوں کو چھوڑ کر دنیا کے نفع پر مٹ رہے ہیں:

لَوْ يَلُّ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيهِمْ وَ وَيْلٌ لَهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُونَ  
(۷۹:۲)

(افسوس اُس پر جو کچھ ان کے ہاتھ لکھتے ہیں اور افسوس ہے اُس پر جو کچھ وہ اس ذریعے سے کماتے ہیں)۔

اور نصاریٰ نے اس معاملے میں ان کی موافقت نہ کی۔ یہود اور مشرکین قریش وغیرہ نے خدا کے ساتھ دشمنی میں دوسروں کو دھوکا دیا اور اپنے نفسوں کے لیے بدتر اعمال سے میرے مخالفوں کی پشت پناہی کی۔ انھیں جنگوں پر اکساتے رہے جس کی وجہ سے وہ

خدا و رسول اور صالح مومنین کے دشمن ثابت ہوئے۔

لیکن، نصاریٰ نے میرے خلاف اس قسم کا ارتکاب کبھی نہیں کیا بلکہ اپنے وعدے پر قائم رہے۔ ہر محاذ اور سرحد پر میرے قاصدوں اور سپہ سالاروں کی اعانت جاری رکھی جس کی وجہ سے وہ میری طرف سے مہربانی، مؤذات اور مقرر شدہ مراعات کے مستحق قرار پائے۔ میں نے اس وقت بلکہ اپنی زندگی اور وفات کے بعد دونوں حالتوں میں انھیں حقوق مرحمت فرما دیے ہیں کہ جب تک دنیا میں اسلام موجود ہے اور جب تک سمندر میں موصلی اُمنڈ رہی ہیں اور جب تک آسمان سے پانی برس رہا ہے اور جب تک زمین میں نباتات اُگ رہی ہیں اور جب تک آسمان ستاروں سے جگمگا رہا ہے اور جب تک دن رات کا سلسلہ جاری ہے، مسلمانوں پر اس عہد کی پابندی لازم ہے۔ وہ کسی قسم کی اس معاہدے میں تبدیلی اور کسی یا بیشی کے مجاز ہیں، نہ ان مراعات کی خلاف ورزی کے مختار۔

میری اُمت میں سے جو شخص اس کے خلاف عمل کرے، میں اس پر اللہ کی حجت پیش کرتا ہوں وَكَفَى بِاللّٰهِ شَهِيدًا۔

ان مراعات کے اسباب ہیں: تین "(۳)"

نصاریٰ میں سے چند افراد نے مسلمانوں کی طرف سے امان نامہ کے لیے درخواست کی اور ایسا وعدہ لینا چاہا جو ضروری ہو۔ ان کے دونوں مطالبے میں نے منظور کر لیے۔

مجھے یہ پسند ہے کہ تم میں سے جو شخص میری مانند عسرت میں ہو وہ کسی قسم کی دست کاری سیکھ لے۔ اس کے لیے میری اور میرے داعیوں کی طرف سے امداد بھی کی جاسکتی ہے۔

اور یہ کہ میں اسے ایسا معاہدہ قرار دوں جس کی تعمیل ہر مسلم اور مومن پر واجب ہو۔ تب میں نے ان کے لیے استمراری وثیقہ لکھ دیا جو مسلمان بادشاہ اور غیر بادشاہ دونوں

قسموں کے لیے سلاً بعد نسل واجب العمل ہے۔ مسلمان بادشاہ کے لیے اس وثیقہ کا نفاذ ضروری ہے تاکہ نصاریٰ سے کیے ہوئے وعدوں اور میری طرف سے ان کے لیے منظور شدہ امان مسلم ہو سکے۔ میں مسلمان اور شاہی عمال اور کافروں کو تاکید کرتا ہوں کہ وہ نصاریٰ کو تکلیف نہ پہنچائیں اور اس وثیقہ کے نفاذ کا خیال رکھیں۔ ان کا یہ عمل میری دعوت کے لیے باعث اعانت ہوگا اور اہل تکذیب و تشکیک کے لیے رنج و ملال کا موجب۔

اس سے کسی ذمی کے لیے مسلمانوں پر حرف گیری اور مخالفت کا موقع نہ رہے۔ نصاریٰ کے لیے یہ مراعات اس لیے ہیں کہ وہ معروف پر عمل کریں، مکارم اخلاق سے آراستہ ہوں، دوسروں کو نیکی کی ہدایت اور برائی سے منع کریں۔ اور صداقت و حق بھی یہی ہے، انشاء اللہ تعالیٰ۔

اس معاہدے کا دوسرا نسخہ:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

امان نامہ محمد بن عبد اللہ بن عبد المطلب، خدا کے مبعوث کردہ رسول جو بشر و نذیر اور احکام خداوندی کے ابلاغ میں امین ہے، کی طرف سے جملہ بنی نوع انسان کے لیے۔

ثُمَّ لَا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ (۱۶۳:۴)  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (۵۹:۴)

یہاں:

سید بن حارث ابن کعب اور ان کی ملت نصرانہ آہ و کادان مشرق و مغرب نزدیک و دور و عرب بڑا اور عجمی و مشہور اور گمنام سب کے لیے۔

۱- تاکہ رسولوں کی بعثت کے بعد کسی بشر کے پاس حج نہ رہے۔ (مترجم)

۲- اور اللہ غالب ہے اور حکمت والا ہے۔ (مترجم)

یہ تحریر نصاریٰ کے لیے رسول اللہ کی طرف سے معمول کی طریق پر ایسے امان نامہ کی صورت میں ہے جس میں انصاف اور معاہدین کی حفاظت کی ذمہ داری دی جاتی ہے۔ مسلمانوں میں جو شخص اس امان نامہ کی پاسداری ملحوظ رکھے وہ اسلام کا نگہبان اور اسلام کی خوبیوں سے بہرہ مند ہونے کا مستحق ہے اور جو مسلمان اس امان نامہ کو نظر انداز کر کے ان دفعات پر عمل نہ کرے یا ان کی مخالفت کا مرتکب ہو اور میرے احکام کا پابند نہ رہے وہ خدا سے کیے ہوئے بیثاق سے پھرنے والا اس کی پناہ سے فراری اور لعنت کا مستوجب ہے۔۔۔۔۔ بادشاہ ہو یا رعایا۔ اس بنا پر میں نے انہیں اپنی اور خدا کی طرف سے امان دینے کے ساتھ جملہ انبیاء و اصفیاء اور دنیا کے مومنین و مسلمین اولین و آخرین ہر ایک کی طرف سے پناہ دی۔ اس بارے میں وہ بیثاق سامنے رکھنا ضروری ہے جو خدا نے بنی اسرائیل کو اطاعت و ایفاء عہد اور اللہ سے کیے ہوئے وعدے کو پورا کرنے کے لیے ارشاد فرمایا۔

نصاریٰ کے لیے میں نے مندرجہ ذیل ذمہ داری خود پر لی ہے:

۱- ان کے دشمنوں سے ان کی سرحدوں کی حفاظت اپنے گھڑسوار اور پیدل مسلح اور زور آور مسلمانوں سے کروں گا۔

۲- ان پر حملہ آور میرے ساتھ معاہد ہوں یا حربی ہوں، مجھ سے قریب رہنے والے ہوں یا دور، میں ہر حالت میں نصاریٰ کی طرف دار رہوں گا۔

۳- ان کے اطراف کا تحفظ اور ان کے دشمنوں سے ان کی حفاظت کروں گا۔

۴- ان کے گرجے، عبادت خانے، خانقاہیں اور مسافر خانے خواہ وہ پہاڑوں میں ہوں یا کھلے میدان یا تیرہ و تار غاروں کے اندر ہوں یا آبادیوں میں گھرے ہوئے ہوں یا وادیوں کے دامن اور ریگستان میں ہوں، سب کی حفاظت میرے ذمے ہے۔

۵- ان معاہدین اور ان کے ہم مشرب گروہ کے عقائد و رسوم مذہب کے تحفظ کی



ذمہ داری میری ہے۔

- ۶- یہ لوگ خشکی اور بحری، شرق و غرب کے کسی حصے میں کیوں نہ ہوں ان کے لیے میرے ساتھ مسلمانوں کا ہر فرد اس امان نامے کا پابند ہے۔
  - ۷- ان پر آسمانی سلطانی میں بھی ان کی امداد میرے ذمے ہے۔
  - ۸- ان کے میری رعایا میں شامل ہونے سے بھی میں ان کا محافظ ہوں اور میرے ساتھ میرے وہ ساتھی بھی اس میں میرے ساتھ شامل ہیں جو اسلام کی طرف سے مدافعت پر سینہ سپر ہیں۔
  - ۹- کوئی مصیبت ان کا تعاقب کرے، ہم اسے ان تک پہنچنے نہ دیں گے۔
  - ۱۰- ہم اپنی جنگی مہموں میں انھیں ان کی رضامندی کے بغیر شریک نہیں کر سکتے۔
  - ۱۱- ان کے پادری، راہب اور سیاح جن مناصب پر ہیں انھیں معزول نہ کروں گا۔
  - ۱۲- ان کی عبادت گاہوں میں بھی مداخلت نہ کروں گا۔
  - ۱۳- نہ انھیں مساجد میں تبدیل کروں گا۔
  - ۱۴- نہ انھیں مہمان سراے کے طور پر استعمال کروں گا۔
  - ۱۵- ان کے علماء و زہاد اور مذہبی سربراہ خواہ کھلے میدان یا پہاڑوں میں ہوں ان پر سے جزیہ اور خراج<sup>۱</sup> دونوں معاف ہیں۔
  - ۱۶- اور ان کے سوا سب پر مندرجہ ذیل شرح پر جزیہ عائد ہے:
- (الف) فی کس ۴ درہم۔
- (ب) یا فی کس ایک یمنی چادر۔
- (ج) یا فی کس یمن کا ایک سوئی تھان۔
- اس سے مسلمانوں کی امداد اور بیت المال کی تقویت مطلوب ہے اور یہ رقم ان

۱- یہاں خراج بمعنی لگان ہے: (م)

ماتحتوں کی رضامندی کے بعد مقرر کی گئی ہے۔

- ۱۷- مندرجہ ذیل طبقات پر ۱۲ درہم سالانہ سے زائد جزیہ کبھی عائد نہ کیا جائے گا۔ وہ بھی اُس صورت میں کہ ایسے کاروباری لوگوں کی رہائش کسی ایک مقام پر ہو:
- (الف) کسان۔
- (ب) منقولہ اشیاء کے بیوپاری۔
- (ج) بحری و بری بیوپاری (ہردو)۔
- (د) سونے چاندی اور جواہرات کا لین دین کرنے والے۔
- (ه) جنگل میں چرنے والے مویشی کے سوداگر۔
- ۱۸- خانہ بدوش اور وہ لوگ جو عارضی طور پر کسی بستی میں مقیم ہیں اور ان کے اصل وطن کا حکومت کو علم نہ ہو اور راہ گیر سوداگر بھی انھی لوگوں میں شامل ہیں۔
  - ۱۹- خراج اور جزیہ، دونوں، ان لوگوں پر ہیں:
- (الف) مالکان زرعی اراضی پر۔
- (ب) مالکان درختان شردار پر۔
- ۲۰- لیکن مقدار مقرر کرنے میں زیادتی نہ کی جائے اور نہ ایک کسان یا مالک باغات کے مقابلے میں دوسرے پر زیادہ لگان عائد کیا جائے۔
  - ۲۱- ذمی کو مسلمانوں کی حمایت میں جنگ کرنے پر مجبور نہ کیا جائے۔ وہ ہمارے پناہ گزیں ہیں جو اپنی امان کا عوض ادا کرتے ہیں۔
  - ۲۲- جنگ کے موقع پر ان سے گھوڑے اور اسلحہ بھی نہ لے جائیں۔ اگر از خود امداد کرنا چاہیں تو سکی۔ اس حالت میں وہ قابل مدح اور تشکر اور معاوضے کے حق دار ہیں۔
  - ۲۳- نصرانی کو مسلمان ہونے پر اکراہ نہ کیا جائے۔
  - ۲۴- ان سے مذہبی گفتگو میں احسن طریق سے پیش آیا جائے۔

۲۵- انھیں اپنی مہربانی کا مورد رکھا جائے۔

۲۶- ان کی ایذا دہی کا ارادہ نہ کیا جائے۔۔۔۔۔ وہ کہیں بھی ہوں۔

۲۷- ان کے کسی فرد سے جرم مرزد ہو تو مسلمانوں کو ان کے درمیان انصاف کرنا چاہیے۔

۲۸- جہاں تک ہو سکے فریقین مقدمہ میں صلح کرا دی جائے۔

۲۹- مجرم ہونے کی حیثیت سے انھیں احسان کے طور پر رہا کر دینا چاہیے۔

۳۰- اور اثبات جرم کی صورت میں ان کی طرف سے جزیہ ادا کرو دینا بہتر ہے۔

۳۱- انھیں کسی حالت میں خود سے دور نہ کیا جائے۔ نہ ذلیل اور نظر انداز کیا جائے اس لیے کہ میں انھیں معافی دے چکا ہوں۔

۳۲- عدل و انصاف اور سماجی معاملات میں ان کے حقوق مسلمانوں کے برابر ہیں۔

۳۳- ان کی عورتیں، جن سے عقد حلال ہے، مسلمان انھیں زبردستی نکاح میں نہ لائیں۔

ان کی طرف سے انکار کی حالت میں ایسا ارادہ ان کو تکلیف پہنچانا ہے۔ نکاح تو خوشی سے ہونا چاہیے۔

۳۴- وہ اور مسلمان دونوں جرائم کی سزا میں برابر ہیں۔

۳۵- جس مسلمان کے گھر میں نصرانی عورت ہو اسے اپنے مذہبی شعائر ادا کرنے کی

اجازت ہونا چاہیے۔ وہ عورت جب چاہے اپنے علماء سے مسئلہ دریافت کر سکتی

ہے۔ جو شخص اپنی نصرانی بیوی کو اس کے مذہبی شعائر ادا کرنے سے منع کرے وہ

خدا اور رسول کی طرف سے ان کو دیے گئے میثاق کا مخالف اور عند اللہ کاذب

ہے۔

۳۶- اگر وہ اپنی عبادت گاہوں اور خانقاہوں یا قومی عمارتوں کی مرمت کرنا چاہیں اور

مسلمانوں سے مالی اور اخلاقی امداد کے طلب گار ہوں تو ان کی اعانت کرنا ہی

چاہیے۔ یہ اعانت ان پر فرض اور احسان نہ ہوگی بلکہ اس میثاق کی تقویت ہوگی جو

رسول اللہ نے ازراہ احسان و کرم ان سے کیا۔

نصاری کی ذمہ داری:

۳۷- نصاریٰ کو مسلمانوں کی جنگوں میں دشمن کا سفیر و راہبر یا معاون و جاسوس اور مشیر

نہ ہونا چاہیے۔ ایسا شخص خدا کے نزدیک ظالم، رسول کا بے فرمان اور ایمان سے

محروم متصور ہوگا۔

۳۸- ان کی وفاداری ان دفعات پر دل سے عمل کرنے پر موقوف ہے جو محمد بن عبد اللہ

رسول اللہ نے ملت نصرانی کے لیے مقرر کر دیں اور جن کی پابندی کے لیے وہ

ازروئے دین عیسوی مکلف ہیں۔ ان شرائط میں علانیہ یا خفیہ طریق سے دشمن کا

جاسوس یا مسلمانوں کا رقیب ہونا معاہدے کی خلاف ورزی ہے۔

۳۹- نصرانی کو ہماری دشمن فوج کے لیے اپنی مملوکہ جگہ پناہ یا آرام کرنے کے لیے نہ

دینا چاہیے۔ مبادا وہ تازہ دم ہو کر ہم پر حملہ کر بیٹھیں۔ اس میں رہنے کے گھر اور

عبادت خانے بھی شامل ہیں۔ نیز انھیں کوئی اور سہارا بھی نہ دیا جائے۔ ہمارے

مخالف کے لیے اسلحہ، گھوڑے، آدمیوں یا ان کے سامان کی مرمت بھی اس میں

شامل ہے۔

ان کی طرف سے مسلمانوں کے لیے:

۴۰- صرف ان پر دن رات تین روڑ کی مہمانی لازم ہے۔ ضرورت پر ان کے لیے

کارندے اور سواری کے جانور فراہم کرنا بھی واجب ہے۔ اس سے زیادہ نہیں۔

۴۱- اگر دشمن سے لڑائی کے دوران میں کوئی مسلمان کسی نصرانی کے گھر یا معبد میں چھپنا

چاہے تو ان کی حفاظت اور خورد و نوش کا اہتمام، ان کے دشمن سے پوشیدگی وغیرہ

بھی نصاریٰ پر واجب ہے۔

خاتمہ:

۴۲- جو نصرانی ان دفعات میں سے کسی ایک دفعہ کی مخالفت بھی کرے اور یہ حقوق



مسلمانوں کے سوا ان کے دشمنوں کے لیے ادا کرے، ایسا شخص اللہ اور رسولؐ کے ذمے سے بری ہے۔ ان پر ایسے معاہدات کی ذمہ داری ہے جس سے انھیں ان کے رہبان نے مطلع کیا اور میں نے رہبان سے۔ اور ہر نبی نے امان کے عوض میں اپنی امت سے جو وعدہ لیا، امت پر اس کا ایفا اور نبی پر امت کی حفاظت واجب ہے۔ ان دونوں میں قیامت تک تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا انشاء اللہ۔

گواہان:

۱- محمد بن عبد اللہ (جو اس معاہدے کے ایک فریق ہیں اور دوسرا فریق نصاریٰ ہیں)۔

۲- عتیق ابن ابوقحافہ ۳- عمر بن الخطاب

۳- عثمان بن عفان ۵- علی بن ابی طالب

۶- ابوذر غفاری ۷- ابوالدرداء

۸- ابوہریرہ ۹- عبد اللہ بن مسعود

۱۰- عباس بن عبد المطلب ۱۱- فضل بن عباس

۱۲- زبیر بن العوام ۱۳- طلحہ بن عبید اللہ

۱۴- سعد بن معاذ ۱۵- سعد بن عبادہ

۱۶- ثمامہ بن قیس ۱۷- زید بن ثابت

۱۸- عبد اللہ بن زید ۱۹- حرقوص بن زبیر

۲۰- زید بن ارقم ۲۱- اسامہ بن زید

۲۲- عمار بن مظعون ۲۳- مصعب بن جبیر

۲۴- ابو الغالیہ ۲۵- عبد اللہ بن عمرو بن العاص

۲۶- ابو حذیفہ ۲۷- خوات بن جبیر

۲۸- ہاشم بن عتبہ ۲۹- عبد اللہ بن خفاف

۳۰- کعب بن مالک ۳۱- حسان بن ثابت

۳۲- جعفر بن ابی طالب

محرر: معاویہ ابن ابی سفیان۔

(۹۸)

اہل نجران کے لیے ابوبکرؓ کی طرف سے تجدید امان  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریر (عبد اللہ) ابوبکر خلیفہ محمد رسول اللہ (صلعم) کی طرف سے اہل نجران کے لیے لکھی گئی:

۱- ان کی جان، اراضی، قومیت، اموال، حلیف، طریق عبادت، پادری، رہبان، عبادت خانے، جملہ منقولہ جائیداد اپنے گھر میں موجود اور غیر موجود دونوں کے لیے حمایت اور محمدؐ نبی رسول اللہ (صلعم) کی ذمہ داری ہے۔

۲- ان کے پادری اور رہبان کسی کو ان کے مسلک سے برگشتہ نہ کیا جائے گا۔

۳- انھیں تحریری امان نامہ جو محمدؐ نبی (علیہ السلام) نے عطا فرمایا اس پر ہمیشہ عمل کیا جائے گا۔

۴- اہل نجران پر ریاست کی ہمدردی اور خیر خواہی واجب ہوگی۔

گواہان:

۱- مستورد بن عمرو از قبیلہ بنی النضیر

۲- عمرو مولیٰ ابوبکر

۳- راشد ابن حذیفہ

محرر: مغیرہ

نصاری کی نجران سے جلا وطنی سے پہلے عمر کی توثیق

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از جانب امیر المومنین بنام جملہ باشندگان رعاش

السلام علیکم! میں تمہارے سامنے خدائے واحد لا شریک کی حمد بیان کرتا ہوں۔

بعد ازیں یہ کہ تم نے اپنے مسلمان ہونے کا اعتراف کیا اور اس کے بعد مرتد

ہو گئے۔ اب بھی تم میں سے جو شخص توبہ کر کے اپنی اصلاح کر لے، اس کے ارتداد پر

مواخذہ نہ ہوگا اور ہم اس کے ساتھ بہتر سلوک کریں گے۔ تم گزشتہ انعامات کو یاد کر لو

اور خود کو ہلاکت میں نہ ڈالو۔ تم میں سے جو شخص مسلمان ہو جائے، اس کے لیے سلامتی

کی خوش خبری ہے اور جو شخص اسلام کی بجائے نصرانیت قبول کر کے اس پر استغفار کر لے تو

ہمیں اس کی امان سے کوئی سروکار نہیں۔ نجران میں یہ حکم نصاریٰ کے ماہ صیام گیارہویں

تاریخ سے نافذ ہوگا۔

اور یہ کہ میرے صوبہ دار یعلنی نے معذرت کی ہے کہ:

۱- اور زمینوں میں جو افراد میری طرف نادار ہوں، مجھے پسند ہے کہ وہ کسی قسم کی

صنعت سیکھ لیں تاکہ میرے اور میرے عرب داعیوں کے سر سے نصرانی کہلانے

والوں کی اعانت کا بار اٹھ جائے۔

۲- میں نے یعلنی کو حکم دیا ہے کہ وہ تم لوگوں سے زمین کی پیداوار کا نصف وصول

کرے۔

۳- جب تک تم وفاداری کے ساتھ رہو، میں تمہیں بے دخل نہ کروں گا۔

۴- میں نے یعلنی کو پابند کر دیا ہے تم سے نصف پیداوار لینے کو۔

۵- جب تک تم وفاداری سے رہو میں وہاں کی اراضی تم سے واپس نہ لوں گا۔

حضرت عمرؓ کا فرمان نصاریٰ کی نجران سے جلا وطنی پر

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از عمر امیر المومنین بنام اہل نجران

تم میں سے جو شخص اللہ کی امان میں رہنا چاہے اسے کوئی مسلمان ضرر نہیں پہنچا

سکتا۔ یہ مسلمانوں کے لیے محمدؐ نبی (صلعم) اور ابو بکر (رضی اللہ عنہ) کا تحریری حکم ہے۔

۱- میں شام اور عراق کے سرکاری عہدہ داروں کو حکم دیتا ہوں کہ نجرانی نصاریٰ

زراعت کے لیے جس قدر اراضی چاہیں، انھیں دی جائے اور اس اراضی کی

پیداوار خدا کی رضا طلبی کی غرض سے ان پر صدقہ اور اپنے وطن میں ان کی متروکہ

ارضی کا بدلہ ہے۔ زہار اگر ان کی پیداوار میں کوئی مسلمان ان سے کچھ وصول

کرے یا کسی قسم کا تاوان ان پر ڈالا جائے۔

۲- مسلمان اہل کاروں میں سے جو شخص ان پر نگران ہو ان کی دادرسی میں کوتاہی نہ

کرے کہ وہ ہمارے ذمی ہیں۔

۳- میں نے یہ زرعی اراضی انھیں بلا معاوضہ دو سال کے لیے دی ہے۔

۴- ان میں جو شخص ازراہ خیر خواہی سرکاری مد میں کچھ دینا چاہے تو اس کے وصول

کرنے میں مضائقہ نہیں لیکن جبراً ان سے کچھ وصول نہ کیا جائے۔

گواہان: ۱- عثمان بن عفان

۲- معقیب

محرر: معقیب



(۱۰۱)

از طرف عمر بنام سرکاری تحصیل دار متعینہ نجران

از علی بن اُمیہ

عمر بن الخطاب نے میری نجران میں تقرری کے بعد میرے نام وصولی لگان کے لیے یہ فرمان بھجوایا۔ اور نجران یمن کے قریب ہے۔

نقل فرمان عمر:

سابقہ غیر مسلم مفتوحہ باشندوں کے متروکہ پھل دار و درختوں کی پیداوار پر

مندرجہ ذیل شرح سے لگان ہوگی۔

۱۔ جو درخت بارانی یا گرد و نواح کے عمر اور مسلمانوں کے لیے دو تہائی جمع شدہ یا بہتے ہوئے پانی سے سینچے اور ان کے اجارہ داروں کے لیے ایک تہائی جائیں:

۲۔ جو درخت چرسہ سے سینچے جائیں: عمر اور مسلمانوں کے لیے ایک تہائی اور

ان کے اجارہ داروں کے لیے دو تہائی۔

۳۔ ہموار مزروعہ بارانی اراضی کی عمر اور مسلمانوں کے لیے دو تہائی اور ان کے اجارہ داروں کے لیے ایک تہائی۔

۴۔ جو ہموار اراضی چرسہ سے سینچی جائے: عمر اور مسلمانوں کے لیے ایک تہائی اور ان کے اجارہ داروں کے لیے دو تہائی۔

۱۔ اس واقعے کا نجران یمن سے تعلق ضعیف ہے۔ نجران یمن کے نصاریٰ جلاوطنی کے بعد کوفہ سے

باہر آباد ہوئے اور اپنے وطن کی یاد میں اپنی بستی کا نام نجرانیہ رکھ لیا۔ (بلاذری: در باب

صلح نجران)۔ (مترجم)

(۱۰۲)

مستشرقین یورپ کا پیش کردہ امان نامہ

یمن جانب عمر برائے مسیحیان مدائن و فارس

بحوالہ تاریخ النسطوریین (در مجموعہ تالیفات اساقف کابل شرق، جلد ۱۳، صفحہ ۶۲۰، ۶۲۳)

از مؤلف: ہم نے یہ نکتہ اوثیقہ نمبر ۹۶-۹۷ کی مناسبت کی وجہ سے منظم کر دیا ہے۔

وایضاً از مؤلف:

حضرت ابوبکر کی رحلت پر عمر بن الخطاب امیر ہوئے جنہوں نے بہت سے شہر فتح کیے اور مفتوحہ علاقہ جات کے باشندوں کی حالت کے مطابق ان پر لگان مقرر کیا۔ معاویہ بن ابوسفیان کے عہد تک یہی شرح لگان رہی۔

حضرت عمر کے حضور جاثلیق کا درباری امشوعیب حاضر ہو کر نصاریٰ کے لیے تحریری امان نامہ کا بلجی ہوا اور عمر نے اسے مندرجہ ذیل وثیقہ عطا فرمایا:

از امیر المومنین عبداللہ عمر بن الخطاب

برائے باشندگان مدائن و ہر شیر و جاثلیق بشمول خانقاہی گوشہ نشین اور معزز اشخاص کے۔

عمر نے یہ مراعات سنیہ رسول اللہ اور حضرت ابوبکر کی اقتدا میں لکھوائیں جن کے مطابق ان افراد کی حفاظت کا ذمہ لیا جاتا ہے۔

جو مسلمان ان احکام پر عمل پیرا ہو وہ اسلام پر قائم اور اس کا اہل ہے اور جو

مسلمان میرے ان احکام کی خلاف ورزی کرے وہ عہد خداوندی کا توڑنے والا اور ان کی ذمہ داری سے اغماض کرنے والا ہے۔

مراعات یہ ہیں:

- ۱۔ میں تمہیں تمہاری جان، مال و اہل و عیال اور آبرو ہر ایک پر اللہ کے عہد و بیٹاق اور اس کے انبیاء و اوصیاء اور اولیاء اور مسلمانوں کی ذمہ داری دیتا ہوں۔ یہ کہ میں ہر قدم پر تمہاری امداد کا ذمہ دار اور تمہارے دشمن کو تم سے دور رکھنے کا پابند رہوں گا۔ اس میں میرے وہ مسلمان اعیان و انصار بھی شامل رہیں گے جو سدا اسلام کی حمایت میں سر یکف رہتے ہیں۔
- ۲۔ میں تمہیں اپنی جنگوں میں ہر قسم کی تکلیف و شرکت سے مستثنیٰ کرتا ہوں۔ اس بارے میں جبر و اکراہ ہرگز نہ ہوگا۔
- ۳۔ تمہارے پادری اپنے نصب سے معزول نہ کیے جائیں گے۔
- ۴۔ اور تمہارے رئیس بھی اپنے مناصب پر رہیں گے۔
- ۵۔ تمہاری عبادت گاہ اور خانقاہیں مسمار نہ کی جائیں گی، نہ انہیں مساجد اور مسلمانوں کی اقامت گاہوں میں تبدیل کیا جائے گا۔
- ۶۔ تمہارے سفر پر کسی قسم کا ٹیکس نہ ہوگا۔
- ۷۔ تمہارے کسی فرد کو مسلمان ہونے پر مجبور نہ کیا جائے گا نہ حکم قرآنی: لَا إِكْرَاهًا فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ (۲۵: ۲) اسلام قبول کرانے میں زبردستی نہ چاہیے۔ ہدایت اور گمراہی کا فرق معلوم ہو چکا ہے۔
- وَلَا تَجَادِلُوا إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ (۳۵: ۲۹)
- غیر مسلموں کے ساتھ احسن طریق سے گفتگو کرو۔
- ۸۔ تم پر ظلم کرنے والے کو رد کیا جائے گا۔ ان دفعات کی خلاف ورزی کرنے والا

مسلمان بیٹاق خداوندی اور محمد کے عہد کا مخالف ہوگا۔ گویا اس نے خدا کی طرف سے دی گئی ذمہ داری اور اس وعدے کے خلاف کیا جس کے مطابق نصاریٰ کی جان کی حفاظت اور ان پر ظلم و زیادتی کی راہ میں حائل ہونا لازم تھا۔ اور ان کے طرفدار دین کے حامی و ناصر شمار ہوں گے۔

اور ریاست کی طرف سے نصاریٰ پر یہ شرائط واجب ہیں:

- ۱۔ وہ ہمارے حربی کے سامنے یا خفیہ کسی طریق پر ہماری خبری نہ کریں۔
- ۲۔ اس کو اپنے ہاں پناہ نہ دیں تاکہ وہ موقع پا کر ہم پر اچانک حملہ نہ کر بیٹھے۔
- ۳۔ اسلحہ و گھوڑے اور آدمیوں سے اس کی امداد نہ کریں۔
- ۴۔ اور ان سے کسی قسم کا معاہدہ نہ کریں۔
- ۵۔ مکر۔۔۔۔۔ مسلمان لشکر کی اپنے ہاں چھپنے میں اعانت اور ان کی رسد و طعام کی خود پر ذمہ داری سمجھیں اور ایسے موقع کا ہمارے دشمن کے سامنے اظہار نہ کریں۔ ایسا ہرگز نہ ہو کہ کسی دفعہ کی مخالفت کی جائے۔ اس سے خدا اور رسول کی ذمہ داری ختم ہو جائے گی۔

ان تمام موافق اور وعدوں کی ذمہ داری ان پر واجب ہے جو میں نے (ان کے) پادری اور رہبان پر عائد کیے جیسا کہ خدا اور نبیوں سے ہر موقع و محل میں ایمان کے ساتھ ان سے ایفا کا وعدہ لیا۔

اسی طرح میں ان کے متعلق خود پر عائد شدہ شرائط کا پابند ہوں اور میری طرح مسلمان بھی۔ کیونکہ وہ ان شرائط سے آگاہ ہو چکے ہیں۔ ان شرائط کی پابندی ہم پر رہتی دنیا تک عائد ہے۔

گواہان: ۱۔ عثمان بن عفان

۲۔ مغیرہ بن شعبہ

تاریخ تحریر: ۱۷ھ



(۱۰۳)

اہل نجران کے بارے میں عثمانؓ کا حکم صوبہ دار کے نام  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

از عبد اللہ عثمان امیر المومنین بنام ولید بن عقبہ!

سلام علیک! میں تمہارے سامنے خدائے واحد لا شریک کی حمد بیان کرتا ہوں۔  
بعد ازیں یہ کہ: نجران کے اسقف و عاقب اور رؤسا جو عراق میں آباد ہوئے  
ہیں وہ میرے سامنے لگان کی شکایت کرتے ہیں۔ انہوں نے مجھے حضرت عمرؓ کا وثیقہ بھی  
دکھایا ہے اور مسلمانوں نے انہیں اس معاملے میں جو تکلیف پہنچائی ہے وہ بھی میرے علم  
میں ہے۔

۱۔ میں ان کے جزیہ میں سے تیس غلے خدا کی رضا طلبی کے لیے کم کرتا ہوں۔

۲۔ نجران میں حضرت عمرؓ نے انہیں جس قدر اراضی پر قابض رکھا ان میں سے ہر  
ایک کے لیے اتنا ہی رقبہ دیا جائے۔

۳۔ وہ ہمارے ذمی ہیں۔ ان کے ساتھ مہربانی سے پیش آتے رہیے۔ میری ان کی  
پہلے سے شناسائی بھی ہے۔

۴۔ حضرت عمرؓ کا مرسلہ امان نامہ دیکھ کر اس کے مطابق عمل کیجیے اور یہ امان نامہ مجھے  
واپس کر دیجیے۔

محرر: حمر بن آبان

۱۵ شعبان ۲۷ھ

(۱۰۴)

علیؓ کی طرف سے اہل نجران کے وثیقہ کی تجدید  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریر عبد اللہ بن ابوطالب امیر المومنین کی جانب سے اہل نجران کے لیے  
ہے۔

تم نے حضرت نبی اللہؐ کا تحریری امان نامہ دکھایا جس کی رو سے تمہاری جان  
اور مال کی ذمہ داری لی گئی ہے۔

میں حضرت محمدؐ و ابوبکرؓ اور عمرؓ کی تحریر پر عمل پیرا ہوں اور حکم دیتا ہوں کہ جو  
مسلمان تمہارے ہاں وصول تحصیل کے لیے جائے تمہاری جان و مال کی حفاظت کرے۔  
ایسا ہرگز نہ ہو کہ وہ تم پر قلم کرے اور تمہارے حقوق کم کر دینے کی مصیبت میں  
تمہیں ڈالے۔

محرر: عبد اللہ بن ابورافع

۱۰ جمادی الاخرہ ۳۷ھ

(۱۰۵)

فرمان نبوی بنام عامل یمن عمرو بن حزم

وفد بنی حارث (بن کعب) رسول اللہؐ سے ملاقات کے بعد واپس لوٹا تو  
آپ نے عمرو بن حزم کو ان کے ہاں بھیجا تا کہ وہ انہیں تقفہ، سنت اور  
اسلام کے ضروری مسائل سمجھائیں اور ان سے صدقات وصول کریں۔

انہیں رسول اللہؐ نے یہ خط لکھوا کر دیا جس میں اپنے شرائط اور احکام کی

شرح فرمادی۔

وہو کذا الک۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تصریح خدا اور اس کے رسول کی طرف سے ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَزِلُوا بِالْعُقُودِ (۵: ۱)

(اے مومنین اپنے بیثاق کا پورا پاس رکھو)

اور حضرت محمدؐ نبی رسول اللہؐ نے یہ تحریری فرمان عمرو بن حزم کو یمن بھجواتے ہوئے ان کے سپرد کیا:

اس میں عمرو کے لیے یہ ہدایات تھیں:

۱- ہر کام میں اللہ سے ڈرتے رہو۔

فَإِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ<sup>۱</sup>

۲- اللہ کے ”امر“ کے مطابق ہر معاملے میں صداقت مد نظر رہے۔

۳- باشندوں کو نیکی پر بشارت اور اس کی تلقین کے ساتھ قرآن پڑھا

کر اس میں غور کرنے کی ہدایت کرو۔ طہارت کے بغیر کوئی شخص

قرآن سے مس نہ کرے اور انھیں برے کاموں سے روکتے رہیے۔

۴- لوگوں کو اسلام پر ان کے اور اسلام کے ان پر حقوق بتاتے رہیے۔

۵- ان کی راستی پر مہربانی اور ظلم پر ان سے پرسش کیجیے۔ اللہ تعالیٰ ظلم

کو ناپسند اور اس سے منع کرتے ہوئے فرمایا ہے۔

أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ<sup>۲</sup>

۶- انھیں اعمالِ حسد پر بخت اور برے کاموں پر درزخ کی بشارت

۱- ۱۲۸: ۱۶- اللہ ان لوگوں کا ساتھی ہے جو خدا سے ڈرتے اور خود کو خدا کے سامنے جواب دہ سمجھتے

ہیں۔ (مترجم)

۲- ۲۱: ۱۱- مطلق رہو کہ ظالموں پر خدا کی طرف سے لعنت ہے۔ (مترجم)

دیکھیے۔

۷- لوگوں کے ساتھ محبت سے پیش آئیے تاکہ وہ دین کو سمجھنے لگیں۔

انھیں حج اکبر اور عمرہ دونوں کے احکام سمجھائیے اور ان کو فرض اور

سنت کا فرق بھی بتائیے۔

۸- وہ کسی چھوٹے سے کپڑے میں نماز نہ پڑھیں۔ اگر کپڑا اتنا بڑا ہو

کہ اس کے دامن دونوں کندھوں پر پھیل سکیں جب جائز ہے۔ نہ

کوئی شخص ایک چادر اوڑھ کر برہنہ سوئے۔ مبارک ٹھٹھنے پیٹ سے

لگ کر سکر جانے سے اس کی شرم گاہ کھل جائے۔

۹- کوئی مرد اپنی چوٹی گردن کی طرف نہ گوندھے۔

۱۰- قبیلہ اور خاندان کے نام پر لڑائی کی دعوت نہ دی جائے۔ یہ کام

خدائے واحد لاشریک کی عظمت کے لیے ہونا چاہیے۔ جو شخص اللہ

کی بجائے قبیلے کی طرف داری پر دعوت دے اسے تلوار دکھا کر

خدائے واحد لاشریک کے نام پر دعوت دینے پر مجبور کیا جائے۔

۱۱- وضو میں چہرہ، کٹنی تک ہاتھ پنچوں اور پاؤں ٹخنوں سمیت دھوئیں اور

سر کے مسح کا حکم دیتے رہیے۔

۱۲- نماز وقت مقررہ پر ادا کریں: فجر تاریکی میں، ظہر زوال کے ساتھ،

سورج کے نیچے کی طرف لوٹنے پر عصر، رات شروع ہو جانے پر

مغرب نہ کہ تارے چمکنے پر، عشاء تاریکی کے وقت۔ نماز جمعہ کی

اذان سنتے ہی تیاری غسل کے بعد۔ رکوع میں اتمام۔ اور

خشوع۔

۱۳- حاصل کردہ غنیمت میں اللہ کے نام پر شکر لیں۔

۱۴- اور زکوٰۃ میں (بشرح ذیل) وصول کرنا ہے:



پیداوار غلہ : پارائی اور ندی تالے سے پینچی ہوئی : دسواں

پیداوار غلہ : چابی : بیسواں

اُونٹ : ۱۰ پر : ۲ بکری

اُونٹ : ۲۰ پر : ۴ بکری

گائے : ۴۰ پر : ایک گائے

گائے : ۳۰ پر : ایک بکری کا بچہ

بکری : ۲۰ پر : ایک بکری

یہ نصاب خدا کی طرف سے مقرر ہے جس سے زیادہ جمع کرانے پر اجر مزید

ہوگا۔

۱۵- یہود اور نصاریٰ میں سے جو شخص جمعیت خاطر سے مسلمان ہو جائے معاشرے میں

اس کی ذمہ داری اور دوسروں پر اس کے حقوق پہلے مسلمانوں کے برابر ہیں۔

۱۶- کسی یہودی اور نصاریٰ کو اگر احسا مسلمان نہ کیا جائے۔ ان کے بالغ مرد و عورت

میں آزاد اور غلام دونوں پر ایک دینار سرخ بوزن کال یا اس قیمت کا کپڑا ہے۔

ان میں سے جو شخص جزیہ ادا کرے اس کی حفاظت کے لیے خدا اور رسول صلی اللہ

علیہ وسلم ذمہ دار ہیں اور اس کا مانع اللہ، اس کے رسول اور تمام مومنین کا دشمن ہے۔

ضمیمہ نمبر ۱۰۶

ضمیمہ نمبر ۱۰۶ بروایت ابن شہاب

میں نے رسول اللہ کا مکتوب بنام عمرو بن حزم پڑھا جو ان کے یمن

بجھواتے وقت انھیں سپرد فرمایا۔ یہ مکتوب ابن حزم کے صاحب زادے

۱- اردو میں کنویں اور نہر سے پینچی ہوئی دونوں کو چابی کہا جائے گا۔ (از اصطلاحات پیشہ وران،

حصہ ششم)۔ (مترجم)

ابوبکر کی تحویل میں تھا (آنحضرت صلعم نے یہ لکھا)۔

یہ وضاحت اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ

احکام دیت:

قتل میں : ۱۰۰ اُونٹ دیت ہے

ایک آنکھ میں : ۵۰ اُونٹ //

ایک پاؤں پر : ۵۰ اُونٹ //

سر میں زخم بھیجے تک ہو : ۳۳ اُونٹ //

جائفہ پر : ۳۳ اُونٹ //

مقلہ کی صورت میں : ۱۵ اُونٹ //

دیت میں یہ مقدار فرض شدہ ہے:

ہر انگلی پر : ۱۰ اُونٹ //

ہر دانت پر : ۵ اُونٹ //

بڑی تک زخم پر : ۵ اُونٹ

دوسری روایت ہے:

قتل اور پوری ناک دونوں پر ایک سو اُونٹ دیت ہے اور بھیجے تک

زخم میں ۳۳ اُونٹ دیت ہے۔

۱- ۱:۵- اے مومنین! اپنے وعدے پورے کرو۔ اللہ تم سے جلدی حساب لینے کو ہے۔ (مترجم)

۲- چوت جو سر کے پیچھے اور حکم میں استریوں تک پہنچ جائے (حاشیہ سنن نسائی نصاریٰ، جلد ۲، صفحہ

۲۲۱)۔ (مترجم)

۳- ناک پر ضرب شدید ہے۔ (مترجم)

(۱۰۷)

## تبلیغ نامہ بنام شاہان یمن

بنام حارث و مسروح و نعیم بن عبد کلال و ارثان شاہان حمیر

تم خدا اور رسول صلعم پر ایمان لانے سے سلامتی کے مستحق ہو۔ یاد رکھو کہ اللہ تعالیٰ لاشریک ہے۔ اس نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو اپنا کلام دے کر مبعوث فرمایا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اپنے کلمہ سے پیدا کیا (مگر) یہودی غریب کو خدا کا بیٹا اور نصاریٰ عیسیٰ علیہ السلام کو تثلیث کا ایک جزو اور ابن اللہ کہتے ہیں۔

(۱۰۸)

## شاہان یمن کا جواب

شاہان حمیر کا یہ خط ان کا سفیر مانک بن مرارہ رضاعی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور لایا اور ان کے مسلمان ہونے کی اطلاع عرض کی۔ مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۱۰۹)

## از طرف رسول اللہ — خط نمبر ۱۰۸ کا جواب

از طرف محمد رسول اللہ

بنام حارث بن عبد کلال و نعیم بن عبد کلال و نعمان قیل و ذی ریحین و معافرو ہمدان از قیل۔

اما بعد

میں تمہارے سامنے خدائے وحدہ لاشریک کی حمد کرتا ہوں

۱۔ قیل جزو نام نہیں بلکہ شہزادہ اور صاحبزادہ یا بادشاہ کا مراد ہے (از منشی الادب) اور شاہان و شہزادگان حمیر کا لقب ہے۔ (مترجم)

ہمارے روم (حبشہ) سے واپسی کے بعد تمہارا قاصد مدینہ میں ہم سے ملاقی ہوا۔ اس نے تمہارا پیغام پہنچایا۔ تمہارے حالات سے آگاہ کیا۔ تمہارے قبول اسلام اور مشرکین سے تمہاری لڑائی کا تذکرہ بھی سنایا۔ تمہیں اللہ نے اپنا راستہ دکھایا۔ اگر تم دل سے ہدایت قبول کر کے اللہ اور رسول کی اطاعت پر قائم رہو تو:

تہماز و زکوٰۃ اور غنیمت میں سے خدا اور رسول کا خنس اور رسول کی پسندیدہ شے کی پیش کش اور دوسرے مومنین کے مطابق اس تفصیل سے ادائے صدقات پر عمل کرو۔

۱۔ بارانی اور ندی نالوں کے پانی سے پیئگی ہوئی پیداوار میں سے:

غلہ: دسواں حصہ

چاہی اور دہکتی پروٹھے سے پیئگی ہوئی زمین سے:

غلہ: بیسواں حصہ

اونٹ کی زکوٰۃ = ۳ پر ۱ بکری

۳ پر ۱ بکری

۵ پر ۱ بکری

۱۰ پر ۲ بکری

گائے = ۲۰ پر ۱ جوان گائے

۳۰ پر ۱ گائے کا قریب بلوغت پہ

(اور ہر ۳۰ بکری کے بعد ایضاً)

۲۔ مومنین پر صدقات کا یہ نصاب خدا کی طرف سے فرض شدہ ہے۔ جو شخص مقررہ نصاب سے زائد ادا کرے سبحان اللہ! اور جو شخص ادائے نصاب کے ساتھ اپنے اسلام پر زبانی شہادت اور مومنین کی حمایت میں مشرکوں سے جنگ کرے ایسا شخص

۱۔ یہ لوہے یا چمڑے کا ہوتا ہے۔ (مترجم)



مومن ہے۔ معاشرے میں اس کا درجہ ہمارے مساوی ہے۔ ذمہ داری میں وہ دوسروں کی مانند مکلف ہے اور وہ اللہ اور رسول کی پناہ میں ہے۔

۳- یہودی اور نصرانی مسلمان ہو جانے کے بعد عام مسلمانوں کے مساوی ہیں۔

۳- کسی نصرانی اور یہودی کو جبراً مسلمان نہ کیا جائے۔ اس پر جزیہ کافی ہے۔ بالغ مرد، عورت اور غلام ہر ایک پر ایک دینار سرخ جو معاف کی قیمت ہے یا دینار سرخ کی قیمت کا تھان ہوگا۔ ان میں سے جو شخص جزیہ ادا کرے وہ خدا اور رسول کی پناہ میں ہے اور ناذہند خدا اور رسول کا دشمن ہے۔

اور یہ کہ:

۵- رسول خدا محمدؐ نے ذرہ ذی یزن سے کہلا بھیجا کہ میرے سفیروں میں معاذ بن جبل و عبد اللہ بن زید و مالک بن عبادہ و عقبہ بن نمر اور مالک بن مرہ وغیرہ ہیں۔

اور یہ کہ:

۶- صدقہ اور غیر مسلم حلیفوں سے وصول شدہ جزیہ ان کے سپرد کر دو۔ یہ لوگ تمہارے ہاں سے جلد لوٹ آئیں اور ان کے امیر معاذ بن جبل ہیں۔

اور یہ کہ:

محمدؐ خدائے یکتا کی وحدانیت اور اپنے عہد و رسول ہونے کا اقرار کرتے ہیں۔

ہاں مالک بن مرارہ رحادی نے حمیر میں سے سب سے پہلے تمہارے مسلمان ہونے اور تمہارے مشرکوں سے جنگ کرنے کا تذکرہ جو کیا تو اس پر تمہیں خیر کی بشارت اور حمیر کے ساتھ خیر سے پیش آنے کی ہدایت کرتا ہوں۔

۷- سنو! باہم خیانت اور ایک دوسرے کی تذلیل نہ کرنا۔ رسول اللہؐ تم میں سے امیر اور غریب دونوں کے دوست دار ہیں۔

۸- اور صدقہ محمدؐ اور اس کی آل کے لیے حلال نہیں۔ یہ مال تو محتاج مسلمانوں اور راہ گیر کے لیے مباح ہے۔

اور دیکھو!

۹- مالک نے تمہاری تعریف کی اور تمہارے پس پشت تمہاری بھلائی کے درپے رہے۔ وہ تمہارے بالمواجہہ تمہیں بھی خیر کی تلقین کرتے رہے۔ میں تمہارے ہاں اپنے ایسے اشخاص بھیجتا ہوں جو نیک کردار و قابل و دین دار اور صاحب علم ہیں۔ میں تمہیں اپنے ان فرستادوں کے ساتھ حسن سلوک کی ہدایت کرتا ہوں۔ وہ اس سے خوش ہو جاتے ہیں۔ والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

(۱۱۰)

بنام عرب بن عبد کلال در یمن  
اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۱۱)

بنام عمیر شیخ ہمدان

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بنام عمیر ذی مزان اور ہمدان کے دوسرے مسلمانان:

سلامت باشد! میں تمہارے سامنے خدائے واحد لاشریک کی حمد بیان کرتا ہوں۔ بعد ازیں یہ کہ ہمیں روم (جوگ) سے واپسی پر تمہارے مسلمان ہونے کی خبر ملی۔ بلاشبہ جب تم نے اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُوْلُهُ کے ساتھ اوائے نماز و زکوٰۃ کر لیا تو ہم نے بھی تمہاری جان و مال کی ذمہ داری قبول کر لی۔ اس پوری سرزمین پر تمہارا قبضہ تسلیم کر لیا ہے جس میں تم نے آباد رہ کر اسلام قبول کیا۔ اس میں وہاں کے پہاڑ و چشمے اور ان کی ٹالیاں بھی شامل ہیں۔ اس بارے میں کوئی شخص

تم پر ظلم نہ کر سکے گا نہ تم پر کوئی بار ہوگا۔

اور مالک بن مرارہ رھاوی تمھاری تلاش میں تھے۔ یہ خبر انھوں نے ہی پہنچائی۔ مالک کے ساتھ بھلائی کیجیے، یہ امر اس کے شایاں ہے۔

محضر: علی بن ابی طالب

(۱۱۲)

آنحضرتؐ کا تحریری وثیقہ برائے قیس ہمدانی وکیل قوم

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قیام مکہ کے دوران میں قیس (بن مالک بن سعد بن لائی الحمدانی) حاضر ہوا جس کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وثیقہ لکھوا دیا۔ اس میں قیس کو ان کے قبیلہ ہمدان کی مندرجہ ذیل شاخوں کا سربراہ تسلیم فرمایا:

(الف) احمور صھا کے بطون میں:

۱- قدّم ۲- آل ذی مرّان

۳- آل ذی نعوہ ۴- اذواء

(ب) غرب کے یہ بطون:

ارحب و ثہم و شاکر و وادع و یام و مہربہ و دالان و خارف و عدّہ و جحر (بشمول ان کے حلیفوں اور موالی کے)۔

ان وثیقہ داران کو (رسول اللہ صلعم) کے احکام سن کر ان کی اطاعت کرنا ہوگا۔ اور اللہ و رسولؐ کی طرف سے ان کی حفاظت کی ذمہ داری ان کے قیام صلوة و ادائے زکوٰۃ پر منحصر ہے۔

اور بطور عطیہ استراری تمھارے لیے مقام خیوان کا دو سو فرق ملے گا۔

۱- قیام مکہ سے مراد فتح مکہ یا حجۃ الوداع کے دن ہیں، نہ قبل از ہجرت۔ (مترجم)

۲- فرق ماپ ہے تین ساع یا ۱۶- رطل (بدنی) کا (تذکرۃ الالفاظ، حمید متن، ص ۳۳۲)۔

اور ایک سو فرق جوار۔ (نیز) مقام عمران الجویف کی ایک سو فرق گندم اللہ کے مال میں سے سالانہ دیا جائے گا۔

دوسرا نسخہ: از حافظ ابن حجر بروایت ابن اشیر

بحوالہ ابن مندہ

۱- میں تمھیں قبیلہ غرب اور احمورا کی دونوں شاخوں اور ان کے موالی پر امیر مقرر کرتا ہوں۔

۲- تمھارے اور تمھارے ورثاء کے لیے مقام نسا کی جوار کے دو سو صاع اور خیوان کے دو سو صاع منقّی "ہمیشہ ہمیشہ" کے لیے بیت المال میں سے دیا جائے گا۔

(۱۱۳)

وثیقہ برائے مالک ابن نمط ہمدانی وکیل جدیدان مالک  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ وثیقہ ہے محمد رسول اللہ کی طرف سے قبیلہ ہمدان کے موجودہ سربراہ مالک بن نمط اور ان کے ایک جدی ساکن مواضع ذیل کے لیے جن کے نام یہ ہیں:

جنت البھبھ و حفاف الرطل اور ذی الشعار۔

ان کے اور ہم قوم بھی مسلمان ہو جانے پر اس وثیقہ میں شامل ہو سکتے ہیں۔ اور مراعات یہ ہے:

۱- تینوں مواضع کی نشیبی و ہموار و پتھر ملی زمین اور نیلے سب پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔

۲- وہ ان مواضع کا سبز اور خشک ہر قسم کا چارہ اپنے استعمال میں لا سکتے ہیں۔

۳- بیت المال کے لیے حسب قرار داد اور بقیہ حفظ و امانت جملہ وثیقہ داران



مندرجہ ذیل اجناس داخل کرنے کے ذمہ دار ہیں:

۱- دھوپ اور سردی سے بچاؤ کے لیے کاٹھ کھاڑ اور چمڑہ و اون وغیرہ لیا جائے گا۔

۲- صدقات میں بوڑھے اور جوان اونٹ ہر دو اقسام اور تواتا مولیٰ و جوان مادائیں اور سفید رنگت کی بھیڑیں و شش سالہ اور بالغ بکریاں لی جائیں گی۔

(۱۱۴)

برائے ضمام بن زید الہمدانی  
مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۱۱۵)

برائے قیس بن نمط الہمدانی الارجی  
مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۱۱۶)

وثنیقہ برائے عک رئیس خیوان (از یمن)  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

برائے عک رئیس خیوان یہ تحریری فرمان ہے کہ اگر وہ اپنی اراضی و مال اور غلاموں کی ملکیت سے واقعی بہرہ مند ہے تو وہ اللہ اور محمد رسول اللہ کی امان میں ہے۔  
محرر: خالد بن سعید بن العاص

(۱۱۷)

آنحضرت صلعم کا تحریری فرمان برائے قبیلہ داران رہاوی  
قبیلہ رہاوی کے متعدد خاندان ہیں جو مدح سے ہیں۔ آنحضرت نے انھیں تحریری امان عطا فرمادی۔ وہ تحریر انھوں نے عہد معاویہ میں

فروخت کر دی۔ (مؤلف)

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۱۸)

وثنیقہ برائے معدی کرب بن ابرہہ (از خولان)

رسول اللہ صلعم نے معدی کرب بن ابرہہ کو یہ تحریری وثنیقہ عطا فرمایا کہ خولان کی اراضی پر اس کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔

(۱۱۹)

تحریری وثنیقہ برائے ابو مکتف عبد رضا الخولانی  
محرر وثنیقہ معاذ بن، مگر نقل نہیں ملی۔

(۱۲۰)

وثنیقہ برائے خالد بن ضماہ ازوی

ان کی اراضی ان کے لیے ہے بشرطیکہ وہ:

- ۱- خدائے واحد الشریک پر ایمان لے آئیں۔
- ۲- محمد کے عہد اور رسول ہونے کا اقرار کریں۔
- ۳- قیام نماز و ادائے زکوٰۃ و ماہ رمضان کے روزے اور حج کعبہ پر عمل پیرا ہوں۔
- ۴- محدث کو پناہ نہ دیں۔
- ۵- اسلام پر شک و شبہ میں نہ پڑیں۔
- ۶- خدا اور اس کے رسول کی تعلیم پر کاربند رہیں۔
- ۷- اللہ سے محبت کرنے والوں کے ساتھ محبت اور اس کے دشمن سے دشمنی کریں۔

۱- یہاں محدث سے مراد مہدی فی الدین کے نہیں بلکہ باغی کے ہیں۔ (مترجم)

اور محمدؐ نبی پر ان کا حق یہ ہے کہ وہ خالد (سربراہ قبیلہ) کی جان، مال اور اہل و عیال پر خطرہ نہ آنے دیں۔

اگر خالد ازدی بھی یہ شرائط پورے کرتا رہے تو وہ محمدؐ نبی کی پناہ میں ہے۔  
محرر: ابی

(۱۲۱)

جناہ ازدی اور ان کے قبیلے کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

جناہ ازدی، اس کے قبیلے اور حلیفوں کے لیے کہ وہ اللہ اور محمدؐ بن عبد اللہ کی پناہ میں ہیں، بشرطیکہ مندرجہ ذیل احکام بجالائیں:  
قیام نماز و روزہ و زکوٰۃ اور خدا و رسولؐ کی اطاعت، نصیحت میں سے خدا اور نبیؐ صلعم کے لیے اداے قس اور مشرکین سے ترک تعلق۔

محرر: ابی

(۱۲۲)

برائے ابو ظبیان ازدی (غامدی)

رسول اللہ صلعم نے ابو ظبیان عمیر بن حارث ازدی کو یہ امان نامہ دیا:  
قبیلہ غامد میں سے جو شخص مسلمان ہو جائے اس کے حقوق دوسرے مسلمانوں کے برابر ہیں۔ اس کا مال اور جان ہم پر حرام ہے۔ وہ فوجی خدمت سے مستثنیٰ اور اپنی مملوکہ اراضی کا خود مالک ہے۔

(۱۲۳)

برائے عمرو بن عبد اللہ ازدی (غامدی)

مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۱۲۴)

برائے قبیلہ مستی باریق

یہ وثیقہ محمدؐ رسول اللہ کی طرف سے باریق کے لیے ہے۔

- ۱- مسلمان موسم ربیع اور گرما دونوں میں باریق کی اجازت کے بغیر ان کے جنگل میں مویشی چرانے کے لیے نہ ہائیں۔
- ۲- زمانہ قحط اور خشک سالی میں ان پر مسلمانوں کی ضیافت تین روز سے زائد نہیں۔
- ۳- ان کے باغات میں سے راہ گیر ایک بھوک کے برابر کھا سکتا ہے مگر پھل اپنے ہمراہ نہیں لے جاسکتا۔

گواہان:

۱- ابو عبیدۃ الجراح ۲- حدیفہ بن الیمان

محرر: ابی

(۱۲۵)

برائے قیس بن حصین از قبیلہ مازن بن عمرو بن قحیم

مگر مضمون نہیں ملا۔

(۱۲۶)

بنام مطرف بن مازنی دربارہ اہلیہ اعشیٰ شاعر (عبد اللہ)

از مؤلف: عبد اللہ بن امور حرمازی المازنی معروف بداعشی شاعر کا واقعہ ہے کہ وہ ہجر (مقام) سے غلہ خریدنے کے لیے گئے تو ان کے بعد ان کی اہلیہ معاذہ نام نے گھر سے نکل کر مطرف (بن تھعل بن کعب بن قحش بن ولف ابن امیم بن عبد اللہ) کے ہاں پناہ لی۔ عبد اللہ واپس لوٹے تو ہوی گھر میں نہ تھی۔ بتایا گیا کہ وہ تو بھاگ کر مطرف



ابن نہصل کے گھر میں پڑی ہے۔ عبداللہ نے نہصل سے کہا ”اے عم زادہ من امیری بیوی آپ کے ہاں چلی آئی ہے۔ اے میرے حوالے کر دیجیے۔“ نہصل نے کہا ”اول تو میرے ہاں ہے نہیں۔ اگر ہے تو جاؤ اپنا راستہ دیکھو“ (یہ مظرف عبداللہ کے مقابلے میں زیادہ معزز تھا) عبداللہ، رسول اللہ صلعم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور یہ شعر عرض کیے:

يَا سَيِّدَ النَّاسِ وَ يَا دَيَّانَ الْعَرَبِ ! اے سرور عالم! اے شارح عرب!  
يَنْمِي إِلَي ذُرْوَةَ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ اے عبدال مطلب کا نام روشن کرنے والے!

تِلْكَ قُرُومٌ سَادَةٌ قَدْ مَانَعَتْكَ وہ جو برگزیدہ اور نجیب الطرفین گھرانے الیک اشکو ذریۃ من الدرب کا فرد ہے  
میں تیرے آگے اس کی زبان درازی کی شکایت لایا ہوں

كَالذَّيْبَةِ الْغَبَسَاءِ فِي ظِلِّ السَّرَبِ اُس بھیڑیے کی مانند جو اپنے بھٹ میں پڑا ہے  
خَرَجْتُ ابْعِيهَا الطَّعَامَ فِي رَجَبِ اور میں ماہ رجب میں اس سے اپنے

لِیے کھا جا طلب کر رہا ہوں  
مگر اُس نے مجھے نزاع اور لڑائی میں مبتلا کرادیا  
و خَلَفْتَنِي بِنِزَاعٍ وَ هَرَبِ اور خود دم دبا کر پیٹھ گیا ہے  
اخْلَفْتَ الْعَهْدَ وَ لَطَطَّ الذَّنْبِ آہ! مجھے اُس نے کانٹے دار جنگل میں

و تَرَكْتَنِي وَسَطَ غَيْصٍ ذِي أَشْبِ آہ! مجھے اُس نے کانٹے دار جنگل میں  
اَكْمَةً لَا ابْصُرُ عَقْدَةَ الْكَرْبِ چھوڑ دیا  
میں کہ اندھا ہوں یہ کنھن راہ کیسے دیکھ

سکتا ہوں

تَكَذَّبَ جَلِيَّ مَسَامِيرِ الْخَشَبِ آہ! میرے پاؤں بھی تو لکڑیوں کے  
و هُنَّ شُرُ غَالِبٍ لِمَنْ غَلِبَ عُذُودُ سِیْ رُخْمِي ہو گئے ہیں اور یہ  
حالت ہر شخص کو مغلوب کر سکتی ہے

اب اُس نے اپنی اہلیہ کے مظرف کے ہاں جا بچنے کی شکایت پیش کی جس پر  
رسول اللہ صلعم نے عبداللہ کو ایک خط عنایت فرمایا (جو مظرف کے نام تھا) ”مکہ حاصل  
فرمان ہذا کی بیوی ان کے حوالے کر دی جائے۔“

مظرف نے رسول اللہ صلعم کا مکتوب پڑھوایا تو خاتون سے کہا ”اے معاؤہ!  
رسول اللہ نے مجھے یہ حکم دیا ہے۔ میں تمہیں تمہارے شوہر کو واپس کرتا ہوں۔“ معاؤہ  
نے کہا ”عبداللہ سے یہ عہد لے لیجیے کہ وہ مجھے اس قصور کی سزا نہ دے!“ مظرف نے  
عبداللہ سے عہد لے لیا اور خاتون عبداللہ کے سپرد کر دی۔

(۱۲۷)

برائے ارطاة ابن کعب بن شراحیل نخعی

مکر مضمون خط نہیں ملا۔

(۱۲۸)

ارقم بن کعب نخعی کے لیے

مکر مضمون خط نہیں ملا۔

(۱۲۹)

ذرارہ ابن قیس نخعی کے لیے

مکر مضمون خط نہیں ملا۔

(۱۳۰)

قیس بن عمرو نخعی کے لیے

مکر مضمون خط نہیں ملا۔

(۱۳۱)

ربیعہ بن ذومرحب (حضرموت) کے نام

رسول اللہ صلعم نے ربیعہ (بن ذومرحب حضری)، اس کے بھائی اور نعم تئوں

کے لیے یہ وثیقہ عنایت فرمایا:

حضرموت میں ان کی منقولہ اور غیر منقولہ جائیداد از قسم شہد کے چھتے، طعام،

کتوں، پانی کے منبع، چشے اور درخت سب پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔

ان کی زمین کی پیداوار میں پھلوں اور بیری کے درختوں کے سوا ہر اُس شے پر

ان کا قبضہ رہے گا جو ان کے قبضے اور تصرف میں ہے۔ جو شخص ان چیزوں میں مداخلت

کرے۔ خدا اور رسول اس سے بری ہیں۔

آل ذی مرحب کی نصرت ہر مسلمان جماعت پر واجب ہے۔ ان کے علاقے

میں ہماری جانب سے کسی قسم کا تصرف نہ ہوگا۔ ان کے اموال اور نفوس اور ملک نامی

باغ کی نہر پر، جو آل قیس کی وادی سے ہو کر گزرتی ہے، اللہ اور رسول صلعم کی نگرانی ہے۔

(۱۳۲)

برائے وائل ابن حجر حضرمی

مؤلف: جب وائل بن حجر نے (مدینہ سے) اپنے وطن لوٹنے کے

ارادے پر رسول اللہ کے حضور عرض کیا "یا رسول اللہ! میری قوم پر

میری سیادت کا فرمان لکھوا دیجیے" تو رسول اللہ نے معاویہ سے تین

فرمان لکھوا کر وائل کے سپرد فرمائے۔ ان میں سے یہ فرمان وائل کی

سرداری کے متعلق تھا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ صلعم بنام مہاجر بن اُمیہ!

دیکھیے! وائل صاحب خدم و حشم ہے اس کی سیادت حضرت موت کے شہزادگان حیر

پر قائم رکھی جائے۔

(۱۳۳)

برائے وائل ایضاً

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ برائے شہزادگان (از ملوک حیر)

تم سب پر یہ احکام لازم ہیں:

۱- قیام نماز۔

۲- ادائے زکوٰۃ بایں طریق کہ:

(الف) نصاب کی ابتدائی حد پر صدقہ واجب ہے۔

(ب) صدقہ سے بچنے کے لیے اپنا ریوڑ دوسرے کے گلے میں داخل نہ کر دیا

جائے۔

(ج) سرکاری محصل اور صدقہ دہندہ دونوں ایک دوسرے سے بے انصافی نہ

کریں۔

(د) محصل مولیٰ کے پانی کے گھاٹ پر نہ جا پیئے اور اچھی راس پر نشان نہ کرتا

جائے۔

۱- "مہاجر" کا اصل نام ولید ہے جسے رسول اللہ نے "مہاجر" سے بدل دیا۔ یہ اُم المؤمنین اُم سلمہ کے

حقیقی بھائی ہیں اور منعماء کے گورنر تھے۔ (اصاب، ۸۲۸: م)



(ھ) مالک اپنے مولیٰ کو وقت پر دور نہ ٹھکوا دے کہ محصل نکریں مارتا پھرے۔  
(و) محصل شمار مولیٰ میں ایسی صورت اختیار نہ کرے جس سے زیادہ تعداد وصول ہو۔

(ز) صاحب اموال کو مسلمان تحصیلداروں کے گروہ کی مدد کرنا چاہیے۔  
مشرقی کے ہاتھ ادھار شے فروخت کرنے کے بعد اس کا شن وصول ہونے سے قبل اپنی قیمت سے کم میں خریدنا رہا ہے۔  
(نوٹ: اس فرمان میں جملہ ”وعلیٰ کلی عشرة ما تحمل العراب“ (؟) ”ای صورت میں ہے: م)۔

### بروایت دیگر

- برائے شہزادگان حمیر (ہمن) و پاسان شیردل مشتمل بر مندرجہ ذیل احکام:
- ۱- مولیٰ پر جس تعداد سے نصاب شروع ہو اُس تعداد پر زکوٰۃ واجب ہے۔ زکوٰۃ کے جانوروں میں یہ عیوب نہ ہوں:
  - دبلا پن، سوکھی ہوئی راس، تمام ریوڑ میں زیادہ موٹی تازی نہ لی جائیں بلکہ درمیانہ ہوں۔
  - ۲- وقفہ میں ۱/۵ زکوٰۃ ہے۔
  - تغذیرات:
  - ۱- کنواریوں کے زنا کرنے پر ان کے سر پر سو ڈڑے مار کر ایک سال کے لیے جلاوطنی۔
  - ۲- اسی جرم میں شادی شدہ کا پتھر سے رجم ہے۔
  - ۳- دین میں عدم تساہل، فرائض اللہ میں تصفح سے اجتناب، نشہ آور اشیاء کو حرام سمجھنا۔
- ان لوگوں پر واکل بن حجر کو امیر مقرر کیا جاتا ہے۔

(۱۳۴)

### ایضاً برائے واکل

از طرف محمد النبی برائے واکل بن حجر شہزادہ حضرت موت  
اے واکل اتم مسلمان ہو چکے ہو۔ تمہاری جملہ اراضی اور قلعوں پر تمہارا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ تم سے دس (۱۰) میں صرف ایک عدد صدقہ لیا جائے جس عدد کی تعیین دو عادل شخص کریں گے۔  
جب تک تم دین پر قائم ہو، میں تمہارے حقوق میں مداخلت پر دوسروں کو روکتا ہوں۔ اگر کسی نے یہ ارتکاب کیا تو نبی اور مومنین تمہارے ناصر ہیں۔

(۱۳۵)

### برائے مسعود بن واکل حضری

مگر مضمون خط نہیں ملا۔

(۱۳۶)

### برائے ربیعہ بن لہیعہ حضری

مگر مضمون فرمان نہیں ملا۔

(۱۳۷)

### برائے مہری بن ابیض (از قبیلہ مہرہ)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ فرمان محمد رسول اللہ کی جانب سے مہری بن ابیض کے نام ہے، مشتمل بریں مضمون کہ:

قبیلہ مہرہ میں سے جو شخص ایمان لے آئے اُسے غیر مسلموں کے رحم و کرم پر نہ چھوڑا جائے گا، نہ ان کی ریاست پر غارت اور حملہ کیا جائے گا۔

اور مہرہ پر یہ شرائط واجب ہیں۔

۱- شریعت کی پابندی۔

۲- شریعت کا بدلنے والا خدا تعالیٰ کا محارب ہے۔

۳- اور شریعت کا پابند اللہ اور اس کے رسول کی پناہ میں ہے۔

۴- لفظ اس کے مالک کو ادا کر دیا جائے۔

۵- آوارہ مویشی کا اعلان کر دیا جائے۔

۶- میلے بدن رہنا گناہ ہے۔

۷- جاوے جا بکنا فسق ہے۔

محرر: محمد بن مسلمہ انصاری

(۱۳۸)

قبیلہ مہرہ ذہبن ابن قرضم کے لیے

یہ تحریری فرمان ان کے پاس محفوظ تھا مگر اس کا مضمون نہیں ملا۔

(۱۳۹)

قبیلہ بکر بن وائل کے لیے

از محمد رسول اللہ بنام بکر بن وائل۔

اسلام قبول کر لو اور سلامت رہو۔

(۱۴۰)

قبیلہ بکر بن وائل عدی بن شریل بن ذہل کے لیے

مگر مضمون نہیں ملا۔

۱- لاوارث شے جو سردار پڑی ہوئی ملے جس میں بے مالک مویشی اور انسان بھی شامل ہیں۔

(مترجم)

(۱۴۱)

برائے احمر بن معاویہ وکیل تمیم

مؤلف: جب احمر بن معاویہ نبی صلعم کے حضور تمیم کے ہمراہ ان کی وکالت کو پیش ہوا تو آنحضرت صلعم نے احمر اور اس کے بیٹے شعبل کے لیے یہ وثیقہ عنایت فرمایا:

یہ تحریری فرمان احمر بن معاویہ اور شعبل بن احمر کے لیے ہے۔۔۔۔۔ ان کے سفر اور پراؤ دونوں کے لیے۔

جو شخص انھیں ایذا پہنچائے گا خدا کا ذمہ اس کے لیے نہ رہے گا، اگر ایسی اطلاع میں صداقت ہو۔

محرر: علی بن ابی طالب

(علامت ختم)

(۱۴۲)

قبیلہ دختر خرمہ تمیم کے لیے

بروایت قبیلہ

حریث بن حسان شیبانی وفد بنی بکر بن وائل کے ہمراہ

بطور وکیل رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ جب رسالت مآب

نے ان کی قوم سمیت ان کی بیعت قبول فرمائی تب حریث نے عرض کیا

”ہمارے اور بنی تمیم دونوں کے لیے مقام دھنا کے متعلق ایک فرمان

لکھوا دیجیے کہ سفر یا ملاقات کے لیے آنے جانے کے بغیر ان کا کوئی

فرد دھنا میں پراؤ نہ کرے“

رسالت مآب نے غلام سے لکھنے کے لیے فرمایا۔ اس پر



قبیلہ (ممدوحہ) نے عرض کیا ”حریت نے اس نکلے پر اپنے قبضے کے لیے تو عرض نہیں کیا۔ دھنا اونٹوں کا پاڑہ اور بکریوں کی چراگاہ دونوں میں کام آتا ہے، جس کے ایک طرف حمیم کی عورتوں اور بچوں کی چلت پھرت بھی رہتی ہے۔“

یہ سن کر رسول خداؐ نے غام کو منع کرتے ہوئے فرمایا:

”مسکین لڑکی (قبیلہ) نے بروقت بتا دیا۔ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔ دونوں بھائی پانی اور سائے میں شریک اور فتنوں پر ایک دوسرے کے معاون ہیں۔“

اس کے بعد رسول خداؐ نے سرخ رنگت کے جرمی پارچے پر قبیلہ کے لیے مندرجہ ذیل فرمان لکھوا دیا:

یہ تحریری فرمان ہے قبیلہ اور اس کی بیٹیوں کے لیے:

ان پر کوئی شخص ظلم کرے، نہ انھیں نکاح کے لیے مجبور کیا جائے۔ ہر ایک مومن مسلم ان کی نصرت کرے، ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کرے۔ ان لڑکیوں کا نکاح زبردستی نہ کیا جائے۔ ایسا ہرگز نہ ہو کہ ان کے ساتھ برائی سے پیش آیا جائے۔

۱- قبیلہ عقد میں تھیں حبیب بن ازھر کے جن کی صلب سے کئی لڑکیاں پیدا ہوئیں اور حبیب نے انتقال کیا تو حبیب کے بھائی اوثب بن ازھر نے کچھ لڑکیاں قبیلہ سے چھین لیں۔ قبیلہ کی طرف سے اوثب کے رویے کے خلاف شکایت پر رسول اللہؐ نے گویا اوثب کو حجتہ فرمایا۔ (اصابہ، در تذکرہ قبیلہ، نمبر ۷۸۷) (مترجم)

۲- حالانکہ اوثب ان لڑکیوں کا چچا اور ان کے باپ کی وفات پر ولی نکاح تھا۔ اب ان کی ولیہ نکاح ان کی ماں ہو سکتی ہے۔ (مترجم)

(۱۴۳)

اقرع بن حابس تمیمی کے لیے  
مگر مضمون فرمان نہیں ملا۔

(۱۴۴)

سرلیع بن حاکم سعدی تمیمی کے لیے  
مگر مضمون فرمان نہیں ملا۔

(۱۴۵)

قنادہ بن اعور تمیمی کے لیے  
ان کے لیے رسول اللہؐ نے وادی دھنا کا موضع شہکہ کا ویشقہ لکھوا دیا۔

(۱۴۶)

مسلم بن حارث تمیمی کے لیے  
مگر نقل فرمان نہیں ملی۔

(۱۴۷)

ایاس بن قنادہ عنبری التمیمی کے لیے  
فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۴۸)

ساعده تمیمی کے لیے  
فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۴۹)

حصین بن مشمت تمیمی کے لیے  
فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۵۰)

خراش بن جحش بن عمرو عیسیٰ کے لیے

خراش نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمان چاک کر دیا۔  
نقل فرمان نہیں ملی۔

(۱۵۱)

امان بنی زرعہ و بنی ربعہ ہر دو کے لیے

ان کی جان اور مال کے لیے اسن اور ان پر قلم کرنے والے اور ان کے  
مخارب دونوں کے مقابلے میں امداد کا وعدہ ہے لیکن دین اور اہل دین کے معاملے میں  
ان کی مداخلت گوارا نہ ہوگی۔ ہماری مقرر کردہ رعایتیں ان میں سے شہری اور بدو دونوں  
کے لیے بشرط تقویٰ و نیک چلتی یکساں ہیں۔

(۱۵۲)

امان نامہ قبیلہ جہینہ کے مندرجہ ذیل افراد اور شاخوں کے لیے

۱- عمرو بن معبد از قبیلہ جہینی

۲- بنی خرقہ از قبیلہ

۳- بنی جرمز

ان میں وہ فرقہ اللہ تعالیٰ اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی امان میں ہے جو:

(الف) اسلام لانے کے ساتھ نماز اور ادائے زکوٰۃ کے پابند ہوں۔

(ب) اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے اطاعت گزار رہیں۔

(ج) غنیمت میں سے خمس ادا کریں۔

(د) اپنے اموال میں سے رسول اللہ کی پسندیدہ شے آپ کے حضور پیش

کرنے میں متاخر نہ ہوں۔

(ھ) مشرکوں سے ترک موالیات کے پابند ہوں۔

(و) مسلمانوں پر فرض میں اس المال لینا ہی روا ہے اور سود باطل قرار دیا  
جاتا ہے۔

(ز) ان کے پھلوں میں ۱۰/۱ بیت المال کا حق ہے۔

ان شرائط میں ان تینوں (نمبر ۱-۲-۳) کے حلیف بھی شامل ہیں۔

(۱۵۳)

امان نامہ برائے بنی جرمز (در نمبر ۱۵۲)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ محمد نبی رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کی طرف سے ہے برائے  
بنی جرمز بن ربیعہ از قبیلہ جہینہ۔

(الف) انھیں اپنی بستیوں میں امان ہے۔

(ب) اسلام لاتے وقت جن منقولہ و غیر منقولہ اشیاء پر ان کا قبضہ ہے اس میں  
مداخلت نہ ہوگی۔

(۱۵۴)

وثیقہ جاگیر برائے عوسجہ بن خرمہ جہینی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

عوسجہ بن خرمہ جہینی (شاخ ذوالررہ) کے لیے یہ جاگیر ہے بہ حدود ذیل:

ایک سمت میں: از موضع بلكه تامصنع۔

دوسری سمت میں: از مغللات تا حد جبل القبلہ

اس جاگیر میں کوئی شخص مداخلت ہرگز نہ کرے۔ اگر کوئی فرد اس جاگیر پر

قابض ہو جائے تو اس کا استحقاق تسلیم نہ کیا جائے گا بلکہ عوسجہ کا قبضہ بحال رکھا جائے گا۔



محرر: علاء بن عقبہ

(۱۵۵)

عطیہ برائے بنی شیح از قبیلہ جہنیہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

عطیہ از محمد النبی، بنی شیح از قبیلہ جہنیہ کے لیے

کہ وہ صفینہ کی جس اراضی پر قابض ہیں بشمول مزدورہ حصوں کے یہ تمام اراضی صفینہ کے سپرد کی جاتی ہے۔ اس اراضی میں مداخلت اور قبضہ کرنے والے کا استحقاق تسلیم نہ ہوگا بلکہ معطلی علیہم کے حوالے کی جائے گی۔

محرر: علی بن عقبہ بعد شہادت

(۱۵۶)

ایضاً بنی جہنیہ کے لیے

بروایت عبد اللہ بن عکیم (النجفی)

میں نو جوان تھا۔ سرزمین جہنیہ میں قیام تھا کہ رسول اللہ صلعم کی وفات سے ایک یا دو ماہ قبل آپ کا یہ تحریری فرمان ہمارے پاس پہنچا:

”مردار جانوروں کی کھال اور ان کے پتھروں سے انشاع مت حاصل کرو۔“

(۱۵۷)

ایضاً برائے قبیلہ جہنیہ

یہ وثیقہ رسول اللہ کی زبانی بحکم خدا کے صادق کے لکھوایا گیا۔

۱۔ بے کئی کھال مراد ہے مگر جو کھال پہلے پہلے اس کا استعمال اور بدل دونوں حلال ہیں: کئی اہاب دیخ فقد طهر: اسی پر اس کے پٹوں اور آنکھوں کو قیاس کیا جاسکتا ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

برائے عمرو بن جہنیہ بن زید النجفی

تصصیں نشیبی اور ہالائی دونوں قسم کی مزدورہ و غیر مزدورہ اراضی پر قبضہ دیا جاتا ہے۔ اس میں وہاں کے پہاڑی ٹکڑے اور ان کا دامن بھی شامل ہے جن کی گھاس اور پانی پر بھی تمھارا مالکانہ حق تسلیم کیا جاتا ہے۔

بشرطیکہ:

(الف) تم خمس ادا کرو۔

(ب) بکری ۱۰ اونٹ دونوں قسموں میں ان کی ابتدائی حد نصاب دو بکریاں ہیں اور دونوں قسمیں حسب ذیل ہیں:

(۱) مہمہ: ۳۰ سے زائد بکریوں کا ریوڑ جو جنگل میں چل پھر کر پیٹ بھرے۔

(۲) صریرہ: ۲۰ تا ۳۰ اونٹوں کا ریوڑ۔

(ج) البتہ مکہ کے جوار میں مشیر پہاڑی پر چرنے والے جانوروں پر زکوٰۃ نہیں۔

اس وثیقہ پر فریقین کے درمیان خدا اور موقع پر حاضر مسلمان گواہ ہیں۔

محرر: قیس بن شماس (الردیانی)

۱۔ مال قیمت سے نہ کہ گھریلو اموال سے۔ (مترجم)

۲۔ لیکن عبارت (عربی) کا مفہوم اس کے خلاف ہے۔

یہ کہ جنگل میں چرنے یا کھر سے چارہ کھانے والی دونوں قسم کی بکریاں اگر ملی جلی ہوں تو چالیس راس پر ایک ہی راس بکری زکوٰۃ ہے۔

۳۔ اگر دونوں قسموں علیحدہ علیحدہ ہیں تو اس پر بھی ایک راس ہوگی اور اس (۳۰) پر بھی ایک ہی راس ہوگی۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

(۱۵۸)

برائے محمد بن فضالہ النجفی

مگر مضمون نہیں ملا۔

(۱۵۹)

امان نامہ برائے بنی ضمرہ

از محمد رسول اللہ صلعم برائے بنی ضمرہ

بشرطیکہ وہ خدا کے دین کی مخالفت نہ کریں اور ہماری طرف سے لام بندی کے اعلان پر فوراً پہنچ جائیں۔

جب تک سمندر میں پانی موجود ہے ہماری طرف سے ان کے دشمن کے مقابلے میں ان کی نصرت کی جائے گی۔ ان کے جان و مال کی حفاظت اللہ اور رسول کے ذمے ہے۔ انفرادی طور پر بھی ان کے ہر متقی اور نیکو کار کی امداد کرنا ہمارا فرض ہے۔

(۱۶۰)

معاہدہ مجدی بن عمرو سید بنی ضمرہ کے ساتھ

از طرف رسول اللہ

نعیم بن مسعود بن رحیلہ اشجعی کے لیے معاہدہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

رسول اللہ صلعم ۱۲ ویں تاریخ ۲ ہجری کی شب میں اپنے ہمراہ ستر جان نثار لے کر نکلے۔ ان میں انصار کا کوئی فرد نہ تھا۔ مقصود قریش اور بنی ضمرہ کی تلاش تھی۔ اس تلاش میں مجدی بن عمرو سید بنی ضمرہ سے ملاقات ہوئی اور دونوں میں یہ معاہدہ قرار پایا: ”فریقین میں سے کوئی ایک دوسرے کے خلاف آمادہ جنگ نہ ہوگا۔ نہ حملہ کرے گا اور نہ کسی دشمن کی اپنے حلیف کے خلاف اعانت کرے گا۔“

مگر نقل معاہدہ نہیں ملی۔

(۱۶۱)

برائے بنی غفار

مسلمانوں اور بنی غفار دونوں کے ایک دوسرے پر مساوی حقوق ہیں۔ اللہ اور نبی نے بنی غفار کے اموال و نفوس کی ذمہ داری کے ساتھ ان کے دشمن کے خلاف امداد کا وعدہ کیا ہے۔

ان پر پابندی ہے کہ اگر نبی صلعم انہیں اپنی امداد کے لیے بلائیں تو وہ فوراً حاضر ہوں۔ رسول اللہ پر ان کی حمایت اُس وقت تک واجب رہے گی جب تک سمندر میں ایک چٹو پانی موجود ہے۔

اس معاہدے میں کوئی رخصت اندازی روا نہ بھی جائے گی۔

(۱۶۲)

معاہدہ برائے نعیم بن مسعود اشجعی

دونوں ایک دوسرے کی حمایت اور خیر خواہی اُس وقت تک کریں گے جب تک سمندر میں ایک چٹو پانی موجود ہے۔

محرر: علی

(۱۶۳)

اعطائے جاگیر برائے بلال بن حارث مزنی

مولف: رسول اللہ صلعم نے بلال ابن حارث مزنی کو قبلیہ کی کانیں جاگیر میں عطا فرمائیں جو قرع نام پہاڑ کے دامن میں تھیں۔ ان کانوں سے برآمدگی پر آج تک زکوٰۃ نہیں لی جاتی۔



بسم اللہ الرحمن الرحیم

حضرت محمد صلعم نے بلال بن حارث حرنی کو قبیلہ کی کانیں اور اس نکلے کی نشی و بالائی تمام اراضی بھی جاگیر میں عطا کر دی۔ اس کے ساتھ قدس کی قابل زراعت اراضی مگر بلال (مذکورہ) کو کسی مسلمان کے حق میں سے کچھ نہ دیا۔

محرر: ابی بن کعب

(۱۶۴)

ایضاً جاگیر نامہ برائے بلال بن حارث المزنی المذکور

من جانب رسول اللہ

اگر بلال نے جغرافیائی طور پر صحیح اطلاع دی ہے تو میں انھیں مندرجہ ذیل

مواضع بطور جاگیر عطا کرتا ہوں:

۱- موضع نخل

۲- جزعہ

۳- ذوالمزارع (کا نصف حصہ)

۴- قدس کی حرورہ اراضی

۵- منہ

۶- نجوع

۷- غلیلہ

محرر: معاویہ

(۱۶۵)

فرمان برائے قبیلہ اسلم

مشتمل بر ایں مضمون کہ اسلم قبیلہ خزاعہ کی شاخ ہے۔ قبیلہ اسلم میں سے جو

۱- رسول اللہ صلعم کے دادا سیدنا عبدالملک اور حضور صلعم کے دوسرے قبیلہ داران کے مقابلے میں

بنو خزاعہ نے عبدالملک کی حمایت کی۔ رسول خدا نے صلعم کے مدعیہ میں انھیں اپنا حلیف (معاہد)

تسلیم کیا۔ (مترجم)

افراد ایمان کے ساتھ قیام صلوة اور ادائے زکوٰۃ کے پابند ہوں گے ان کے لیے مندرجہ ذیل مراعات ہیں:

(الف) ہم ان کے دشمن کے مقابلے میں ان کی نصرت کریں گے۔

(ب) یہ نصرت ان کے شہری اور بدوی دونوں قسموں کے لیے ہے۔

(ج) وہ جہاں بھی مقیم ہوں ان کو مہاجر فی سبیل اللہ تسلیم کیا جاتا ہے۔

محرر: علاء بن حضری

(۱۶۶)

فرمان ۱۶۵ کا دوسرا نسخہ

مؤلف: حضرت بریدہ بن النضیب اپنے ہمراہ قبیلہ اسلم کو لائے مقام شہر الاشطاط میں۔ انھیں اُتار کر بریدہ نے رسول اللہ کی خدمت میں عرض کیا:

”یا رسول اللہ! یہ لوگ قبیلہ اسلم سے ہیں اور یہ لوگ شہر الاشطاط میں اترے ہیں۔ ان کے کچھ افراد پڑاؤ پر اپنے مولیٰ اور سامان کی حفاظت کر رہے ہیں۔“

رسول اللہ نے اسلمین سے فرمایا ”ہم تمہاری مدینہ میں سکونت کے بغیر بھی تمہیں مہاجر تسلیم کرتے ہیں۔“ اور علاء بن حضری کو طلب فرما کر ان کے لیے یہ فرمان قلمبند کرایا۔

”یہ فرمان محمد رسول اللہ کی طرف سے قبیلہ اسلم میں سے ان افراد کے لیے ہے جنہوں نے قدیم رسوم ترک کرنے کے بعد خدا کی طرف ہجرت کی۔ کلمہ توحید پڑھا، خدا اور اس کے رسول محمد کی عہدیت اور رسالت کا اقرار کیا۔ ایسے لوگ مومن باللہ ہیں

اور ان کے لیے اللہ اور اس کے رسول کا ذمہ ہے۔ جو شخص بنو خزاعہ پر ناحق حملہ کرے اس کے مقابلے میں ہم بنو خزاعہ کے حمایتی ہوں گے کہ ہم اور وہ دونوں ایک قوم ہیں اور ان کی فتح ایک قوم کی فتح ہے۔ یہی حقوق بنو خزاعہ کے خانہ بدوش طبقے کے لیے ہیں اور ان کے شہری اور بدوی دونوں کو مہاجر تسلیم کیا جاتا ہے۔“

محرر: علاء بن حضری

(۱۶۷)

فرمان برائے حصین بن اوس اسلمی

رسول اللہ صلعم نے حصین بن اوس اسلمی کو دو مواضع عطا کیے:

۱- موضع فرعیہ۔

۲- موضع ذات آعشاش

کوئی شخص ان مواضع میں ان کے خلاف ہرگز مداخلت نہ کرے۔

محرر: علی

(۱۶۸)

فرمان برائے تصدیق فرمان نمبر ۱۶۵ تا ۱۶۷

یعنی قبیلہ اسلم کے لیے

مؤلف: قبیلہ اسلم کے جو لوگ عرب میں رہ گئے تھے، ان میں سے ساحل سمندر اور میدانی علاقوں میں رہنے والے دونوں طبقوں میں سے رسول اللہ صلعم نے مسلمانوں کے لیے جو فرمان لکھوایا اس فرمان میں ان کے مویشی اور دوسرے اموال پر صدقہ و زکوٰۃ کا حکم بھی تھا۔

محرر: ثابت بن شماس

۱- اسلم بھی بنو خزاعہ کی شاخ ہیں (فرمان نمبر ۱۶۵)۔ (مترجم)

گواہان: ۱- ابو عبیدہ بن الجراح

۲- عمر بن الخطاب

ابن اثیر لکھتے ہیں ”یہ روایت ابو موسیٰ نے بیان کی اور کہا کہ ہم نے اس روایت کے غیر مانوس الفاظ اور تبدیلیاں کلمات و تصنیف کی وجہ سے اسے نقل نہیں کیا۔“

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۶۹)

فرمان برائے عمر بن اقصی الاسلمی

اس فرمان کی نقل بھی نہیں ملی۔

(۱۷۰)

فرمان برائے ماغر بن مالک الاسلمی

اس کی نقل بھی نہیں ملی۔

(۱۷۱)

تجدید حلف برائے بنو خزاعہ

مؤلف: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دادا سیدنا عبد المطلب کا اُن کے چچا نوفل سے تنازع ہو گیا۔ یہ قضیہ زامرین کی فردگاہ اور سقایہ (پانی کی فراہمی) پر تھا۔ نوفل نے اس فردگاہ اور سقایہ دونوں پر قبضہ کر لیا۔ عبد المطلب نوفل سے جنگ کرنے کے لیے نکل تو آئے مگر ان کا طرف دار کوئی نہ ہوا۔ جب انھوں نے مدینہ میں اپنے ماموں کو لکھا جو بنی نجار سے تھے۔ یہ خط پڑھ کر ان کے سسر مردان جنگ آزمودہ ملکہ معظمہ آگئے اور نوفل سے کہا ”اس گھر کے رب کی قسم! اگر



ہمارے ہمیشہ زادہ کا حق اُسے نہ لوٹایا گیا تو یہ میدان تمہاری لاشوں سے اٹا ہوا ہوگا۔“

توفل نے عبدالمطلب کو زائرین کی فرودگاہ اور منصب سقاہت دونوں واپس کر دیے۔ اسی موقع پر توفل نے عبد شمس نے اور عبدالمطلب سے خزاعہ نے معاہدہ کیا۔ یہ واقعہ رسول اللہ کے ذہن میں بھی محفوظ تھا۔ اب حدیبیہ میں بنو خزاعہ یہی تحریر ہمراہ لے کر رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ ان کا مقصد تجدید معاہدہ تھا۔ آنحضرت صلعم نے دستاویز معاہدہ ابی بن کعب سے پڑھوا کر سنی اور مندرجہ ذیل الفاظ میں تجدید معاہدہ فرمادی:

معاہدہ مذکور کی نقل اور اس کی توثیق  
”ہاسک اللہم“

یہ معاہدہ ہے عبدالمطلب بن ہاشم اور خزاعہ کے درمیان، جس وقت قبیلہ خزاعہ کے چند سربراہ اور مقدم عبدالمطلب کے پاس آئے۔ خزاعہ کی طرف سے ان شرائط کو وہ تمام افراد تسلیم کرتے ہیں جو اپنے اپنے گھروں اور سفر میں ہیں۔ معاہدہ یہ ہے:

”ہم دونوں کے درمیان ابد الابد تک معاہدہ ہے جس پر خداوند عالم نگران ہے کہ جب تک مکہ میں کوہ ثبیر اور حرام اپنی اپنی جگہ پر قائم ہیں اور سمندر میں اتنا سا پانی بھی باقی ہے جس سے دامن تر ہو سکے، ہم دونوں ایک دوسرے کے دشمن کے مقابلے میں ایک وجود ہیں۔

ہمارے اور آپ لوگوں کے درمیان اس معاہدے کی دائمی تجدید کے سوا کوئی اور شرط یا آتشنی روا نہیں۔“

یہ الفاظ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہیں۔

اس معاہدے کی دوسری روایت  
”ہاسک اللہم“

یہ معاہدہ ہے عبدالمطلب ابن ہاشم اور خزاعہ کے سرداروں کے ساتھ جن کا سربراہ عمرو بن ربیعہ ہے اور شرائط یہ ہیں:

فریقین ایک دوسرے کی جنگی امداد کرنے کے پابند ہیں۔ اس امداد میں وقفہ نہ ہوگا اور یہ معاہدہ اس وقت تک رہے گا جب تک سمندر میں دامن تر ہونے کے لیے پانی کے چند قطرے ہی رہ جائیں۔ فریقین کے بوڑھے اور جوان سب شریک معاہدہ ہیں اور ان سب کے وہ ہم قوم بھی جو مکہ میں نہیں پہنچ سکے۔ ان کا ایک ایک فرد اس معاہدے کا پابند ہے۔

فریقین نے ہاشم عہد کیا، اس عہد کی توثیق کی اور یہ عہد کیا کہ جب تک مکہ کی شبیر ثانی پہاڑی موجود ہے اور میدان میں اونٹ اپنے نوزائیدہ بچوں کے لیے کلباٹے ہیں اور جب تک زمین پر پہاڑوں کا وجود قائم ہے اور جب تک زائرین کعبہ عمرۃ الحج کے لیے مکہ معظمہ آ سکتے ہیں، یہ معاہدہ ختم نہیں ہو سکتا، بلکہ جب تک سورج کی روشنی اور رات کی تاریکی دنیا پر منعکس رہیں، اس معاہدے کے شرائط میں اور زیادہ پابندی ہوتی جائے گی۔ اور تب تک عبدالمطلب، ان کے صاحبزادے اور ان کے حلیف بھی بنو خزاعہ کی نفرت اور حمایت کے لیے ہمہ سہر رہیں گے۔ اسی طرح بنو خزاعہ، ان کے افراد اور حلیف خواہ مشرق میں ہوں یا مغرب میں، سنگلاخ وادیوں میں خیمہ انداز ہوں یا کھلے میدان میں، بہر حالت وہ سب عبدالمطلب اور ان کی اولاد کے لیے سرکف رہنے کے پابند ہوں گے۔

فریقین اس تحریر پر اللہ تعالیٰ کو اپنا کفیل اور معتمد علیہ تسلیم کرتے ہیں۔

جب بنو خزاعہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے حدیبیہ میں اس معاہدے کا تذکرہ کیا تو آنحضرت صلعم نے ان سے فرمایا: ”مجھے تمہارا

معاہدہ اور اس کی پابندی بہت پسند آئی۔ اسلام جاہلیہ کے معاہدوں میں اور شدت کا روادار ہے نہ کہ عہد شکنی کا مروج<sup>۱</sup>۔

اور جب حدیبیہ میں فریقین کے درمیان اس معاہدے کی توثیق و تجدید ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ الفاظ پڑھا دیے ”فریقین میں سے کوئی فریق ظالم کی حمایت نہ کرے گا مگر مظلوم کی نصرت کرنا لازم ہوگی۔“

(۱۷۲)

فرمان تحریری بنام بنو خزاعہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ

بنام یحییٰ بن ذرقاء و یحییٰ بن عمرو (از قبیلہ خزاعہ)۔

میں تمہارے سامنے خدائے واحد لا شریک کی تعریف بیان کرتا ہوں۔

بعد ازیں، میں کبھی تمہارے لیے زحمت کا باعث نہیں ہوا، نہ کبھی کوئی ایسی تدبیر سوچی جس سے تمہیں ضرر پہنچ سکے۔ تم لوگ تمام اہل تہامہ کے مقابلے میں میرے نزدیک زیادہ قابل عزت اور قریب تر ہو اور تمہاری ہی مانند تمہارے وہ حلیف بھی میرے قریب ہیں۔

تم میں سے جو لوگ مطمئن<sup>۲</sup> نہیں سے ہوں ان میں سے جو شخص ہجرت کر کے

مدینہ چلا آئے، مجھ پر اس کے حقوق میری ذات کے برابر ہیں۔ مدینہ نہ سہی، اپنی سرزمین میں بود و باش کی صورت میں ہجرت کی نیت ہی سہی لیکن مکہ معظمہ کی سکونت ہرگز اختیار نہ کرے ماسوائے عمرہ یا حج کے لیے جانے کی صورت میں۔

جب سے میں نے تمہارے ساتھ معاہدہ کیا ہے، تمہارے حال سے میں کبھی بے خبر نہیں رہا۔ تم میری طرف سے کوئی برا خیال دل میں مت لاؤ، نہ میں تمہیں کسی بے جا امر کے لیے مجبور کروں گا۔

علقہ بن غلاش اور حوڈہ کے دونوں بیٹے اور قبیلہ عکرمہ مسلمان ہو گئے ہیں۔ حرام امور سے اجتناب میں طرفین کو یکساں طور پر محتاط رہنا ہوگا۔ میرا ارادہ تمہاری تکذیب کا نہیں۔ تمہارا رب تمہیں برائی سے محفوظ رکھے۔

(۱۷۳)

کوہ تہامہ کے رہزنوں کے لیے

مؤلف: جو لوگ کوہ تہامہ (گرد و نواح مکہ معظمہ) کی پہاڑیوں میں جھگڑتا کرجم گئے تھے، انہوں نے قبیلہ بنو کنانہ و مزینہ اور حکم و قارہ اور ان کے غلاموں پر تاخت و تاراج کر رکھی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غلبہ پانے پر ان (رہزنوں) کا سردار رسول اللہ کے حضور معاہدے کے لیے

(پچھلے صفحے سے مسلسل)

اب آ کر قصی کے فرزند، عبد مناف کی اولاد اور ان کے بیٹوں نے ان ذمہ داری کے متولیوں سے اپنا حصہ طلب کیا تو وہ آمادہ پیکار ہو گئے اور فریقین نے اپنی اپنی جگہ حلف اٹھائے۔ بنو عبد مناف نے پیالے میں عطر بھرا اور اس عطر میں ہاتھ ڈبو کر کعبہ پر ملے گئے۔ عطر کا عربی نام طیب بھی ہے۔ اس مناسبت سے یہ فریق مطمئن کے لقب سے مشہور ہوئے۔ رسول اللہ بھی اس گروہ میں شامل تھے (متن نمبر ۳۳۳)۔ (مترجم)

۱- تہامہ مکہ معظمہ اور اس کی وادی کے حدود کے اندر وہی حصہ کا نام ہے۔ (مترجم)

۲- الغرض قصی بن کلاب کے تین بیٹوں (عبد مناف، عبدالدار، عبد العزیٰ) میں سے قصی نے اپنی تولیت کعبہ اور اس قومیت کے پانچوں مناصب صرف عبدالدار کو تفویض کر دیے۔ یہ مناصب تھے (۱) حاکمیت (حاجیوں کے لیے پانی کی فروانی)۔ (۲) کعبہ کی کلید برداری (۳) ذارین کی مہمانی (۴) انتظام کی صدارت (۵) علم کعبہ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحے پر ملاحظہ فرمائیں)



حاضر ہوا اور آنحضرتؐ نے ان کے لیے یہ فرمان لکھوا دیا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری فرمان محمد النبی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے ان کے عباد اللہ الاتقیا کے لیے ہے، اگر وہ ایمان لانے کے بعد قیام صلوٰۃ و ادائے زکوٰۃ کے پابند ہو جائیں تو:

- ۱- ان کے غلام آزاد ہیں اور ان آزاد شدہ غلاموں سے دوست محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہیں۔
  - ۲- اگرچہ غلام ان کے مخالف قبیلے سے کیوں نہ ہو۔
  - ۳- اب تک انھوں نے جو مال و کسبی سے حاصل کیا یا جن لوگوں کو انھوں نے موت کے گھاٹ اتار دیا ہے، اس مال کا بدل یا بقیہ مال دونوں اور قتل ان کو معاف کیے جاتے ہیں۔
  - ۴- لیکن ان پر کسی کا قرض معاف نہیں کیا جاتا۔
  - ۵- ان پر ظلم اور سختی روا نہیں۔
- اگر وہ ان شرائط کے پابند رہے تو خدا اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی پناہ میں رہیں گے۔
- والسلام علیکم!

محرر: ابی بن کعب

(۱۷۴)

امان نامہ مالک بن احمر الجذامی العونی کے لیے

رسول اللہ کی حبوک سے تشریف آوری پر مالک بن احمر حاضر ہوا اور اسلام قبول کرنے کے ساتھ عرض کیا:

”میرے لیے اسلام کے احکام قلمبند کر دیجیے۔“

رسول اللہ نے جہی پارچے پر جس کا طول ایک بالشت اور عرض چار انگشت تھا

یہ فرمان لکھوا دیا جس کے حروف چمک رہے تھے۔ مجھے یہ فرمان ایوبؑ نے پڑھ کر سنایا۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری فرمان محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے مالک بن احمر اور ان کے مسلمان حلیفوں کے لیے امان نامہ ہے بشرطیکہ:

- (۱) وہ نماز پڑھتے رہا کریں (۲) زکوٰۃ ادا کرتے رہیں (۳) مسلمانوں کے ساتھ ان کا رہن سہن ہو (۴) مشرکین سے ترک موالات رکھیں (۵) غنیمت میں سے نفس اور اس جنگ سے شرکا کا مقررہ حصہ اس۔۔۔۔ اس حساب سے انھیں دیں۔
- حب وہ اللہ عزوجل اور محمدؐ کی پناہ میں ہیں۔

(۱۷۵)

برائے رفاعہ ابن زید الجذامی

فرمان من جانب محمد رسول اللہ برائے رفاعہ ابن زید

بسم اللہ الرحمن الرحیم

میں نے رفاعہ ابن زید کو اس کے تمام قبیلہ کی طرف دعوت اسلام پہنچانے کے لیے مقرر کیا ہے۔ وہ اپنے قبیلے میں تبلیغ کریں گے۔ اسلام قبول کرنے والا خدا اور رسول کی جماعت میں داخل کیا جائے گا اور منکر کے لیے دو مہینے کی مہلت ہے۔

- ۱- اس روایت کے راوی سعید بن منصور ہیں۔ ایوب نے غمی (سعید) کو یہ فرمان پڑھ کر سنایا (اصابہ ج ۲، نمبر ۷۵۸۵)۔ (مترجم)
- ۲- متن میں ”کذا وکذا“ ہے۔ (مترجم)
- ۳- رفاعہ کے ہمراہ نو افراد اور تھے (اصابہ در تذکرہ رفاعہ)
- ۴- مشرکین کے لیے آخری میعاد چار ماہ ہے: لیسوا فی الارض اربعة اشهر (۲: ۹)۔ (مترجم)

(۱۷۶)

وثیقہ برائے قبیلہ جذام کی شاخ بنو جفال

از طرف محمد النبی برائے بنو جفال بن ربیعہ بن زید (جذامی)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ارم (مقام) انھیں عطا ہوا۔ ان کے قبضے کے بعد کوئی فرد ارم میں مداخلت کرے تو اصل قابض بنو جفال کو تسلیم کیا جائے گا۔

محرم: ارم

(۱۷۷)

فرمان برائے قبیلہ جذام و قبیلہ قُضاعہ

رسول اللہ نے قُضاعہ کی شاخ سعد خذیم۔۔۔۔ اور۔۔۔۔ قبیلہ جذام دونوں

کے لیے ایک مشترک فرمان رقم کرا دیا۔

اس فرمان میں نصابِ زکوٰۃ کی تفصیل تھی اور یہ کہ زکوٰۃ اور خمس دونوں حدوں کی رقم ہمارے متعلمین اُبی اور عنسہ کے سپرد کی جائے یا وہ دونوں اپنی طرف سے جس تحصیلدار کو بھیجیں اس کے حوالے کر دیں۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۷۸)

امان نامہ برائے زُہیر ابن قرضم از قبیلہ قُضاعہ

قُضاعہ کی متعدد شاخیں ہیں۔ ان میں ایک شاخ سے زُہیر بن قرضم بن النجیل

ہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں سردارِ وفد کی حیثیت سے پیش ہوئے۔ رسول خدا نے ان کے لیے تحریری فرمان لکھوا کر انھیں عنایت فرمایا اور انھیں ان کے قبیلے میں واپس

بھجوا دیا۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۷۹)

قبیلہ عذرہ کے سردار ذُل بن عمرو کے لیے

تحریری فرمان من جانب محمد رسول اللہ برائے ذُل بن عمرو اور ان کے ہم کیش حلیفان اہل الاسلام کے لیے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

میں ذُل کو ان کی قوم کی طرف مبلغ کی حیثیت سے بھیج رہا ہوں۔ جو شخص اسلام قبول کرے، وہ حذب اللہ میں شامل ہے اور منکر کے لیے دو مہینے تک امان ہے۔

گواہ: ۱۔ علی بن ابی طالب

۲۔ محمد بن مسلمہ انصاری

(۱۸۰)

فرمان برائے اسقع بن شریح بن خرم از قبیلہ خرم

قبیلہ خرم کے دو در رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔

ایک (وفد) میں یہ دو افراد تھے:

۱۔ اسقع بن شریح ابن خرم بن عمرو بن تباح۔

۲۔ خوذہ بن عمرو بن یزید بن تباح۔

یہ دونوں صاحبِ مسلمان ہو گئے۔ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں کے لیے ایک

تحریری فرمان ان کے حوالے فرمایا۔

اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔



امان نامہ طائف کی وادی نوح کے بنو ثقیف کے لیے

فرمان من جانب محمد النبی رسول اللہ صلی

اس تحریر کے مطابق ثقیف کے لیے خدائے واحد لا شریک اور محمد بن عبد اللہ نبی

کی طرف سے امان اور یہ مراعات ہیں :

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱- پوری وادی نوح اللہ کے نام پر حرم ہے۔

۲- اس وادی کی جھڑیاں، شکار، سرقہ کسی قسم کا ظلم سب حرام ہے۔

۳- ثقیف تمام لوگوں کے مقابلے میں اس وادی سے انتفاع کے زیادہ حق دار ہیں۔

۴- ثقیف کے سوا کوئی اور شخص اس وادی کی کسی شے کا مالک نہیں۔ نہ کسی مسلمان

کے لیے اس وادی میں مداخلت کرنا جائز ہے۔

۵- بنو ثقیف جس طرح چاہیں اس (وادی) کا استعمال کرنے کے مجاز ہیں۔ وہاں پر

مکانوں کی تعمیر یا وہاں کی دوسری منافع کی چیزیں ان کے لیے مباح ہیں۔

۶- ان پر جہاد میں شرکت اور ان سے امداد کے طور پر جبری ٹیکس یا فوجی بھرتی معاف

ہے۔

۷- وہ دوسرے مسلمانوں کی مانند آزاد ہیں۔ جہاں چاہیں جائیں، ان پر کوئی محاسبہ

نہیں۔

۸- دوسرے خاندانوں میں ان کے جو غلام اسیر ہیں وہ انھیں واپس کیے جائیں گے

۱- بایں معنی کہ اس وادی یا سرزمین میں شکار کرنا، باہم تکرار قتل و سرقہ، ڈکیتی اور وہاں کی گھاس

اور لکڑی کا شائع ہے۔ فی المعنی حرم خدا تعالیٰ کی ایسی ملکیت ہے جس میں تصرف ناروا ہے جیسے

حرم مکہ میں منع ہے۔ (مترجم)

ان کی واپسی پر وہ انھیں غلام بنا کر رکھیں یا آزاد کر دیں انھیں اختیار ہے۔

۹- اگر شے مرہونہ کے عوض میں ان کا کسی پر قرض ہے اور میعاد ختم ہو چکی ہے اور

رہن رکھنے والا شے مرہونہ پر اپنا قبضہ رکھنا چاہتا ہے تو اس کے لیے خدا کی طرف

سے کوئی مواخذہ نہیں۔

۱۰- اگر شے مرہونہ پر قرض سوتی عکاظ میں دیا گیا ہے تو اس کی ادائیگی راس المال کی

صورت میں عکاظ ہی میں ہوگی۔

۱۱- حتمک یا کسی عام تحریر پر جو قرض کسی ثقیفی نے اپنے مسلمان ہونے سے قبل دیا

ہے وہ اس قرض کی واپسی کا مستحق ہے۔

۱۲- ثقیف کی دوسروں کے پاس امانت بصورت مال یا بکریوں کے ریوڑ چرائی پر

دیے گئے اور وہ سلامت ہوں یا ضائع ہو چکے ہیں تو ثقیف اپنے ریوڑ (بصورت

بدل) لینے کا حقدار ہے۔

۱۳- ثقیف کا دوسروں کے پاس مال یا ریوڑ امانت تھا اور وہ امانتی سے ضائع ہو گیا

ہے، تب بھی امانت دار کو انھیں اس کا بدل یا ثمن ادا کرنا ہوگا۔

۱۴- ثقیف کے حلیف یا "تاجر" کے لیے بھی انھی کے مطابق مراعات ہیں۔

۱۵- ثقیف کے اموال اور آبرو پر ناحق طعن یا دعویٰ کرنے والا ہماری امداد کا مستحق نہ

ہوگا بلکہ اللہ اور مومنین ثقیف کے طرف دار ہوں گے۔

۱۶- ثقیف جس فرد یا قوم کا اپنے حدود میں داخلہ ناپسند کریں ان کا وہاں جانا جائز نہ

سمجھا جائے گا۔ ان کی اجازت کے بغیر ان کے بازار اور معبد بھی گھروں کے

آنگن کی مانند ہیں۔

۱۷- ان کا امیر انھی میں سے ہوگا؛ مثلاً بنی مالک۔ اور۔ احلاف دونوں قبیلوں پر ان کا

اپنا اپنا امیر ہوگا۔

۱۸- قریش کے انگوروں کی آب پاشی پر ثقیف کو پیداوار کا نصف حصہ ملے گا۔

۱۹- اشیائے مرہونہ کے عوض میں ثقیف پر دوسروں کا جو قرض ہے اگر ثقیف کے ہاں ادائیگی کی سکت ہو تو قرض خواہ کو دیا جائے ورنہ ماہِ جمادی الاولیٰ سال آئندہ تک میعاد ہے۔ اگر یہ موسم گزر گیا تو مطالبہ سوخت ہو گیا۔

۲۰- اگر ان (ثقیف) کا اسیر کسی کے پاس ہو اور قابض نے اسیر کو فروخت کر دیا ہو تو یہ رقم اسے ثقیف کے حوالے کرنا ہوگی۔

۲۱- اور اگر اسیر موجود ہے تو اس کے عوض میں ثقیفی کو ۶ اونٹنی ستر سالہ دینا ہوں گی اور ۳ دو سالہ، مگر تو مند۔

۲۲- اگر بو ثقیف میں سے کسی نے دوسرے کا کنیسہ خرید لیا ہے تو یہ واپس نہ ہوگا۔

(۱۸۲)

فرمان بو ثقیف کے عام مسلمانوں کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

فرمان من جانب نبی محمد رسول اللہ، برائے مسلمانان بو ثقیف

وادی و ج کی جھاڑی اور درخت نہ کاٹے جائیں۔ نہ وہاں پر شکار کھیلا جائے، نہ وہاں کا شکار کروہ چانور ذبح کیا جائے۔ جو شخص ان میں سے کوئی کام کرے اُسے پٹیا جائے اور اس کے تن کے پکڑے اتار لیے جائیں۔ اگر وہ سرکشی پر آمادہ ہو تو اسے گرفتار کر کے محمد نبی (صلعم) کے سامنے حاضر کیا جائے۔

یہ فرمان محمد انبی (صلعم) کی طرف سے نازل ہوا اور خالد بن سعید نے رسول اللہ

۱- قریش مکہ کی طائف میں زمینداری اور باغات تھے۔ (مترجم)

۲- یہ ایسے غلام تھے جو ذہنیت میں آزادوں کو اسیر کر کے انھیں غلام بنا لیا گیا۔ قصاص و دیت و خنان سے اعراض فرمایا مگر ان سے نکس۔ (مترجم)

کے حکم سے لکھا۔

اضافہ: اگر کسی شخص نے محمد صلعم کے ان احکام کی خلاف ورزی کی تو وہ خود اپنے کیے کا ذمہ دار ہوگا۔

(۱۸۳)

ایضاً برائے اہل طائف

بروایت اُسید الجعفی

میں رسول خدا کی خدمت میں باریاب تھا۔ آپ نے اہل طائف کے لیے ایک فرمان میں لکھوایا کہ ”نشہ آور ٹیڈا حرام ہے۔“

(۱۸۴)

عہد ارتداد میں حضرت ابو بکرؓ کا تحریری فرمان

عامل ثقیف عثمان بن ابوالعاص کے نام

نبی صلعم نے ثقیف کے لیے عہد کیا تھا کہ ان پر جہاد میں شرکت اور ان سے امداد کے طور پر جبراً مالی محاصل یا فوجی بھرتی معاف ہے (فرمان نمبر ۱۸۱) لیکن نبی صلعم کی وفات پر تمام عرب کے خواص و عوام مرتد ہو گئے اور صدقہ جو بیت المال میں جمع ہوتا تھا، کسی نے ادا نہ کیا، البتہ قریش اور ثقیف بشمول اپنے حلیفوں (بنی جلد اور بنی اعجاز) کے اسلام پر قائم رہے۔ تب حضرت ابو بکرؓ نے عامل ثقیف عثمان بن ابوالعاص

۱- ٹیڈا: پانی میں خرما یا انگور یا کوئی ایسی ہی اور شے ڈبو کر رکھ دینا۔ اگر پانی میں شکر پیدا نہیں ہوا تو یہ مکہ حلال ہے اور شکر پیدا ہو جانے کی صورت میں حرام۔ لفظ ٹیڈا دونوں قسموں پر بولا جاتا ہے۔ حرمت اسم پر ہے نہ مکہ پر بلکہ علت پر ہے۔ وہ ٹیڈا میں ہو یا مکہ آتھ میں۔ (مترجم)



ابوالعاص کی طرف لکھا کہ ایک فوجی دستہ حصین کرو جو طائف کے ہر ایک برگنہ میں گشت کرتا رہے۔ دستے کا سالار معتد ہو اور ہر ایک برگنہ میں ایسے بیس بیس شخص مقرر کر دیے جائیں جن کی مخالفت کوئی شخص نہ کرے۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۱۸۵)

فرمان برائے اہل جرش

بسم اللہ الرحمن الرحیم

فرمان من جانب محمد النبی صلعم برائے اہل جرش

اسلام لاتے وقت جن چراگاہوں پر ان کا قبضہ تھا اُسے بدستور تسلیم کیا جاتا ہے۔ ان چراگاہوں میں جو غیر شخص مالکان کی اجازت کے بغیر اپنے مویشی بائک دے اُس کی پونجی مال حرام ہوگی۔ زحیر بن الحماطہ کا بیٹا قبیلہ خثعم میں مقیم ہے اُسے گرفتار کر لو، وہ ان کا ضامن ہے۔

گواہان: عمر بن الخطاب و معاویہ بن ابوسفیان

محرر: ایضاً معاویہ

(۱۸۶)

فرمان برائے قبیلہ خثعم

یہ فرمان محمد رسول اللہ کی طرف سے ہے برائے قبیلہ خثعم ذیل (مقام) پیشہ و

صحرائے پیشہ:

۱- تمہیں جاہلیت کے خون کا معاوضہ معاف ہے۔

۲- تم میں سے جو شخص ولی رضامندی یا اپنی طبیعت پر جبر کر کے اسلام میں داخل ہو

اگر وہ زراعت پیشہ ہے اور شور زمین یا بفر پر قابض ہو، جس کی سنبھائی مینہ کے پانی سے ہوتی ہے یا زمین کی طبعی نمی اسے تیار کرتی ہے، اگر خشک سالی اور قحط کا زمانہ نہ ہو اور وہ اراضی چشمے کے پانی سے سبھی گئی ہے تو زکوٰۃ ۱/۱۰ (عشر) ہوگی اور اگر ڈول سے سبھی گئی ہے تو ۱/۲۰ (بیسواں حصہ) ہوگی۔

گواہان: جریر بن عبد اللہ و دیگر حاضرین مجلس

(۱۸۷)

فرمان برائے حارث بن عبدالمشس خثعمی

مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۱۸۸)

امان نامہ برائے قبیلہ باھلہ از ساکنین مقام پیشہ

نام مطرف بن کاہن الباہلی اور ان کے ہم قبیلہ ساکنین مقام پیشہ:

جو شخص ایسی بفر اراضی آباد کرے جو اراضی مویشی کے ہارے اور چراگاہ میں

کام آتی ہو ایسے کاشتکار کے مویشی میں مندرجہ ذیل نصاب ہے:

گائے = ۳۰ عدد پر ایک جوان نکل یا ایک جوان گائے۔

بکری = ۴۰ عدد پر ذریعہ سن کی ایک عدد بکری۔

اؤنٹ = ۵۰ عدد پر دو سالہ موٹی تازی ایک بکری۔

تحصیلدار کے لیے ہدایت: چراگاہ ہی میں صدقے کے جانور علیحدہ کر لینا چاہیے۔ اگر باہلی یہ پابندی قبول کریں تو وہ خدا کی امان میں ہیں۔

(۱۸۹)

فرمان برائے تہشکل بن مالک الوائلی (از قبیلہ بابلہ)  
باسم اللہ!

یہ تحریری فرمان محمد رسول اللہ صلعم کی طرف سے ہے مسی تہشکل بن مالک اور ان کے حلیف بنی وائل کے لیے۔

جو شخص مندرجہ ذیل امور کا پابند ہو جائے اس کے لیے اللہ کی طرف سے امان ہے اور محمد اس سے کسی قسم کا مواخذہ نہ کریں گے۔ ان سے فوجی خدمت بھی نہ لی جائے گی اور ان کا امیر بھی انہی میں سے نامزد ہوگا۔

شرائط: (۱) قبول اسلام (۲) قیام صلوٰۃ (۳) ادائے زکوٰۃ (۴) خدا اور اس کے رسول کی اطاعت (۵) غنیمت میں سے خسرائے بیت المال اور اسی مال میں سے رسول اللہ صلعم کا حصہ آپ کے لیے پیش کرنا (۶) اپنے اسلام کی عملی شہادت اور (۷) مشرکین سے ترک موالات۔  
محرر: عثمان بن عفان

(۱۹۰)

فرمان برائے اکیدرواہلی دومۃ الجندل  
ابو عبیدہ فرماتے ہیں:

۱- "اسم النبی" علیحدہ نہیں ہے۔ لفظ (نہل النبی) صلف تفسیری ہے۔ (مترجم)

۲- ابو عبیدہ قاسم بن سلام مؤلف کتاب "کتاب الاموال"۔ مؤلف علام نے ان کا تذکرہ مقدمہ میں بھی کیا ہے۔ (مترجم)

یہ خط میرے پاس ایک مرد بزرگ لائے تھے جو چرمی بنوے میں لپٹا ہوا تھا۔ کاغذ سفید رنگ کا تھا۔ میں نے حرف بحرف اسے نقل کر لیا۔۔۔۔۔ جب وہ (اکیدر) خالد بن ولید سیف اللہ کے بالمواہجہ اسلام لائے اور انھوں نے بتوں کی پرستش سے توبہ کر لی۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب رسول اللہ برائے اکیدر

یہ احکام مقام دومۃ الجندل اور اس کے اطراف کی پیداوار کے متعلق ہیں کہ تمھاری اراضی میں ہمارے لیے صرف یہ کچھ ہے:

۱- اکاؤ کا درخت۔

۲- زمین شور۔

۳- جنگل اور غیر مزرعہ آبادی پر قبضہ۔

درمیں، اسلحہ جات، اؤنٹ اور گھوڑے بوقت ضرورت۔

اور تمھارے لیے مندرجہ ذیل مقامات ہیں:

۱- بستیوں کے نواح میں باغ اور باغیچے، چشمے اور نہریں۔

۲- تمھارے سویشی چراگاہوں سے روکے نہ جائیں گے، نہ تم سے مقررہ اجناس سے

زائد لگان لیا جائے گا۔

۳- تمھارے کھیت اور گھاس کے جنگل بھی محفوظ رہیں گے بشرطیکہ تم مقررہ وقت پر

نماز پڑھو اور دیانتداری سے زکوٰۃ ادا کرتے رہو۔ جب تمھارے لیے اللہ کے عہد

اور بیٹاق کی پابندی و ایفا ہے۔ اس پر اللہ تعالیٰ اور حاضرین مجلس گواہ ہیں۔۔۔۔۔

لفظ بعونہ تعالیٰ۔

(۱۹۱)

دومتہ الجندل اور قبیلہ کلب کے لیے

یہ وثیقہ دومتہ الجندل اور ان کے حلیف قبیلہ کلب بشمول

حارث بن بطن کے لیے ہے:

- ۱- ہم ان درختوں کے مالک ہیں جو ہارث سے سیراب نہ ہوں اور تمہارے لیے وہ بیڑ ہیں جو مینہ کے پانی سے سرسبز و شاداب رہیں۔
  - ۲- چشموں سے سیراب ہونے والی اراضی کی پیداوار پر ۱۰/۱ اور نشیبی زمین کی پیداوار پر ۲۰/۱ زکوٰۃ ہے۔
  - ۳- تمہارے مویشی چراگا ہوں سے ہٹائے نہ جائیں گے اور نہ تم سے مقررہ اجناس سے زائد لگان لیا جائے گا۔ مگر تمہارے زکوٰۃ دہندہ تاپ تول میں کمی بیشی نہ کرنے پائیں۔
  - ۴- تمہاری چراگا ہوں اور گھریار کے سامان پر کوئی زکوٰۃ نہیں۔
- تم پر اس کی پابندی اور ہم پر تمہاری ہمدردی اور وعدے کا ایفا لازم ہے۔ اس تحریر پر اللہ تعالیٰ اور حاضرین مجلس گواہ ہیں۔

(۱۹۲)

ایضاً برائے مذکورین در فرمان نمبر ۱۹۱

(اس میں دو روایات ہیں)

- پہلی روایت: یہ تحریری فرمان محمد نبی رسول اللہ صلیم کی طرف سے ہے، قبیلہ اہل جناب اور ان کے حلیفوں و طرف داران کے لیے بشرطیکہ:
- وہ قیام صلوة، ادائے زکوٰۃ، تمسک بالایمان، ایفائے میثاق مابین القریشین کے پابند رہیں۔ ان کی ذمہ داری مندرجہ ذیل امور میں بھی ہے:

(الف) ایسے اُونٹ جو کام کے بھی ہوں اور جنگل میں چر کر پیٹ پالتے

ہوں ان پر زکوٰۃ ایک بکری صحیح الاعضا ہے۔

(ب) بارکش اُونٹ زکوٰۃ سے مستثنیٰ ہیں۔

(ج) آب شیریں اور بارانی اراضی کی پیداوار پر زکوٰۃ جو کچھ ان کا امین مقرر

کرے، ہم اس پر زیادہ نہ کریں گے۔

گواہان: ۱- سعد بن عبادہ

۲- عبداللہ بن انیس

۳- دحیہ بن خلیفہ کلبی

دوسری روایت: فرمان من جانب محمد نبی رسول اللہ برائے حملہ قبائل کلب،

ان کے حلیف اور وہ قبائل و افراد جنہیں مسلمان قبیلہ کلب کے ساتھ وابستہ

سمجھے سکے بشمول قطن بن حارث العنسی:

احکام یہ ہیں:

(الف) وہ قیام صلوة اوقات مقررہ پر کریں۔

(ب) زکوٰۃ خدا کا حق سمجھتے ہوئے ادا کریں۔

ان دونوں امور پر سختی اور وفاداری سے عمل شرط ہے۔

وقت تحریر فرمان ہذا در جمع مسلمانان:

گواہان: ۱- سعد بن عبادہ

۲- عبداللہ بن انیس

۳- دحیہ بن خلیفہ کلبی

شرح مزید از قسم زکوٰۃ:

۱- بے کار چرتی رہنے والی ۵۰ عدد اُونٹیوں پر ایک صحیح سالم بکری ہے۔

۲- دو سالہ بکریوں پر خواہ روزانہ دودھ دیں یا دو دو تین تین دن کے بعد دیں، ایک



بکری ہے۔

۵- جو باغیچے بارانی نالوں سے سینچے جائیں ان کے پھلوں پر ۱۰/۱ ہے۔

۶- بارانی پیداوار پر جو کچھ امین مقرر کرے۔

اس معاہدے پر خدا اور اس کے رسول صلعم گواہ ہیں۔

محرر: ثابت بن قیس بن شماس

(۱۹۳)

امان نامہ برائے قبیلہ بنو معاویہ از طے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

تحریری امان من جانب محمد انبی (صلعم) برائے بنو معاویہ بن جریول طائیین

بشرائط ذیل:

قبول اسلام، قیام صلوٰۃ، ادائے زکوٰۃ، اطاعت خدا و رسول، خمس غنیمت کی

پیش کش بشمول حصہ نبی صلعم، ترک موالات از مشرکین، اسلام لانے پر ظاہری

شہادت۔

۱- ان کے لیے اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے امان ہے۔

۲- ان کی بستیاں اور پانی کے خزانوں سے کوئی تعرض نہیں۔

۳- ان کے ریوڑ چراگا ہوں کے اندر یا وہاں سے شام کے وقت واپسی پر جو بچے

ڈالیں وہ بھی ان کی ملکیت ہوں گے۔

۴- ان کی مقبوضہ بستیوں پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جائے گا۔

محرر: زبیر بن عوام

۱- ان کی تعداد مذکور نہیں: ولی الشیء الوری مسنة اس فرمان کی ۱۳ ویں سطر میں ہے۔

(مترجم)

۲- اسلامی اعمال و کردار سے۔ (مترجم)

(۱۹۴)

فرمان برائے عامر بن اسود از قبیلہ طے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

فرمان من جانب محمد رسول اللہ برائے عامر بن اسود بن عامر بن جحین الطائی۔

عامر اور اس کے ہم قوم مسلمانوں کے لیے ان کے شہر اور پانی کے خزانے بدستور ان کی

ملکیت میں رہیں گے، بشرطیکہ وہ مندرجہ ذیل تین امور کے پابند رہیں:

(۱) قیام صلوٰۃ (۲) ادائے زکوٰۃ (۳) ترک موالات از مشرکین۔

محرر: مغیرہ

(۱۹۵)

برائے قبیلہ بنی جحین از طائیین

بسم اللہ الرحمن الرحیم

فرمان من جانب محمد رسول اللہ برائے بنی جحین الطائیین

ان کی اراضی، پانی کے چشمے اور بکریوں کے ریوڑ سب پر ان کی ملکیت بہ پابندی

ذیل تسلیم کی جاتی ہے:

ایمان باللہ، قیام نماز، ادائے زکوٰۃ، مشرکین سے ترک موالات، خدا اور رسول

کی اطاعت، مالی غنیمت سے اللہ کا خمس اور نبی کا حصہ اور اسلام کی عملی شہادت۔ تب وہ

اللہ تعالیٰ اور محمد بن عبد اللہ کی امان میں ہوں گے۔

محرر: مغیرہ

(۱۹۶)

برائے بنی معن از قبیلہ طے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد النبی (صلعم) برائے بنی معن از قبیلہ طے  
ان کے شہر، بستیاں، چشمے اور ندی نالے، مویشی کے باڑے سب ان کی  
ملکیت ہیں بشرطیکہ وہ مندرجہ ذیل امور کے پابند رہیں:

(۱) قیامِ صلوٰۃ (۲) اداۓ زکوٰۃ (۳) خدا اور رسول کی اطاعت (۴)  
مشرکین سے ترکِ مواصلات (۵) اپنے اسلام کا حسن اعمال کے ذریعے ثبوت (۶) محفوظ  
راستوں کی ذمہ داری۔

محرر اور گواہ: علا بن حضری

(۱۹۷)

برائے حبیب بن عمرو از قبیلہ بنو آجا  
فرمان از محمد رسول اللہ (صلعم) برائے حبیب بن عمرو از بنو آجا اور حبیب کے  
ہم قوم مسلمانوں کے لیے:

ان میں سے جو شخص مسلمان ہونے کے ساتھ نماز اور زکوٰۃ کا پابند ہو جائے  
اس کا مال، پانی کے خزانے اور ندی نالے سب پر اس کا قبضہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ یہ رعایت  
بستی اور صحرا دونوں میں بسنے والوں کے لیے یکساں ہے۔

اس تحریر اور مضمون دونوں پر خدا تعالیٰ گواہ ہے اور محمد صلعم کی ذمہ داری ہے۔

(۱۹۸)

فرمان برائے جابر بن حارثہ از قبیلہ طے  
رسول اللہ نے جو فرمان ان کے لیے قلم بند فرمایا وہ مجتہد ان لوگوں کی تحویل میں

۱- متن (عربی) کے الفاظ ”صبح و شام کے باڑے علیحدہ علیحدہ مذکور ہیں یعنی ”غذوۃ الغنم من  
مبیعۃ“ بکریوں کے بھرنے کے لیے صبح و شام دونوں کی چٹھیں۔ مگر آردہ میں صرف لفظ باڑہ  
استعمال ہوتا ہے۔ اس کے لیے صبح و شام کا کوئی امتیاز نہیں۔ (مترجم)

میں رہا۔

مگر اس کی نقل نہیں ملی۔

(۱۹۹)

برائے ولید بن جابر بن خالد الطائی البھتری  
یہ تحریری فرمان قبیلہ طے کے ان لوگوں کے پاس رہا جن کی بود و باش اس خط  
میں مذکور پہاڑوں میں تھی۔  
مگر اس کی نقل نہیں ملی۔

(۲۰۰)

برائے انس بن عامر بن حصن الطائی  
اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۰۱)

جاگیر برائے زید بن الخیل بن مہملہ الطائی  
رسول اللہ کے حضور زید بن الخیل ایک وفد کے سردار کی حیثیت سے حاضر  
ہوئے۔ آنحضرت نے ان کا نام زید بن الخیر (بجائے زید بن الخیل) مقرر فرمایا اور انھیں  
موضع فید اس کی اراضی سمیت بطور جاگیر عطا فرمایا اور تحریر لکھ دی۔

زید نے عیسٰی منورہ سے واپسی پر مقام فردہ میں انتقال کیا مگر جب یہ فرمان  
اور زید کے انتقال کی خبر ان کی بیوی فردہ کو پہنچی تو اس نے رسول اللہ صلعم کا یہ فرمان  
چاک کر دیا اور ایک روایت کے مطابق اس خاتون نے فرط غم سے شوہر کے اؤٹ کا  
کجاوہ جلا دیا (جس کجاوے میں یہ وثیقہ بھی تھا)۔

اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۲۰۲)

فرمان برائے بنی اسد

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد النبی بنام قبیلہ بنی اسد

سلام علیکم! میں تمہارے سامنے حدائے یکتا کی حمد کرنے کے بعد تمہیں حکم دیتا

ہوں کہ:

۱- زہار! جو قبیلہ طے کی اراضی اور پانی کے خزانوں کی طرف میلی نظر سے دیکھو!

ان کے خطے کے ندی نالوں اور چشموں کا پانی تمہارے لیے نہیں ہے۔

۲- زہار جو ان کی اجازت کے بغیر ان کی سر زمین پر قدم رکھو!

تم میں جو شخص ہمارے ان حکموں کی خلاف ورزی کرے اس کے لیے ہماری ذمہ داری

نہیں ہے۔

قضائی ابن عمر کو یہ فرمان دے کر بھیجا گیا۔

محرر: خالد بن سعید

(۲۰۳)

فرمان برائے حضرمی ابن عامر اسدی

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۰۴)

تحریری فرمان من جانب محمد رسول اللہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری فرمان من جانب محمد رسول اللہ حصین بن نعلہ اسدی کے لیے

ہے۔۔۔۔۔ مشتمل برائیں احکام کہ موضع تزد اور کثیفہ دونوں پر ان کا قبضہ تسلیم کیا جائے۔

کوئی شخص اس فرمان میں ہرگز مداخلت نہ کرے۔

محرر: مغیرہ

(۲۰۵)

از مسیلمہ کذاب بکفور نبی صلی اللہ علیہ وسلم

من جانب مسیلمہ رسول اللہ، بنام محمد رسول اللہ

سلام علیکم! واضح ہو کہ بحیثیت رسول آپ کو بھی رسول تسلیم کرتا ہوں۔ میری

طرف سے آپ کی معاونت کا وعدہ ہے، بایں شرط کہ تمام مفتوحہ ملک ہم دونوں میں

نصف نصف تقسیم کیا جائے، لیکن ڈر ہے کہ قریش میرے ساتھ انصاف نہ کریں گے۔

(۲۰۶)

جواب رسول صلعم بنام مسیلمہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب محمد رسول اللہ بنام مسیلمہ کذاب

جو یائے ہدایت پر سلامتی ہو اور بعد ازیں:

ان الارض یورثها زمین پر خدا کا اختیار ہے، وہ اپنے بندوں

من بشاء من عبادہ میں سے جسے چاہے اس کا وارث کر

والعافیۃ للمحتقین (۲: ۱۰۵) دے۔ انجام بخیر صرف متقی کا حصہ ہے۔

محرر: ابی بن کعب

(۲۰۷)

وثیقہ برائے سلمہ بن مالک از قبیلہ بنی سلیم

بنام سلمہ بن مالک السلی

یہ وثیقہ رسول اللہ (صلعم) کی جانب سے سلمہ بن مالک سلی کے لیے ہے۔



انھیں ذات الحناطی "ذات الحناطل" سے لے کر ذات الاسود تک کا علاقہ عطا کیا جاتا ہے۔ زہار کوئی شخص اس میں مداخلت نہ کرے۔

گواہان: ۱- علی بن ابن طالب

۲- حاطب بن ابی بلتعہ

(۲۰۸)

وثیقہ برائے سلمہ بن ابوعامر سلمیٰ یکے از قبیلہ بنی حارثہ

وثیقہ برائے سلمہ بن مالک ابن ابوعامر سلمیٰ از قبیلہ بن حارثہ

انھیں مدفوا (قریہ) عطا کیا گیا ہے۔ زہار! کوئی شخص اس میں مداخلت نہ کرے۔ سلمہ کے مقابلہ میں مداخلت کنندہ کا دعویٰ تسلیم نہ ہوگا۔

(۲۰۹)

وثیقہ برائے وقاص وعبداللہ از سلمیین

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ وثیقہ عطا ہے من جانب محمد رسول اللہ، برائے وقاص وعبداللہ پیران تمام سلمیین از بنو حارثہ۔

انھیں موضع محذب کہ مقام حد اور وابدہ کے درمیان ہے، عطا کیا گیا۔ بشرطیکہ

دونوں ہمارے ساتھ وفاداری میں صادق رہیں۔

(۲۱۰)

برائے عباس بن مرداس سلمیٰ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

وثیقہ از محمد نبی ("۱") برائے عباس بن مرداس سلمیٰ۔ انھیں موضع مذمورا عطا کیا گیا۔ جو شخص اس میں مداخلت کرے اس کا حق تسلیم نہ کیا جائے گا۔

محرر: علاء بن عقبہ

گواہ: علاء بن عقبہ

(۲۱۱)

وثیقہ برائے حوذہ بن نیشہ سلمیٰ

وثیقہ برائے حوذہ ابن نیشہ سلمیٰ (بنی عصب) انھیں موضع جفر کا گرد و نواح

عطا کیا جاتا ہے۔

(۲۱۲)

وثیقہ برائے آجب سلمیٰ

آجب سلمیٰ از قبیلہ بنی سلیم کو موضع فالس عطا کیا گیا ہے۔

محرر: ارقم

(۲۱۳)

وثیقہ برائے راشد سلمیٰ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

وثیقہ من جانب محمد رسول اللہ برائے راشد بن عبد رب سلمیٰ یہ تفصیل ذیل:

- ۱- احاطہ کے گرد و نواح کی اراضی ایک سمت سے دوسری سمت میں۔
- ۲- تیر کی مار تک دوسری طرف میں ادھر سے ادھر تک۔
- ۳- پتھر کی مار تک (گوپھن میں رکھ کر) اس میں مداخلت پر بھی انھی کے حق میں تصفیہ ہوگا۔

(۲۱۴)

وثیقہ برائے حرام بن عوف از بنی سلیم

حرام کے لیے قریہ ازام اور موضع شواق دونوں کا وثیقہ تحریری ہے۔ زہار! اگر

۱- ثم؟ حوذہ اصلاً سلمیٰ تھے مگر بعد میں خود کو بنی عصب سے ملحق کر لیا۔ (مترجم)

کوئی شخص ان مواضع میں مداخلت کرے یا کوئی شخص حرام پر زیادتی کرے اور نہ وہ کسی پر زیادتی کریں۔

محرر: خالد بن سعید

(۲۱۵)

وثیقہ برائے عتبہ بن فرقہ السلمي

یہ وثیقہ نبی (صلعم) کی طرف سے عتبہ بن فرقہ کے لیے ہے۔ انھیں ایک گھر کے لیے جگہ دی گئی ہے۔ جو شخص اس میں مداخلت کرے اس کی بجائے عتبہ کا حق تسلیم کیا جائے گا۔

محرر: معاویہ

(۲۱۶)

وثیقہ برائے قبیلہ عقیل بن کعب

عقیل ابن کعب مسلمان ہوئے تو اپنی قوم کی طرف سے بھی بیعت کر لی۔ رسول اللہ صلعم نے انھیں وادی العقیق (جو بعد میں "عقیق بنی عقیل" کے نام سے مشہور ہوئی) عطا فرمائی۔ اس وادی میں چشمے اور پھل دار درخت بکثرت ہیں۔ آنحضرت صلعم نے ان کے لیے یہ وثیقہ لکھوا دیا۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مسمیان ربیع و مطرف اور انس کو وادی العقیق بطور عطیہ دی جاتی ہے، جب تک وہ مندرجہ ذیل امور کے پابندی رہیں: (۱) قیام نماز (۲) ادائے زکوٰۃ (۳) سچ و طاعت۔

اس سے قبل یہ مقامات کسی مسلمان کے نہیں ہیں۔

یہ فرمان مطرف کے قبضے میں تھا۔

(۲۱۷)

امان نامہ ربیعہ بن عمر بن ربیعہ از قبیلہ مضر

مولف: جو کہ مکہ اور بصرہ کے درمیان مکہ سے دو دن کی

مسافت پر آباد ہیں۔

یہ تحریری فرمان محمد انبی صلعم کی طرف سے مسمیٰ فجج اور ان کے ہم قبیلہ مسلمانوں کے لیے ہے۔ بصورت امان از خدا و رسول صلعم بشرطیکہ وہ ان شرائط کی پابندی کریں:

(۱) قیام نماز (۲) ادائے زکوٰۃ (۳) اللہ اور رسول کی اطاعت (۴) غنیمت سے شمس برائے خدا (۵) نبی صلعم اور ان کے صحابہ کی حمایت (۶) اپنے قبول اسلام کا عملی ثبوت (۷) مشرکوں سے ترک موالات۔

(۲۱۸)

امان نامہ برائے ماعز البرکائی

ماعز حضرت نبی صلعم کے حضور باریاب ہوئے تو آنحضرت صلعم نے ماعز کے لیے یہ امان نامہ تحریر فرما دیا:

ماعز ہکائی جو اپنے قبیلے میں سب سے آخر میں مسلمان ہوئے ہیں زہارا کوئی شخص ان پر ظلم کرے۔ وہ خود اپنے پر ظلم کریں تو اس کی سزا انھیں مل کر رہے گی۔

۱- یہاں پر ظلم سے منشا ارتداد ہے مگر ارتداد پر سزا دینی ہے یعنی جب کسی فرد یا گروہ کے ذریعہ اسلام سے ارتداد کی دیا کا خطرہ ہو جب ایسے لوگوں کی سزا امام جو چاہے دے لیکن جب آج کا عالم ہو تو مرتد جانے اور اس کا کام۔ (مترجم)

(۲۱۹)

امان نامہ برائے معاویہ بن ثور البرکائی  
مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۲۰)

برائے عامر بن طفیل از بکر معونہ

خط بکر معونہ کے ابو براء عامر بن طفیل بن جعفر ملاعب الاسنہ نام کے شخص  
مدینہ آئے اور آنحضرت صلعم سے گفتگو پر اسلام قبول کیا نہ صاف انکار کیا۔ اور عامر نے  
رسول اللہ صلعم سے عرض کیا ”اے محمد! اگر آپ اپنے اصحاب میں سے چند برگزیدہ  
اشخاص ہمارے ہاں بہ غرض تبلیغ بھجوادیں تو زیادہ مناسب ہے۔“ رسول خدا صلعم نے ۴۰  
سربراہ و درود حضرات کو بکر معونہ بھجوا دیا اور ایک دعوتی خط بھی اپنے امیر دستہ منذر بن عمرو  
الساعدی کے حوالے فرمایا۔

منذر معونہ نے یہ خط اپنے لشکری حرام بن ملحان کے ہاتھ عامر مذکور کو بھجوا دیا  
جو اپنے ہم قبیلہ لوگوں کے ساتھ تھے۔ لیکن حرام بن ملحان کے خط حوالہ کرنے سے پہلے  
عامر نے حملہ کر کے انھیں قتل کر دیا۔ مسلمانوں نے دور سے یہ منظر دیکھا تو لڑائی کیے بغیر  
چارہ نہ پایا اور اپنے تمام احباب کو موت کی نذر کر بیٹھے۔  
مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

۱- مترجم: ان صحابہ کرام میں سے ایک صاحب فوج گئے اور مدینہ آ کر رسول خدا سے یہ واقعہ بیان  
فرمایا۔ (بخاری وغیرہ) (مترجم)

(۲۲۱)

بنام سہیل بن عمرو مقیم مکہ

نبی صلعم نے سہیل بن عمرو کی طرف ان کے قیام مکہ کے زمانے میں لکھا ”میرا  
یہ فرمان اگر رات کے وقت پہنچے تو صبح کا انتظار کیے بغیر آپ زحرم میرے ہاں بھجوادو  
اور اگر یہ صبح کے وقت پہنچے تو غروب آفتاب سے قبل آپ زحرم میرے پاس بھجوادو۔“

(۲۲۲)

قبائے آزادی از رسول خدا صلعم مسٹی اسلم ابورافع کے لیے  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ قبائے محمد رسول اللہ صلعم کی طرف سے ہے برائے مرد جوان اسلم۔  
میں تمہیں اپنی غلامی سے قطعاً آزاد کرتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ تمہیں آزاد رکھے اور  
ہم دونوں پر مہربان ہو۔

کوئی شخص تمہاری آزادی پر مواخذہ کا مجاز نہیں۔ مگر تم اسلام اور ایمان کی  
حفاظت سے آزادی مت سمجھو۔

محرر: معاویہ بن ابوسفیان

کواہان: ۱- ابوبکر

۲- عثمان

۳- علی

(۲۲۳)

برائے عدا بن خالد از قبیلہ عامر بن عکرمہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

وہیقتہ من جانب محمد رسول اللہ صلعم برائے مسی عدا بن خالد اور ان کے ہم قبیلہ



مسلمان افراد۔

انھیں قریہ مصباحہ سے لے کر موضع ریح<sup>۱</sup>، اور، لواشہ تک قبضہ دیا جاتا ہے۔  
(لواشہ: لواشہ الخراز ہے، دوسرا نہیں)۔

محرر: خالد بن سعید

(۲۲۳)

بیع نامہ برائے عدا

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ بیع نامہ ہے محمد رسول اللہ کی طرف سے ایک غلام یا کنیز کی فروخت کا، جو غلام یا کنیز عدا بن خالد بن حمزہ کے ہاتھوں فروخت کیا گیا ہے، جس (غلام یا کنیز) میں کوئی بیماری، اعضا میں خامی اور کوئی اندرونی نقص نہیں ---- یہ بیع ایک مسلمان کی طرف سے دوسرے مسلمان کے لیے ہوئی ہے۔

(۲۲۵)

فرمان برائے سعیر بن عدا (ابن عدا مذکور در نمبر ۲۲۳)

بن جانب محمد (صلعم)

مسمی سعیر کو میں موضع ریح عنایت کرتا ہوں اور بنی سہیل کی قیادت بھی ان

کے سپرد کرتا ہوں۔

(۲۲۶)

وہیقہ برائے رقاد بن ربیعہ از قبیلہ ہوازن

رسول اللہ صلعم کے حضور رقاد بن عمرو بن ربیعہ بن جعدہ بن کعب حاضر

ہوئے۔ ان کی قیادت میں ایک وفد تھا۔ رسول اللہ نے انھیں فلج کے تمام منافع (شجر و

۱- ح- اور- حجم یہ ہر دو۔ (مترجم)

ہجر وغیرہ) کا وہیقہ تحریر فرما دیا جو اس قبیلے کے پاس موجود ہے۔  
مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۲۷)

جاگیر برائے ثور بن عروۃ القشیری (از قبیلہ ہوازن)

حضرت رسول اللہ صلعم کے حضور بنی قشیر کا وفد پیش ہوا جس (وفد) کے امیر ابوالعکیر ثور بن عروہ بن عبد اللہ بن سلمہ بن قشیر تھے۔ جناب رسال مآب نے ثور کو وادی عقیق کے دو موضع جہام اور سہذ جاگیر میں عطا فرما کر وہیقہ لکھوا دیا۔  
مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۲۸)

بنام ضحاک بن سفیان در بارہ حق توریت زوجہ اشیم الضبائی  
رسول خدا (صلعم) نے اپنے عامل ضحاک بن سفیان کو حکم دیا کہ اشیم الضبائی  
کی دیت میں سے اس کی اہلیہ کو بھی حصہ دیا جائے۔

(۲۲۹)

قبالہ جاگیر برائے زبیر بن العوام

بسم اللہ الرحمن الرحیم

موضع سوارق کی تمام اراضی جو کہ موضع مورع اور موضع موقت کے درمیان

۱- اشیم، رسول اللہ کی زندگی میں قتل خطا سے جان گوا بیٹھے۔ قتل خطا میں قصاص نہیں بلکہ دیت ہے۔ اس مال میں سے دہائے قتل کی دیت کا سوال شاید جاہلیہ کے اثر سے پیدا ہو گیا، جس سے قتل کی بیوہ کے لیے ترکہ کے طور پر حصہ لینا مانع ہو۔ تب نبی کریم صلعم نے ان کے سوال کرنے پر یہ خط اپنے تحصیلدار ضحاک ممدوح کی طرف لکھا "مزمذی: باب ماجاء فی میراث المرأة من دینہ زوجها"۔ (مترجم)

ہے، نشیمنی اور ہموار دونوں قسم کی دھرتی زہیر کو بطور جاگیر عطا کی جاتی ہے۔ یہ جاگیر بنو نضیر سے دوبارہ جنگ تک ہے۔ کوئی شخص اس میں مداخلت نہ کرے۔

محرر: علی

(۲۳۰)

ایضاً قبائلہ جاگیر برائے جمیل بن رزام العدوی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

محمد النبی رسول اللہ نے جمیل بن رزام العدوی کو موضع رنداء بطور جاگیر عطا فرمایا۔ ایسا نہ ہو کہ کوئی شخص اس میں مداخلت کرے۔

محرر: علی

(۲۳۱)

قبائلہ جاگیر برائے سعید بن سفیان الرعلی

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سعید بن سفیان الرعلی کو سوارقہ کے باغات اور محل بطور جاگیر عطا فرمادئے ہیں۔ جو شخص اس میں مداخلت کرے اس کا حق تسلیم نہ کیا جائے۔

محرر: خالد بن سعید

(۲۳۲)

تقرری خزیمہ ابن عاصم ابن قطن العکلی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از محمد رسول اللہ بنام خزیمہ ابن عاصم

میں تمہیں تمہاری قوم پر تحصیلدار مقرر کرتا ہوں۔ ایسا نہ ہو کہ کسی پر ظلم کرو۔

(۲۳۳)

امان نامہ برائے زہیر بن ایش بن عکمل

بروایت علاء بن عبد اللہ ابن خثیر

ہم مقام مرہذ میں خیمہ زن تھے۔ ایک اعرابی آیا۔ وہ ایک تحریر پڑھوانا چاہتا تھا جو چڑے کے پارچے پر لکھی تھی۔ اعرابی نے کہا "آپ لوگوں میں سے کوئی صاحب نوشتہ و خواندہ سے واقف ہیں؟" اس تحریر میں ذیل کا فرمان نبوی مسطور تھا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

فرمان من جانب محمد رسول اللہ برائے زہیر بن ایش از قبیلہ عکمل

اگر تم مندرجہ ذیل شرائط کی پابندی کرو تو تمہارے لیے امان ہے:

(۱) شہادت لا الہ الا اللہ و ان محمداً رسول اللہ (۲) قیام نماز (۳)

ادائے زکوٰۃ (۴) مشرکین سے ترک مولات (۵) مال غنیمت سے خمس اور نبی کی

پسندیدہ شے ادا کرو۔

(۲۳۴)

تقرری عبادہ بن اخیب غنزی

من جانب محمد نبی اللہ برائے عبادہ ابن اخیب غنزی

میں تمہیں تمہاری قوم کے اُن لوگوں پر تحصیلدار مقرر کرتا ہوں جن پر میرا اور تمہارے عزاد بھائیوں کا اثر ہے۔ ان میں سے جو شخص میرا یہ فرمان سن کر بھی قہیل نہ کرے اس کے لیے خدا کی طرف سے اعانت نہ ہوگی۔

(۲۳۵)

امان نامہ برائے رعیہ بنی

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسی رعیہ بنی کی طرف دعوتی فرمان بھیجا تو اُس نے فرمان

۱- حضرت زہیر کو یہود مدینہ بنی نضیر کے متروکہ باغات و اسکنہ و اراضی میں سے یہ جاگیر ملی مگر بنو نضیر کو دوبارہ واپس لینے کی تلقین نہ ہوئی۔ (محرّم)

کا پارچہ ڈول پر منڈھ لیا۔ اس پر رسول اللہ نے ایک فوجی دستہ بھیجا۔ رعیہ گھربار چھوڑ کر بھاگ گیا۔ مسلمانوں نے اس کا اثاثہ اور بیوی بچے اسیر کر دیے۔ اب رعیہ مسلمان ہو گیا اور آنحضرت کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض گزار ہوا ”یا رسول اللہ! میرا مال و متاع اور بیوی بچے مجھے واپس ملنے چاہئیں“ رسول اللہ نے فرمایا: مال و متاع تو مسلمانوں پر تقسیم کر دیا گیا تھا۔ اپنے متعلقین تلاش کر لو اور مجھے ان کا نشان بتاؤ۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۳۶)

فرمان بنام سمعان بن عمرو الکلابی

رسول اللہ صلعم نے سمعان بن عمرو الکلابی کی طرف جو تحریری فرمان (چری پارچے پر لکھوا کر) بھیجا وہ پارچہ اس نے ڈول پر منڈھ لیا جس سے اس قبیلے کا لقب بنوا المرقع پڑ گیا۔

(۲۳۷)

فرمان برائے عامر بن ہلال

رسول اللہ نے عامر کی طرف جو فرمان بھیجا وہ عامر کے عم زاد قبیلہ مخضجین کے

پاس ہے۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۳۸)

جاگیر برائے سمعان بن عمرو بن حجر

رسول اللہ نے یسلیں اور ڈرکا دو مواضع سمعان بن عمرو کو جاگیر میں عطا

۱۔ معلوم نہیں نمبر ۲۳۵ اس سے مختلف ہے یا یہی واقعہ ہے۔ (مترجم)

۲۔ عربی میں مرقع منڈھے ہوئے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

فرمائے۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں مل سکی۔

(۲۳۹)

فرمان برائے شداد بن شمامہ بن کعب ابن اوس

اس فرمان کی نقل نہیں مل سکی۔

(۲۴۰)

فرمان برائے رافع القرظی

اس فرمان کی بھی نقل نہیں مل سکی۔

(۲۴۱)

فرمان برائے قیس بن یزید امیر وفد باشندگان وادی سبا

مگر اس کی نقل دستیاب نہیں ہوئی۔

(۲۴۲)

برائے زیاد بن حارث الصدائی

اس کی نقل فراہم نہ ہو پائی۔

(۲۴۳)

برائے گنیش ابن ہوڈہ از قبیلہ بنی حارث بن سدوس

مگر اس فرمان کی نقل دستیاب نہیں ہو سکی۔

(۲۴۴)

قبائل آزادی برائے ابو ضمیرہ حبشی آزاد کردہ رسول اللہ صلعم

مضمون قبائل:

رسول اللہ نے ابو ضمیرہ کو ان کے متعلقین سمیت آزاد فرما دیا ہے۔ یہ لوگ



عرب نژاد ہیں۔ اگر چاہیں تو رسول اللہ کے قرب و جوار ہی میں رہیں اور اگر وہ اپنے وطن میں سکونت رکھنا چاہیں تو انھیں اختیار ہے۔ ان پر غلامی میں رہنے کی وجہ سے کوئی دھبہ نہیں اور قانون شکنی پر ان سے عام مسلمانوں جیسا سلوک کیا جائے۔ مسلمانوں میں سے جو شخص ان سے ملاقاتی ہوا انھیں نیکی کی تلقین کرتا رہے۔ والسلام۔

محرر: ابن کعب

(۲۳۵)

بنام ذوالکلاع الاصفہ بن نعمان

حضرت نبی اکرم نے ذوالکلاع الاصفہ بن نعمان کے نام خط میں ان کے فرزند عبداللہ کو بھی مخاطب فرمایا۔ رسول اللہ کے موصولہ فرامین پر مکتوب الیہ نے ۳ ہزار غلام آزاد کیے۔

مگر اس فرمان کی نقل نہیں ملی۔

(۲۳۶)

بنام الملوک و رمان

حضرت نبی صلعم نے الملوک و رمان کے نام خط لکھا مگر اس خط کی نقل نہیں

ملی۔

۱- الملوک قوم من العرب من حمیر و فی التہذیب ہم مقال و روسا من حمیر (متن، ص ۳۴۸)  
(الملوک قبیلہ حمیر (یعنی) کی شاخ ہے۔ تہذیب (کتاب) میں ہے کہ قبل کا لقب انھیں الملوک کا ہے جو کہ حمیر کے روسا ہیں۔ یہ لوگ شائی خاندان کے گویا ٹھٹھ بھٹا تھے اور مقال جمع ہے قبیل کی جس کا استعمال فرمان نمبر ۱۳۳ و ۱۳۴ دونوں میں ہوا ہے۔ (مترجم)

(۲۳۷ تا ۲۸۱)

ارتداد کے متعلق روایات

از مؤلف علامہ:

مشہور مورخ طبری نے ۱۱ھ کے حوادث میں لکھا ہے کہ:

اسلام میں سب سے پہلے ارتداد کی باقاعدہ مہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے (آخری) عہد میں شروع ہوئی۔ باقی ارتداد مدعی نبوت اسود عسی تھا۔ اس کا لقب ذی الخمار اور نام عہدہ ابن کعب ہے۔ اس نے آغاز ارتداد جھٹکا الوداع کے موقع پر کیا۔

پہلے اسود نے قبیلہ مذحج کو متاثر کیا جنھوں نے اُسے اعانت کا تمسک لکھ دیا۔ مسیحیان نجران نے بھی اسود سے یہی معاہدہ کیا اور اہل نجران نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دو امراء: عمرو بن حزم اور خالد بن سعید بن العاص کو ان کے دارالامارۃ سے وکیل کر خود ان کے منصب پر قابض ہو گئے۔ اسود کا ایک ماتحت قیس بن عید یغوث اٹھا اور اس نے قبیلہ مراد کے عامل فروہ بن مسیک کو شکست دے کر مرادیوں کو اپنے قبضے میں لے لیا۔ اسود آگے بڑھا اور صنعاء پر قبضہ کر لیا۔

خط نمبر ۲۳۷: فروہ بن مسیک مدوح نے اسود کے یہ تمام حالات نبی صلعم کی خدمت میں لکھوا کر ارسال کر دیے۔

مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

قبیلہ مذحج میں سے جو لوگ احیہ (مقام) میں تھے اسود کے اصرار پر بھی اس سے متفق ہوئے نہ انھوں نے صنعاء اور یمن کی شورش میں

۱- مؤلف علامہ نے ان فریقین کا تذکرہ یک جا کر دیا ہے جن کی تعداد ۳۳۲ ہے۔ (مترجم)

مرتدین کی ہم نوائی کی بلکہ فردہ (عامل) کے شریک حال ہو گئے۔  
اور مسلمانہ کذاب بھی۔ اسود ادرہ یمن پر مسلط ہو چکا تھا، اودھر میلہ  
کذاب نے یمامہ پر اپنی نبوت و بغاوت کا جھنڈا گاڑ دیا۔

طلیحہ اسدی

خط نمبر ۲۳۸ و ۲۳۹: طلیحہ اسدی نے نبوت کی یہ فراوانی دیکھی تو اس سے  
بھی نہ رہا گیا۔ وہ ایک لشکر جرار لے کر نکلا اور اس نے سیرا پر اپنی نبوت کا علم لہرا دیا اور  
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور معاہدہ فی النہد و الریاست دونوں کے لیے خط کے ساتھ  
اپنا ایک سفیر بھی بھجوا دیا۔

مگر طلیحہ کے خط اور حضرت رسول خدا صلعم کے جواب دونوں کی نقل نہیں ملی۔  
خط نمبر ۲۵۰: طلیحہ کی بغاوت اور دعویٰ نبوت دونوں کے متعلق سب سے  
پہلے سنان بن ابوسنان نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں تحریری اطلاع  
بھجوائی۔ جب وہ (سنان) بنو مالک پر عالم تھے (اور قضائی بن عمرو بن حارث پر عامل  
تھے)

اس خط کی نقل بھی نہیں ملی۔

خط نمبر ۲۵۱: رسول اللہ صلعم نے اسود کے خلاف اپنے عاملوں کے ہاں قاصد  
دوڑائے اور تحریری طور پر حکم دیا کہ اسود کو گھیر لو۔ حضرت ابوبکر نے قبیلہ بنی تمیم اور قیس  
دونوں کے فلاں، فلاں اشخاص کی طرف نام بنام خط لکھا کہ ہمارے لشکر کی امداد کرو۔

خط نمبر ۲۵۲: اور اسلامی لشکر کے سرداروں کی طرف بھی خط لکھوائے۔

ان عاملوں نے اسود پر ہر طرف سے یلغار کر دی۔ اسود جناب رسالت  
مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کے آخری دن یا ایک روز پہلے دنیا  
سے چل بسا۔

طلیحہ اور میلہ اور ان کے ہم شیوہ مرتدین اپنے قاصدوں کے ذریعے

رسول اللہ سے مصالحت بصورت اشتراک در نبوت و ریاست کے لیے  
قاصد بھیجتے رہے۔ مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دین کے خیر خواہ، حکم  
خداوندی کی بجا آوری اور اسلام کو خارجی الائنس سے محفوظ رکھنے کے  
مکلف تھے۔ ان لوگوں کی درخواستوں پر متوجہ نہ ہوئے۔

خط نمبر ۲۵۳ و ۲۵۴: ویر بن یحیٰں کو فیروز دلمی اور ہشیش<sup>۱</sup>: (دلمی) کے

پاس اسود غسی کے خلاف استمداد کے لیے بھیجا۔

خط نمبر ۲۵۵: اس فرمان کے مخاطب داؤد یہ اصطری بھی تھے۔

خط نمبر ۲۵۶: اور سمیع ذوالکلاع حمیری بھی مخاطب تھے<sup>۲</sup>۔

خط نمبر ۲۵۷: اور رسول اللہ صلعم نے جریر بن عبد اللہ حمیری کو (اسود غسی کے

لیے) مسی حوشب<sup>۳</sup> ذی ظلم کی طرف خط دے کر بھیجا۔ اور:

۱- ویر: یہ یحییٰ ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلعم نے مجھے الوداع کے وقت فرمایا "اذا قدمت  
صنعاء فانت مسجدہا الذی بحیال الخیل جبل بصنعاء فصل فیہ - فلما قتل  
الاسود الکذاب قال ویر هذا الموضع الذی امرنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم ان اصنع فیہ المسجد" (اصابہ، ج ۶، نمبر ۹۱۰۵)

(ویر! جب تم مقام صنعاء پر پہنچو تو کوہ صنعاء کے دامن میں مقام خیل پر نماز ادا کرو۔ اسود  
کذاب کے قتل کے بعد ویر نے کہا "ہاں! ہاں! یہی وہ جگہ ہے جس پر رسول اللہ نے نماز ادا  
کرنے کے لیے فرمایا تھا")۔

۲- یہ واقعہ اصابہ، ج ۶، نمبر ۱۲۷۳ میں وضاحت سے منقول ہے۔ رسول اللہ کے خط کے جواب  
میں ہشیش نے بھی خط کے ذریعے آپ کو اسود کے قتل کی بشارت بھجوائی۔ اس وقت تک  
رسالت مآب صلعم زندہ تھے۔ (مترجم)

۳- اور ان سب نے مل کر اسود کو گھیر کر فی النار کر دیا۔ (مترجم)

۴- یہ (حوشب) صحابی نہیں (اصابہ) کہ صحابی کے لیے رسول اللہ کی زیارت لازم ہے۔ (مترجم)

خط نمبر ۲۵۸: افرح بن عبداللہ الحمیری کو ذی زود

خط نمبر ۲۵۹: اور ذی مران کی طرف بھیجا

اور:

خط نمبر ۲۶۰: فرات بن حیان العجلی کو شامہ بن اٹال کی طرف خط دے کر

بجھوایا۔

اور زیاد بن حنظلہ التمیمی ثم العمری کو ان دو حضرات کی طرف خط دے کر بھیجا:

خط نمبر ۲۶۱: قیس بن عاصم۔

خط نمبر ۲۶۲: زبرقان بن بدر۔

اور صلصل بن شریفل کو ان دو حضرات کی طرف خط دے کر بھیجا:

خط نمبر ۲۶۳: ۱- سہرة العنبری۔

خط نمبر ۲۶۴: وکیع الداری۔

خط نمبر ۲۶۵: عمرو بن النجوب العامری۔

خط نمبر ۲۶۶: عمرو بن تغلابی از بنی عامر۔

اور ضرار بن ازور اسدی کو ان تین حضرات کی طرف بھیجا:

خط نمبر ۲۶۷: (۱) عون الزرقانی از بنی الصید۔

خط نمبر ۲۶۸: (۲) شان الاسدی ثم التمیمی۔

خط نمبر ۲۶۹: (۳) قضائی الدلمی۔

اور نعیم بن مسعود اشجعی کو ان دو اشخاص کی طرف:

خط نمبر ۲۷۰: (۱) ابن ذواللحیة

خط نمبر ۲۷۱: (۲) ابن مشیمہ الحمیری

مؤلف علام فرماتے ہیں کہ ان فرامین میں سے بیشیش

(نمبر ۲۵۳) کے سوا کسی خط کی نقل نہیں ملی (بیشیش کا خط بعد میں مذکور

(ہرگا)

اور ان حضرات کی اسود غسی کے ساتھ کیسے گزری

از مؤلف علام: سب سے پہلے عامر بن شہر الہمدانی نے اسود پر حملہ

کیا۔ دوسری طرف سے فیروز اور دادویہ نے حملہ کیا۔ ان کے بعد تمام

تمذکرۃ الصدور حضرات اس کی فوجوں پر ٹوٹ پڑے۔

خط نمبر ۲۷۲: عبید بن صخر سے مروی ہے کہ ہم مرتدین کے مقابلے میں مقام

جند پر جمع ہوئے۔ یہاں سے اسود کی طرف ہم نے ایک خط بھی لکھا۔ ہمارے خط کے

جواب میں اسود نے اپنے خط میں یہ جواب دیا:

خط نمبر ۲۷۳: "۱- حملہ آوران ا

ہماری سرزمین سے جو اسوال تم نے حاصل کر لیا ہے وہ تمہارا ہے، جو باقی وہ

گیا ہے اس مال کے ہم زیادہ مستحق ہیں۔"

عبید بن صخر مدوح فرماتے ہیں:

ہم ایک جاہو کر مشورہ کر رہے تھے کہ دفعتاً ایک گروہ پہنچا اور سنا گیا کہ

ان کے پاس اسود غسی کا سر ہے۔ ذرا دیر بعد سنا کہ اُسے شہر بن بازام

نے قتل کیا ہے۔ اتنے میں شہر مدوح بھی آ پہنچے اور انھوں نے فرمایا

"ہاں میں نے ہی اسود کو قتل کیا ہے۔"

اب تک اسود مندرجہ ذیل علاقوں پر قابض ہو چکا تھا:

۱- صہید پر۔

۲- حضر موت کے ریگستانی علاقہ پر۔

۳- طائف کے سوائے بحرین بست عدن تک۔

اسود کی تاحث و تاراج میں اہل یمن اور قبیلہ عک نے تہامہ سر کرنے

میں اس کی امداد کی۔ اسود نے مسلمانوں کے خون سے زمین کو لالہ زار



بنا دیا۔ اتنے میں قیس ابن عاصم (خط نمبر ۲۶۱) فیروز اور دادہ یہ نے اسے گھیر لیا۔ اس وقت میں ہم خود اس کی یا اس کے شکر کی طرف سے حملے کے انتظار میں تھے یا یہ کہ وہ (اسود) حضرموت کے علاقے سے کہیں اور چلا جائے گا۔ ہمارا پڑاؤ حضرموت ہی میں تھا کہ ہم سب کے نام فرداً فرداً رسول اللہ صلعم کے فرامین پہنچے کہ ہم اسود کو گھیرے میں لے آئیں یا اس کے ساتھ مقابلہ کریں۔

خط نمبر ۲۷۴: رسول اللہ کے ان فرامین میں یہ بھی مسطور تھا کہ جو لوگ اسود کے لشکر میں کسی امید پر جمع ہیں انھیں بھی رسول اللہ کے ان فرامین سے آگاہ کر دیں۔ اور یہ اطلاع رسائی معاذ بن جبل کے ذمے کی گئی۔  
بروایت جیش الدیلی:

وہ ابن حبش ہمارے ہاں رسول اللہ صلعم کا یہ فرمان لائے جس میں ہمیں اسلام پر استحکام اور جنگ (مرتدین سے) میں آگے بڑھنے کی تلقین تھی اور یہ کہ ہم اسود کو نرنے میں لے لیں یا اس سے مقابلہ کریں۔ اور یہ کہ ہم ہر اس شخص کو رسول اللہ کا یہ خط سنا دیں کہ جو دین پر قائم ہے وہ صاحب عزت و احترام ہے۔  
مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

ہم نے رسول اللہ کے احکام کی حرف بہ حرف تعمیل کی اور لوگوں کو بھی مضمون خط سے مطلع کیا۔

ہم پیش آمدہ مصیبت کے متعلق گوگو ہی میں تھے کہ ہمیں اسود پر مندرجہ ذیل مؤمنین کے حملے کی اطلاع ملی:

۱- عامر بن شہر

۲- ذوزود

۳- ذومران

۳- ذوالکلاع

۵- ذوظلم

خط نمبر ۲۷۵: ان حضرات نے ہمیں امر واقعہ سے تحریراً مطلع کیا جس سے سکویا انھوں نے ہماری حمایت کی۔ ہم نے بھی ان کی طرف خطوط لکھے جن میں مرقوم تھا کہ فی الحال کسی شے کو ادھر ادھر نہ کیا جائے حتیٰ کہ اسود کا معاملہ ایک طرف ہو جائے۔  
خط نمبر ۲۷۶: آخر رسول اللہ صلی اللہ وسلم کا تحریری حکم آ گیا، جب انھوں نے وہاں کی چیزوں میں رد و بدل کیا۔

اور اہل نجران کی طرف

خط نمبر ۲۷۷: رسول اللہ صلعم نے نجران کے عرب مسیحیوں اور وہاں پر باہر سے آ کر مقیم عیسائیوں کی طرف بھی استمداد کے لیے لکھا مگر وہ جہاں تھے وہاں سے ایک قدم ادھر ادھر نہ ہوئے۔

اس فرمان کی نقل بھی نہیں ملی۔

قتل اسود کے بعد اس کی بیوی کا محاصرہ

قتل اسود کے بعد مسلمان اسود کی نوواشتہ بیوی مسمیہ آزاد کے در پہ ہوئے جس کے پہلے شوہر کو اسود نے قتل کر دیا تھا۔ ادھر اہل صنعاء نے ان مسلمانوں کا مقابلہ نہایت ثابت قدمی سے کیا جس میں ان کے ستر (۷۰) گھڑسوار اور شترسوار کام آئے اور مسلمانوں کے ۷۰ سو افراد و بچہ سمیت غائب تھے۔ فریقین نے قیدیوں کا تبادلہ اس شرط پر کیا کہ ان میں کوئی قیدی ادھر کی چیز ادھر نہ لے جائے اور جب یہ ہو گیا تب مسلمان وہاں بسنے چلے آئے۔ اسود کے بقیۃ السیف اور ان کے ہم شیوہ باغیوں نے نجران، صنعاء، حضرموت اور جند کو خالی کر دیا۔ اس

طرح خدائے تعالیٰ نے اسلام کو غالب فرمایا اور امارۃ (صدیقی) کا استقبال ہوا۔

ہم (عمال) حسب ہدایت معاذ بن جبل اپنے اپنے صوبوں کے صدر مقامات کی طرف لوٹ گئے۔ ہمارے جدید مرکز میں معاذ ہمارے امام صلوات تھے۔

خط نمبر ۲۷۸: ہم نے ان تمام حوادث کی اطلاع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لکھوا کر بھیجی تھی۔ لیکن جب ہمارے قاصد مدینہ میں داخل ہوئے تو اس دن کی صبح کے وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رحلت فرما چکے تھے جن کے بعد ہم نے ابوبکر رضی اللہ عنہ کا استخلاف منظور کر لیا۔

مگر ان (خط نمبر ۲۷۸ اور اس کے جواب ----) از طرف ابوبکر، خط نمبر ۲۷۹) دونوں کی نقل نہیں ملی۔

بعثت جیش اسامہ - ارتداد عرب اور چار مزید انبیائے کا ذہین کا ظہور وہ کذابین یہ ہیں:

- ۱- مسیح کذاب: یمامہ میں۔
- ۲- طلحہ کذاب: عطفیان میں۔
- ۳- سباع (عورت) تمیمہ: بنی تمیم میں۔
- ۴- ذوالنار لقیط بن مالک ازدی: عمان میں۔

اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قاصد یمن، یمامہ اور بنی اسد کے علاقے سے مدینہ واپس لوٹ آئے۔ نیز وہ وفود جنہیں رسول اللہ نے اسود عسی سے بھیجا تھا وہ اپنے مسیح اور طلحہ کے حالات دریافت کرنے کی غرض سے بھیجا تھا وہ اپنے ساتھ موقع کی خبریں لے کر واپس مدینہ آ گئے اور خط نمبر ۲۸۰ کے مطابق وہ اپنے اپنے خطوط بھی ہمراہ لائے۔

خط نمبر ۲۸۱: ان وفود نے یہ خطوط اور خبریں ابوبکر کے سامنے پیش کیے۔ خط نمبر ۲۸۲: اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مقرر کردہ امرا و عمال کے خطوط بھی آ پئے۔ ان خطوں اور خبروں کا ایک ہی مضمون تھا کہ:

”عام اور خاص دونوں طبقے باغی ہو گئے ہیں“

تب ابوبکرؓ نے باغیوں سے انہی شرائط پر جنگ شروع کر دی جن شرائط پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دین کے مخالفوں سے جنگ کی تھی۔ ابوبکرؓ نے قاصدوں کو واپس لوٹایا اور ان کے عقب میں مزید ہدایات کے ساتھ دوسرے سفیر بھیجوائے۔ ادھر آپ (ابوبکر صدیق) اسامہ کی (جوک سے) واپسی کے منتظر تھے کہ ان کے آنے پر مرتدین کا قلع قمع پوری طرح ہو سکے گا۔ مرتدین میں سب سے پہلے اسلامی لشکر کا مقابلہ قبیلہ عبس و ذبیان نے کیا جنہیں اسامہ کی واپسی سے قبل ٹھکانے لگا دیا گیا۔ مگر اس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۲۸۲)

اعلام بنام جملہ مرتدین (از خلیفۃ الرسول ابوبکر الصدیق) جب اسامہ کا لشکر (جوک سے) آبل الریت اور قبیلہ غنم کو پامال کرتا ہوا قاتحانہ کزد و فز کے ساتھ واپس مدینہ پہنچا تو سستانے کے لیے ہتھیار رکھول کر رکھ دیے۔ ادھر بیت المال میں صدقات آنے لگے، تب حضرت ابوبکرؓ نے اسد لائقہ کے لیے گیارہ سو سالاروں کے دستے علیحدہ علیحدہ مقرر فرمائے اور ہر ایک دستے کا علم بھی علیحدہ بنایا۔

تفصیل یہ ہے:

(۱) حضرت خالد بن ولید کو: طلحہ بن خویلد (اسدی)

کے لیے۔ خالد اپنے حریف کو زیر کرنے کے بعد مقام بطاح میں (مشہور منکر زکوٰۃ) مالک بن نویرہ کی طرف لوٹے۔

(۲-۳) حضرت عکرمہ بن ابوجہل کو: مُسِیْلَةُ کَذَاب کے لیے، جن کی ملک میں شریل بن حسنہ کو بھیج کر حکم دیا کہ جب وہ مسیلہ سے فارغ ہو جائیں تو گھوڑے کی پشت پر سے اترے بغیر قبیلہ قضاعہ پر دھاوا بول دیں۔

(۴) حضرت مہاجر بن اُمیہ کو: اسود غنمی مدعی نبوت پر مقرر کر کے فرمایا کہ وہ قیس بن کثوح اور اس کے بیٹے ہمدردوں کے خلاف ایفاء کی حمایت کریں اور اُس کے بعد حضرموت میں باغیوں کا استیصال کیا جائے۔

(۵) حضرت خالد بن سعید ابن العاص کو: جوہین سے ناکام لوٹے تھے انھیں شام میں حتمین پر حملہ کرنے کے لیے بھیجا۔

(۶) حضرت عمرو ابن العاص کو: قبائل قضاعہ اور ودیعہ و حارث کے شوریدہ سر باغیوں پر۔

(۷) حضرت حذیفہ بن محسن غلصائی کو: عمار کے اہل ذبا کی بغاوت فرو کرنے پر۔

(۸) حضرت عرفجہ بن ہرثمہ کو: قبیلہ مہرہ کی سرکشی مٹانے کے لیے۔

(۹) حضرت طریفہ بن حجاز کو: بنی سلیم اور قبیلہ ہوازن کے خلاف نیرد آسانی کی غرض سے۔

(۱۰) حضرت سُوید بن مقرن کو: تہامہ یمن کے باغیوں کی سرکوبی کے لیے۔

(۱۱) حضرت غلاء بن حضرمی کو: حملہ آوران بحرین کی پامالی کے لیے۔

اس موقع پر خلیفۃ الرسول (حضرت ابوبکرؓ) نے خود مقام ذوالقصد پر ہر ایک سپہ سالار کو اس کا دستہ سپرد کیا اور لشکروں کی روانگی سے قبل جناب ابوبکرؓ نے ذیل کا اعلان عام لکھوا کر ہر ایک سپہ سالار کے حوالے کیا جو (اعلام) مرتدین کے نام تھا:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

یہ اعلام ابوبکر خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ملک کے گم راہ عوام و خواص، ہر ایک مسلمان اور مرتد کے لیے ہے۔

سلامتی ہے اُس جو یائے ہدایت کے لیے جو مسلمان ہونے کے بعد گمراہی اور تاریکی کی طرف نہیں لوٹا۔ (اے سامعین!) میں تمہارے سامنے صدق قلب سے اقرار کرتا ہوں کہ خدائے واحد لا شریک کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اشہد ان لا اله الا اللہ وحدہ لا شریک لہ و ان محمدا عبد و رسول۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جو کتاب نازل ہوئی اس کا اعتراف کرتا ہوں اور اس کتاب کے منکرین کی تکفیر کے ساتھ ان کے خلاف جہاد کا حکم دیتا ہوں۔ بلاشبہ خدا تعالیٰ ہی نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی طرف سے قلوب کی ہدایت کے لیے مبعوث فرمایا۔

مُبَشِّرًا وَ نَذِيرًا وَ دَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاَذْنِهِ وَ سِرَاجًا مُنِيرًا (۳۳: ۴۶)

(اے نبی! ہم نے تمہیں مہتر جنت اور منذر دوزخ بنایا اور خدا کی طرف دعوت دینے کے لیے بھیجا۔ آپ دشمن چراغ ہیں)۔

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ (۳۶: ۷۰)

(تاکہ نبی اُن لوگوں کو دوزخ سے ڈرائے جن کے دلوں میں ابھی



عاقبت کا خوف ہے۔ مگر کافر تو عذاب کے مستحق ہو چکے ہیں۔

جس خوش نصیب نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت قبول کی اور خدا کے ہاں ہدایت یاب ہوا رسول اللہ نے اُسے خدا کی راہ سے پھر جانے پر مجبور فرمایا۔ اس کے لیے طوعاً یا کرہاً مسلمان ہونا ہی بہتر ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے تشریف لے گئے اور امت کی نصیحت کا فریضہ پورا کر گئے، جس پر خدا نے اپنی کتاب قرآن میں پہلے سے ان لفظوں میں وضاحت فرمادی اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّ اِنَّهُمْ مَيِّتُونَ (۳۹: ۳۱) اور فرمایا ذاتِ صمدیت نے:

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ اَلْاِنْ مَتَّ فُهِمُ الْخَالِدُونَ (۳۵: ۲۱)

(اے نبی! ہم نے تجھ سے قبل کسی بشر کو حیاتِ دوام نہیں بخشی۔ اگر تجھ پر موت وارد ہونے کو ہے تو یہ بھی سدا زندہ نہ رہیں گے)۔

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ اَلْاِنْ مَاتَ اَوْ قُتِلَ اَنْفَلَبْتُمْ عَلٰى اَعْقَابِكُمْ وَّ مَنْ يُّنْقَلِبْ عَلٰى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يُّصْرَ اللّٰهُ شَيْئًا وَّ سَيَجْزِي اللّٰهُ الشُّكْرٰیْنَ (۱۳۲: ۳)

(محمد صلی اللہ علیہ وسلم) فائز بہ رسالت ہی تو ہیں (نہ کہ خدا ہیں) ان سے قبل بے شمار رسول آئے اور چلے گئے۔ اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر موت وارد ہو یا قتل کر دیے جائیں تو اے لوگو! تم دین سے برگشتہ ہو جاؤ گے؟ اگر تم ایسا کرو گے تو خدا کو نقصان نہ دو گے۔ توحید پر شکر گزاروں کا معاوضہ خدا کے ہاں موجود ہے۔

پس جو شخص محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی عبادت کرتا تھا اسے معلوم ہونا چاہیے کہ

۱۔ اے نبی! آپ اور آپ کے مخالفین سب پر موت وارد ہونے کو ہے۔ (مترجم)

(جناب) محمد واقعی دنیا سے رخصت ہو چکے ہیں اور جو شخص خدا سے وعدہ لاشریک کا عبادت گزار ہے، اللہ تعالیٰ اس کو اجر دینے کا منتظر ہے۔ جو (اللہ) خود زندہ ہے، اس ہی نے دوسروں کو زندگی بخشی۔ خدا تعالیٰ پر موت وارد نہیں ہو سکتی۔ موت تو کیا اس پر نیند اور اونگھ بھی طاری نہیں ہو سکتی۔ وہ تمام کائنات کا مگران ہے اور دشمنوں سے انتقام لینا اس کے لیے آسان ہے۔

میری نصیحت: سنو میں تمہیں نصیحت کرتا ہوں کہ اللہ سے ڈرو۔ تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہارے لیے جو دعائیں کیں اور بشارات دی ہیں تم ان کے مستحق رہو۔ خدا کی راہ پر قائم اور دین سے وابستہ رہنا چاہیے ورنہ جس کسی کو اللہ گمراہ کرے اُسے کوئی راہ پر نہیں لاسکتا اور جسے وہ معاف نہ کرے اُسے سزا سے دوچار ہونا ہی ہے۔ اس کی اعانت سے محروم رہنے پر تباہی لازم ہے۔ جسے وہ کامیابی بخشے وہ کامیاب اور جس کو وہ خود سے دور کرے وہ گم کردہ راہ ہے۔

وَمَنْ يُّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدٰی وَّ مَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُوْنِهٖ (۹۷: ۱۷)

(جس کی ہدایت یا بلی میں خدا کا ہاتھ ہو وہ ہدایت یاب ہے اور جس کی دہنگیری وہ نہ کرے اس کا کوئی حمایتی اور رہبر نہ پاوے گا)۔

توحید قبول کرنے کے بغیر دنیا کا کوئی عمل قبول نہ ہوگا اور آخرت میں گناہوں کے عوض کوئی ہدیہ یا بدل منظور نہ کیا جائے گا۔

مجھے خبریں ملی ہیں تم میں سے ایسے لوگوں کے دین سے لوٹ جانے کی جو اسلام کا اقرار کر چکے تھے۔ یہ لوگ خدا کی بے فرمائی، جہالت نفس اور شیطان کے دھوکے میں آ گئے ہیں۔

وَ اذْقَلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْا اِلَّا اِبْلِیْسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهِ فَتَسْجُدُوْا وَ ذُرِّیَّتُهٗ اَوْلِیَاءُ مِنْ

دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ نَسْ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا (۵۰:۱۸)

(دیکھو! جب ہم نے فرشتوں سے آدم کے حضور اطاعت کے لیے کہا تو ابلیس کے سوا سب نے آدم کی تعظیم کی۔ ابلیس فرشتہ نہ تھا، جن تھا۔ اس نے حکم خداوندی سے انکار کیا۔

اے مسلمانو! اگر تم ابلیس اور اس کے پیلوں کو اپنا دوست بناؤ گے اور مجھ (خدا) کو چھوڑ بیٹھو گے تو ابلیس تمہارا ظاہری دشمن ہے۔ جو لوگ اسے دوست بنائیں وہ ظالم ہیں اور ان کا بدلہ بھی بہت خراب ہی ہے۔

اور:

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ

لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ (۶:۳۵)

(دیکھو! شیطان جو تمہارا دشمن ہے اسے دشمن ہی سمجھو۔ اس کی ہم نوائی تو لوگوں کو دوزخ میں دھکیلنے کا ذریعہ ہے)۔

یعنی:

میں آپ کی طرف فلاں صاحب کو لشکر کا سپہ سالار بنا کر بھیج رہا ہوں۔ یہ لشکر بڑے ستودہ صفات لوگ ہیں۔ ان میں کچھ مہاجر اور کچھ انصار ہیں۔ بعض تابعین ہیں۔ میں نے ان کو حکم دیا ہے کہ وہ تلوار کی زبان سے گفتگو کا آغاز نہ کریں۔ پہلے وہ اللہ کی طرف آنے کی تلقین کریں۔ جو شخص دل اور زبان سے یہ دعوت قبول کرنے کے ساتھ اپنے اطوار کی اصلاح پر نائل ہو، ہماری طرف سے اس کے لیے تسلیم و رضا کے ساتھ دستِ اعانت بھی حاضر ہے۔ لیکن اس دعوت سے انکار کرنے والے کے لیے حکم دے دیا گیا ہے کہ اس سے مقابلہ کیا جائے اور جو سامنے آئے اُسے فی النار کر دیا جائے۔ اس کی عورتیں اور بچے قید کر لیے جائیں اور ان سے اسلام کے سوا کوئی مذہب قبول نہ ہو۔ جو شخص اس ہدایت پر عمل کرے اس کے لیے بہتر ہے اور منکر ہدایت اللہ کا

کچھ نہیں بگاڑ سکتا۔

میں نے اپنے ہر ایک لشکر کے سربراہ سے کہہ دیا ہے کہ میرا یہ فرمان مجمع عام میں سنائیں۔ ان لوگوں کے جمع کرنے کے لیے اذان دیں۔ اگر اذان پر وہ خود بھی اذان کہیں تو ان کے قتل سے ہاتھ روک لیں اور اگر وہ اذان نہ کہیں تو ان کے تباہ کرنے میں عجلت سے کام نہ لیں۔

اذان کے بعد ان سے صدقات طلب کریں۔ اگر اس سے انکار ہو تب بھی ان کی تباہی میں توقف نہ کیا جائے۔ اگر وہ صدقہ ادا کرنے پر آمادہ ہوں تو ہمارا سپہ سالار ان پر مناسب تحصیلہ امر مقرر کر دے۔

(۲۸۳)

اعلام بنام سپہ سالارانِ عسا کر خلافت برائے استیصالِ مرتدین

مکتوب نمبر ۲۸۳ کے مطابق مرکز (خلافت) کے نامہ بر مرسل الہیم کی طرف

روانہ ہوئے اور ذیل کا فرمان حاضرین میں سے جملہ سپہ سالاران کو

دقی عنایت فرما کر روانہ کیا:

یہ اعلامیہ ان سپہ سالارانِ عسا کر اسلامیہ کے لیے ہے جنہیں مرتدین کی سرکوبی کے لیے مقرر کیا گیا ہے، جو مندرجہ ذیل احکام پر مشتمل ہے:

- ۱- سپہ سالار اپنے علانیہ اور خفیہ تمام امور میں خدا سے ڈرتے رہیں۔
- ۲- جو لوگ مسلمان ہونے کے بعد مرتد ہو گئے ہیں اور ان کے دلوں میں شیطانی دوسے اُبھر آئے ہیں، تندی سے ان کی سرکوبی کریں۔
- ۳- پہلے ان کے سامنے کلمہ شہادت بیان کریں اور ان کے قبولِ اسلام پر ان سے ہاتھ روک لیں۔ اگر وہ ارتداد پر جے رہیں تو انہیں ہر طرف سے گھیر لیں حتیٰ کہ وہ دوبارہ اسلام پر لوٹ آئیں۔

۴- اور جب وہ ازمنہ اسلام قبول کریں تب انھیں ان کی اسلامی ذمہ داری سمجھائیں اور ان کے جو حقوق اسلام پر ہیں ان سے انھیں آگاہ کریں۔

۵- ان سے زکوٰۃ لی جائے اور جس جنگ میں وہ مسلمانوں کی حمایت کریں انھیں اس میں سے غنیمت کا حصہ دیا جائے۔ ان کے حقوق کے ادا کرنے میں تاخیر نہ کی جائے اور نہ مسلمانوں کو دشمنان اسلام کے ساتھ جنگ جاری رکھنے سے منع کیا جائے۔

۶- مرتدین میں سے جو شخص اللہ عزوجل کے حکم کی تعمیل کرے اور کلمہ شہادت کا مقرر ہو جائے ایسے لوگوں کے خلاف کوئی کارروائی نہ کی جائے بلکہ ان کے ساتھ عمدہ برتاؤ کیا جائے۔

ہماری جنگ ان لوگوں کے خلاف ہے جو خدا سے کفر کرتے ہیں اور اس کی نازل کردہ وحی کے منکر ہیں۔ مگر اس کے اقرار پر ان کے خلاف کوئی کارروائی جائز نہیں۔ اگر ہمارا سپہ سالار ایسے لوگوں کے ساتھ خفیہ بدسلوکی روا رکھے تو اس سے خدا خود سمجھ لے گا۔

۷- مگر جو لوگ کلمہ شہادت سے گریز کریں انھیں قتل کر دیا جائے گا۔ جہاں ان کا کھنوج ملے ان کا تعاقب کر کے انھیں ختم کیا جائے۔ ایسے لوگوں سے اسلام کے سوا کوئی جزیہ یا معاوضہ قبول نہ کیا جائے۔ مگر اس کے اسلام قبول کر لینے کے بعد کسی طرح تعرض نہ ہو لیکن انکار پر اسے قتل کر دیا جائے۔ ایسے لوگوں کو آگ میں دھکیل دینے سے بھی احتراز نہ کیا جائے۔

اے سپہ سالاران!

۸- اس قسم کے لوگوں سے یکسوئی کے بعد مالی غنیمت میں سے ۱/۵ مرکز کے لیے علیحدہ کر کے ۴/۵ حصہ مجاہدین میں تقسیم کر دیا جائے۔

۹- سپہ سالاروں کو ہدایت کی جاتی ہے کہ اپنے فوجیوں کو غلبت اور بے موقع لوٹ مار

سے باز رکھیں۔

۱۰- میاد الفکر میں گھنٹا قسم کے سپاہیوں کو بھرتی کر لیا جائے۔ ممکن ہے کچھ لوگ جاسوسی کے لیے بھی آئے ہوں جس سے مسلمانوں کو نقصان پہنچنا ممکن ہے۔

۱۱- سپہ سالار کو اپنے ماتحت سپاہیوں سے بہتر سلوک کرنا چاہیے۔ کوچ اور پڑاؤ دونوں حالتوں میں لطف و عنایت سے پیش آنا لازم ہے۔ سپاہیوں کے آرام اور جذبات کا خیال رہے۔ روانگی کے وقت لشکر کے پردوں میں فاصلہ رکھنا نہ چاہیے۔

۱۲- سپہ سالار اپنے سپاہیوں سے پیٹھے بول بولے۔

(۲۸۴)

بہ نام سپہ سالاران عساکر اسلامیہ برائے استیصال مرتدین

حضرت ابو بکرؓ نے ذیل کا فرمان اپنے سپہ سالاروں کے نام نافذ فرمایا:

اما بعد، اس مہم کے لیے میرے نزدیک سب سے زیادہ موزوں وہ افراد ہیں جو نہ تو خود مرتد ہوئے اور نہ مرتدین سے واسطہ رکھا۔ اے دوستو! آپ بھی اس روش پر قائم رہیے۔ اسی قسم کے افراد کو اپنا مقرب بنائیے اور انھیں مناسب عہدوں پر ممتاز کیجیے۔ جو عرب مرتد رہ چکے ہیں ان سے دشمن کی لڑائی میں مدد نہ لیجیے۔

(۲۸۵)

ایضاً بنام

بروایت موسیٰ بن عقبہ

یہ خط مجاہدین اُمیہ کے نام ہے۔ مجاہد نے قبیلہ بنو کندہ کی دو ڈومنیوں میں سے ایک ڈومنی کا ہاتھ قلم کرا دیا۔ یہ ڈومنی رسول اللہ کی توہین میں شعر گاتی پھرتی تھی۔

اور دوسری (ڈومنی) مسلمانوں کی جھوگاتی تھی۔ مجاہد نے اس دوسری



کے سامنے کے دو دانت اکھڑا دیے۔

اور جس کے ہاتھ قلم کرائے گئے اس کے بارے میں حضرت ابو بکرؓ نے مہاجر کی طرف یہ خط لکھا:

تم نے رسول اللہ کی جھوٹ کرنے والی ڈومنی کا ہاتھ قلم کرا دیا ہے۔ اگر تم نے اسے سزا نہ دی ہوتی تو میں تمہیں اس کے قتل کا حکم دیتا۔ انبیاء اور امتیوں کے جھوٹ میں سزا مختلف ہے۔ انبیاء کی تو جین کا مرتکب اگر مسلمان ہے تو مرتد ہے اور اگر مجاہد ہے تو غدار اور محارب ہے۔

(۲۸۶)

ایضاً برائے مہاجر بن امیہ

اور دوسری عورت جو مسلمانوں کی جھوٹ میں شرعاً جاتی رہتی تھی اس کے لیے (مہاجر بن امیہ کے نام) یہ خط بھجوایا:

مجھے اطلاع ملی ہے کہ جو عورت مسلمانوں کی جھوٹ میں شرعاً جاتی پھرتی تم نے اس کے سامنے کے دو دانت اکھڑا دیے ہیں۔ ایسی عورت اگر مسلمان ہو تو اس کے لیے زجر و توبخ کافی ہے۔ اسے تادیب اور مشلہ سے کم سزا دینا چاہیے اور اگر ذمیہ ہے تو جب اس کا شرک جیسا ظلم عظیم گوارا ہے تو اس کے مقابلے میں مسلمانوں کی جھوٹ کی بات ہے۔ کاش! میں اس بارے میں تمہیں پہلے سے آگاہ کر سکتا، تب تمہیں اس سزا کا خیال نہ بھگتنا پڑتا۔ غصے میں آ کر کوئی کام نہ کیجیے۔ مشلہ کی سزا نہ دینا چاہیے۔ مشلہ کرنا سخت گناہ اور لوگوں کو اسلام سے منحرف کرنے والا قدم ہے۔ یہ (مشلہ) صرف قصاص کے طور پر جائز ہے۔

(۲۸۷/الف)

ایضاً برائے مہاجر بن امیہ

از مترجم: نمبر ۲۸۷/الف کا پس منظر تفصیل کا محتاج ہے۔ یہ خط کفہ

کے سردار اشعث بن قیس اور ان کے قبیلے کے متعلق ہے۔ جس قبیلہ پر رسول اللہ صلعم نے زیاد بن لبید البیاضی انصاری کو تحصیلہ زر زکوٰۃ مقرر فرمایا تھا۔ زیاد وہاں پہنچے ہی تھے کہ رسالت مآب نے داعی اجل کو لبیک کہا اور بیعت ابو بکرؓ کے ہاتھ پر ہوئی۔ یہ دونوں خبریں بیک لمحہ اطراف ملک میں پھیل گئیں۔ اشعث کندی کہ شاہان حیر کی آخری یادگار اور ایک مختصر سے قبیلے کا سربراہ تھا، حضرت ابو بکرؓ کے غیر ہاشمی ہونے کے باعث ان کا استخلاف اس کی سمجھ میں نہ آیا۔ دل میں ویسے بھی چور گھسا ہوا تھا۔ وہ پرگشتہ سا ہو گیا۔

ادھر سرکاری محفل زیاد بن لبید نے ایک کندی نو جوان سے وصولی زکوٰۃ میں سختی کی۔ یہ سختی ایک اونٹ کے معاملے میں تھی جس پر سرکاری سختی نے فوراً اپنا نشان کر دیا۔ بات بڑھ گئی۔ کندی اور سرکاری محفل زیاد میں چل پڑی۔ کئی لڑائیاں ہوئیں۔ خود اشعث بن قیس مقابلے پر نکل آیا، مگر وقت نے اس کی مساعدت سے انکار کر دیا۔ ادھر مسلمانوں کے ہاتھ سے کندی نو جوانوں کی لاشوں کے پٹنے لگ گئے۔ اشعث اور ان کے محصور ہمراہی سر کے بال کٹوا کر مقابلے کے لیے نکل آئے۔ وقت نے اب بھی ان کی مساعدت نہ کی۔ البتہ ایک موقع پر اشعث مسلمانوں کی رسید بند کرنے میں کامیاب ہو گیا مگر غلبہ اس کے مسلمان حریف زیاد کی قسمت میں تھا۔ زیاد بن لبید نے مہاجر بن امیہ سے امداد طلب کی۔ یہ موقع فریقین کے لیے نازک تھا، مگر اشعث ہی کو منہ کی کھانا پڑی۔

ان معرکوں میں زیاد بن لبید البیاضی کے ہاتھوں کندی بڑی طرح قتل ہوئے۔ ان کے اکثر افراد قید کر لیے گئے۔ یہ خبریں لمحہ بہ لمحہ مرکز میں

پہنچتی گئیں۔ تب خلیفہ وقت حضرت ابو بکرؓ نے مغیرہ بن شعبہ کے ہاتھوں لبید کی طرف یہ خط بھجوایا۔

از مؤلف علام:

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے موقع پر آپ کے عمال میں سے زیادہ بن لبید البیاضی حضرموت میں تعینات تھے۔ عکاشہ بن مھن کا رکنہ کی دو بستیوں کا سکھ اور سکون پر تقرر تھا اور مہاجر بن لبید بھی رکنہ ہی پر تعینات تھے۔ اس موقع پر ابو بکرؓ نے مغیرہ بن شعبہ کے ہاتھوں مہاجر بن اُمیہ کے نام یہ فرمان بھجوایا:

اگر تم یہ خط پہنچنے تک نہ رکنہ پر غالب نہیں آ سکتے تو بھی ان سے لڑائی جاری رکھو۔ جو شخص مقابلے میں آئے اسے قتل کر دو۔ ان کے بچوں کو اسیر بنا کر میرے فیصلے کا انتظار کرو۔ اگر وہ صلح پر آمادہ ہوں تو صلح میں ان کے لیے جلا وطنی پہلی شرط ہو۔ میں پسند نہیں کرتا کہ ایسے مفسدوں کو ان کے وطن میں رہنے دوں۔ انھیں ان کے کیے کی سزا جلا وطنی کی صورت میں ملنا چاہیے۔

(۳۸۷/ب)

از مترجم: مؤلف علام نے حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا خطبہ حجۃ الوداع اس مقام پر نقل فرمایا ہے۔ ہم بھی ان کے تتبع کے پابند ہیں۔  
ع: ”چہ تو ان کرد چو فرمودہ بیدل باشد“ بظاہر یہ خطبہ مقدمہ ہے آیت تکمیل دین کی مانند اور حضرت روحی فداء صلعم کے مافی الباب ارشادات و احکام و مراسل و مواثیق کا۔

لیکن یہ خط یا تحریری فرمان نہیں۔ اس نسخ کے مطابق بے شمار خطبات اور انفرادی احکام اور بھی ہیں جو اس ذیل میں آ سکتے ہیں مگر نہیں آنے

چاہئیں۔

خطبہ رجبۃ الوداع

از مؤلف: ہم رسول اللہ کے وثائق و فراہم کو اس مشہور

خطبہ پر ختم کرتے ہیں جو آپ نے حجۃ الوداع میں عرفہ کے روز مقام جبل رحمت پر ارشاد فرمایا اور آیت:

الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ اَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَ رَحِيَّتُ لَكُمْ الْاِسْلَامَ دِينًا۔ (۵: ۵)

اسی خطبہ کے بعد نازل ہوئی۔ (مؤلف)

الحمد لله نحمده و نستعينه و نستغفره و نعوذ بالله من ضرور انفسنا و من سيئات اعمالنا من يهد الله فلا مضل له و من يضل فلا هادي له و اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له و اشهد ان محمدا عبده و رسوله۔

اے بندگان خدا!

میں تمہیں خدا سے ڈرنے کی نصیحت کرتا ہوں۔ اُس ذات کی فرماں برداری پر قائم رہو۔ میں اسی ذات کے نام سے خطبے کی ابتدا کرتا ہوں جس کی ذات خیر و برکت کا مبداء ہے۔

صاحبان!

غور سے سنیے! میں نہیں جانتا کہ آئندہ سال اس مقام پر حج کے لیے آ سکو یا نہ آ سکو۔

میں تمہیں نصیحت کرتا ہوں:

۱۔ اس حصے کا ترجمہ حسین رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کی خاطر قلم انداز کر دیا گیا ہے۔ (مترجم)

کہ جس طرح آج (حج کے روز) اور شہر مکہ میں فسق و فجور کا ارتکاب حرام ہے، اسی طرح ہر ایک مقام پر ایک دوسرے مسلمان کا قتل، اس کا مال اور اس کی توہین بھی فعل حرام ہے۔

یا اللہ! تو گواہ رہو کہ میں نے مسلمانوں کو یہ جہمیہ کر دی ہے!

سنو! جس کے پاس کسی کی امانت ہے وہ اسے ادا کرنے میں پس و پیش نہ کرے!

اور:

جاہلیت کی رسم سود خوری ختم کی جاتی ہے۔ قرض دار اصل رقم ادا کرے۔ قرض خواہ اور مقروض دونوں ایک دوسرے سے کم یا زیادہ پر معاملہ نہ کریں۔ اللہ تعالیٰ نے ربا حرام قرار دے دیا ہے۔ میں خود بھی خدا کے اس حکم پر عمل کرتا ہوں اپنے حقیقی چچا عباس بن عبدالمطلب کا سود لوگوں کے نام سے ساقط کرتا ہوں۔

صاحبان!

اسلام لانے سے قبل تم لوگوں سے جو قتل ہوئے ہیں ان کی دیت اور قصاص بھی ساقط کیے جاتے ہیں۔ اس بارے میں اپنے ہم قبیلہ عامر (بن ربیعہ ابن حارث بن عبدالمطلب) کا قصاص معاف کرتا ہوں۔

اور سنو!

جاہلیت کے مناصب میں سے صرف دو عہدوں۔

الف: نیت اللہ کی مجاورت و تولیت

ب: حاجیوں کی سقایت (پانی فراہم کرنا)

کے سوا تمام عہدے ختم کرتا ہوں۔

لیکن آج سے قتل میں دیت کا یہ نصاب ہوگا:

قتل عمد اور شبہ عمد: (جس میں لاشی یا پتھر سے قتل کیا جائے) اس

کی دیت ایک سو اونٹ ہے۔ جو شخص اس سے زیادہ کا مطالبہ کرے وہ جاہلیت کا پرستار ہے۔

یا اللہ! گواہ رہینا کہ میں نے مسلمانوں کو یہ جہمیہ بھی کر دی ہے۔

اے صاحبان!

آج سے ملک عرب کے اندر شیطان اپنے پرستاروں سے مایوس ہو گیا ہے لیکن اس کے لیے یہ سہارا کافی ہے کہ حجاز کے باہر تو لوگ اس کی پرستش سے کنارہ نہ کریں گے بایں صورت کہ مسلمان کہلانے والے بھی اسے اپنے برے اعمال سے خوش رکھیں گے۔ اے مسلمانو! دین کی اس طرح تحقیر تو نہ کرنا۔

صاحبو!

اب سے مہینوں کا آگے پیچھے کرنا کفر قرار دیا جاتا ہے۔

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحْلِلُونَ  
عَمَاءَ وَ يُخَرِّمُونَ عَمَاءَ لِيُؤْاطِنُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحْلِلُوا مَا  
حَرَّمَ اللَّهُ وَ يُخَرِّمُوا مَا أَحَلَّ اللَّهُ. (۳۷: ۹)

مہینوں کا سرکا دینا بھی ایک کفر مزید ہے جس کی وجہ سے کافر (دین کے رستے سے) گمراہ ہوتے رہتے ہیں۔ ایک برس ایک مہینے کو حلال سمجھتے ہیں اور اسی کو دوسرے برس حرام۔ اور اس سے ان کی غرض یہ

قری مہینوں میں موسم کے لحاظ سے تو کی پیشی ہوتی ہی رہتی ہے۔ وہی مہینے جو کبھی جاڑوں میں پڑتے ہیں، دنوں کا تفاوت ہوتے ہوئے گرمیوں میں آ پڑتے ہیں تو کبھی ایسا ہوتا کہ امن و ادب کے ۳ مہینے لڑائی کے موسم میں آ پڑتے تو ایسے موقعوں پر مشرکین مہینوں کو اپنی مرضی کے مطابق سرکا دیتے۔ اس کی ممانعت فرمادی گئی۔ کیونکہ لوگوں کو دھوکا ہوتا تھا۔ (معاذ قرآن نذیر احمد)



ہوتی ہے کہ اللہ نے جو (۳ مہینے) حرام کیے ہیں وہ اپنی کنتی سے اللہ کے حرام کیے ہوئے (مہینوں کو) حلال کر لیں۔ (نذیر احمد)

ابتداء میں خدا نے جب آسمان اور زمین کو پیدا کیا تھا، زمانہ پھر پھر کے آج پھر اسی نقطے پر آ گیا ہے۔

صاحبان!

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللّٰهِ اَثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْهِ كَيْبُ اللّٰهِ مِنْهَا اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۝۱ (۳۶:۹)

جس دن خدا نے زمین اور آسمان پیدا کیے (تب ہی سے) خدا کے یہاں مہینوں کی کنتی کتاب اللہ (لوح محفوظ) میں بارہ مہینے (لکھی چلی آتی ہے) جن میں ۳ مہینے ادب اور امن عالم کے ہیں۔

ان ۳ مہینوں میں ۳ مسلسل آتے ہیں۔ ذوالقعدہ، ذوالحجہ، محرم اور چوتھا ماہ رجب ہے جو جمادی الاخریٰ اور شعبان کے درمیان ہے۔

یا اللہ! تو گواہ رہو کہ میں نے مسلمانوں کو یہ حبیہ بھی کر دی ہے۔

صاحبان!

تمہاری عورتوں کا تم پر حق ہے اور تمہارا حق ان پر ہے۔ تمہارا ان پر یہ حق ہے کہ وہ تمہاری امانت۔۔۔۔۔ میں خیانت نہ کریں اور نہ تمہاری غیر حاضری میں ان کے پاس غیر محرم مرد آئیں (تمہارے بالمواہبہ کسی کا آنا جانا اور بات ہے)۔ تمہاری عورتوں کو نقش کا ارتکاب نہ کرنا چاہیے۔ اگر ان پر یہ شبہ گزرے تو کچھ دن شوہر کو خواب گاہ میں ان سے علیحدہ بستر لگانا چاہیے۔ ایسی حالت میں عورتوں کی معمولی بدنی سرزنش بھی روا ہے

مگر انہیں پختیل<sup>۱</sup> نہ کر دیا جائے۔

وہ (عورتیں) اگر نیک چلن بن کر رہیں اور شوہروں کی مطیع فرمان ہو کر رہنا چاہیں تو (اے مردو!) تمہارے ذمے ان کا لباس اور خوردنوش ہے۔ (اس کے ساتھ) عورتوں کی خیر خواہی بھی تم پر واجب ہے۔ آخر تو وہ تمہاری خدمت گار ہیں۔ ایسی خدمت گار کہ تمہارے گھر کی کسی شے پر حق تسلیم بھی انہیں حاصل نہیں۔ وہ صرف اپنی ذات ہی کی مالک تو ہیں۔

دیکھو! تم نے انہیں بطور امانت حاصل کیا ہے اور تمہارے ان سے تعلقات زنا شوکی ایجاب و قبول ہی کی وجہ سے ہوئے۔ ان سے بد معاملگی میں خدا سے ڈرتے رہنا۔ ان کی خیر خواہی تم پر واجب ہے۔

یا اللہ! تو گواہ رہو کہ میں نے مسلمانوں کو یہ حبیہ بھی کر دی ہے۔

صاحبان!

تمام مؤمنین ایک دوسرے کے بھائی ہیں۔ اپنے بھائی کا مال اس کی رضامندی کے بغیر تو لینا نہ چاہیے۔

یا اللہ! تو گواہ رہو کہ میں نے مسلمانوں کو یہ حبیہ بھی کر دی ہے۔

مسلمانو!

ایسا نہ ہو کہ میرے بعد تم آپس میں خون ریزی کرنے لگو۔ میں تمہاری رہبری کے لیے اللہ کی کتاب اور اس کے نبی (صلعم) کی سنت دونوں باقی چھوڑ رہا ہوں۔ تم جب تک ان دونوں سے سے متمسک رہو گے گمراہ نہ ہو گے۔

۱- یہ تعبیر ہے آیت: وَاَصْحَابُ رِهْنٍ وَاَخْرَجُوْهُنَّ (۳۷:۴) کی۔ (ترجمہ مولانا ابوالکلام) یہ کہ "پھر خواب گاہ میں ان سے علیحدہ رہنے لگو اور (اس پر بھی نہ مائیں تو) انہیں (بغیر نقصان پہنچائے بطور حبیہ کے) مار بھی سکتے ہو۔"

۱- ترجمہ مولانا شبلی کی سیرۃ النبی، ج ۲، ص ۱۶۱ سے نقل کیا گیا ہے۔ (مترجم)

یا اللہ! تو گواہ رہو کہ میں نے مسلمانوں کو یہ تنبیہ بھی کر دی ہے۔

صاحبان!

تمہارا رب یکتا ہے۔ تم سب ایک باپ آدم کی صلب سے ہو۔ آدم کی تخلیق مٹی سے ہوئی۔ تم میں وہی شخص اللہ کے نزدیک مؤثر ہے جو متقی ہو۔ کسی عربی نژاد کو کسی عجیب پر فوقیت نہیں۔ تفوق تو پر بیزار گاری پر منحصر ہے۔

یا اللہ! گواہ رہو کہ میں نے مسلمانوں کو یہ تنبیہ بھی کر دی ہے۔

ہم نے یہ ایک زبان عرض کیا اب شک آپ نے یہ احکام بیان فرما دیے۔ یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

فَيَسْلُغُ الشَّاهِدُ الْغَائِبِ!

جو لوگ اس مجمع میں موجود ہیں ان پر فرض ہے کہ یہ نصائح اُن لوگوں کے سامنے بیان کریں جو اس وقت یہاں موجود نہیں ہیں۔

صاحبان!

خداوند عالم نے (قرآن میں) جملہ وارثوں کا حصہ متعین فرما دیا ہے۔ اب تو نہ کسی وارث کے لیے مال میں سے علیحدہ وصیت کرنا جائز ہے اور نہ وارث کے ماسوا کسی اور مصرف کے لیے مال سے زائد کی وصیت کرنا جائز ہے۔

اپنی کنیز سے پیدا شدہ بچہ کنیز کے مالک سے منسوب ہوگا، کسی اور سے نہیں۔

جو شخص اپنے باپ کے سوا غیر کے ساتھ نسب کا الحاق کرے اور وہ شخص جو

اپنے آزاد کنندہ آقا کے ماسوا کسی دوسرے شخص سے اپنی تولیت منسوب کرے، ان دونوں پر خدا کی اور فرشتوں اور جملہ ان آدم کی لعنت ہے۔ قیامت کے روز ایسے گناہوں کے بالعوض کوئی معاوضہ یا ہدیہ قبول نہ ہوگا۔ والسلام علیکم!

## قسم دوم

بہ زمانہ ہائے خلافتِ راشدہ

فرامینِ بعدِ خلافتِ حضرت ابوبکر صدیقؓ

(۲۸۸)

خالد بن ولید کی طرف

مترجم: خالد بن ولید مرتدین کے استیصال کے درپے رہے جس میں وہ کامیاب ہوئے۔ خلیفہ رسول حضرت ابوبکرؓ عرصے سے عراق پر نیا مجاز قائم کرنے پر مائل تھے کہ سیاسی خطرہ اس طرف سے بھی تھا۔ خالدؓ یمامہ میں تھے کہ ابوبکرؓ نے ان کی طرف یہ فرمان بھیجا:

”(اے خالد!) اب عراق کی طرف کوچ کیجیے اور مقام قرع البند کہ پہلے کے نام سے مشہور ہے، اسے پہلے فتح کیجیے۔ اہل فارس اور ان کے ہاں کے غیر ملکی باشندوں کے ساتھ حسن سلوک سے پیش آئیے۔“

(۲۸۹)

من جانب خالد بن ولید تمام سپہ سالار سرحد فارس  
خالد کو جب خط (نمبر ۲۸۸) ملا تو انھوں نے یمامہ سے (مٹی)

ابو الجہاد (آزادی) کے ہاتھوں ہر مہینہ سالار سرحد فارس کے نام  
مندرجہ ذیل خط لکھوایا:

”اگر تم اسلام قبول کر لو تو ہماری جانب سے کوئی تعرض نہ ہوگا، ورنہ تم اپنی  
ذات اور اپنی قوم کی طرف سے ہماری رعیت ہونے کا قبائلی لکھ دو اور ادائے جزیہ کا ذمہ  
قبول کر لو۔ اگر تم نے اس کی تعمیل نہ کی تو ایک دن خود کو ملامت کیے بغیر نہ رہو گے۔ اُس  
قوم کو اپنے ہمراہ لیے ہوئے حملہ کرتا ہوں جسے موت سے اسی طرح محبت ہے جس طرح  
تمہیں زندگی ہے لگاؤ ہے۔

(۲۹۰)

اہل حیرہ کے ساتھ خالد کا معاہدہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ معاہدہ ہے خالد بن ولید اور مسلمانان ۱- عدی و ۲- عمرو (پسران عدی) - و -  
۳- عمرو بن عبدالمطلب اور ۴- ایاس بن قبیصہ و حیرہ ابن اکال کے درمیان۔  
(مکر ۱- بروایت ۲- عبید اللہ حیرہ کی بجائے جری ہے)  
(متذکرۃ الصدور پانچوں افراد) حیرہ کے سربراہ ہیں۔ اہل حیرہ نے انہیں اس  
معاہدے کے لیے یہ رضا و رغبت منتخب کیا ہے۔  
شرائط معاہدہ یہ ہیں:

پانچوں اشخاص سالانہ ایک لاکھ نوے ہزار درہم بطور جزیہ عوام اور اپنے علما اور  
زہاد کی طرف سے مسلمانوں کے حضور پیش کریں۔  
البتہ ان کے تارکب دنیا اور تلاش درویشوں سے جزیہ نہ لیا جائے گا (بروایت  
عبید اللہ، ایضاً الفاظ تارکب دنیا کے معنی ہیں تلاش درویش کے)۔

جب ان کی ذمیت اور ادائے جزیہ کے عوض میں ان کے دشمنوں کے مقابلے  
میں ان کی حمایت کی جائے گی۔

اگر ایسے موقع پر مسلمان آگے نہ بڑھیں گے تو وہ جزیہ کے حقدار نہ رہیں  
گے۔

اور اگر یہ (ذمی) جزیہ ادا نہ کریں گے تو مسلمان ان کی حمایت کی ذمہ داری  
سے بری ہوں گے۔

تاریخ تحریر ماہ ربیع الاول ۱۲ھ

(۲۹۱)

ایضاً فرمان خالد بنام اہل حیرہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

خلیفہ رسول اللہ صلعم حضرت ابو بکر صدیق (رضی اللہ عنہ) نے مجھے حکم دیا ہے  
کہ میں یمامہ سے براہ راست عراق میں عرب و عجم دونوں قسم کے باشندوں کے ہاں  
پہنچوں۔ انھیں اللہ عزوجل اور اس کے رسول علیہ السلام کی طرف آنے کی دعوت دوں  
جس پر جنت کی بشارت اور نجات منحصر ہے۔ اگر یہ دعوت وہ قبول کر لیں تو ان کے حقوق  
ان سے پہلے مسلمانوں کے برابر ہیں اور جو ذمہ داری اُن پر ہے وہی ذمہ داری ان پر  
ہے۔

میں جب حیرہ میں وارد ہوا تو ایاس بن قبیصہ طائی اپنے چند رکاب داروں کو  
مشایعت میں لیے ہوئے میرے پاس آئے۔ میں نے انھیں خدا اور رسول کی طرف بلایا  
تو یہ انھیں منظور نہ ہوا۔ جب میں نے ان کے سامنے جزیہ یا جنگ دونوں میں سے کوئی  
ایک امر پیش کیا تو انھوں نے کہا۔ ہمیں لڑائی کرنا منظور نہیں البتہ اہل کتاب کی مانند ہم  
جزیہ پر صلح کر سکتے ہیں۔ اور میں نے اسے منظور کر لیا۔ شمار میں ان کی تعداد ۷ ہزار



مردوں پر مشتمل تھی۔ اب ان میں (معذور) قابل معافی مردوں کا شمار کیا تو وہ ایک ہزار نکلے۔ آخر ساٹھ ہزار جزیرہ تجویز کیا گیا۔

اور ان پر مندرجہ ذیل پابندیاں عائد کی گئیں:

جس طرح یہود اور نصاریٰ پر خدا کا عہد اور میثاق عائد کیا گیا ہے تم بھی ان شرائط کے پابند ہو گے۔

۱- کسی کافر کی مسلمانوں کے خلاف اعانت مت کرو۔

۲- مسلمانوں کی مخالفت نہ کرو۔

۳- ہمارے دشمن کو ہمارے خفیہ راز مت بتاؤ۔

یہ عہد اس قسم کے ہیں جو خدا تعالیٰ نے پہلے نبیوں کی امتوں سے بھی لیے ہیں:

۴- اگر وہ ان دفعات کی پابندی نہ کریں گے تو ہماری طرف سے بھی ان کی امان دی کا معاہدہ ختم ہو جائے گا۔

۵- اور ایذا کی صورت میں جس میں ادائے جزیرہ بھی شامل ہے، ہم ان کی کسی وقت اعانت اور حمایت میں اس وقت سے دریغ نہ کریں گے۔ ہماری فتوحات میں بھی ان کی طرف سے اطاعت و انقیاد اسی طرح رہے اور وہ بھی ہماری امان میں اسی طرح رہیں گے جس طرح انھوں نے کسی نبی سے عہد و میثاق کیا ہے بشرطیکہ وہ ہماری مخالفت کے ورپے نہ ہوں۔

اگر وہ ہمارے ماتحت رہیں گے تو ان کے لیے زمینوں کے سے جملہ مراعات ہوں گے، لیکن وہ کسی معاملے میں ہماری مخالفت کے ورپے نہ ہوں۔

۱- غالباً درہم ہے نہ کہ دینار کیونکہ فی کس ایک دینار سے زائد جزیرہ نہیں اور ان کی تعداد ۶ ہزار ہے۔ (مترجم)

اور جزیرہ مندرجہ ذیل اشخاص پر سے ساقط ہے اور دیگر شرائط:

۱- ان بوڑھوں پر سے جو کام کاج نہیں کر سکتے۔

۲- آسمانی آفات کے ہاتھوں جاہ شدگان پر سے۔

۳- جو تو نگر غریب ہو کر اپنے ہم مذہب امرا کی خیرات پر بسر کرتا ہو۔

۴- اسلامی بیت المال سے اور ریاست کی طرف سے ہر سال قسموں کے عیال کی پرورش کے لیے وظیفہ دیے جائیں گے، بشرطیکہ وہ مفتوحہ علاقے سے کسی غیر جگہ منتقل نہ ہوں ورنہ ان کے وظیفہ بند کر دیئے جائیں گے۔

۵- اگر زمینوں کا غلام مسلمان ہو جائے تو اسے مسلمانوں کی منڈی میں بیام کیا جائے گا اور آخری بولی پر یہ رقم اس کے مالک کو دی جائے گی۔ اس میں کسی قسم کا فریب یا بولی ختم کرنے میں تاخیر اور ادائے قیمت میں مہلت روا نہ رکھی جائے گی۔

۶- ذمی لوگ فوجی لباس کے سوا جو چاہیں پہنیں البتہ مسلمانوں کی سی پوشش نہ ہو۔

۷- فوجی لباس پہننے کی صورت میں ان پر مقدمہ چلایا جائے گا۔ اگر وہ عدالت کو مطمئن نہ کر سکے تو اس جرم کے مطابق انھیں سزا دی جائے گی۔

۸- وہ اپنے ہاں کے سرکاری مسلمان سربراہوں کو مقررہ جزیرہ ادا کرتے رہیں۔

۹- اگر وہ مسلمانوں سے کسی قسم کی اعانت کے طلب گار ہوں، خواہ مالی امداد ہو، اس سے دریغ نہ کیا جائے گا۔

(۲۹۴)

معاہدہ خالد بن ولید باشندگان موضع بانقیہ و باروسا

اور الیس کے ساتھ

جب حضرت خالد سواد عراق میں ان موضع تک آ پہنچے تو قریبہ بانقیہ

باروسا اور اکیس (ہر سہ مقامات) کے باشندوں نے ان سے صلح کر لی اور شرائط صلح ابن صلوبا سے طے ہوئے۔ یہ واقعہ ۱۲ھ کا ہے۔ خالد نے ان سے جزیرہ پر معاہدہ کر کے مندرجہ ذیل تحریر ان کے حوالے کر دی:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب خالد بن ولید یہ طرف ابن صلوبا السوادی (مقیم ساحل دریائے فرات)۔

تم اللہ کی پناہ میں ہو اور جزیرہ کے بالعوض تمہارا نقل روک دیا گیا ہے۔ تم نے اپنی ذات، اہل جزیرہ اور باشندگان موضع بانتیا و باروسا کی طرف سے ایک ہزار درہم جزیرہ میں پیش کیے اور میں نے (یہ) قبول کر لیے۔ میرے ہمراہی مسلمان بھی تمہاری اس روش سے خوش ہیں۔ تمہارے لیے اس جزیرے کے عوض خدا، اُس کے رسول محمد صلعم اور مسلمانوں کی پناہ ہے۔

گواہ

ہشام بن ولید

(۲۹۳)

معاہدہ خالد بن اہل بانتیا و بسماء

خالد کے اہل حیرہ سے معاہدے کے بعد صلوبا بن نسطونا مالک موضع قس الناطف خالد کے لشکر میں حاضر ہوا اور موضع بانتیا و بسماء کے بارے میں یہ معاہدہ کیا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری معاہدہ امان خالد بن ولید کی طرف سے صلوبا بن نسطونا اور اس کی قوم

کے لیے ہے۔

۱۔ حصص دس ہزار دینار سالانہ جزیرہ دینا ہوگا۔ مگر اس میں خرزہ<sup>۱</sup> نہ لیے جائیں گے۔ یہ رقم دولت مند اور غریب دونوں پر ان کی حیثیت و وسعت کے مطابق عائد ہوگی۔ (اے صلوبا!) آپ اپنی قوم کے سردار ہیں اور وہ آپ کی سیادت پر مطمئن ہیں۔ میں نے اپنے ہمراہیوں کی رضامندی سے آپ پر یہ رقم عائد کی ہے جس پر آپ کی قوم بھی مطمئن ہے۔ اس رقم کے عوض میں آپ کی امان اور ہماری طرف سے حمایت دونوں کا ذمہ لیا جاتا ہے، جو جزیرہ کے عوض میں ہے۔ اگر جزیرہ نہ دے گے تو ہماری طرف سے حمایت نہ ہوگی۔

گواہان: ۱۔ ہاشم بن ولید

۲۔ قحطاع بن عمرو

۳۔ جریر بن عبد اللہ حمیری

۴۔ حنظلہ بن ربیع

تاریخ تحریر ماہ صفر ۱۲ھ

(۲۹۴)

فرمان خالد بنام رؤسائے فارس

از مولف علام: جب خالد سواد عراق کے دو حصوں میں سے ایک پر غالب آ گئے تب آپ نے رؤسائے فارس و شہریار بدائن کی طرف علیحدہ علیحدہ خط لکھے۔ اس وقت میں اہل فارس کے درمیان اردشیر کی موت کی وجہ سے جھگڑا برپا تھا۔

بسم الله الرحمن الرحيم

من جانب خالد بن وليد بنام شاپان فارس

اُس خدائے برتر کا شکر ہے جس نے تمہارا بشای نظام درہم و درہم فرما دیا۔  
تمہارا دجل و فریب کھل گیا اور تم باہم ایک دوسرے کے درپے ہو گئے۔ اگر خدا تعالیٰ  
تمہارے ساتھ یہ برتاؤ نہ کرتا تو تمہارے لیے اور زیادہ مصیبت تھی۔

اب اگر تم ہمارے دین میں داخل ہو جاؤ تو ہمیں تمہاری سر زمین اور رعایا و  
برایا سے کوئی واسطہ نہیں۔ اس حالت میں ہم اپنی فوجوں کا رخ دوسرے سرکشوں کی طرف  
پھیر دیں گے۔ اور اگر تم مسلمان نہیں ہوتے تو تمہیں ایسی قوم کے سامنے مغلوب ہونا  
پڑے گا جسے تم ناپسند کرتے ہو۔ یہ قوم موت سے اسی طرح محبت کرتی ہے جس طرح تم  
زندگی پر جان چھڑکتے ہو۔

(۲۹۵)

فرمان خالد بنام رؤسائے فارس

از مؤلف: غالباً یہ خط ان دو خطوں میں سے دوسرا ہے جن کا تذکرہ خط  
نمبر ۲۹۴ میں بالفاظ ”و کتب کتابین“ سے کیا گیا ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

من جانب خالد بن وليد بنام رستم و مهران اور جملہ سید سالاران فارس  
جو شخص خود طالب ہدایت ہو وہ سلامتی کا مستحق ہے۔

میں تمہارے سامنے لا اِلهَ اِلاَّ اللهُ وَ اِنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُوْلُهُ (خدا کے  
سوا کوئی قابلِ عبادت نہیں اور محمد صلعم خدا کے رسول ہیں) کا اعتراف کرتا ہوں۔

واضح ہو کہ

خدا کا شکر ہے جس نے تمہاری بادشاہت ختم کر دی اور تم آپس ہی میں ایک

دوسرے کے دشمن ہو گئے۔ تمہاری وحدت پارہ پارہ ہو گئی۔ تمہارا دبدبہ خاک میں مل گیا  
اور تمہاری حکومت کا تیا پانچا ہو گیا۔

یہ خط پہنچنے کے ساتھ اپنا ایک معتد میرے پاس بھیج دو اور ادائے جزیہ قبول کر  
لو جس کے عوض میں تمہیں پناہ دی جائے گی۔ اگر تم نے سرکشی دکھائی تو اُس ذات کی قسم  
جس کے سوا کوئی اور معبود نہیں، میں تم پر ایسی قوم کو ساتھ لے کر حملہ کرنے کو ہوں جو  
موت سے اسی طرح محبت کرتی ہے جس طرح تم نے زندگی کو سینے سے چمٹا رکھا ہے۔

والسلام علی من اتبع الهدی

مخبرہ ۱۲ھ

(۲۹۶)

فرمان خالد بنام باشندگان اعمین السمر ایرانیان  
مکراس خط کی نقل نہیں ملی۔

(۲۹۷)

فرمان خالد بنام باشندگان اَلیس  
اور اس خط کی نقل بھی نہیں ملی۔

(۲۹۸)

فرمان خالد بہ طرف باشندگان عانات

جب خالد بن ولید عانات کی لمبیتوں سے گزرے تو ایک پادری حاضر  
ہوا۔ اس نے صلح کی درخواست کی۔ جب یہ فرمان اُسے عنایت فرمایا:

۱- ان کے گرجے اور خانقاہیں منہدم نہ کیے جائیں گے۔

۲- وہ ہماری نماز شیخ گاندہ کے (وقت کے) سوا ہر وقت اپنا ناقوس بجائیں، ان پر  
پابندی نہیں۔



۳- وہ شوق سے اپنی عید پر صلیب کا جلوس نکالیں۔  
ان کی ذمہ داری:

- ۱- مسلمان مسافر کی ۳ روز تک ضیافت کریں۔
- ۲- اور وقت ضرورت مسلمانوں کی جان و مال کی نگہداشت کریں۔

(۲۹۹)

از طرف خالد بنام اہل نقیب و کواہل

بمحل معاہدہ اہل عانات (نمبر ۲۹۲)

مگر اس کی نقل کہیں بیان نہیں ہوئی۔

(۳۰۰)

معاہدہ خالد مع اہل قر قیسیا

ایضاً بمحل اہل عانات (نمبر ۲۹۸)

لیکن نقل اس کی بھی بیان نہیں ہوئی۔

(۳۰۱)

معاہدہ خالد مع اہل یقباذ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

فرمان بن جانب خالد بن ولید بنام زاد ابن نبیش و ضلوبا بن نسطوتا

تم دونوں ہماری پناہ میں ہو۔ اس پناہ کے عوض میں تم پر جزیہ واجب الادا ہے۔ یقباذ اسفل اور یقباذ الاوسط جن دونوں کے تم سربراہ ہو، ان کے بھی تم ضامن ہو۔ (عہد اللہ ابن سلام کی روایت میں) ان کی طرف سے لڑائی نہ ہونے کے بھی ذمہ دار ہو۔

۱- تم دونوں کو سالانہ دوا لاکھ جزیہ دینا ہوگا۔

- ۲- اس کے سوا ہر اس شخص پر جو قوت بازو سے کما سکتا ہے، سالانہ ایک ہزار جزیہ علیحدہ ہوگا جیسا کہ بائقیا اور ہمسار کے باشندوں پر عائد ہوا۔ (درفرمان نمبر ۲۹۲)
- جس طرح آپ لوگ مجھ سے اور میرے ہر اہل مسلمانوں سے مطمئن ہیں اسی طرح ہم بھی اہل یقباذ الاسفل اور اہل یقباذ الاوسط سے خوش ہیں۔
- ۳- ہمیں مقررہ رقم کے سوا تمہارے اسوال سے کوئی تعرض نہیں۔
- ۵- لیکن آل کسری اور ان کے مدعیوں کے اموال بحق خلافت ضبط ہوں گے۔

گواہان: ۱- ہشام بن ولید

۲- قعقاع بن عمرو

۳- جریر بن عبداللہ الحمیری

۴- بشیر بن عبد اللہ بن الخصامیہ

۵- حظلہ بن الربیع

نوشتہ ماہ صفر ۱۲ھ

(۳۰۲)

فرمان ابو بکر بنام خالد

اس دوران میں خالد خنیہ طریق پر حج بیت اللہ کے لیے تشریف لے گئے جس کی اطلاع خلیفۃ المسلمین ابو بکر کو ہو گئی۔ ذیل کے خط میں اسی کی طرف اشارہ ہے: (مؤلف)

یہاں سے یرموک پہنچے۔ دمان پر ہمارے لشکر کو تمہسان کا رن درپوش ہے۔ مسلمان آپ کی عدم موجودگی سے ہراساں ہیں اور دیکھو! جس طرح تم اس مرتبہ لشکر کو چھوڑ کر حج کرنے چلے گئے تھے آئندہ ایسا نہ کرنا۔ خدا نے دشمن کے دل میں جس قدر تمہاری ہیبت پیدا کر رکھی ہے اس میں کوئی اور تمہارا حریف نہیں اور جس طرح تم مسلمان

فوجوں کے لیے امید کی کرن ہو کسی اور میں یہ وصف نہیں۔ ابوسلیمان اذعابہ کہ تمہاری لگن اور خدا کی طرف سے تم پر عنایت اور زیادہ ہو۔ خدا تمہارے اسلام میں اور استواری بخشے۔ مبادا! غرور اور تمکنت پر اتر آؤ۔ اس سے تم جہاد و برباد ہو جاؤ گے۔ اپنے کارناموں پر تکیہ مت کرو۔ عزت اور وقار اللہ کے ہاتھ میں ہے اور اعمال کی جزا بھی اسی کے قبضے میں ہے۔

(خلیفۃ المسلمین حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے فرامین و تہدات ختم ہوئے)۔

### بہد خلافت حضرت عمرؓ

(۳۰۳)

#### بنام سعد بن ابی وقاص

- ۱- مجھے القا ہوا ہے کہ تمہارے مقابلے میں دشمن کو شکست ہوگی، اس لیے شک کو دل سے نکال کر خشیت اللہ کو جگہ دو۔
- ۲- اگر تمہارا کوئی سپاہی کسی فارسی کو اشارے یا اپنی بولی میں امان دے جسے فارسی امان سمجھے تو تم اسے امان ہی قرار دو۔
- ۳- میدان جنگ میں یا ہم ہنسی مذاق سے پرہیز کرتے رہو۔
- ۴- دشمن سے جو وعدہ کیا گیا ہو اسے پورا کرو۔ ایفائے وعدہ خدا مخالف پر بھی مؤثر ہوتی ہے۔ اس کے مقابلے میں نقض عہد غلطی سے بھی کیا جائے تو انجام ہلاکت ہے۔ نقض عہد سے تمہاری طاقت کم اور دشمن کی قوت میں اضافہ ہوگا اور تمہاری فتح شکست سے بدل جائے گی۔
- ۵- مبادا! تمہارا رویہ مسلمانوں کی ہلک کا باعث ہو یا انھیں کسی صدمے سے دوچار ہونا پڑے۔

(۳۰۴)

#### فرمان نمبر ۳۰۳ کا دوسرا نسخہ

بہ روایت ابو وائل

ہم (سعد بن ابی وقاص) کی ماتحتی میں خاتین میں تھے جب یہ فرمان وارد ہوا: ”قلعے میں دشمن کی فوج کے حاصرے پر انھیں خدا کے فیصلے کے نام سے امان مت دو۔ تمہیں خدا کی مرضی کا تو علم ہی نہیں۔ البتہ

اپنے فیصلے (یا حکم) پر امان دو جس کے مطابق تم مختار ہو۔  
یہ بھی دشمن کے لیے امان ہی ہے کہ تم میں سے کوئی شخص دشمن کے سپاہی سے  
کہہ دے: ”مت ڈرو!“

یا: ”خوف مت کھاؤ!“

یا: ”مطرس!“ (در فارسی مترس)

کہ الفاظ کا منطوق خدا کے علم میں ہے۔

(۳۰۵ تا ۳۰۷)

قادسیہ کے متعلق حضرت عمر اور سعد بن ابی وقاص کی

خط و کتابت

از طرف حضرت عمر بنام سعد (بر مقام زرودان)

کسی معتد علیہ کو فرج الہند کی طرف بھیجے جو وہاں مورچہ لگا لے۔ اگر دشمن تم پر  
عقب سے حملہ آور ہو تو یہ اسے وہاں روک لے۔

مؤلف: اس پر سعد نے مغیرہ ابن شعبہ کو ۵ سو سپاہی دے کر وہاں

تجینات کیا۔ ادھر سعد جب قادسیہ (مقام) سے شراف تک آ پہنچے تو

حضرت عمر کی طرف اپنے پڑاؤ کی اطلاع لکھی۔ یہ مقام غشی اور جہانہ

کے درمیان تھا۔ حضرت عمر کا خط یہ ہے:

یہ خط پہنچنے پر ان ہدایات پر عمل کرو:

۱- تمام لشکر دس حصوں میں تقسیم کیا جائے۔

۲- ہر دس سپاہیوں پر ایک افسر مقرر ہو۔

۳- دس دس سپاہیوں کے دس حصوں (ایک سو) پر ایک بڑا افسر ہو۔

۴- اور انھیں مندرجہ ذیل حصوں میں تقسیم کر دو۔

(الف) مینہ

(ب) میسرہ

(ج) قلب

(د) پیدل

(ه) سوار

(و) غشتی دستہ

۵- اس معاملے میں اکابر صحابہ اور مقتدر مسلمانوں سے بھی مشورہ کرتے رہو۔

۶- اب ان پر علیحدہ علیحدہ آفیسر مقرر کر کے انھیں مقررہ جہتوں میں بھجوا دو۔

۷- ان میں جو دستہ قادسیہ پہنچ جائے وہ وہاں پڑاؤ کر لے۔

۸- مغیرہ بن شعبہ کو فرج الہند سے واپس بلا لو اور مجھے تمام صورت حال سے آگاہ  
کر دو۔

مؤلف: سعد نے مغیرہ بن شعبہ اور قبائل کے سرداروں کی طرف قاصد

بھجوائے۔ سب جمع ہو گئے۔ فوج کی کنتی ہوئی، انھیں شراف ہی میں

مرتب کر لیا گیا۔ سرداروں کو حکم دیا کہ اپنے اپنے دستے کو دس دس پر

تقسیم کریں۔ تب ان پر ہر سالار متعین کیے گئے اور یہی دستور زمانہ

نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں بھی تھا۔

اور حضرت عمر نے اسی اصول کے مطابق دیوانہ (وظائف) بھی مقرر کیے۔

ہر ایک دستے پر اکابر صحابہ کو افسر مقرر کیا جس میں جنگی مہارت کا خیال بھی

تھا۔ اسی طرح مینہ، میسرہ، قلب، راحلہ اور غشتی دستوں کو مرتب کیا گیا جیسا کہ حضرت عمرؓ

کی ہدایات تھیں۔ عمرؓ نے مندرجہ ذیل ماہرین کو بھی سعد کے پاس بھجوا دیا:

۱- عبدالرحمن بن ربیعہ باملی ذوالنور کو جمع غنیمت اور تقسیم اموال کے لیے۔

۲- سلیمان فارسی کو ترمیم لشکر اور راستہ بتانے کے لیے۔



- ۳- بلال البجری کو اہل بیتوں کی ترجمانی کے لیے۔  
۴- زیاد بن سفیان کو کتاب معاہدات کے لیے۔

(۳۰۸)

ایضاً

مقام شراف پر سعد بن ابی وقاص کے نام حضرت عمرؓ کا یہ

فرمان پہنچا:

- ۱- شراف سے (فوجوں سمیت) قلب فارس کی طرف کوچ کرو۔ خدا پر بھروسہ رکھو اور ہر مشکل میں اس سے امداد طلب کرو۔  
اے سعد! تم اس قوم پر حملہ کرنے کو ہو جو تم سے تعداد میں زیادہ، اسلحہ میں خالق، بہادر اور شجاعت پیشہ ہے۔ جن کی بستیاں سر بفلک ہیں۔ قدم قدم پر قدرتی وحشتیں اور فوجی استحکامات ہیں۔ یہ اگرچہ میدانی علاقہ ہے مگر اس میں دریاؤں اور ٹالوں کی کثرت سے نقل و حرکت دشوار ہے۔ دیکھو:  
۱- مقابلے کے وقت بلا توقف حملہ کرو۔  
۲- ان سے کسی قسم کا معاوضہ مت کرو۔  
۳- دشمن بڑا عیار ہے، اس کی جنگی چالوں پر نگاہ رکھو۔  
۴- ایسے قوی دشمن پر ہمت کے بغیر قابو نہیں پایا جاسکتا۔  
قادسیہ پہنچنے کے بعد:

- ۵- قادسیہ مدیوں سے باب فارس کے درجے پر ہے۔ یہاں ان کے فوجی استحکامات مضبوط ہیں۔ محل وقوع کے اعتبار سے بھی زرخیز جگہ ہے۔ قیوب کے فرائض وہاں

- ۱- مہاجرین و انصار سے لے کر جہاد و یمن کے شہری اور بدو ہر ایک کے لیے سالانہ موجب کا رجسٹر۔ تفصیل کتاب "قدح عمر" میں ملے گی۔ (مترجم)

کا پہاڑ ادا کر رہا ہے۔ قادسیہ کے ادھر دریا اور نہریں ہیں۔ دریا پر پل ہے جس پر فوجی استحکامات ہیں۔ تمہیں قادسیہ کی پہاڑی پر جانے والے تمام راستوں پر مورچے لگا دینا چاہئیں۔

تمہاری فوج کے ایک طرف (ادھر) فارس کا علاقہ ہو اور دوسری جانب صحرا۔

- ۶- تم اپنے مورچے پر ڈٹ جاؤ۔  
۷- دشمن تمہارا فوجی نظم دیکھ کر ایک دم ٹوٹ پڑے گا۔ اگر تم صبر و ثبات سے اپنی جگہ پر مدافعت کرتے رہے تو اُمید ہے کہ فتح حاصل کرو گے اور تمہاری اس قربانی پر خدا تعالیٰ تم سے خوش ہوگا۔  
۸- دشمن اس مقصد پر شکست کے بعد پھر کبھی دل جمعی سے حملہ نہ کرے گا اور اگر وہ آگے بڑھے گا تو اس کا دل اس کے ساتھ نہ ہوگا۔  
اور اگر تم نے شکست کھالی تب:  
۹- تم وہاں سے ہٹ کر اُس صحرا میں آ جانا جس کے طور طریقے تم دشمن سے زیادہ جانتے ہو۔ پھر خدا تعالیٰ لڑائی کا پہلو پلٹ دے گا اور تمہیں فتح نصیب ہوگی۔  
۱۰- دیکھو! فلاں روز شراف سے کوچ کر کے مقام غزیب الجہانات اور غزیب القواوس کے درمیان پڑاؤ ڈالو۔ اپنے خیمے کے مشرق اور مغرب دونوں طرف فوجیوں کو ٹھہراؤ۔

(۳۰۹)

ایضاً فرمان عمر بنام سعد دربارہ احکام متعلقہ قادسیہ

- ۱- مبارک اُمیدی کا دوسرا دل میں پیدا ہو۔  
۲- لشکر میں عزم و ثبات کی تلقین کرتے رہو۔  
۳- آنے والی گھڑی کی آزمائش کے لیے خلوص نیت سے تیاری کرتے رہو۔

۴- اس راہ میں جاں سپاری کو اللہ کی خوشنودی کا وسیلہ اور انعام کا موجب سمجھو۔

۵- جو سپاہی ان دونوں باتوں سے خالی الذہن ہوں ان کے قلوب میں یہ جذبہ تازہ کرو کیونکہ خدا کی امداد غلوں نیت کے مطابق ہوتی ہے اور جس انداز سے قربانی کی جائے اسی انداز سے خدا کی طرف سے انعام ملتا ہے۔

۶- مبادا! ماتحتوں کو تمہارے ہاتھ سے گزند پہنچے یا ان سے بے انصافی ہو۔

۷- جس مہم پر تم جا رہے ہو اس کی تکمیل میں غلطی اور سبوتاہ ہونے پائے۔

۸- تم میں سے ہر فرد خدا کی پناہ مانگتا رہے اور لا حول ولا قوۃ الا باللہ کا ورد کرتا رہے۔

اور مجھے ان سوالات کا جواب دیجیے:

۱- تمہاری فوجیں کہاں تک آ پہنچیں؟

۲- ایرانی لشکر کس مقام پر ہے؟

۳- اُن کا پہلا سالار کون ہے؟

میں کچھ اور ہدایات بھی لکھنے کو تھا اگر مجھے وہاں کے کوائف کا علم ہوتا۔

۴- یہ ضرور لکھو کہ مسلمانوں کا پڑاؤ کس مقام پر ہے؟

۵- یہ مقام مدائن (پایۂ تخت فارس) سے کتنی دور ہے؟ یہ جغرافیہ اس تفصیل سے لکھو

گویا میں ان مقامات کو موقع پر چل پھر کر دیکھ رہا ہوں۔

۶- مجھے لشکر کے حالات اور ضروریات سے بھی آگاہ کرو۔

۷- خدا سے ڈرتے رہو، اسی سے اعانت اور فتح کی امید رکھو، مبادا اپنی قوت پر فخر

کرنے لگو البتہ خدا نے تم سے فتح کا وعدہ ضرور کیا ہے اور وہ اپنے وعدے کو کبھی

نظر انداز نہیں کرتا۔ تم سے کوئی ایسا فعل نہ ہونا چاہیے جس سے موجودہ کامیابی اور

نصرت خطرے میں پڑ جائے اور تمہارے سوا کوئی اور قوم خدا کی مہربانی کی مورد

قرار پائے۔

(۳۱۰)

حضرت عمر اور سعد کی قادسیہ کے متعلق خط و کتابت

حضرت سعد کی طرف سے عریفہ (فرمان نمبر ۳۰۹ کا جواب)

”قادسیہ مقام خندق اور عتیق کے درمیان واقع ہے۔

اس کی بائیں سمت حیرہ اور اس سے دور تک دونوں طرف سمندر ٹھاٹھیں مار رہا

ہے۔

ایک طرف سمندر ہماری پشت پر ہے اور دوسری سمت دریائے خضوص ہے جو

خوزلق اور حیرہ کے درمیان بہتا ہے۔

اور دائیں سمت میں ولجہ مقام تک دریا اور ندی اُمنڈ رہی ہے۔ میرے یہاں

آنے سے قبل اہل سواد میں سے جن لوگوں نے مسلمان افسروں کے ساتھ معاہدے کیے

تھے وہ قادسیہوں کے دباؤ کی وجہ سے منحرف ہو گئے ہیں۔

اس وقت رستم ہمارے مقابلے میں ہے۔ وہ ہماری اور ہم اس کی قوت توڑنے

کے درپے ہیں۔ معاملہ اللہ کے ہاتھ میں ہے۔ مقدر کا لکھا ہو کر رہے گا۔ ہم اپنے لیے

خدا سے بہتر انجام کی طلب گار ہیں۔“

حضرت عمر کی طرف سے جواب:

”تمہارا خط ملا، مفہوم سمجھا۔ خدا کی امداد کے بھروسے پر اپنے دشمن کے کمزور

ہونے تک وہیں پڑاؤ رکھو۔ انجام خدا ہی کے علم میں ہے۔ اگر دشمن کو شکست ہو تو مدائن

تک اس کا تعاقب نہ چھوڑیے۔ انشاء اللہ مدائن تمہارے ہاتھوں فتح ہو کر رہے گا۔“

(۳۱۱)

از سعد بن محمد مت عمر دربارہ فتح قادسیہ

واضح ہو کہ ہمیں اللہ تعالیٰ نے اہل فارس پر فتح عطا فرمائی اور انھیں ان کے

پہلوں کی مانند نکست سے دوچار کیا مگر طویل اور شدید جنگ کے بعد یہ وقت دیکھنا نصیب ہوا۔

مسلمان اس فتح کی بدولت ان نعمتوں سے بہرہ مند ہوئے جو نعمتیں ہم میں سے بہتوں نے بھول کر بھی نہ دیکھی تھیں۔ آخر اللہ نے اہل فارس کو ان چیزوں سے مستفیض ہونے سے دور کر دیا اور ان کی بجائے مسلمانوں کے لیے وقت کر دی گئیں۔ ان دنوں مسلمان ساحل دریا پر چہل قدمی کر رہے ہیں۔ کبھی سرسبز و شاداب پہاڑوں پر منگشت ہے اور گا ہے عام شاہراہوں پر گھوم رہے ہیں۔

افسوس ہے کہ مسلمانوں میں سے سعد بن عقیل القاری اور فلاں و فلاں نیز ان کے ماسواکئی اور ایسے مسلمان کام آگئے ہیں جن کے نام سے میں واقف نہیں۔ ان کے نام صرف اللہ کو معلوم ہیں۔ جنگ میں کام آنے والے یہ لوگ کتنے ستودہ صفات تھے۔ رات بھر قرآن مجید کی تلاوت میں رطب اللسان رہتے جیسے شہد کی کھیاں اپنے پھتوں سے چٹنی ہوتی ہیں۔ یہ لوگ شرافت کے بحسبہ تھے جن کا مقابلہ نہیں کیا جاسکتا تھا۔ ان کے بعد جو لوگ زندہ رہ گئے ہیں وہ کتنے برگزیدہ سہی مگر یہ خدا کی راہ میں شہید ہونے کے بغیر ان کا مقابلہ نہیں کر سکتے۔

(۳۱۳ تا ۳۱۴)

حضرت عمرؓ کا جواب دربارہ بنائے شہر کوفہ

مؤلف: سعد نے حضرت عمرؓ کے حضور فتح کی جو نوید لکھی اس کے جواب میں حضرت عمرؓ نے تحریر فرمایا:

”اس (فتح) کے بعد کوئی اور شے طلب مت کرو۔“

مؤلف: اس جملے کے جواب میں سعد نے اپنی تحریر میں عرض کیا:

”یہ فتح چمک ڈنڈی ہے اور میدان تو ابھی آگے ہے۔“

حضرت عمرؓ کا فرمان

”اس سے آگے قدم مت بڑھاؤ۔ مبادا اہل فارس کا تعاقب شروع کر دو۔“  
متوجہ علاقے کے قریب مسلمانوں کے لیے دارالہجرہ اور چھاؤنی بناؤ۔ زہار میرے اور مسلمانوں کے درمیان سمندر حائل کر دو۔

مؤلف: اس فرمان پر سعد نے شہر انبار میں پڑاؤ ڈال دیا مگر یہاں رہ کر لوگ فحشاں رہنے لگے۔ اکثریوں کو حب نے گھیر لیا۔ سعد نے حضرت عمرؓ کو اس حادثے سے مطلع کیا تو عمرؓ نے یہ خط بھجوایا:

”عربوں کا مزاج اونٹ کا سا ہے۔ جو آب و ہوا اونٹ کے لیے موزوں ہے، وہی ان کے موافق ہے، بخلاف اس کے بکری سرسبز و شاداب وادی میں خوش رہتی ہے۔ توج کے لیے ایسا مقام تجویز کیجیے جس کے ایک طرف سمندر اور اس کے دوسری طرف صحرا ہو۔“

مؤلف: جب سعد نے وہ مقام تجویز کیا جو آج کوفہ کے نام سے موسوم ہے۔ سعد نے ہمراہیوں سمیت یہاں پڑاؤ کیا اور مسجد ڈراہائی مکانات کے لیے احاطے کھینچ دیے۔

(۳۱۵)

مسلمان لشکریوں کا عریضہ بحضور عمرؓ

یہ عریضہ انس بن خلیس کے ہاتھوں بھجوایا گیا

مضمون عریضہ:

سواد (عراق) کے جن باشندوں نے ہمارے ساتھ معاہدہ کیا تھا بعد میں ان میں سے تین مقامات بانتیا، بسما اور ایلین کے سوا تمام اپنے معاہدوں سے منحرف ہو گئے تھے۔ یہ جواب طلبی پر کہتے ہیں کہ انھیں اہل فارس کھینچ کر میدان میں لے آئے۔ یہ



درست ہے کہ انھوں نے ہم پر ہتھیار نہیں اٹھائے نہ اپنے گھروں کو چھوڑ کر کہیں اور آنا دے۔

(۳۱۶)

حضرت عمر کی طرف سے انس بن خلیس کے خط  
(نمبر ۱۱۵) کا جواب

اللہ تعالیٰ مجبوری کے ہر معاملے میں رخصت کو ملحوظ کرانا ہے مگر دو معاملات میں رخصت (رعایت) نہیں:

الف: عدل۔

ب: یا و خدا۔

انصاف کرتے ہوئے ایک کو ترجیح اور دوسرے کو نظر انداز کرنا جائز نہیں۔ اپنے بیگانے دونوں کے لیے ایک ہی ماپ تول ہونا چاہیے۔ انصاف دیکھنے میں نرم ہے مگر نفوذ میں قوی اور جور و باطل کے اعمال میں مؤثر ہے اور اگر وہ (انصاف) دیکھنے میں بھی قوی ہو تو کفر کے حق میں بے حد مؤثر ہو جاتا ہے۔

کہنا یہ ہے کہ:

باشندگانِ سوادِ عراق میں سے جو لوگ اپنے وعدے پر رہے اور تمہارے دشمن کی مدد بھی نہ کی ان کے لیے تمہاری طرف سے امان ہے مگر وہ تمہیں جزیہ ادا کریں۔

لیکن جو لوگ خود کو مجبور کہتے ہیں یا وہ لوگ جو اپنا گھر بار چھوڑ کر دوسری جگہوں پر جا بیٹھے ہیں ان کے بارے میں تم جو چاہو کرو۔ انھیں معاف کر دو یا انھیں فارس میں بھجوا دو۔

(۳۱۷)

سعد بن ابی وقاص کا دوسرا عریضہ

سواد کے غیر مسلم باشندے، جو لڑائی کے موقع پر اپنی بستیوں سے نکل گئے تھے ان میں سے ایک گروہ واپس لوٹ آیا۔ یہ گروہ اپنے معاہدے پر قائم رہا اور ہمارے دشمن کے ساتھ ہو کر ہم سے جنگ نہیں کی۔ ان کے ساتھ ہمارا جو معاہدہ تھا اُسے ہم نے پورا کر دیا ہے۔

دوسرا گروہ جو مدائن میں پناہ گیر ہوا اس میں سے بھی ایک حصہ ہمارے خلاف میدان میں نہیں آیا۔ اور ان کا دوسرا گروہ ہمارے خلاف مجبور کر کے لایا گیا اور اس گروہ نے کسی نہ کسی طرح خود کو ہمارے حوالے کر دیا۔

امیر المومنین! یہاں کی مفتوحہ اراضی کا کہیں اور چھوڑ نہیں۔ اس کے اصل باشندے ادھر ادھر بکھر گئے ہیں اور مسلمان قلیل تعداد میں ہیں۔ جن متوہمین سے ہمارا معاہدہ ہوا ہے، غنیمت ہے کہ ان کی تعداد ہنوز کافی ہے۔ اگر ان کے ساتھ لطف و کرم کیا جائے تو ملک پھر سے آباد ہو سکتا ہے۔ اس بارے میں کیا حکم ہے؟

(۳۱۸)

حضرت عمرؓ کا جواب بنام سعد

اہلِ سواد میں سے جو لوگ اپنے گھروں میں چپکے بیٹھے رہے اگرچہ وہ کسی معاہدے میں شریک نہیں، چونکہ وہ تمہارے خلاف لڑائی میں شامل نہیں ہوئے ان کا معاملہ وہاں کے عام زمینوں کا سا ہے۔ اسی ذیل میں وہاں کے کسان شمار ہوں۔ اور ان کے سوا ہر وہ شخص جو تمہارے خلاف لڑائی میں شامل نہیں ہوا، اسے بھی اسی ذیل میں رکھیے۔

ان میں سے غلط بیانی کرنے والوں کے ساتھ جو سلوک خود چاہو وہ کرو۔

جو لوگ تمہارے خلاف دشمن کے معاون ہوئے یا اپنا گھر بار چھوڑ کر چلے گئے، ان کے بارے میں بھی تمہیں اختیار ہے۔ اگر چاہو تو انہیں ان کے گھروں میں پھر سے آباد کر دو اور ان کے ساتھ زمینوں کا سا معاملہ کرو۔ وہ اسے بھی گوارا نہ کریں تو ان کا متروکہ باہم غنیمت میں تقسیم کر لو۔

(۳۱۹)

سعد کا دوسرا خط (بخدمت امیر المؤمنین عمرؓ بن الخطاب)

مضمون:

قادسیہ اور بہر شیر دونوں کے وسط میں خوزیری کے بعد ہم نے بہر شیر پر قبضہ کر لیا ہے۔ وہاں کے باشندوں نے ہم سے کوئی قرض نہیں کیا۔ میں نے چاروں طرف سرکاری گھڑسوار دوڑا دیے جو نواحی بستیوں اور پہاڑوں میں دیکھے ہوئے کسانوں کو سمیٹ کر بہر شیر میں لے آئے ہیں۔ ان لوگوں کے ساتھ کیا معاملہ کیا جائے؟

(۳۲۰)

خط نمبر ۳۱۹ کا جواب من جانب امیر المؤمنین عمرؓ

ان میں سے ایسے کسانوں کے لیے امان ہے جنہوں نے تمہارے خلاف جنگ میں اقدام نہیں کیا۔

اور جو لوگ تم سے لڑے ہیں ان کے ساتھ تم جو مناسب سلوک چاہو کرو۔

(۳۲۱-۳۲۲)

نمبر ۳۱۹ کا جواب من جانب امیر المؤمنین عمرؓ

مؤلف: سعد نے مدائن کی نواحی بستیوں کے گھرے ہوئے ایرانیوں کو مدائن میں جمع کیا جو کثرت میں ایک لاکھ تیس ہزار سے زائد تھے۔ ان میں ایک لاکھ کے سوا باقی سب لوگ گھر بار والے تھے۔ سعد نے ان میں

سے ہر ایک کے عمل کے مطابق انہیں تین قسموں میں تقسیم کر کے عمر سے ان کی بابت پوچھا۔

حضرت عمرؓ کا جواب:

- ۱- جو کسان اپنے گھروں ہی میں رہے، ان کے اموال سے قرض مت کرو۔
- ۲- اور ان میں سے جو کسان چلے گئے یا دشمن کی حمایت میں تم سے لڑے اور آج وہ تمہارے رحم و کرم پر ہیں ان کے ساتھ وہ سلوک کرو جو تم نے سواد فتح کرنے پر وہاں کے کسانوں سے کیا تھا۔
- ۳- ان دونوں قسموں کے سوا جو نیا معاملہ پیش آئے اس میں میری ہدایت پر عمل کرنا۔

(۳۲۳-۳۲۴)

سعد کا جواب بخدمت حضرت عمرؓ

”لیکن ان مفتوحین میں جو لوگ کسان نہیں ان سے کیا سلوک کیا جائے؟“

حضرت عمرؓ کا جواب

- ۱- ان میں سے جو لوگ کسان نہیں اور ان پر تقسیم بھی لاگو نہیں ہوئی ان کا معاملہ تمہاری صواب دید پر موقوف ہے۔
- ۲- مگر جو لوگ تم سے لڑائی میں مغلوب ہونے کے بعد اپنی اراضی چھوڑ کر بھاگ گئے تو ان کی اراضی ریاست کی ملکیت ہے۔
- ۳- اور اگر تم نے ایسے لوگوں کو خود یک جا کر کے انہیں ذمی قرار دے دیا ہے تو اب وہ ذمی ہی رہیں گے۔
- ۴- اور اگر یہ لوگ تمہاری دعوت پر واپس نہیں آئے تو ان کا متروکہ تمہارے لیے مالی غنیمت ہے۔

(۳۲۵)

فرمان عمرؓ بنام سعد بر تفریب فتح عراق

آپ کا خط ملا کہ مسلمان فاتحین عراق اب سے تقسیم غنیمت کے درپے ہیں۔

جواب یہ ہے کہ:

۱۔ لشکریوں نے جس قدر منقولہ مال جمع کیا ہے اسے شرکائے جنگ پر تقسیم کر دیا جائے۔

۲۔ مگر سواد کی اراضی اور دریاؤں پر وہاں کے قدیم باشندوں ہی کو کاشت کے لیے بحال رکھا جائے۔

اس (نمبر ۲) سے مقصد یہ ہے کہ ذرائع پیداوار اور ان کی آمدنی ہمارے اور آپ کے بعد آنے والے مسلمانوں کے لیے برقرار رہے جس کے آج تقسیم کر لینے سے آمدنی کے یہ سوتے بعد میں آنے والوں کے لیے خشک ہو جائیں گے۔

سعد!

آپ کو یاد ہونا چاہیے کہ فتح سواد پر متوجہ ہونے سے قبل میں نے حکم دیا تھا کہ حملے سے پہلے وہاں کے باشندوں کو اسلام کی دعوت دی جائے۔ جو شخص مسلمان ہو جائے وہ اور دوسرے مسلمان دکھ سکھ دونوں میں مساوی ہیں اور ان نوواردان اسلام کو بھی غنیمت میں برابر کا حصہ دار قرار دیا جائے۔

مگر اہل سواد میں سے جو لوگ لڑائی کے بعد اسلام لائے ہوں وہ بھی دکھ سکھ دونوں میں عام مسلمانوں کے مساوی ہیں۔ اس گروہ کے اموال پر مسلمان فوج قابض ہی ہو چکی ہے اس بارے میں میرا یہی حکم ہے۔

۱۔ اس لیے مال واپس نہیں ہو سکتا۔ غنیمت میں اموال کی واپسی کا یہ اصول غزوہ تبوک نے شروع ہوا اور آخر تک قائم رہا۔ (مترجم)

(۳۲۶)

امیر المؤمنین عمرؓ کا فرمان بنام اہل بصرہ

(دربارہ تقرر صوبہ داری ابو موسیٰ اشعریؓ)

اے باشندگان بصرہ!

واضح ہو کہ:

میں نے ابو موسیٰ کو تم پر گورنر مقرر کیا ہے اور انھیں ان امور کے لیے پابند کر دیا گیا ہے:

۱۔ کزوروں کی داندری۔

۱۔ حضرت ابو موسیٰ اشعری اکابر صحابہ میں سے ہیں۔ جن ۶ صحابہ نے کتاب و سنت میں ملک حاصل کیا ان میں ۶ ویں (ابو موسیٰ) ہیں۔ بقیہ پانچ یہ حضرات ہیں:

۱۔ حضرت عمرؓ۔

۲۔ حضرت علیؓ۔

۳۔ حضرت ابی بن کعبؓ۔

۴۔ حضرت عبداللہ ابن مسعودؓ۔

۵۔ حضرت زید بن ثابتؓ۔

حضرت ابو موسیٰ ریاست کی طرف سے تیس سال تک مختلف شعبوں پر افسر اعلیٰ کی حیثیت سے متعین رہے۔

احواز، فارس اور کرمان ان کی فتوحات سے ہیں۔ عہد عثمان میں امیر المؤمنین کے اصرار سے کوفہ کی گورنری قبول فرمائی مگر حضرت علیؓ کی خلافت کے پہلے سال گورنری سے محروم کر دیے گئے۔ بایں ہنہ صلیب میں جناب علیؓ کی طرف سے تعلیم پر آپ کو مختار نقضاً رکھا گیا۔

حضرت عمرؓ کے عہد میں بصرہ کی نقضاً بھی ابو موسیٰ کو تفویض تھی۔ حضرت عمرؓ کا وہ مشہور اور مفصل فرمان انہی ابو موسیٰ اشعری کی طرف ہے جو دستور ریاست اور فیصلہ جات میں فصل الخطاب کے درجے پر تسلیم کیا گیا ہے۔ خط نمبر ۳۲۷ پر۔ (مترجم)



۲- تمھارے دشمنوں سے مقابلہ۔

۳- تمھاری تکلیفوں میں کفالت۔

۴- اموال غنیمت کی نگرانی اور تقسیم۔

۵- اور آپ لوگوں کی صحیح رہنمائی۔

(۳۲۷)

فرمانِ عمرؓ بنام ابو موسیٰ اشعری

”امشہور بہ کتاب سیاست و قضا یا طریق حکومت“

بسم اللہ الرحمن الرحیم

من جانب عبد اللہ عمر امیر المؤمنین۔۔۔ بنام عبد اللہ ابن قیس (ابو موسیٰ اشعری)

سلامی علیک!

واضح ہو کہ:

پیش آمدہ مقدمات میں صحیح فیصلہ قرآن کا مقررہ کردہ فرض اور سنت نبوی کا

قابلِ تمسک فریضہ ہے۔

اس طریق سے کہ:

۱- دورانِ سماعت میں مقدمے پر خوب غور کرو۔

۲- جو فیصلہ نافذ نہ ہو پائے اس کا حکم بے معنی ہے۔

۳- اہل مقدمہ میں برسرِ اجلاس کسی گروہ یا فرد کے ساتھ امتیاز مت رکھو۔ جس سے

مقتدر گروہ یا فرد تم سے اپنے بارے میں رعایت کا متوقع ہو جائے اور کم درجہ فرد

یا فریقِ تمھاری طرف سے بے انصافی کا خوف دل میں بٹھالے۔

۴- مذہبی سے اس کے دعوے پر شہادت طلب کرو۔

۵- اور مذہبی کے انکارِ شہادت پر مدعا علیہ سے حلف لے لو۔

۶- عدالت میں مسلمان اہل معاملہ کے درمیان مصالحت کی کوشش کرنا جائز ہے۔

مکرِ صلح میں جائز اور ناجائز کا امتیاز قائم رہے۔

نظر ثانی:

۷- ہر ایک فیصلہ (تجویز) پر بعد میں نظر ثانی جائز ہے۔ اس لیے کہ صداقت ازلی

ہے۔ اس کے خلاف قائم رہنے سے اس کی طرف رجوع بہتر ہے۔

۸- ایسے مقدمات بھی پیش ہو سکتے ہیں جن میں فی الوقت کتاب و سنت سے رہبری

نہ ہو سکے۔

(الف) ان مقدمات کے لیے دوسرے نظائر سے مدد حاصل کرو۔

(ب) یا قیاس کے اجتہاد سے کام لو۔

۸- مذہبی اپنا ثبوت یا گواہ پیش کرنے کے لیے تاریخِ مہلت کی درخواست کرے تو

اسے یہ موقع دیا جائے۔

۹- اس کے بعد اگر وہ لیت و لعل کرے تو اس کے خلاف فیصلہ نافذ کر دو۔ اس طرح

ظلم و ستم کے داغ مٹ جائیں گے اور فریقین کے لیے فیصلے پر اعتراض کا راستہ

۱- مذہبی کے انکارِ شہادت پر مدعا علیہ سے حلف لینا صدیوں سے محلِ نظر ہے۔ امام ابن قیم نے

اپنی مشہور کتاب الطرق الحکمیہ میں اس سے ان معنوں میں انکار کر دیا ہے کہ اب مسلمانوں

میں دیانت اس حد تک نہیں رہی کہ وہ ہر معاملے میں سچا حلف لیں۔ راقم مترجم بھی یہی کہتا ہے

کہ اب مدعا علیہ سے اس کے انکار پر حلف نہ لیا جائے بلکہ مرہج طریق پر اس کے انکار کا

ثبوت طلب ہو۔ (مترجم)

۲- یہاں قیاس و اجتہاد سے مراد عقل و دانش کے ساتھ اصطلاحی قیاس و اجتہاد مراد نہیں جس میں

بعض قسم کے قیاس کو غلط اور فاسد قرار دیا گیا ہے۔ مصطلح اجتہاد کی بحثیں علامہ فقہ کی تصانیف

کا مطالعہ کرنے سے واضح ہوتی ہیں۔ (مترجم)

بند ہو جائے گا۔

۱۰۔ شہادت میں ہر ایک برابر ہے۔

مندرجہ ذیل افراد کے سوا کہ گواہ:

(الف) سزا یافتہ نہ ہو۔

(ب) پیشہ ور (گواہ) نہ ہو۔

(ج) ایسا غلام نہ ہو جو اپنی غلامی کی نسبت اصل آقا کے علاوہ دوسروں سے کرتا

ہو۔

(د) نہ وہ آزاد جو اپنی خاندانی نسبت اور خاندان یا فرد سے کرے۔

یاد رہے کہ انسان کوئی فریب کیوں نہ کرے۔ خدا تعالیٰ حقیقت سے آگاہ اور انسانوں سے درپردہ برائیوں کا معاملہ اس کے ہاتھ میں ہے، اگرچہ مقدمات کا فیصلہ ظاہری شہادت ہی پر موقوف ہوتا ہے۔

دورانِ سماعت میں عدالت کا رویہ:

۱۱۔ ایسا ہرگز نہ ہو کہ عدالت میں اہل معاملہ کے ساتھ ترش روئی سے پیش آو یا ان کا بیان سننے سے گھبرا جاؤ یا کسی فرد کے ساتھ سخت کلامی کرو۔

۱۔ بعض علماء کے نزدیک غلام کی شہادت آزاد سے کم درجے پر ہے اور بعض علماء اس کی شہادت کے آزاد سے ہم پلہ ہونے پر (روایت حدیث میں اس کے آزاد سے برابر ہونے پر) اسے برابری کا درجہ دیتے ہیں۔ (مترجم)

۲۔ اس کی صورت یہ ہے کہ ایک بندہ قبیلہ "الف" کے ایک فرد کا غلام تھا۔ الف نے اسے آزاد کر دیا لیکن قبیلہ ب شہرت میں الف سے برتر ہے۔ یہ آزاد شدہ غلام خود کو الف کی بجائے ب سے منسوب کرتا ہے۔ چونکہ یہ غلام کاذب ہے لہذا کاذب کی شہادت ناقابل قبول ہے۔ اسی طرح فرد آزاد جو اپنے خاندان یا ابویت کی نسبت اصل کی بجائے غیر سے کرتا ہے اس کی شہادت بھی ناقابل قبول ہے۔ (مترجم)

حاکم اگر برسرِ اجلاس انصاف و صداقت قائم رکھنے کی کوشش کرے تو خدا کا انعام اور عوام میں اچھی شہرت حاصل کر سکتا ہے۔  
والسلام علیک!

(۳۲۸)

ایضاً از حضرت عمرؓ بنام ابو موسیٰ اشعری

۱۔ واضح ہو کہ عوام اپنے بادشاہ سے دور رہتے ہیں۔ خدا کی پناہ! اگر تمہیں اور آپ ایسی کورانہ روش اور کینہ توڑی پر گامزن ہوں (جس سے عوام ہم سے دور رہیں)۔  
۲۔ روزمرہ عدالت کیجیے اگرچہ تھوڑی دیر کے لیے ہو۔  
۳۔ اگر بیک وقت دو ایسے امر پیش ہوں کہ ایک میں عاقبت اور دوسرے میں دنیا کا سود و بہبود ہے تو عاقبت کو ترجیح دیجیے۔ دنیا فنا ہونے والی ہے اور عاقبت کو دوام حاصل ہے۔

۴۔ بدکردار لوگوں پر پوری نگرانی رکھیے۔

۵۔ مسلمان مریضوں کی عیادت میں کوتاہی نہ کیجیے۔

۶۔ ان کے جنازے میں شرکت کیجیے۔

۷۔ عوام کے لیے اپنا دروازہ کھلا رکھیے اور ان کے معاملات میں ذاتی طور پر بھی دلچسپی لیتے رہیے۔ آپ بھی تو انہی میں سے ایک فرد ہیں۔ البتہ ان کے مقابلے میں آپ کی ذمہ داری کہیں زیادہ ہے۔

اے ابو موسیٰ!

۸۔ مجھے آپ اور آپ کے اہل بیت کی عوام کے مقابلے میں خوش لباسی، پر تکلف کھانوں اور اعلیٰ سواری کی اطلاع ملی ہے۔ اس سے بچتے رہیے کہ موسیقی کی مانند ہری ہری دُوب سے پیٹ بھرتے رہنا خود کو فرہ بنانا ہے اور فریبی کا نتیجہ آخر میں

برا ہوتا ہے۔

- ۹- حاکم کی کج روی کے اثر سے رعیت بھی اسی قسم کی ہو جاتی ہے۔ بد بخت ہے وہ حاکم جس کی وجہ سے عوام بد بخت ہو جائیں۔ والسلام

(۳۲۹)

فرمان حضرت عمرؓ بنام معاویہ بن ابوسفیان

در بارہ سماعت مقدمات

واضح ہو کہ فصل مقدمات کے بارے میں تھیں ۵ امور کی ہدایت کرتا ہوں جس میں تمہارے لیے بہتری ہے اور میری اس میں ذاتی غرض نہیں۔

۱- مذہبی سے شہادت لو۔

۲- اور مذہبی کے انکار شہادت پر مذہبِ عالیہ سے صاف اور قطعی حلف لو۔

۳- اہل معاملہ میں کمزور فریق کے ساتھ ایسی نرمی اختیار کیے رکھو جس سے وہ آپ کے انصاف کی توقع کر سکے اور (وہ) اپنا مقدمہ بلا خوف و ہراس پیش کر پائے۔

۴- اہل معاملہ میں سے غریب الوطن افراد کے ساتھ التفات برتو ورنہ وہ اپنا حق چھوڑ کر اٹلے پاؤں لوٹ جائے گا۔ اگر حاکم اس کی طرف دیکھنے کی رحمت تک نہ کرے تو وہ اپنے دعوے سے دستبردار بھی ہو سکتا ہے۔

۵- فریقین میں اس وقت تک صلح کی کوشش کرتے رہو جب تک حقیقت واضح نہ ہو جائے۔

(۳۳۰)

فرمان حضرت عمرؓ بنام امیر لشکر عثمان بن مقرن

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف عبداللہ عمر امیر المؤمنین بنام عثمان بن مقرن

سلام علیک!

۱- خدائے وحدہ لا شریک کی حمد و ثنا کے بعد واضح ہو کہ مجھے عجیبوں کے نہادوں میں لشکرِ جزار کے ساتھ جمع ہونے کی اطلاع پہنچی ہے۔

۲- میرا یہ خط پہنچنے پر اپنی ہمراہی فوج کو خدا کے امر اور اس کے بھروسے پر سارے کر نہادوں کا رخ کر لو۔

۳- اپنی فوج کو دشوار گزار راستوں پر نہ لے جانا، انھیں تکلیف ہوگی۔ ان کے آرام اور قیام کا خیال رکھیے، مبادا فوج کو کچھ نشیبی جنگل کی راہ پر ڈال دو۔ میرے لیے ایک مسلمان کی قیمت ایک لاکھ دینار سے زیادہ ہے۔ والسلام علیک!

(۳۳۱)

معاہدہ عثمان بن مقرن بہ اہل ماہِ بہرِ اذان

(وہاں کے ذمیوں کے لیے):

۱- ان کے اموال، نفوس اور اراضی ہر ایک پر ان کا قبضہ بدستور تسلیم کیا جاتا ہے۔

۲- انھیں نہ تو ان کے دین سے ہٹایا جائے گا اور نہ ان کی شریعت سے تعرض کیا جائے گا۔

۳- انھیں ہر سال ایک مزیدہ جزیہ ادا کرنا ہوگا۔ یہ جزیہ ہمارے مقرر کردہ امیر کو پیش کرنا ہوگا۔ جزیہ کے عوض ان کی حمایت کی جائے گی۔

۴- جزیہ کے مکلف صرف بالغ مرد ہوں گے۔

۵- جزیہ ہر فرد کی وسعتِ مالی کے مطابق ہوگا۔

۶- انھیں نووارد مسافروں کی رہبری کرنا ہوگی۔

۷- گزرگاہوں کی درستی اور حفاظت بھی ان کے ذمے ہوگی۔

۸- مسلمان فوجی دستوں کی ایک دن رات کی مہمانی اور قیام کا انتظام بھی ان کے



ذمے ہے۔

۹- اگر انھوں نے کسی معاملے میں دھوکہ دیا اور شرائط میں کمی کی تو ہماری طرف سے

امان کی ذمہ داری ختم ہو جائے گی۔

گواہان: ۱- عبداللہ بن ذی السہمین

۲- قعقاع بن عمرو

۳- جریر بن عبداللہ

تاریخ تحریر ماہ محرم ۱۹ ہجری

(۳۳۲)

معاهدہ حذیفہ ابن یمان پہ اہل ماہ دینار

اس معاہدے میں صرف ایک لفظ ”ذو“ کا فرق ہے جو (۳۳۱) میں تو ہے مگر

(۳۳۲) میں نہیں اور گواہوں میں بھی دو حضرات کا فرق ہے۔

(یہاں کے ذمیوں کے لیے):

۱- ان کے اموال، نفوس اور اراضی ہر ایک پر ان کا قبضہ بدستور تسلیم کیا جاتا ہے۔

۲- انھیں نہ تو ان کے دین سے ہٹایا جائے گا اور نہ ان کی شریعت سے تعرض ہوگا۔

۳- انھیں ہر سال میں ایک مرتبہ جزیہ ادا کرنا ہوگا۔ یہ جزیہ ہمارے مقرر کردہ امیر کو

پیش کرنا ہوگا۔ جزیہ کے عوض میں ان کی حمایت کی جائے گی۔

۴- جزیہ کے مکلف بالغ مرد ہوں گے۔

۵- جزیہ ہر فرد کی وسعت مالی کے مطابق ہوگا۔

۶- انھیں نووارد مسافروں کی رہبری کرنا ہوگی۔

۷- گزرگاہوں کی درستی اور حفاظت بھی ان کے ذمے ہوگی۔

۸- مسلمان فوجی دستوں کی ایک دن رات کی مہمانی اور قیام کا انتظام بھی ان کے

ذمے ہے۔

۹- اگر انھوں نے کسی معاملے میں دھوکا یا شرائط میں تبدیلی کی تو ہماری طرف سے

امان کی ذمہ داری ختم ہو جائے گی۔

گواہان: ۱- قعقاع بن عمرو

۲- نعیم بن مقرن

۳- سید بن مقرن

تاریخ تحریر ماہ محرم

(۳۳۳)

معاهدہ اصفہان

بسم اللہ الرحمن الرحیم

وثیقہ من جانب عبداللہ برائے اہل فاذا و سقان<sup>۱</sup> و اہل اصفہان اور نواح ایں ہر

در مقامات:

۱- تم سب اس جزیہ کے عوض میں مامون ہو جو تم اپنی وسعت کے مطابق سالانہ ادا

کرو۔

۲- یہ رقم ہر مرد بالغ کی طرف واجب ہوگی اور ہمارے مقررہ فصل کو پیش کرنا ہوگی۔

۳- آمد و رفت کے راستوں کی درستی اور نووارد مسلمانوں کو ان کی صحیح سمت بتانا بھی

تمہارے ذمے ہوگا۔

۴- مسلمان سپاہیوں کی ایک دن رات کی مہمانی اور ان میں بے سوار سپاہی کے لیے

سواری کا انتظام بھی تمہیں کرنا ہوگا۔

۵- کسی مسلمان کے ساتھ رعب داب کے ساتھ پیش آنا جرم ہوگا۔

۱- حفاظتی چوکی ”وہو مولف جندی“ (شرح الاقفا، ضمیر کتاب، صفحہ ۳۳۱)۔

۶۔ مسلمانوں سے ہمدردی اور ان کے حضور مقررہ جزیہ ادا کرنا ہوگا۔

ان سب شرائط کی تکمیل کے عوض میں تمہیں امان ہے۔

اور اگر تم نے عائد کردہ امور میں سے کسی امر میں کمی کی یا تمہارے کسی فرد سے ایسا ہوا اور اس فرد کی حوالگی سے تم نے انکار کیا تو تمہاری امان سلب کر لی جائے گی۔  
اگر تم میں سے کسی شخص نے مسلمان کو سب (دشنام) کیا تو اس کی سزا دی جائے گی اور مسلمان کے قتل پر تمہارے قاتل کو قتل کیا جائے گا۔

محرر: عبداللہ بن قیس

گواہان: ۱۔ عبداللہ بن قیس (مذکور)

۲۔ عبداللہ بن ورقاء

۳۔ حصصہ بن عبداللہ

(۳۳۳)

معاہدہ از نعیم بن مقرن برائے اہل ترے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از نعیم بن مقرن الرضی بن ثور۔ برائے اہل ترے اور ان کے معاہدین:

۱۔ تمہارے ہر ایک بالغ مرد پر حسب استطاعت سالانہ جزیہ عائد کیا جاتا ہے۔

۲۔ جزیہ کے ساتھ مسلمانوں کی حمایت بھی تم پر لازم ہے۔ ان میں سے مسافروں کو

راستے بتانا، دشمن سے ان کی خبری نہ کرنا اور ان کے دشمن سے عدم تعاون اور ان

کے حقوق و اموال میں خیانت سے باز رہنا بھی تم پر واجب ہے۔

۳۔ مسلمان نووارد کی ایک شبانہ روز مہمانی کرنا لازم ہے اور ان کی تعظیم و تکریم بھی۔

۴۔ مسلمان کو سب کرنا یا اس کی توہین سخت سزا کی مستوجب ہوگی۔ کسی مسلمان کو

زدوکوب کرنے کی سزا قتل ہوگی۔ اگر حکومت کے ایسے باغیوں کو ہمارے حوالے

نہ کیا گیا تو اس جرم پر تمام ہستی<sup>۱</sup> پر پلہ بول دیا جاسکتا ہے۔

محرر اور گواہ:

(۳۳۵)

معاہدہ از نعیم بن مقرن بہ مردان شاہ قلعة دناوند

واہل دناوند و الخوار و لارز و اشترز

بسم اللہ الرحمن الرحیم

معاہدہ از جانب نعیم بن مقرن برائے (مندرجہ ذیل افراد)۔

۱۔ مردان شاہ مصمغان<sup>۲</sup> دناوند۔

۲۔ اہل دناوند۔

۳۔ اہل خوار۔

۴۔ اہل لارز۔

۵۔ اہل اشترز۔

۱۔ تم اور تمہارا ہر فرد اُس وقت تک مامون سمجھا جائے گا جب تک تمہاری سرزمین

کے باشندے اطاعت گزار رہیں گے اور مسلمان امیر (جو سرحدوں کا محافظ ہے)

کی فرماں برداری پر جان و دل سے کاربند رہیں گے۔

۱۔ متن میں لفظ "و من بدل منهم لکم یسلم بزمہ فقد غیر جماعتکم" ہے۔ ان الفاظ

کی شرح مؤلف علام نے ضخیم کتاب شرح الاقاظ (صفحہ ۳۰۷) میں یوں فرمائی ہے:

"والجماعة تشتمل على جميع اهل البلاد ممن لهم حق التسوية." (مترجم)

۲۔ متن میں لفظ مصمغان ہے "و هو اسم قلعة دناوند من اعمال الرے و يقال جرحد

ایضاً و هم من القلاع القديمة و الحصون الوثيقة — الخ" (شرح الاقاظ صفحہ

۳۳۸، از مؤلف علام)۔ (مترجم)

- ۲- تحصیل سالانہ دو لاکھ درہم جزیہ ادا کرنا ہوگا اور اس درہم کا وزن ۱۰۰۰ گرام ہوگا۔  
 اگر تم ان شرائط کے پابند رہے تو ہماری طرف سے کسی قسم کا تعرض نہ ہوگا اور نہ تمہارے معاملات میں تمہاری خواہش کے بغیر دخل اندازی ہوگی۔  
 لیکن اس معاہدے پر اظہار رضامندی نہ کرنے والے کے لیے ہماری طرف سے شرائط کے منحرف ہونے پر کوئی امان اور عفو نہ ہوگا۔  
 کاتب اور گواہ: ؟

(۳۳۶)

معاہدہ سویڈن بن مقرن بن اہل قومس اور اس کے  
 نواحی باشندگان

بسم اللہ الرحمن الرحیم

معاہدہ از طرف سویڈن بن مقرن بن اہل قومس باشندگان قومس و نواح قومس  
 مندرجہ ذیل شرائط کے ساتھ ان کے نفوس، اموال و مذہب کے بارے میں  
 امان دی جاتی ہے۔

- ۱- ہر مرد بالغ اپنی وسعت کے مطابق سال بھر جزیہ ادا کرے۔  
 ۲- ہر فرد پر مسلمانوں کی خیر ظلی اور دشمن سے ان کی جاسوسی میں اعتدال واجب ہے۔

۱- درہم کا وزن ہر صوبے اور ملک میں مختلف ہے۔ مفتی محمد شفیع صاحب دیوبند نے بحوالہ  
 "مظاہر حق" اس کا وزن ۳ ماشہ رقی اور ۵/۵ رقی لکھا ہے۔ یہ رقم اہل ایران پر لگائی گئی جہاں  
 کا درہم حجاز سے مختلف تھا۔ متن کتاب "الوجاہت" صفحہ ۵۵۱ نمبر وثیقہ ۳۳۸ میں فارس کی  
 زمین میں سے اہل طبرستان وہ اہل جیلار اسے معیار میں یہ الفاظ ہیں "و تعلق من زلی  
 فرج ارضک ۵ لاکھ درہم من درہم ارضک" (مترجم)

- ۳- تم پر مسلمانوں کی گزرگاہوں کی درنگی کی پابندی ہے۔  
 ۴- اپنی بہشتی میں مسلمانوں کے ورود پر ان کے شانہ روزہ اوسط درجے کے کھانے کی  
 مہمانی تمہارے ذمے ہے۔  
 ان شرائط میں سے کسی ایک شرط کی عدم پابندی یا کسی مسلمان کی توہین پر  
 ہماری طرف سے یہ امان ختم ہو جائے گی۔

کاتب و گواہ: ؟

(۳۳۷)

معاہدہ از سویڈن بن مقرن برائے زبان صول بن زبان  
 و اہل دہستان و جملہ باشندگان جرجان

یہ معاہدہ سویڈن بن مقرن کی طرف سے مندرجہ بالا افراد کے لیے ہے۔  
 تمہارے لیے مندرجہ ذیل شرائط کی پابندی پر امان اور حمایت کا وعدہ کیا جاتا  
 ہے۔

- ۱- ہر مرد بالغ اپنی وسعت کے مطابق سالانہ جزیہ ادا کرے۔  
 ۲- جزیہ کے پابند افراد میں سے جو شخص اپنی مصیبت میں ہم سے اعانت کا خواستگار  
 ہوگا، ریاست کی طرف سے اس کی امداد کی جائے گی۔  
 ۳- ایسے ہر فرد کا مال، جان، مذہب اور شریعت ہماری گرفت سے آزاد ہے۔  
 ۴- انھیں ہمارے راہ گیر مسافروں کو ان کی صحیح سمت بتانا ہوگی۔  
 ۵- مسلمانوں سے ہمدردی کرنا ان پر واجب ہے۔  
 ۶- نووارد مسلمانوں کی مہمانی ان پر لازم ہے۔  
 ایسا نہ ہو کہ تم لوگ ہماری مخبری کرو یا کسی رقم و جنس کی ادائیگی میں خیانت کا  
 ارتکاب کرو۔



- ۸- اگر غیر متعلق افراد میں سے کوئی فرد یا قبیلہ ان کے ہاں آباد ہو جائے تو اس پر بھی یہی پابندی اور یہی مراعات ہوں گی۔
- ۹- اور جو فرد یا قبیلہ یہاں سے ترک وطن کرنا چاہے اسے معاہدین کی سرحد تک امن کے ساتھ پہنچانا ریاست کا ذمہ ہے۔
- ۱۰- مسلمان کے سب پر انھیں سزا ملے گی۔
- ۱۱- اور مسلمان کے قتل پر قاتل کو مباح اللہم قرار دیا جائے گا۔
- گواہان : ۱- سواد بن قطبہ ۲- ہند بن عمر ۳- سماک بن خرمہ ۴- عثیمہ بن نہاس
- محرمہ: در ۱۸ ہجری

(۳۳۸)

معاہدہ از طرف سُوید بن مقرن برائے فرخان سپہ سالار  
درمیں اعظم خراسان حنین بر طبرستان و جیل جیلان  
از محاربین بہ عساکر اسلامیہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

معاہدہ از سُوید بن مقرن برائے فرخان سپہ سالار اعظم و رئیس خراسان متعین بر  
طبرستان و جیل جیلان از محاربین بہ عساکر اسلامیہ  
تمہارے لیے مندرجہ ذیل شرائط پر امان ہے۔  
۱- اپنے خطے اور اس کے گرد و نواح کے چوری پیشہ لوگوں پر نگرانی رکھنا۔

۱- متن میں لفظ اسبیلہ ہے۔ فاضل مؤلف نے جس کی وضاحت یوں فرمائی ہے "اسبیلہ کلمہ فارسیہ مرکبہ من اسبائہ الجیش و بلد الرئیس اعظم فالاصبیلہ عظیم الجیش و قائدہ" (از شرح الاقلاط، ملحق بہ الودائع سیاسیہ، صفحہ ۲۹۸)۔ (مترجم)

- ۲- ہمارے دشمنوں کو اپنے ہاں پناہ نہ دینا۔
- ۳- اپنے ماتحت علاقے پر ہمارے حقیقہ صوبہ دار کو سالانہ ۵ لاکھ درہم بستے رائج الوقت در طبرستان بطور جز یہ ادا کرنا۔
- تب ہماری طرف سے کوئی تعرض ہوگا نہ تمہاری سر زمین کو روندنا جائے گا اور نہ تمہاری اجازت کے بغیر ہمارا لشکر ادھر سے گزرے گا۔ فریقین کو ایک دوسرے سے بہتر سلوک کرنا ہوگا۔ مبادا ہمارے دشمنوں کو اپنے ہاں پناہ دو یا ہماری بخبری کرو۔ یہ خیانت ہوگی اور اس سے معاہدہ ختم ہو جائے گا۔
- گواہان : ۱- سواد بن قطبہ تمیمی ۲- ہند ابن عمر المرادی ۳- سماک بن خرمہ اسدی ۴- سماک بن عئید عئسی ۵- عثیمہ بن نہاس الکری

تاریخ تحریر: ۱۸ ہجری

(۳۳۹)

معاہدہ عثیمہ بن فرقہ بہ اہل آذربایجان

بسم اللہ الرحمن الرحیم

معاہدہ از عثیمہ بن فرقہ عامل امیر المؤمنین عمر بن الخطاب بہ اہل آذربایجان!  
اس خطے کے لیے مندرجہ ذیل امور میں کامل امن و امان اور آزادی ہے۔  
ہر قسم کی اراضی، پہاڑ اور ان کے اطراف کی وادیاں، چشمہ، ہر کہ و مہ کی

۱- متن میں "ولا توون لنا بغی" ہے "بغی الشنی خیراً کان او شراً و ابتغاء طلبہ" ہے (شرح الاقلاط، از مؤلف، ملام، صفحہ ۳۰۱)

آزادی، ان کی جان و مال، مذہب اور شریعت سے عدم تعرض بالعرض اس حد تک جزیہ کے جوہ اپنی استطاعت کے مطابق ادا کر سکیں اور یہ بھی مندرجہ ذیل افراد پر سے ساقط ہے:

- ۱- کم سن بچوں پر سے ساقط ہے۔
- ۲- عورتوں پر سے ساقط ہے۔
- ۳- بے باپ مرد پر سے ساقط ہے۔
- ۴- جو شخص ہماری طرف سے جہاد میں شریک ہو اس سے اس سال کا جزیہ ساقط ہے۔
- ۵- اگر دوسرے خطے کا فرد یا قبیلہ ان کے ہاں آباد ہو جائے تو وہ بھی انہی شرائط کا پابند اور انہی مراعات کا مستحق ہے۔
- ۶- اور اگر ان میں کوئی فرد یا قبیلہ اپنے وطن سے ترک اقامت کرنا چاہے تو اپنی سرحد تک اس کی حفاظت ہم پر واجب ہے۔

محرر: ہند ب

گواہان: ۱- مکیر بن عبداللہ اللیثی

۲- سماک بن خثیمہ انصاری

تاریخ: ۱۸ ہجری

(۳۴۰)

حضرت عمرؓ کے عہد میں ماتحت ذمیوں پر جزیہ اور تشخیص کنندہ افسروں کے نام (صدر دفتر کے رجسٹر میں) لکھ دیے گئے۔ ان افسروں کی حقیقت کردہ رقم سرکاری طور پر تسلیم کر لی گئی جس پر ذیل کا فرمان بصورت قانون نافذ کر دیا گیا۔ (مؤلف)

- ۱- ہمارے ماتحت ذمیوں میں سے جو فلاں و فلاں و- و- بستیوں اور ملکوں کے رہیں یا باشندے ہیں، ان پر ہمارے سپہ سالار خالد بن ولید نے جزیہ کی صورت

میں جو رقم عائد کی ہے ان ذمیوں کو اس رقم (جزیہ) کے علاوہ ہر قسم کے مالی بار سے سبکدوش کیا جاتا ہے۔ مجھے خالد کی مقرر کردہ رقم منظور ہیں۔

- ۲- جو شخص مقررہ جزیہ میں رد و بدل پر معر ہو، اس کے خلاف خالد اور تمام مسلمان ان کے معاون ہیں۔
  - ۳- مسلمانوں کی طرف سے غیر مسلم کو پناہ دینا اور اس سے صلح دونوں کام ہمیں منظور ہیں۔ اس بارے میں ہم تم سے متفق ہیں۔
  - ۴- خالد کے سوا دوسرے مسلمان نگران اور سپہ سالار بھی ایسے معاہدے پر مندرجہ ذیل صحابہ کی شہادت ثبت کرالیں کریں۔
- ہشام، قحطاع، جابر بن طارق، جریر، بشیر، حنظلہ، ازداد، حجاج (بن ذوالحق)، مالک بن یزید۔

(فرمان عمرؓ بنام مغیرہ ابن شعبہ امیر بصرہ)

در بارہٴ حنفی کردنِ اسپاں

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف عبداللہ عمر امیر المومنین بنام مغیرہ ابن شعبہ

السلام علیکم!

خدائے برتر وحدہ لا شریک کی حمد و ثناء کے بعد:

میری طرف ابو عبداللہؓ نے لکھا ہے کہ وہ بصرہ میں اپنے غزو ان کے عہد

امارت میں دو کام کرتے رہے:

۱- کھیتی باڑی۔

۱- تاریخ (م:)

۲- عقبہ (م:)

۲۔ نو عمر پھڑوں کا خضی کرنا۔

ابو عبد اللہ نے یہ بھی لکھا ہے کہ بصرہ میں نمبر ۲ کا آغاز انھوں نے کیا ہے۔

میری رائے یہ ہے کہ ابو عبد اللہ کے دونوں کام مفید ہیں۔ آپ دونوں کاموں میں ان کی مدد کیجیے۔ البتہ کھیتی باڑی کی اراضی زمینوں کی خرابی زمین نہ ہو اور نہ ان چشموں سے اس کی آب پاشی کی جائے جو خرابی چشمے ہیں۔ بہر صورت ابو عبد اللہ سے مناسب سلوک کیجیے۔

والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

کاتب: معیت بن ابوقاطمہ

تاریخ تحریر: ماہ صفر ۱۷۱ھ

(۳۴۲)

از حضرت عمر: نافع ابو عبد اللہ کی سفارش بنام عامل بصرہ  
ابوموسیٰ اشعری

بصرہ سے قبیلہ ثقیف کے ایک صاحب نافع ابو عبد اللہ مدینہ آئے اور  
حضرت عمر سے عرض کیا:

”بصرہ میں بود و باش اختیار کرنے پر وہاں کی آب و ہوا سے ہمیں کوئی  
تکلیف نہیں پہنچی۔ وہاں کی اراضی بھی خراج سے مستثنیٰ ہے۔ میں وہاں  
پھڑوں کو خضی کرنا چاہتا ہوں۔ مناسب ہو تو مجھے اجازت دی  
جائے۔“ اس پر حضرت عمرؓ نے عامل بصرہ ابوموسیٰ اشعری کی طرف یہ  
خط لکھا:

”اگر نافع کی یہ اطلاع صحیح ہے تو اسے کاشت کی اجازت دی جائے۔“

بہر روایت ابو جحیمہ

میں نے حضرت عمر کا یہ خط بنام ابوموسیٰ پڑھا کہ:

ابو عبد اللہ نے مجھ سے دجلہ کے کنارے کی اراضی طلب کی ہے۔ اگر ان کی یہ  
اطلاع صحیح ہے کہ وہ اراضی خرابی نہیں اور لگان سے بھی مستثنیٰ ہے اور خرابی چشمے سے اس  
کی آب پاشی بھی نہیں ہوتی تو یہ اراضی ابو عبد اللہ کے سپرد کر دیجیے۔

(۳۴۳)

بہر رو سائے افغانستان

من جانب امیر لشکر مسلمانان عبد اللہ بن عامر

افغانستان کے صوبہ ہرات کے بادشاہ سے معاہدہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

حکم نامہ از عبد اللہ بن عامر بنام بادشاہ ہرات و بوشخ و بادشہ

جس معاہدے میں عبد اللہ بن عامر نے انھیں مندرجہ ذیل امور کا پابند کیا:

۱۔ خوفِ خدا ملحوظ رہے۔

۲۔ مسلمانوں کی ہمدردی پیش نظر ہو۔

۳۔ اپنے ماتحت کاشت کاروں کی اصلاح اور ان پر مزرعہ اراضی کی منصفانہ تقسیم کی  
جائے اور انھیں ماتحت علاقے کی جملہ اراضی اور پہاڑوں کی پیدوار پر بدستور  
قابلض رکھا جائے۔

۴۔ بادشاہ ہرات کو ہمارے حضور مقررہ جزیہ ادا کرنا ہوگا اور عدم ادائیگی کی صورت  
میں معاہدہ و امان دونوں ختم ہو جائیں گے۔

کاتب: زبج بن نھشل

مہر: ابن عامر



(۳۴۴)

سپہ سالار سرحد مروالروڈ کا خط

بنام امیر الجیش احنف بن قیس

بخدمت امیر الجیش

میں اُس "اللہ" برتر و بالا کی حمد و ثانیان کرتا ہوں جس کے ہاتھ میں کُلّی غلبہ ہے اور جسے وہ ہر لمحہ اپنی مشیت کے مطابق استعمال کر سکتا ہے۔ آج ایک شخص تعزیرات میں ہے تو کل وہی ممتاز و سر بلند ہے۔ اور بالعکس ازیں ایک شخص آج ممتاز و سر بلند ہے تو کل وہی سرگوں پڑا ہے۔

مصالحت کے لیے عریضہ ہذا پیش کرنے کا سبب یہ ہے کہ میں اس راہ میں مسلمانوں کی جدوجہد دیکھ کر بہت متاثر ہوا۔ خصوصاً ان کے صاحب الامرؑ کی لشکریوں میں تکریم و تعظیم ہے۔ اے مسلمانانِ مرحبا!

درخواست ہے کہ میں ان شرائط پر آپ سے مصالحت کے لیے حاضر ہو سکتا

ہوں۔

ایران کا یہ حصہ جس پر عین قابض ہوں اسے ملوکِ کسریٰ نے یکے بعد دیگرے ہمارے ایک جہدِ اعلیٰ کو اس خدمت کے عوض میں بطور جاگیر عنایت فرمایا جو ہمارے اس جد نے ایک اڑدھے کے کچل دینے کی شکل میں کی۔ یہ اڑدھا انسان کو سمو چا لگل جاتا تھا۔ اس کی دہشت سے راستے بند ہو گئے اور گرد و نواح کی بستیاں خالی ہو گئیں۔

۱- متن میں لفظ مرو زبان مروالروڈ ہے جس کے معنی مکتبِ عظام نے (نمبر ۳۴۷ میں)

"صاحبِ لشکر" قائم رکھے ہیں۔ (م)

۲- امیر المؤمنین عمر بن الخطاب۔ (م)

میں آپ کے حضور ساٹھ ہزار درہم سالانہ بطور خراج بھی پیش کر دیا کروں گا مگر نہ تو میرے قبیلہ مرزبانی میں سے کسی فرد سے اراضی کا لگان وصول فرمائیں اور نہ میرے اہل بیت میں سے کسی مرزبانی کو اس کے گھر سے نکالا جائے۔

اگر یہ درخواست منظور ہو تو میں حاضر خدمت ہونے کی عزت حاصل کروں؟ یہ عریضہ اپنے حقیقی بھائی مالک کے ہاتھوں بھجوا رہا ہوں جو معاہدے کے لیے ان مبادی پر گفتگو کریں گے۔

(۳۴۵)

(جواب خط نمبر ۳۴۴) از احنف ابن قیس بنام باذان محافظ

سرحد و سردارانِ ریاست

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محترم بن قیس امیر الجیش بنام باذان محافظ و سردارانِ ریاست ایمان سلامتی ہے اس کے لیے جو راہ ہدایت کا متلاشی اور امن و آشتی کا خواہاں

ہے۔

واضح ہو کہ تمہارے بھائی مالک میرے ہاں آئے اور انھوں نے تمہاری طرف سے صلح کی درخواست مناسب پیرائے میں پیش کی جسے میں نے اپنے ہمراہی مسلمانوں کے سامنے بیان کیا کہ وہ اور میں صلح کے معاملے میں یکساں مختار ہیں۔

۱- ہم آپ کے ساتھ بالعوض ۶۰ ہزار درہم سالانہ جزیہ کے صلح منظور کرتے ہیں جو رقم آپ اپنے خطے کے کاشت کاروں سے وصول کر کے جمع کرائیں گے۔ میرے بعد اس ملک میں آنے والے اور مسلمان امیر بھی اس معاہدے کے پابند رہیں گے۔

۱- ایضاً ان کے دو نام ہیں۔ احنف و سحر: از مولف

ہمیں یہ شرط بھی منظور ہے کہ آپ کے ایک جِذاعلیٰ نے اس اثر دہا کے قتل میں، جو بنی آدم کے لیے موت بنا ہوا تھا، ایسا کارنامہ دکھایا جس کے عوض میں کسریٰ جیسے دشمنانِ خویش نے آپ کے جِذاعلیٰ کو جاگیر کے طور پر اس اراضی پر قابض کر دیا۔ ہم بھی اس جاگیر پر خراج وصول نہ کریں گے۔ تمام زمین اللہ اور اس کے رسول کی ملکیت ہے۔ خدا جسے چاہے عطا فرمادے۔

۲- مگر اس رعایت کے عوض میں اگر مسلمان لڑائی کے موقع پر آپ سے مدد کے طلب گار ہوں تو آپ کو اپنے سرداروں سمیت ان کی اعانت کرنا ہوگی۔

۳- اگر آپ کے خلاف آپ کے ہم مشرب لڑائی میں نکلیں تو مسلمان فوج آپ کی امداد کرے گی۔

۴- ہماری طرف سے امداد کی یہ شرط میرے بعد میرے قائم مقام بھی پوری کریں گے۔

۵- ہم آپ کو اور آپ کے قریبی اہل بیت کو ہر قسم کے خراج سے مستثنیٰ قرار دیتے ہیں۔

اگر آپ مسلمان ہو جائیں اور رسول اللہ کی اطاعت پر قائم رہیں تو مسلمان آپ کے لیے جو وکرم کا دروازہ کھول دیں گے اور آپ کا احترام اپنا فرض سمجھیں گے۔ اس سے آپ میں اور مسلمانوں میں بھائی چارہ بھی ہو جائے گا۔

بہر صورت میں اس معاہدے کا پابند ہوں۔ میرا باپ، مسلمان اور ان کے آیا و اجداد سب پابند ہیں۔

گواہان: ۱- جزاء ابن معاویہ (یا معاویہ ابن جزاء السعدی)۔

۲- حمزہ بن عرماس از قبیلہ مازنی

۳- حنید بن خیاز از قبیلہ مازنی

۴- عیاض بن ذرقاء انسیدی

محرر: کیمان مولیٰ بنی ثعلبہ

تاریخ: دو شنبہ ماہ محرم بہ نشان مہراختف ”(نعبدا اللہ)“<sup>۱</sup>

اہلِ آرمینیا سے معاہدہ

(۳۴۶)

معاہدہ امن اہلِ ذنبیل (در آرمینیا)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

معاہدہ امن من جانب حبیب بن مسلمہ برائے باشندگانِ ذنبیل از نصاریٰ و مجوس و یہود۔۔۔۔۔ موجودین در وطن خویش و غیر موجودین (بہر یک)۔

بعوض اوائے جز یہ خراج۔۔۔ اور وفاداری۔

تمہارے نفوس، اموال، گرجے، خانقاہیں اور بستیوں کی تفصیلات کسی سے تعرض نہ ہوگا۔

تم میں سے ہر ایک کے لیے امان اور ہماری جانب سے ایفائے عہد ہوگا۔

(۳۴۷)

خط من جانب حبیب بن مسلمہ بنام باشندگانِ طفلس

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف حبیب بن مسلمہ بنام اہالیانِ طفلس

سلامت باشید اُمّیں خدائے برتر وحدہ لا شریک کی حمد و ثنا کے بعد لکھتا ہوں کہ تمہارے سفیر تغلی نے مجھ سے میرے ہمراہی مسلمانوں کے بالمواجہ گفتگو میں کہا کہ ”خدا نے ہمیں باعزت بنایا ہے۔“ جواباً لکھا جاتا ہے کہ اسی طرح اللہ نے ہمیں قنوت تعداد

۱- لفظ ”نعبدا اللہ“ اختف محر کی مہر کا طغری تھا (م)

اور ناقابل بیان جہالت و ذلت کے بعد معزز و محترم فرمایا ہے جس پر ہم بعد ہجرت اس کے احسان کا اعتراف کرتے ہیں۔ الحمد للہ رب العالمین والسلام علی رسولہ و صلوٰتہ۔ جیسا کہ اُس نے ہمیں راہ حق دکھایا۔

آپ کے سفیر تھقی نے یہ بھی کہا ہے کہ ”ہم آپ لوگوں کے رعب و داب سے گھبرا اٹھے ہیں“ تو یہ اللہ کا رعب ہے نہ کہ ہمارا دبدبہ۔ تھقی نے یہ بھی کہا ہے کہ ”آپ لوگ ہم سے صلح کرنا چاہتے ہیں“ تو صلح سے مجھے اور میرے ہمراہیوں کو بھی انکار نہیں۔

تمہارے سفیر (تھقی) نے ہمارے سامنے کچھ ہدیہ بھی پیش کیا ہے جس کی قیمت میں نے اپنے ہمراہیوں کے ساتھ مل کر لگائی تو یہ ایک ہزار دینار تک پہنچ گئی۔ یہ چیزیں ہدیہ کی بجائے جزیہ میں محسوب ہوں گی۔ اور جزیہ صرف ایک ہزار دینار سالانہ نہ ہوگا، بلکہ ہماری طرف سے ہر ایک کنبے پر ایک دینار کا فل سالانہ جزیہ ہوگا (جو فدیہ نہیں)۔ اور میں نے مومنین کی جماعت کے بالمواجہ آپ لوگوں کے لیے شرائط صلح اور امان پر ایک خط لکھ دیا ہے جو ہماری طرف سے عبدالرحمن بن جوح السلمي آپ کے پاس لا رہے ہیں۔ وہ بڑے عالم و صاحب الرائے اور کتاب اللہ کے ماہر ہیں۔ اگر آپ کو اس خط کے شرائط منظور ہوں تو وہ اسے آپ کے حوالے کر دیں گے۔ بصورت انکار میں تمہیں خدا اور رسول سے جنگ کا الٹی میٹم دیتا ہوں جس میں مسلمان بھی شریک ہیں۔ ان اللہ لا یحب الخائنین۔۔۔۔۔ والسلام علی من اتبع الهدی۔

(۳۳۸)

الفاظ امان نامہ برائے اہالیانِ طفلس

من جانب حبیب بن مسلمہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ معاہدہ ہے حبیب بن مسلمہ کی طرف سے برائے اہل طفلس (سابق

۱- خداوند عالم خائن کو پسند نہیں کرتا۔

رعایائے ہر مضر)۔

فی گھر ایک کامل دینار جزیہ (سالانہ) کے بالمعوض تمہارے لیے یہ مراعات تسلیم کی جاتی ہیں:

۱- تمہارے نفوس، اولاد اور اہل و عیال، گرجوں، خانقاہوں، دین اور طریق عبادت پر لگلی امان ہے لیکن رقم جزیہ کم کرنے کے لیے ادھر ادھر کے گھروں کو ایک گھر میں منقسم نہ کر لیتا۔ اسی طرح ہم بھی جزیہ کی رقم بڑھانے کے لیے ایک گھر کو زیادہ گھروں پر تقسیم نہ کریں گے۔

۲- تمہیں خدا و رسول اور مومنین کے دشمنوں کے خلاف بحسب استطاعت ہماری امداد کرنا ہوگی۔

تم پر ذیل کے شرائط بھی عائد کیے جاتے ہیں۔

۳- راہگیر مسلم مسافر کی ایک شبانہ روز دعوت جو اہل کتاب کے حلال خور و نوش سے ہو۔

۴- راہگیر مسلمانوں کو ان کی منزل کا راستہ بتانا اُس حد تک کہ تمہیں ان کے ہمراہ دور تک نہ جانا پڑے۔

۵- اگر تمہاری بستیوں کے گرد و نواح میں کسی مسلمان کی لاش پائی گئی تو اس لاش کے قریب رہنے والوں پر مقتول کی دیت واجب ہوگی جس کی ادائیگی ان مسلمانوں کے حضور ہوگی جو اس لاش کے قریب رہتے ہوں۔ اگر مسلمان قریب نہ ہوں تو دوسری بات ہے (یعنی دیت دور کے مسلمان کے حوالے کرنا ہوگی)۔

۶- اور اگر تم لوگ کفر سے توبہ کر کے مسلمان ہو جاؤ اور ادائے نماز اور زکوٰۃ کی پابندی کر لو تو تم ہمارے بھائی بن جاؤ گے۔

۷- بخلاف اس کے تم میں سے جو شخص کفر پر رہ کر بھی جزیہ ادا نہ کرے، وہ اللہ، اس کے رسول اور مومنین کا دشمن ہے اور ایسوں کے خلاف خداوند عالم مسلمانوں کا



معاون ہے۔

۸۔ اگر مسلمان اپنی جگہ کسی معاملے میں مشغول ہوں اور اس لئے تمہارا دشمن تمہیں گھیر لے تو اس حالت میں مسلمان تمہاری امداد نہ کرنے پر مجبور ہوں گے، نہ کہ اپنی ذمہ داری سے پہلو تہی کرنے والے۔ مگر یہ مسلمان اپنی مشغولیت سے ایک سو ہو کر تمہاری حمایت ضرور کریں گے۔  
یہ ہے فریقین کی ذمہ داری۔

شہد اللہ و ملائکتہ و رسولہ والذین آمنوا و کفی باللہ شہیداً  
(اس پر گواہ ہے اللہ، اس کے فرشتے، رسول اور مومنین! اور اللہ کی شہادت کافی ہے۔)

(۳۴۹)

امان نامہ برائے اہالیانِ طِفْلَس کی تجدید  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

تجدید امان نامہ از جراح بن عبد اللہ برائے اہلِ طِفْلَس از پرگنہ منجلیس  
(در علاقہ جُزْزَان)۔

یہاں کے رئیس میرے پاس وہ امان نامہ لائے جو (میرے پیش رو) حبیب بن مسلمہ نے بالعوض جزئیہ کے انھیں عطا فرمایا تھا اور اپنے علاقے میں پن چکیوں اور انگوروں کی پیداوار پر سالانہ ایک سو درہم خرید جزئیہ کے طور پر ان پر عائد کیا۔

حبیب بن مسلمہ کے اس امان نامہ کی تفصیل یہ ہے:

۱۔ ان کے پرگنہ منجلیس کے مواضع آواری اور سایینا پر ان کا قبضہ برقرار رکھا جاتا ہے۔

۲۔ اور ان کے مواضع طعام و دیدوتا از پرگنہ فُجُویط در علاقہ جُزْزَان پر بھی ان کا قبضہ

تسلیم کیا جاتا ہے۔

۳۔ اس تمام علاقے کی پن چکی اور انگوروں کے باغات پر بھی ان کا حق تسلیم کیا جاتا ہے۔

میں (جراح بن عبد اللہ) ان کے پیش کردہ امان نامے کو نافذ کرتا ہوں اور اپنے ہم مسلک مسلمانوں کو حکم دیتا ہوں کہ وہ جزئیہ اور خراج (ایک سو درہم سالانہ) پر اضافہ نہ کریں۔

جس فرد حکومت کے سامنے میرا یہ تصدیق نامہ پڑھا جائے وہ ان ذمیوں پر زیادتی نہ کرے۔ انشاء اللہ۔

محرر:

(۳۵۰)

امان نامہ از نمیکیر ابن عبد اللہ بہ اہالیانِ مَوْقَان از قُج  
بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ معاہدہ ہے نمیکیر ابن عبد اللہ کی طرف سے اہالیانِ مَوْقَان از کوہ قُج کے لیے۔  
ان کے اموال و نفوس اور مذہب و شریعت ہر ایک کے لیے امان ہے بالعوض:  
الف۔ سالانہ ایک دینار یا اس قیمت کی کوئی شے ان کے ہر ایک مرد بالغ کی طرف سے بطور جزئیہ کے۔

ب۔ مسلمانوں کی ہمدردی، ان کے راہ گیر مسافروں یا فوج کی رہبری اور ایک رات دن کی خور و نوش بھی ان کے ذمے ہے۔

ج۔ ان کی طرف سے تا ایفائے شرائط ہر سہ ہماری طرف سے امان ہے اور اللہ تعالیٰ اس میں ہمارا معاون ہے۔

اگر ان شرائط میں غداری ہوئی تو جب تک تمام تعدادوں کو ہمارے حوالے نہ

کریں گے دونوں قسموں کو ایک دوسرے کا معاون سمجھا جائے گا۔

گواہان: ۱- عثمان بن حنیفہ

۲- زہد بن حنیفہ

۳- حنظلہ بن حنیفہ

تاریخ تحریر: ۲۱ھ

(۳۵۱)

معاہدہ بہ شہر یراز و اہل ارمینیا و ریکس ارمن

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ ہے جو مسراق بن عمرو عامل امیر المؤمنین عمرو بن الخطاب نے ریکس شہر یراز اور اہل ارمینیا کو لکھوا کر دیا:

۱- ان کے جان و مال اور مذہب ہر ایک کے لیے پوری امان ہے۔

۲- آرمینیا کے قدیم اور نوآباد اور ان کے گرد و نواح کے ذمی اپنے مسلمان صوبہ دار کے اعلان عام پر اس کے ہمراہ کوچ کریں اگرچہ ان کے نزدیک بظاہر خطرہ ہی کیوں نہ ہو۔ ایسے لوگوں پر کوئی مالی جزیہ نہ ہوگا۔ مگر جزیہ کے عوض میں جنگوں پر ہماری امداد کرنا ان پر واجب ہوگا۔ جو شخص اس امداد سے پہلو تہی کرے اُسے اہل آذربائیجان پر عائد کردہ جزیہ کے مطابق رقم ادا کرنا ہوگی۔

۳- جزیہ حسب مقدار ہوگا۔

۴- راہ گیر مسافران کی ان کی منزل تک رہنمائی کرنا ہوگی۔

۵- اپنے ہاں نووارد مسلمانوں کی ایک شانہ روز ضیافت کرنا لازم ہوگی۔

۱- جنگ میں فوجی شرکت یا جزیہ میں سے ایک کام ان کے ذمہ ہوگا۔ (مترجم)

۲- آذربائیجان سے معاہدہ کا نمبر ۳۳۹ ہے۔ (مترجم)

گواہان: ۱- عبدالرحمن بن ربیعہ

۲- سلیمان بن ربیعہ

۳- عکبر بن عبداللہ

۴- مرضی بن مرقن

محرر اور گواہ نیز

(۳۵۲)

معاہدہ خالد بن ولید بہ اہل دمشق از شام

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ تحریری معاہدہ ہے خالد بن ولید کی طرف سے اہل دمشق کے لیے ہے۔  
۱- میں ان کی جان و مال اور عبادت خانوں کی حفاظت کی ذمہ داری اس طرح سے لیتا ہوں کہ:

الف: ان کے شہر کی فصیلیں منہدم نہ کرائی جائیں گی۔

ب: مسلمان ان کے سکونی مکانوں میں آباد نہ ہوں گے۔

ج: ان کے ساتھ ہر طرح سے بہتر سلوک کیا جائے گا۔

ان مراعات کے عوض میں انھیں جزیہ ادا کرنا ہوگا۔

ہماری طرف سے ان شرائط کی پابندی خدائے اس کے رسول صلعم اور خلفاء و مومنین پر ہے۔

۱- دمشق پر بہ یک وقت دو طرف سے حملہ ہوا اور دونوں سمتوں کے باشندوں نے امان طلب کر لی۔ مگر حملہ آوروں یعنی خالد اور ابو نعیدہ دونوں حضرات کو ایک دوسرے کی سرگذشت کا علم نہ تھا۔ مفتوحین کے طلب امان پر دونوں فاتحین نے تحریری امان مفتوحین کے حوالے کر دی اور دونوں نافذ العمل تسلیم کی گئیں۔ (مترجم)

گواہان: ۱- ابو عبیدہ بن جراح

۲- شرجیل بن حسنہ

۳- قضاہ بن عامر

محرمہ: ۱۳ھ

(۳۵۳)

معاہدہ ابو عبیدہ جراح بہ اہل دمشق

یہ پابندی شرائط ذیل نصاریٰ کے گرجوں اور یہود کی عبادت گاہوں سے تعرض

نہ کیا جائے گا۔

- ۱- یہود اور نصاریٰ دونوں میں کوئی فریق نئی عبادت گاہ تعمیر نہ کرے۔
- ۲- مسیحی اپنی صلیب کئے جلوس مسلمانوں کی مجالس اور آبادیوں میں نہ لائیں۔
- ۳- مسلمانوں کی اذان و نماز سے قریب اور ادائے نماز کے دوران میں یہود اور نصاریٰ میں سے کوئی فرقہ ناقوس نہ بجائے۔
- ۴- اپنی اپنی عیدوں پر یہود و نصاریٰ دونوں میں کوئی فریق اپنا مذہبی عکرم نہ نکالے۔
- ۵- اور عید کے دن بھی یہ دونوں (یہود و نصاریٰ) ہتھیار لگا کر نہ نکلیں۔
- ۶- دونوں فریق اسلحہ بندی اپنے گھروں میں بھی نہ کریں ورنہ انھیں سزا دی جائے گی۔
- ۷- اپنے سکوروں کے گھلے مسلمانوں کے میدانوں اور اراضی کی طرف نہ لائیں۔
- ۸- راستہ پوچھنے میں مسلمان راہ گیر کی رہنمائی کریں۔
- ۹- دریاؤں پر اپنے خرچ سے پل تعمیر نہ کریں۔
- ۱۰- نووارد مسلمانوں کی تین شبانہ روز ضیافت کریں۔
- ۱۱- کسی مسلمان کو ہرگز دشنام نہ دیں اور نہ اسے زد و کوب کریں۔

(۳۵۴-۳۵۵)

قرمان امیر المؤمنین عمر بن الخطاب بنام ابو عبیدہ بن جراح

دربارہ تقسیم اراضی سواد عراق

از مؤلف: فتح سواد عراق پر ابو عبیدہ بن جراح نے حضرت عمر رضی اللہ

عنه سے مشرکین کی شکست کی اطلاع کے ساتھ مندرجہ ذیل امور کے

لیے اجازت طلب کی:

(الف) جملہ اموال غنیمت کی تقسیم پر اصرار۔

(ب) مفتوحہ بستیوں کی تقسیم کے لیے تقاضا۔

(ج) مغلوب باشندوں کی تقسیم کے لیے تقاضا۔

(د) اراضی و باغات کی تقسیم پر ضد۔

حضرت عمرؓ نے ان میں سے ہر ایک شے کی تقسیم سے منع فرمایا اور ابو عبیدہ کی

طرف مندرجہ ذیل خط لکھا:

اے ابو عبیدہ!

آپ کے خط میں لکھے ہوئے یہ دونوں مسئلے میری نظر سے گزرے۔

(الف) مفتوحین سے شرائط صلح۔

(ب) ان کے اموال کے ساتھ ساتھ جملہ مال غنیمت کی تقسیم کا مطالبہ۔

میں نے آپ کا خط اصحاب رسول اللہ صلعم کے سامنے رکھ دیا اور ان میں سے

ہر ایک صاحب نے اپنی اپنی صواب دید کے مطابق اظہار رائے فرمایا۔

اس بارے میں میری رائے کتاب اللہ کے تابع ہے۔

بہ تفصیل ذیل:

مَا آفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ



وَالَّذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ - سَكَى  
لَا يَكُونُ دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا اتَّكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ  
وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ.  
لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ  
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ط  
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ (۷۸: ۵۹)

جو (مال) اللہ اپنے رسول کو (ان) بستیوں کے لوگوں سے مفت میں  
دلوادے تو وہ اللہ کا (حق) ہے اور رسول کا اور (رسول کے) قرابت  
داروں کا اور قریبوں کا اور محتاجوں کا اور (بے توشہ) مسافروں کا حق  
ہے۔ یہ علم (اس لیے دیا گیا) کہ جو لوگ تم میں مال دار ہیں یہ (مال)  
(ان ہی) میں دائرہ رہے۔ (مسلمانو!) جو چیز پیغمبر تم کو ہاتھ اٹھا کر  
دے دیا کریں تو وہ لے لیا کرو اور جس چیز (کے لینے) سے تم کو منع  
کریں (اس سے) دست کش رہو۔ اور خدا (کے غضب) سے ڈرتے  
رہو (کیونکہ) خدا کی ماری بڑی سخت ہے (وہ مال جو بے لڑے مفت میں  
ہاتھ لگا ہے من جملہ اور حق داروں کے) محتاج مہاجرین کا (بھی حق)  
ہے جو (کافروں کے ظلم سے) اپنے گھر اور مال سے بے دخل کر دیے  
گئے اور اب وہ خدا کے فضل اور (اس کی) خوشنودی کی طلب گاری میں  
لگے ہیں اور خدا اور اس کے رسول کی مدد کو کھڑے ہو جاتے ہیں۔ یہی  
تو سچے (مسلمان) ہیں۔

ان دونوں آیتوں کے منطوق وہ حضرات ہیں جنہوں نے فتح مکہ سے پہلے

ہجرت کی۔

ان کے بعد (ان اموال کے مستحق) مدینہ کے انصار ہیں جن کا یہ استحقاق اسی  
سلسلے اور اسی سورۃ کی مندرجہ ذیل آیت سے واضح ہے:

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ  
إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ  
عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ط وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ. (۹: ۵۹)

اور ہاں! (وہ مال جو بے لڑے ہاتھ آیا ہے) اُن کا (بھی حق) ہے  
جن مسلمانوں نے ابھی ہجرت نہیں کی اور وہ ان کے آنے سے پہلے  
مدینہ میں رہے اور اسلام میں داخل ہو چکے ہیں۔ جو ان کی طرف ہجرت  
کر کے آتا ہے اس سے وہ محبت کرنے لگتے ہیں۔ اور (مال غنیمت میں  
سے) مہاجرین کو جو (کچھ بھی دے) دیا جائے، اس کی وجہ سے یہ اپنے  
دل میں اس کی کوئی طلب نہیں پاتے۔ اپنے اوپر تنگی ہی کیوں نہ ہو  
(مہاجرین بھائیوں کو) اپنے سے مقدم رکھتے ہیں۔ اور بخل تو سب ہی  
کی طبیعتوں میں ہوتا ہے مگر جو شخص اپنی طبیعت کے بخل سے محفوظ رکھا  
جائے تو ایسے ہی لوگ فلاح پائیں گے۔

اور انصار مدینہ کے بعد (آنے والی) اولاد آدم میں سے ہر وہ سفید و سیاہ  
مسلمان ہے جو مہاجرین اور انصار دونوں طبقتوں کے دنیا سے گزر جانے کے بعد آنے کو  
ہے بمصداق ایں الفاظ:

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ. (۱۰: ۵۹)

(اور ہاں! جو مال بے لڑے ہاتھ آیا ہے) ان کا (بھی حق) ہے جو  
مہاجرین اولین کے بعد (ہجرت کر کے) آئے۔

اے ابو عبیدہ!

مذکرۃ الصدراشیاء (اراضی اور باغات وغیرہ) ذمیوں ہی کے پاس رہنے

دیکھیے۔

اُن سے اُن کی وسعت کے مطابق جزیہ وصول کر کے مسلمانوں میں تقسیم  
کرتے رہیے۔

ان (ذمیوں) کی بحالی سے وہاں کی زمین آباد رہے گی اور وہی اپنی زمین پر  
کاشتکاری کے لیے زیادہ موزوں ہیں۔

آپ اور آپ کے ہمراہی فاتحین کو ان ذمیوں کی ذات پر بھی تقسیم کا حق  
نہیں۔

آپ نے ان سے کیے ہوئے جس معاہدے کی اطلاع دی ہے، اس کے  
مطابق اب آپ ان باشندوں کو تقسیم کر کے غلام نہیں بنا سکتے۔ ان سے جس قسم کے جزیہ  
پر آپ نے معاہدہ کیا ہے، اس سے زیادہ ان سے کچھ وصول نہیں کیا جاسکتا۔

خداوند عالم نے ہمارے اور آپ دونوں کے لیے اپنی کتاب میں فرمایا ہے:

فَاتَلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ  
مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ. (۲۹: ۲۹)

(لڑائی کرو اُن لوگوں سے جو نہیں ایمان لاتے ساتھ اللہ کے اور نہ  
ساتھ دن پچھلے کے اور نہیں حرام سمجھتے اُس چیز کو کہ اللہ نے اور رسول

اس کے نے حرام کیا، اور نہیں قبول کرتے دین سچا اُن لوگوں میں سے  
جو دیے گئے ہیں کتاب یہاں تک کہ دیویں جزیہ ہاتھ اپنے سے اور وہ  
ذلیل ہوں)۔

جزیہ پر فیصلہ ہونے کے بعد آپ ان سے کوئی اور شے وصول نہیں کر سکتے۔  
اس کے جواز کے لیے ہمارے پاس کوئی دلیل ہی نہیں۔

پھر دیکھیے! اگر ہم انہیں تقسیم ہی کر لیں تو ہمارے بعد آنے والوں کے لیے کیا  
رہ جائے گا۔ ان کی متروکہ اراضی لقمہ و دق میدان ہو کر نہ رہ جائے گی؟ ہمارے بعد  
آنے والے مسلمانوں کو اس سرزمین کے اندر کوئی بات چیت کرنے والا بھی تو نظر آئے  
گا مگر ان (ذمی مفتوحین) کو ان کی اراضی پر آباد رکھنے کی صورت میں ہم اور آپ  
تاریست ان کی وجہ سے معیشت حاصل کر سکیں گے۔

ہمارے اور ان ذمیوں کے بعد نسل بعد نسل ہماری اولاد اُن کی اولاد سے  
خراج وصول کر کے اپنی گزر بسر میں سہولت حاصل کرتی رہے گی۔

اور یہاں کے (یہ) ذمی اُس وقت تک مسلمانوں کے غلام بھی رہیں گے  
جب تک اسلام غالب ہے۔

حاصل کلام یہ ہے کہ:

- ۱- ان سے صرف جزیہ پر اکتفا کیجیے۔
- ۲- ہرگز انہیں غلام نہ بنایا جائے۔
- ۳- مسلمانوں کو ان پر ظلم نہ کرنے دیجیے۔
- ۴- ایسا نہ ہو کہ ان کا مال ناجائز طریق سے کھایا جائے۔
- ۵- معاہدے میں دی ہوئی شرائط کا ایک ایک حرف پورا کیجیے اور معاہدے میں ان

عید کے دن صلیب کے بغیر جلوس کی شرط قلم زن کر دیجیے۔ وہ شہر سے باہر صلیب اور علم کے ساتھ اپنے اپنے جلوس سال بھر میں ایک مرتبہ اجازت سے نکال سکتے ہیں لیکن مسلمانوں کے محلوں اور مسجدوں کے قریب سے انھیں صلیب کا جلوس نہ لے جانے دیجیے۔

(۳۵۶)

امان نامہ از ابو نعیدہ بن جراح بہ رؤسائے بعلبک  
مؤلف: ابو نعیدہ بن جراح شہر دمشق فتح کرنے کے بعد اہل حصص کو مغلوب کرنے کے لیے بڑھے تو راستے میں بعلبک آ گیا۔ وہاں کے باشندوں نے امان طلب کی جس پر یہ معاہدہ قرار پایا۔

یہ امان نامہ ہے فلاں . . . . . فلاں اور باشندگان بعلبک کے لیے جن میں رومی، ایرانی اور عرب سب شامل ہیں۔

۱- ان کے جان و مال اور مکانات آبادی اور آبادی سے باہر دونوں قسموں کے لیے امان اور ان کی حفاظت کی ذمہ داری ہے۔

۲- رومی باشندوں کے لیے صرف اس بات میں استثنیٰ ہے کہ وہ اپنے گھوڑوں کے ریوڑ بستیوں سے ۱۵ میل دور رکھیں اور آبادی میں ہرگز نہ لائیں البتہ ماہ ربیع الثانی اور جمادی الاول میں وہ ان ریوڑوں کو بستیوں میں رکھ سکتے ہیں۔

۳- معاہدین میں سے جو افراد اسلام قبول کر لیں، ان کے لیے کوئی پابندی نہیں۔ جیسے ہم ہیں ویسے ہی وہ۔

۴- ان معاہدین کے تاجر ہمارے اور ہمارے معاہدین کے ہاں جہاں چاہیں جائیں جس طرح یہ لوگ ہمارے ذمی ہیں اسی طرح وہ ہمارے ذمی ہیں۔

شہد اللہ و کفی باللہ شہیداً (اس معاہدے پر اللہ تعالیٰ گواہ ہے اور اس

کی شہادت کافی ہے)۔

(۳۵۷)

امان نامہ برائے باشندگان بیت المقدس از امیر المؤمنین  
عمر بن الخطاب

مؤلف: حضرت عمرؓ نے باشندگان ایلیا (بیت المقدس) کو مقام جابیہ پر امان دی۔ امان نامے میں بیت المقدس کے علاوہ اس کی نواحی بستیوں کے لیے ایک ہی تحریر "امن نامہ لہ" پر اکتفا فرمایا۔ (بہ حسب نمبر ۳۵۸)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ عبداللہ عمر امیر المؤمنین کی طرف سے باشندگان ایلیا کے لیے ہے۔ مشروط بہ وفعات ذیل:

۱- ان کے اموال، جان، عبادت گاہیں، صلیب، مریض و توانا ہر ایک شے سے عدم تعرض کیا جائے گا۔

۲- گرجوں کے لیے رعایت یہ ہے: نہ وہ مسمار کیے جائیں گے، نہ ان کا مرتبہ کم کیا جائے گا، نہ ان کے اندر اور باہر سے کوئی شے دور کی جائے گی۔ ان کی صلیب کے طول و عرض اور نقش و نگار سے بھی تعرض نہ ہوگا۔

۳- یہ مراعات ان کے ساتھ ان کے بھلے بُرے دونوں قسم کے حلیفوں کے لیے بھی ہیں۔

۴- ان کے اموال بھی دخل اندازی سے مستثنیٰ ہوں گے۔

۱- بالضم دے فلسطین۔ گوہد کہ یحییٰ علیہ السلام و خصال را بر در آں وہ خواہد گشت (منہجی الارباب) (م)



۵- ان کے دینی اعمال سے بھی مواخذہ نہ ہوگا۔

۶- ان سے بلاوجہ ہر سش ہوگی نہ ضرر رسانی ہوگی۔

۷- اور ایلیا میں ان کے جوار میں کسی یہود کو بھی آباد نہ کیا جائے گا۔  
باشندگان ایلیا کے لیے شرائط:

۱- جزیہ میں وہ اہل مدائن کی شرائط کی پابندی (امن نامہ نمبر ۳۲۱ تا ۳۲۳) کے ساتھ مندرجہ ذیل شرائط کے پابند بھی ہوں گے۔

۲- وہ اپنے علاقے سے رومی اور چوری پیشہ لوگوں کو نکال دیں۔

۳- اگر دونوں گروہ ہماری رعیت بن کر وفاداری سے ایلیا میں رہنا چاہیں تو رہیں۔  
ان کے لیے وہی مراعات اور شرائط ہوں گی جو ایلیا کے اصلی باشندوں کے لیے ہیں۔

۴- ایلیا کی اقامت اگر یہ چھوڑنا چاہیں تو اپنی منتوحہ مملکت میں ہم ان کی جان اور اموال کی حفاظت کریں گے۔ ان کے ایلیا سے نکل جانے کی صورت میں ان کے متروکہ گرجے اور صلیب بحال رہیں گے۔

۵- ساکنان ایلیا میں سے جن لوگوں نے ہمارے خلاف جنگوں میں حصہ لیا، مثلاً ان کے فلاں شخص کے ہاتھ سے ہمارا فلاں سپاہی قتل ہوا، ایسے لوگوں سے باز پرس نہ ہوگی اور ان کے لیے جزیہ میں بھی وہی شرائط ہوں گی جو ایلیا کے عوام کے لیے ہیں۔

۶- ایلیا سے ملک بدر ہونے والوں کے سوا ملک میں مقیم باشندوں سے فصل کی کٹائی کے موقع پر جزیہ وصول کیا جائے گا۔

اس تحریر پر اللہ، اُس کے رسول، خلفاء اور مومنین سب کی ضمانت ہے بشرطیکہ وہ (سطح شدہ) جزیہ ادا کرنے میں کوتاہی نہ کریں۔

گواہان: ۱- خالد بن ولید ۲- عمرو ابن العاص

۳- عبدالرحمن بن عوف ۴- معاویہ ابن ابوسفیان

کاتب: معاویہ ابن ابوسفیان تاریخ: ۱۵ھ

(۳۵۸)

نامہ امان از امیر المومنین عمر بن الخطاب برائے

ساکنان شہر لڈ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ مراعات ہیں عبداللہ عمر امیر المومنین کی طرف سے باشندگان لڈ اور ان کے فلسطینی حلیفوں کے لیے:

۱- ان کے اموال، جانیں، عبادت گاہیں، صلیب، مریض اور توانا اور تمام ملت کو امان دی جاتی ہے۔

۲- ہم ان کے گرجے نہ سہار کریں گے نہ ان میں سکونت اختیار کریں گے۔ نہ ان لوگوں کو تکلیف پہنچائی جائے گی۔

ان مراعات کے عوض میں:

باشندگان لڈ اور ان کے فلسطینی حلیف ہمیں باشندگان مدائن شام کے برابر جزیہ ادا کریں گے اور اہل مدائن کے جملہ شرائط کی پابندی ان پر واجب ہوگی۔  
(برطانیق نمبر ۳۲۱ تا ۳۲۳)

(۳۵۹)

معاهدات عیاض بن غنم

الف: بہ ساکنان رڈ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ ہے عیاض بن غنم کی طرف سے اہل رڈ کے لیے بعوض مقررہ

جزیہ کے۔

- حفظ و امان ہے ان کے مال و جان اور عبادت گاہوں کے لیے جن کو نہ مسمار کیا جائے گا نہ ان میں سکونت اختیار کی جائے گی، بشرطیکہ:
- ۱- وہ مقررہ شرائط میں خیانت کے مرتکب نہ ہوں۔
  - ۲- اور اس پر کو کسی کنیسہ کی تعمیر نہ کریں۔
  - ۳- گرجوں اور عید فصیح میں ناقوس نہ بجائیں۔
  - ۴- اور نہ صلیب کا جلوس نکالیں۔
  - ۵- کسی مسلمان کو فریب سے قتل نہ کریں۔
- اس تحریر پر خدا گواہ ہے و کفی باللہ شہیداً۔

بہ منبر عیاض

(۳۶۰)

ب: امان نامہ (مقام) رُحاً کے پادری کے لیے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ ہے عیاض بن غنم کی طرف سے رُحاً کے پادری کے واسطے:

- ۱- اگر تم ہمارے لیے شہر کا دروازہ کھول دو۔
  - ۲- اور فی کس ایک دینار مع دو مہ گندم کے سالانہ جز یہ ادا کرو۔
  - ۳- ہمارے آدمیوں کی انھیں راستہ بتانے میں رہبری کرو۔
  - ۴- پلوں اور راستوں کی درستگی کی پابندی کرو۔
  - ۵- مسلمانوں کی خیر خواہی کرتے رہو۔
- تب تمھاری اور تمھارے حلیفوں کی جان و مال کے لیے امان ہے۔
- اس تحریر پر خدا گواہ ہے و کفی باللہ شہیداً۔

(۳۶۱)

نامہ نمبر ۳۶۰ کی دوسری شکل

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ ہے عیاض بن غنم اور ان کے ہمراہی مسلمانوں کی طرف سے ساکنان مقام رُحاً کے لیے۔

اگر وہ مندرجہ ذیل امور کی پابندی کریں تو ان کی جان، مال، اولاد، مستورات، شہر اور پن چکیاں ہر ایک کے لیے حفظ و امان ہے۔

شرائط یہ ہیں:

- ۱- مقررہ جز یہ کی ادائیگی۔
  - ۲- پلوں کی درستگی۔
  - ۳- اور ہمارے آدمیوں کو راستہ بتانے میں سبقت۔
- اس معاہدے پر اللہ تعالیٰ، اس کے فرشتے اور مسلمان گواہ ہیں۔

معاہدات عمرو ابن العاص

(۳۶۲)

فرمان امیر المؤمنین عمر بن الخطاب

بر موقع سفر عمرو بن العاص برائے تسخیر مصر

اگر یہ خط مصر کی سرحد میں داخل ہونے سے قبل پہنچے تو لٹے قدم واپس لوٹ

آؤ۔

اور اگر مصر کے حدود میں قدم رکھنے کے بعد پہنچے تو فامض لوجھک (تب

آگے بڑھتے چلے جاؤ)۔

(۳۶۳)

ایضاً

اے عمرو!

اس خط کے جواب میں ملک مصر کی جغرافیائی اور قدرتی حالت کے ساتھ دریاے نیل، اس کی روانی و سیرابی اور اس کے فوائد اس انداز سے قلم بند کر کے بھیجو گویا میں اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہوں۔

(۳۶۳)

ایضاً

اے عمرو!

اس خط کے جواب میں مصر کی طبعی حالت، دریاے نیل کی افادیت اور معززت ہر دو اس انداز سے لکھیے جیسے میں اپنی آنکھوں سے سب کچھ دیکھ رہا ہوں۔

(۳۶۴)

مصر کی تعریف میں عمرو بن عاص کا خط

(بجواب استفسار حضرت عمر)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مصر کی سر زمین ایسی سرسبز و شاداب ہے جسے سدا بہار کہیے۔ یہ دو پہاڑوں اس خط کے مآخذ سے معلوم ہوا کہ یہ خط ابھی تک صرف دو کتابوں میں منقول ہوا ہے۔

(۱) نخبة الدرر۔ (۲) نجوم الزاہرہ۔

فاضل گرامی محمد حسین بیگل مصری نے بھی الفاروق عمر بن الخطاب میں یہ خط نقل کیا ہے۔ مگر ان کی عادت مآخذ قلمبند کرنے کی نہیں۔ تقابلی مطالعے سے معلوم ہوا کہ وہ خط "الوفاق" سے لفظاً مختلف مگر معناً تقریباً یکساں ہے۔ مرحوم بیگل نے اس خط کی وضعیت پر بھی بحث کی ہے۔ کچھ بھی ہو، دونوں خطوں کے الفاظ لغاتِ نادرہ سے بھی زیادہ نادر ہیں۔ (مترجم)

کے درمیان گھرا ہوا ملک ہے جن میں سے ایک پہاڑ رحلا اور پتلا سا ہے جس کی تشبیہ کوہان بریدہ اؤٹ سے دی جاتی ہے۔ ملک کی پیداوار کا منبع وہ اراضی ہے جو ایک طرف ساحل سمندر سے ہم آغوش اور دوسری طرف اسوان (امان نامہ ۳۶۹) سے بغل گیر ہے۔ اس زمین کے بچوں بچ پانی کی ایک دھار ہے سرپا برکت۔ اس دھار کی موج پُرمین اور شام سر اسر رحمت ہے۔ یہ اٹھکیلیاں کرتی ہوئی ادھر سے اُدھر جارہی ہے۔ مہر و ماہ کے عروج و زوال کی مانند کبھی فردزاں اور گاہے نظروں سے اوجھل۔ ایک ایسا وقت بھی آ جاتا ہے جب اطراف کے چشمے اور ندی نالے اس سے ہم کنار ہو کر خود کو گم کر بیٹھتے ہیں۔ ان کی یہی خدمت ہے۔ تب یہ ٹھنیں مارنا شروع کر دیتی ہے اور اس کی نواہی بستیوں تک ڈوگی یا بڑی کشتی کے بغیر پہنچنا محال و ناممکن ہو جاتا ہے۔ پانی پر تیرنے والی یہ کشتیاں ایسی لگتی ہیں جیسے ابابیل کے پر کانوں میں آدیزاں ہوں۔ طفیلی ختم ہونے پر اس کا اصلی حالت میں لوٹ آنا طبعی امر ہے اور اپنے اصلی کناروں کے اندر اندر پہنچے لگتی ہے۔ لیجئے اب وہ اپنے مخفی خزانے اٹھنے لگی۔ ذرا دیر بعد یہ خزانے سطح ارضی پر بکھر گئے۔ کسان ویرانی کی ذمہ داری سے سبکدوش ہونے کے باوجود پیداوار کے لیے تنگ و دو میں منہمک ہو جاتے ہیں۔ پہلے انھوں نے پانی کے بہاؤ سے بنی ہوئی نالیوں کو ارد گرد کی مٹی سے برابر کیا اور تخم ریزی کے ساتھ خدائے برتر کی رحمت کا آسرا لگا کر بیٹھ گئے۔ کچھ عرصے بعد کھیت اہلانے لگے۔ خوشے بھوٹ نکلے۔ پودوں کی شاخوں کو بارش نے اور جڑوں کو نمی نے شاداب کیا۔ بسا اوقات تو کالی گھنائیں اُمڈ کر آگئیں اور ایک بوند برساتنے کے بغیر جیسے خالی ہاتھ آئی تھیں ویسے ہی واپس لوٹ گئیں۔

اے امیر المؤمنین!

ہمارے آنے کے وقت نیل کا یہ انداز دودھ سے زیادہ نافع ثابت ہوا۔ کل تک نیل کی وادی چشیل میدان تھی۔ اچانک جوار بھاٹا اٹھا اور نیلے رنگ کی موجیں آسمان سے کھرانے لگیں۔ ساحلی زمین مختلف رنگوں کے تختے بن گئی۔ یہاں سفید براق موتی بکھر



رہے ہیں، اُدھر سیاہ چادر چھٹی ہوئی ہے اور ایک طرف تاجہ نظر زمزمیں فرش اپنی بہار دکھا رہا ہے۔ فتبارک اللہ احسن المخالقین۔

یہاں کے باشندوں کے لیے تین چیزیں یکساں کارآمد ہیں:

- ۱- وہ اپنے سے بڑے آدمی کی بات قبول کر لینا ضروری نہیں سمجھتے۔
- ۲- ملک کی آمدنی میں سے پلوں اور ندی نالوں کی درنگی میں خرچ کرنا ان کے نزدیک ضروری ہے۔
- ۳- ہر ایک جنس کا لگان اس کے کھلیان میں آ جانے پر وصول کیا جاتا ہے۔

والسلام

(۳۶۵)

امان نامہ عمرو بن العاص بہ اہل عین شمس

مؤلف: عمرو بن العاص نے مصر کے مشہور تاریخی شہر عین شمس پر دھاوا بول دیا۔ اُدھر سے مقابلے کے لیے مصر کے قبلی اور نوبہ کے بربری نکل گئے۔ حضرت زبیر بن العوام فصیل شہر پر سے اچانک شہر میں داخل ہو گئے۔ اہل شہر نے اپنی ہلاکت قریب دیکھ کر امان کی درخواست پیش کی جو ان شرائط پر منظور ہوئی:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

عمرو بن عاص نے ان شہریوں کو مندرجہ ذیل شرائط پر امان دی ہے:

- ۱- ان کی جان، مال، گرجے، صلیب، ہموار اور نشیبی اراضی اور پانی کے ذخائر ان میں سے کسی شے سے تعرض نہ ہوگا۔ لیکن وہ اپنی عبادت گاہوں میں اضافہ نہ کریں اور نہ ہماری طرف سے ان میں کمی ہوگی۔
- ۲- اہل نوبہ کو اپنے ہاں آباد نہ کریں۔

۳- جزیہ اور اطاعت اس حلقے کے تمام باشندوں کے اتفاق رائے پر ہے۔

جزیہ نسل کی طفیلی کے سال میں ۵ لاکھ اور اس کے آثار کے سال پیداوار میں کمی کے مطابق (جزیہ میں بھی) کمی ہوتی رہے گی۔

۴- اگر (یہ) ماتحت جزیہ میں بلا سبب کسی کے مرتکب ہوں تو ہماری طرف سے امان کے شرائط میں بھی کمی لازماً ہوگی۔

۵- اور جزیہ کے مطلق انکار پر امان مطلقاً ساقط ہو جائے گی۔

۶- چوری کی واردات پر اصلی مجرم کے سوا کسی اور سے تعرض نہ ہوگا۔ اگر اس خطے کے قدیم رومی اور اہل نوبہ شریک معاہدہ رہتا چاہیں تو ہمیں منظور ہے۔ ان کے شرائط مصریوں ہی کے موافق ہوں گے۔

۷- اور ان پر جزیہ وہاں کی پیداوار میں سے نواں حصہ ہے۔

۸- اہل نوبہ کو سالانہ اتنے . . . گھوڑے ہمارے حوالے کرنا ہوں گے۔ اس رعایت کے بالعوض کہ ہم نہ تو ان پر حملہ کریں گے اور نہ انہیں داخلی اور خارجی تجارت سے روکا جائے گا۔

۹- اگر ان غیر ملکی (رومی اور بربری) باشندوں میں سے کوئی شخص ہماری اطاعت نہ کرنا چاہے اور یہاں سے ترک سکونت کرے تو اس کو سرحد تک حفاظت سے پہنچانے کی ذمہ داری ہم پر ہوگی۔

گواہان: ۱- زبیر ۲- عبداللہ

۳- محمد پسران زبیر ۴- وردان

(۳۶۶-۳۶۷)

فرمان امیر المؤمنین عمر دربارہ اسیران مصر

روایت زبیر بن جزمہ الزبیدی

میں فتح مصر کے دوران میں عمرو بن العاص کے لشکریوں میں تھا۔ جب مصر کا شہر کھلیب فتح ہو جانے کے بعد وہاں کے اسیروں کو مدینہ و مکہ اور یمن میں تقسیم کر دیا گیا تو اسکندریہ کے رئیس نے عمرو بن العاص سے اپنے اسیروں کی واپسی کی درخواست کی۔ عمرو نے یہ درخواست امیر المؤمنین عمر کی خدمت میں بھجوا دی۔ ہم لوگ حضرت عمر کے فرمان کے منتظر تھے کہ مدینہ سے جواب آ گیا جو عمرو بن العاص نے ہمیں پڑھ کر سنایا (جواب یہ تھا):

تمھارا یہ خط ملا کہ اسکندریہ کے رئیس اس شرط پر جزیہ ادا کرتے ہیں کہ ان کے اسیر واپس کر دیے جائیں۔ جزیہ ہماری زندگی میں ہمارے لیے اور ہمارے بعد آنے والے مسلمانوں کے لیے ہے۔ یہ آمدنی مجھے اس حق سے زیادہ پسند ہے جو فوراً تقسیم ہو جانے سے اس طرح ختم ہو جاتی ہے جیسے وہ تھی ہی نہیں۔

اسکندریہ کے رئیس سے اس شرط پر جزیہ قبول کر سکتے ہو کہ جو اسیر امان پر تمھارے قبضے میں ہیں، انھیں اسلام قبول کرنے یا اپنے قدیم مذہب پر رہنے کا اختیار دیا جائے۔ ان میں سے جو شخص مسلمان ہو جائے اس کا معاملہ سابقہ مسلمانوں کی مانند ہے کہ ہماری جانب سے ان پر کوئی شرط نہ ہوگی۔ اور ان اسیروں میں سے جو شخص اپنے قدیم مذہب پر رہنا چاہے اس کی خوشی۔ اسے آزاد کر دیا جائے مگر اسے دوسروں کی مانند جزیہ ادا کرنا ہوگا۔

اور ان میں سے جو اسیر عرب میں لے جا کر مکہ و مدینہ اور یمن میں منقسم ہو چکے ہیں ان کے سمینے کی ہم میں قدرت نہیں اور ہم صلح میں خود پر ایسی شرط عائد نہیں کر سکتے جس کے پورا کرنے کی ہم میں قدرت نہ ہو۔

(۳۶۸)

اہل انطاکیس سے معاہدہ

فتح اسکندریہ کے بعد عمرو بن العاص نے مغرب کی طرف کوچ کیا اور بڑے پینچے جو انطاکیس کا دارالسلطنت تھا۔ وہاں کے باشندوں نے حمیرہ ہزار دینار سالانہ جزیہ پر صلح کر لی۔ پہلی قسط انھوں نے اپنے بیٹے اور گھربار کا سامان بیچ کر پوری کی اور انھیں تحریری امان نامہ دے دیا گیا۔

مگر اس امان نامہ کی نقل نہیں ملی۔

بہ عہد حضرت عثمانؓ

(۳۶۹)

معاہدہ از سعد بن ابی سرحؓ برائے اہل ثوبہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ عہد نامہ عبداللہ سعدؓ بن ابی سرحؓ اور ثوبہ کے رئیس اور وہاں کے ان تمام باشندوں کے درمیان قرار پایا ہے جو مقام اسوان سے لے کر اس کے دوسری سمت کی پہاڑی سرحد تک پھیلے ہوئے ہیں۔

متن:

عبداللہ سعدؓ بن ابی سرحؓ نے اہل ثوبہ سے ایک لڑائی کے بعد انھیں امان دے

۱- مصر کے فاتح عمرو بن العاصؓ ہیں جو حضرت عمرؓ کی وفات تک مصر پر گورنر بھی رہے۔ اب حضرت عثمانؓ نے عمرو کو معزول کر کے اپنے سوتیلے بھائی سعدؓ بن ابی سرحؓ کو وہاں کا گورنر مقرر کیا: (م)

دی ہے۔ اس معاہدے میں ہماری طرف سے ”صعید مصر“ کے مسلمان، وہاں کے ذمی اور مصر کے دوسرے خطوں میں مقیم مسلمان یا نو مسلم اور ذمی بھی شریک ہیں۔

اے اہل ثوبہ!

اب سے تم اللہ اور اس کے رسول محمد النبی صلعم کی پناہ میں ہو، بایں معنی کہ:

(الف) نہ ہم تمہارے ساتھ لڑائی کریں گے۔

(ب) اور نہ تمہیں مرعوب کرنے کے لیے لشکر لائیں گے۔

اور ہماری طرف سے تم پر مندرجہ ذیل شرائط عائد کی جاتی ہیں:

۱- اگر تم ہماری بستیوں یا علاقے سے گزرو تو اقامت کیے بغیر آگے نکل جاؤ۔

۲- اور اسی طرح اگر ہم تمہاری بستیوں سے گزریں تو اقامت کیے بغیر آگے نکل جائیں۔

۳- لیکن تمہاری بستیوں میں سے گزرنے والے مسلمانوں کی اور ہمارے اس معاہدے کی حفاظت تم پر لازم ہوگی۔

۴- اگر مسلمانوں کا کوئی غلام بھاگ کر تمہارے ہاں آ پہنچے تو اسے ہمراہ لا کر ہمارے سپرد کرنا ہوگا۔ ایسا ہرگز نہ ہو کہ اس غلام پر قبضہ یا اس کے گرفتار کنندہ مسلمان سے تعرض کرو۔

۵- تمہاری سر زمین میں مسلمانوں نے جو مسجدیں تعمیر کی ہوں، ان مسجدوں کی حفاظت، صفائی، ان میں روشنی اور ان کی تقسیم تم پر عائد کی جاتی ہے۔

۶- تم سالانہ ۳۶۰ عدد غلام مسلمانوں کے حضور جزیہ میں پیش کرو، مگر یہ غلام بربری ہوں۔

۱- ”صعید مصر“ وہاں کے ایک خطہ کا نام ہے (م)

۲- بربری نہایت سرکش اور بغاوت پیشہ قوم تھی۔ ان کی سرکشی توڑنے کے لیے یہ جزیہ مقرر کیا گیا (م)

۷- ان غلاموں میں ظاہراً کوئی کچی نہ ہو (مثلاً کانے، بہرے، گونگے، لنگڑے، لولے اور اندھے نہ ہوں۔ م)

ان غلاموں میں مرد اور عورتیں دونوں قسمیں ہوں مگر نابالغ بچے، بوڑھی عورتیں اور بوڑھے مرد نہ ہوں۔

۸- یہ غلام اسواں میں ہمارے متعینہ صوبہ دار کے حوالے کیے جائیں۔

۹- اگر تم نے مسلمانوں کے کسی (بھگڑے) غلام کو پناہ دی،

۱۰- کسی مسلمان یا ہمارے معاہدہ کو قتل کیا،

۱۱- جو مسجدیں مسلمانوں نے تعمیر کی ہیں انہیں سہار کر دیا،

۱۲- مقررہ جزیہ (۳۶۰ غلاموں) میں کمی کر دی،

تب امان اور صلح دونوں ختم کر دیے جائیں گے، پھر فریقین میں جو فیصلہ خدا کرے وہو خیر الحاکمین۔

ہم پابند ہیں خدا کے حکم اور اس کے بیٹاق اور اس کی پناہ کے اور پابند ہیں ہم اس کے رسول محمد صلعم کی پناہ کے۔

اسی طرح تم پابند ہو اپنے دین کے مطابق حضرت مسیح، ان کے حواریوں اور اپنے اکابر اہل دین اور ملت کے احکام کے! واللہ الشاہد بیننا و بینکم علی ذلک (اس معاہدے پر فریقین کے درمیان خدا شاہد ہے)

کاتب: عمرو بن شریکل تاریخ تحریر: ماہ رمضان ۳۱ھ

(۳۷۰)

فرمان حضرت عثمان (امیر المؤمنین)

بنام ولید بن عقبہ گورنر کوفہ

مصر سے عمرو بن العاص کے عزل اور سہل بن ابی سرح کے تقرر نے



روم کے مسیحیوں کو اپنا کھویا ہوا وقار دوبارہ حاصل کرنے پر پھر آمادہ کر دیا۔ اس موقع پر حضرت عثمانؓ نے عمرو بن العاصؓ کو (مکتہ میں) لکھا کہ آپ مصر میں سپہ سالار افواج کی حیثیت سے تشریف لے جائیے۔ عمرو نے یہ کہہ کر انکار کر دیا کہ ”مرکھتی گائے کے سینگ میں تھامے رہوں اور سعد اس کا دودھ نکال کر نوش فرمائیں! معاف فرمائیے!“ عمرو کے انکار پر عثمانؓ نے گورنر کوفہ کو یہ حکم دیا (م):

”معاویہ بن ابوسفیان نے میری طرف اس مضمون کا خط بھیجا ہے کہ رومی مصر پر لشکر جرار لے کر مسلمانوں کے خلاف جنگ کرنے کے لیے نکل آئے ہیں۔ میری رائے میں کوفہ کے مسلمانوں کو اپنے مصری مسلمان بھائیوں کی مدد کرنا چاہیے۔ جہاں بھی آپ مقیم ہوں یہ خط پہنچنے کے ساتھ ۸-۱۰ ہزار دلاور مسلمانوں کا لشکر ان کی امداد کے لیے بھجوا دیں۔“

### بعہد حضرت علیؓ

(۳۷۱)

### قرارداد معاہدہ صفین مابین حضرت علیؓ و امیر معاویہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱- یہ دستاویز ہے علی ابن ابی طالب اور معاویہ ابن ابوسفیان کے درمیان۔ اس دستاویز کے مضمون میں علی اور معاویہ دونوں کے لشکری بھی شامل ہیں اور فریقین میں سے ہر ایک فرد کتاب اللہ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے مطابق تصفیہ پر رضامند ہے۔

۲- علی ذمہ دار ہیں موجود و غیر موجود دونوں قسم کے اپنے دوست داروں کی طرف سے فیصلے پر رضامندی کے۔ اور اسی طرح معاویہ ذمہ دار ہیں اپنے شاہی

دوست داران حاضر و غیر حاضر دونوں کی طرف سے۔

بائیں معنی کی:

۳- ہم دونوں (علی اور معاویہ) اپنے باہمی اختلاف پر الف سے لے کر یے تک فیصلہ قرآنی تسلیم کرنے کا وعدہ کرتے ہیں۔ قرآن دونوں میں سے جسے زندہ (بحال) رکھے وہ زندہ ہے اور جسے مردہ (معزول) بنادے وہ مردہ ہے۔

۴- علی اور ان کے دستداروں نے اپنا وکیل عبداللہ بن قیسؓ اور معاویہ نے اپنے طرفداروں سمیت اپنا وکیل عمرو بن العاصؓ کو مقرر کیا ہے۔

۵- علی اور معاویہ دونوں نے اپنے اپنے وکلاء (ابوموسیٰ اور عمرو بن عاصؓ) سے خدا اور اس کے رسولؐ کے عہد و میثاق و ذمے کے ساتھ یہ وعدہ لے لیا ہے کہ دونوں وکلاء اولاً کتاب اللہ سے حکم حاصل کریں۔ اگر قرآن سے یہ حکم نہ ملے تو سنت رسول اللہ سے حتمسک کریں گے۔ ایسا ہرگز نہ ہو کہ ان وکلاء میں سے کوئی ایک یا دونوں سنت سے خلاف راستے پر گامزن ہوں۔

۶- دونوں وکلاء مقدمہ ہذا ابوموسیٰ اور عمروؓ سے اپنے اپنے موکل علی اور معاویہ سے بھی کتاب اللہ اور سنت نبیؐ پر فیصلہ ہونے کی صورت میں تسلیم و رضا کا وعدہ لے لیا ہے۔

۷- علی اور معاویہ دونوں اپنی اپنی زیر نگیں حکومت میں مامون ہیں، اپنی جان و مال، طریقہ بود و ماند اور اہل و عیال و اولاد اور ماتحتوں کے بارے میں۔ جب تک دونوں وکیل طوعاً یا کرہاً صداقت سے منحرف نہ ہوں، فیصلہ محکمین کے بعد اُمت ان کی مددگار ہے، بشرطیکہ محکیم کتاب اللہ کے مطابق ہو۔

۸- قبل از فیصلہ ہر دو وکلاء میں سے کسی ایک وکیل کی وفات پر اس کا موکل اپنا

دوسرا وکیل نامزد کر سکتا ہے جو عدل و صلاحیت میں ممتاز ہو۔ ایسے وکیل کو اپنے پیش رو کے نقش قدم پر چلنا ہوگا۔

۹- اگر دونوں مدعیان امارت میں سے کوئی امیر تاریخ فیصلہ سے قبل دنیا سے چل بے تو اس امیر کے بیرو دوسرا پسندیدہ شخص اس منصب پر مقرر کر سکتے ہیں۔

۱۰- فریقین میں تنازعہ اور اسلحہ بندی دونوں ختم کیے جاتے ہیں۔

۱۱- دونوں وکلاء اور ہر دو امرا پر اس دستاویز کی ہر ایک دفعہ کی پابندی لازم ہے ورنہ

امت ان کی اطاعت اور معیت سے ایک طرف ہو جائے گی۔ واللہ اقرب شہیداً و کفیی بہ شہیداً (جس پر خدائے اقرب کی شہادت کافی ہے)۔

۱۲- عوام کی جان و مال اور اہالی و موالی تا فیصلہ مامون و محفوظ ہیں۔ اسلحہ بندی ختم کر دی گئی ہے اور راستوں کی حفاظت کا بندوبست کر دیا گیا ہے۔

فریقین میں سے جو لوگ یہاں موجود نہیں انھیں بھی حاضرین میں شمار کیا جاتا ہے۔

۱۳- دونوں وکلاء (ابو موسیٰ و عمرو بن عاص) کو عراق و شام کے وسط میں بیٹھ کر سماعت اور فیصلہ نافذ کرنا ہوگا۔

۱۴- سماعت کے موقع پر وہی فرد عدالت میں آ سکتا ہے جسے دونوں وکیل طلب کریں۔

۱۵- تاریخ فیصلہ اسی سال کے ماہ رمضان کے آخر تک ہے اور اگر وکلاء تعیل یا تاخیر دونوں میں سے کسی امر کے خواہاں ہوں تو انھیں اس کا اختیار دیا جاتا ہے۔

۱۶- اگر ان کا فیصلہ کتاب و سنت کے خلاف ہوا تو فریقین کو لڑائی جاری کرنے کا حق حاصل ہے۔

۱۷- اُمت اس بارے میں خدا کے حکم اور ایفائے عہد کی پابند ہے۔ اگر فریقین میں سے کوئی شخص ظلم و عدوان اور فیصلے کی مخالفت کرے تو اُمت کو اس کے خلاف ایک چاہو کر اس کے ظلم و الجاد سے عہدہ برآ ہونے کا حق بھی حاصل ہے۔  
گو اہان از طرف داران علی:

- |     |                            |    |                          |
|-----|----------------------------|----|--------------------------|
| ۲-۱ | حسن اور حسین پسران علی     | ۳  | عبداللہ بن عباس          |
| ۴   | عبداللہ بن جعفر بن ابوطالب | ۵  | اشعث بن قیس کندی         |
| ۶   | آشتر بن حارث               | ۷  | سعید بن قیس ہمدانی       |
| ۸-۹ | حسین اور طفیل پسران        | ۱۰ | ابو سعید بن ربیعہ انصاری |
|     | حارث بن عبدالمطلب          |    |                          |
| ۱۱  | عبداللہ بن خطاب بن ارت     | ۱۲ | سہل بن حنیف              |
| ۱۳  | ابو بشر بن عمر بن انصاری   | ۱۴ | عوف بن حارث بن عبدالمطلب |
| ۱۵  | یزید بن عبداللہ سلمی       | ۱۶ | عقبہ بن عامر الجعفی      |
| ۱۷  | رافع بن خدیج انصاری        | ۱۸ | عمرو بن الحکم الخزاعی    |
| ۱۹  | نعمان بن محمد بن انصاری    | ۲۰ | حجر بن عدی کندی          |
| ۲۱  | یزید بن جحہ کمری           | ۲۲ | مالک بن کعب ہمدانی       |
| ۲۳  | ربیعہ بن شریح              | ۲۴ | حارث بن مالک             |
| ۲۵  | حجر ابن یزید               | ۲۶ | علبہ بن جحہ              |

واز شامیان دوستداران معاویہ:

- |   |                           |   |                      |
|---|---------------------------|---|----------------------|
| ۱ | حبیب بن مسلمہ فہری        | ۲ | ابو الاغور سلمی      |
| ۳ | بشر بن ارطاة قرشی         | ۴ | معاویہ ابن خدیج کندی |
| ۵ | مخارق بن الحارث (الزبیدی) | ۶ | مسلم بن عمرو البکسکی |

- ۷- عبداللہ بن خالد بن ولید  
۸- حمزہ بن مالک  
۹- سعید بن یزید الحضرمی  
۱۰- عبداللہ بن عمرو بن العاص  
۱۱- علقمہ بن یزید الحضرمی  
۱۲- یزید ابن ابجر عیسیٰ  
۱۳- مسروق بن جبلة الکلی  
۱۴- بسر بن یزید الحمیری  
۱۵- عبداللہ بن عامر القرشی  
۱۶- عتبہ بن ابوسفیان  
۱۷- محمد بن ابوسفیان  
۱۸- محمد ابن عمرو بن العاص  
۱۹- غمار بن احوں الکلی  
۲۰- مسعدہ بن عمرو الحسی  
۲۱- صباح بن جہلمہ الحمیری  
۲۲- عبدالرحمن بن ذوالکلاع  
۲۳- ثمامہ بن حوشب  
۲۴- علقمہ بن حکم

تاریخ تحریر: چہار شنبہ ۷ صفر ۳۷ھ

### ضمیمہ

حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منسوب قرائین  
جو

یہود و نصاریٰ اور مجوس کے لیے ہیں  
بشمول

تقریبت نامہ بنام معاذ بن جبل بروفات پسر معاذ



(الف)

فرمان نبوی برائے اقاربِ سلمان فارسی (المجوسی)

مؤلفِ علام نے یہ فرمان حاصل کیا سرجمید چچی بھائی نیت ربیسی اعظم  
از مجوسی ہندوستانی سے جو کہ ۱۲۲۱ ہجری مطابق ۱۸۵۱ء میں چھپا۔

(یہ فرمان امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے قلم سے سرخ  
رنگ کے چھڑے پر لکھا ہوا ہے)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ وثیقہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ہے مہدی فروغ ابنِ شمس  
برادر سلمان رضی اللہ عنہ، ان کے اہل بیت اور جملہ پس ماندگان سلمان مہدی فروغ کے  
لیے۔ ان میں سے جو لوگ اسلام قبول کر لیں اور وہ لوگ بھی، جو اپنے قدیم دین پر قائم  
رہیں، یہ وثیقہ دونوں طبقوں کے لیے ہے۔

سلام ہو تم پر!

اللہ تعالیٰ نے مجھے اور تمام بنی نوع بشر کو لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ  
کہنے کا حکم دیا ہے۔

خدا ہی مخلوق کا پیدا کنندہ اور تمام امور کا سبب ہے۔ اس کے خالق ہونے کے  
ساتھ تمام مخلوق کی حیات و ممات اس کے ہاتھ میں ہے اور ہر شے کے بعد سب کو اُسی کے  
سامنے پیش ہوتا ہے۔

۱- مؤلفِ علام نے ضمیمہ سے پھر عدد اول شروع کر دیا ہے اور اس میں ہندسوں کی بجائے حروف  
چچی استعمال کیے ہیں۔ (مترجم)



ہمیشہ کے لیے تسلیم ہے۔ ان مراعات میں وہ افراد بھی شامل ہیں جن کے بالموجبہ فرمان ہذا پڑھا جائے۔

مہدی فروغ اور ان کے پس ماندگان کا فرض ہے کہ وہ اس فرمان میں لکھے ہوئے احکام کی پابندی کا خیال رکھیں۔

مسلمان ان پر ظلم نہ کریں، نہ انہیں کسی قسم کی تکلیف میں مبتلا کریں اور ان کے لیے یہ مراعات بھی ہیں:

- ۱- وہ غلاموں کی مانند پیشانی کے بال نہ کٹوائیں۔
- ۲- اپنا زہار زیب گلورہنے دیں۔
- ۳- جزیہ انہیں تا قیامت معاف ہے۔
- ۴- ان کے آتش کدوں کی بحالی اور ان کی آمدنی اور فروغ میں انہیں آزادی ہے۔
- ۵- لباس فاخرہ اور ہر قسم کی سواری کا انہیں اختیار ہے۔
- ۶- رہائش کے لیے تعمیر مکانات اور اصطبل کی اجازت ہے۔
- ۷- اپنے طریق پر جنازے لے جانے کے مجاز ہیں۔
- ۸- اپنے مذہب کے ہر ایک شعار کی پابندی کا انہیں اختیار ہے۔
- ۹- ہمارے تمام زمینوں کے مقابلے میں وہ معزز و مؤثر ہیں۔

ان کے لیے یہ مراعات مسلمان (رضی اللہ عنہ) کی وجہ سے تمام مؤمنین پر واجب ہیں۔ ان مراعات پر مجھے وحی الہی سے یہ اطلاع ہوئی ہے کہ:

اِنَّ الْجَنَّةَ لَسَلْمَانِ اشْوَقَ مِنْ سَلْمَانِ اِلَى الْجَنَّةِ

(جنت سلمان کے لیے ان کی زیارت کی مشتاق ہے اُس شوق کے

مقابلے میں جو سلمان کو جنت کے بارے میں ہے۔)

مسلمان معتمد اور امین و خیر اندیش ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جملہ

مؤمنین کے نزدیک اور وہ ہم ہی میں سے تو ہے۔

اس فرمان میں مسلمان کے اہل بیت اور پس ماندگان کے لیے جن مراعات اور حسن سلوک کا تذکرہ کیا گیا ہے، زہار کوئی مسلمان ان میں دخل انداز نہ ہو۔ یہ مراعات مسلمان کے خاندان میں سے مسلمانوں اور اپنے قدیم دین پر قائم رہنے والے ہر دو صنف کے لیے یکساں ہیں۔

مسلمانوں میں سے جو شخص میرے ان احکام پر عمل پیرا ہو اس کے لیے خدا تعالیٰ کی رضامندی یقینی ہے۔

اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرے اس پر تا بہ قیامت خدا کی لعنت ہے۔

جس شخص نے پس ماندگان سلمان کی تعظیم کی اس نے میری تکریم کی اور وہ عند اللہ بھلائی کا حقدار ہوا اور جس کسی نے ان کو ایذا پہنچائی اس نے مجھے تکلیف دی۔ میں قیامت کے روز اس سے انتقام لوں گا۔ اس کی جزا جہنم ہے اور میں اس کی شفاعت سے بری ہوں۔

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَالتَّحِيَّةُ لَكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ

(تم پر سلامتی اور تمہارے رب کی طرف سے انعام ہو)

کاتب: علی بن ابی طالب

بحکم: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ہو جو دگی: ابو بکر، عمر، عثمان، طلحہ، زبیر، عبدالرحمن بن عوف، سلمان،

ابو ذر، عمار، حبیب، بلال، مقداد بن اسود بشمول بے شمار

مؤمنین کے، رضی اللہ عنہم وعلیٰ الصحابہ اجمعین



(ب)

فرمان نبی صلعم برائے یہود

(فرمان نمبر ۳۳ ملاحظہ ہو)

(ج)

فرمان نبی صلعم برائے نصرائیاں

(بعد از وثیقہ ۹۶، ۹۷)

از مؤلف علام:

راقم الحروف مندرجہ ذیل ملکوں اور شہروں میں بارہا گیا۔ شام میں، مصر میں، ماوراء النہر، عراق اور ہندوستان میں، جہاں اپنے مقالے کے تعلقات کی تلاش اور مآخذ کے مطالعے سے مستفیض ہوا۔ یورپ کے ان کتب خانوں میں مشرق کے متعلق وہاں کا لٹریچر پڑھا:

(الف) پیرس میں۔

(ب) لندن میں۔

(ج) روما میں۔

(د) لیڈن میں۔

جن میں وثائق نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کا تذکرہ عام ہے، بعنوان "نبی الاسلام بنام فرق النصاری" اور اسی طرح خلفائے راشدین خصوصاً حضرت ابوبکر صدیق اور حضرت عمر بن الخطاب کے فرامین بھی عام ہیں۔ ان وثائق و فرامین کی نقل و حصول میں ہم نے اپنی پوری قوت صرف کر دی، کیونکہ ان میں اسلام اور اس کے مخاطب فرقوں کے درمیان باوجود اختلاف عقائد کے الفت اور اتحاد کا پیغام ہے۔ ان

جگہوں سے راقم مؤلف کو اس قسم کے فرامین ۱۵-۱۶ کے قریب دستیاب ہوئے۔

مگر جب ہم نے ان تحریروں کا جائزہ لیا اور ان مقامات سے حاصل شدہ وثائق کا مشہور و متداول کتب اسلام سے مقابلہ کیا تو نہ صرف انہیں سیاق و سباق عبارت بلکہ نفس مضمون میں بھی کتب متداولہ کے فرامین سے مختلف پایا۔ کہیں بے جا کمی ہے اور کہیں بے محل اضافہ، حالانکہ ان کے اور ان (ہماری کتب متداولہ) دونوں کے فرامین کے متابع ایک ہی ہیں۔ اس سے ہم ایک گونہ مشکل میں الجھ گئے کہ دونوں (مآخذ) میں سے کس کی تصدیق کریں اور کس سے انکار۔ اسی اثناء میں معلوم ہوا کہ آرمینیا کے ایک کیتھولک پادری نے اپنے آخری عہدہ زندگی میں آستانہ میں ایک خط بھجوایا جسے دارالاسلام کے موقت رسالوں نے شائع کیا اور ان سے رسالہ "احوال" نے اسی سال میں (اپنے) عدد ۳۸۹۳ بابت ۲۶ شباط ۱۹۰۹ء میں نقل کیا۔ اب "احوال" کے حوالے سے یہی خط کچھ عرصہ بعد رسالہ (موقت) "روضۃ المعارف" نے اپنے پہلے سال کی جلد اول کے ۱۳ ویں نمبر میں صفحہ ۲۸۹ تا ۲۹۵ پر نقل کیا جس کا عنوان ہے "عہدۃ محمدیہ اخروی للعلیہ النصرائیہ" (جسے ہم اس خط کی تنقید سے پہلے ذیل میں نقل کرتے ہیں)۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مندرجہ ذیل وثیقہ اور اس کے مشروط محمد رسول اللہ صلی اللہ



علیہ وسلم کی طرف ملت نصرائیہ کے لیے ہیں، جن میں ان کے تارک دنیا درویش اور پادری بھی شامل ہیں۔

یہ وثیقہ مدینہ میں اُس (وثیقہ) کے آخر میں لکھی ہوئی تاریخ کے روز لکھا گیا ہے۔ کاتب معاویہ بن ابوسفیان ہیں اور جس مجلس میں لکھا گیا اس میں کئی صحابی بطور گواہ کے بھی موجود ہیں جن کے نام آخر میں لکھ دیے گئے ہیں۔

یہ وثیقہ محمد رسول اللہ نے لکھوایا جو تمام بنی آدم کے لیے خدا تعالیٰ کی عطا کردہ امانت کی بدولت بشیر و نذیر ہیں۔

اس وثیقہ سے مقصد یہ ہے کہ خداوند عالم کی طرف سے ایک ایسی دستاویز وجود میں آ سکے جو اطراف عالم میں مشرق و مغرب کے نصاریٰ کے لیے کارآمد ہو، عام اس سے کہ وہ نصرانی عرب نہاد ہوں، نجی ہوں، عرب کے قرب و جوار کے باشندے ہوں یا دور دراز کے رہنے والے۔ تاریخ عالم میں ان کا وجود معروف ہو یا غیر معروف، کسے باشد، وہ خدا کی امانت ہیں۔

یہ وثیقہ ان کے لیے محمد رسول اللہ کی طرف سے بے شمار مراعات کی سند ہے جس میں ان (نصرانیوں) کے لیے عدل اور امان کی ذمہ داری ہے۔

مسلمانوں میں سے جس کسی نے اس وثیقہ کے شرائط کی پابندی کی وہ اسلام کا پابند اور اس کی تعلیم کا حامل ہوا اور جس مسلمان نے یہ شرائط نظر انداز کر دیے یا ان کی مخالفت کی اور غیر مومن کے ساتھ ہو کر ان (نصاری) کے خلاف ہم نوا ہوا، ایسا شخص کسی درجے کا مسلمان یا مومن ہو مگر وہ خدا کے عہد و میثاق سے پھرنے والا ہے۔

از مؤلف: ان لفظوں کے بعد وہی مضمون ہے جو وثیقہ نمبر ۹۷ میں ہے،

۳ گواہوں کے ناموں کے سوا (۱- حمزہ ۲- عبد اللہ بن عباس ۳-

معاویہ) اور اس (میثاق) کے آخری الفاظ یہ ہیں:

کاتب: معاویہ بن ابوسفیان بالفاظ رسول اللہ  
بروز دوشنبہ ۴ھ

مدینہ علی صاحبہا افضل السلام وکفی باللہ شہیدا علی ما فی  
هذا الكتاب والحمد لله رب العالمین (اور اس کا نام شہادت میں اس تحریر پر کافی ہے والحمد۔۔۔۔۔)

از مؤلف:

۱- اس وثیقہ میں حمزہ کی گواہی مسطور ہے حالانکہ وہ سنہ تحریر یعنی ۴ ہجری سے ایک سال پہلے (۳ ہجری میں) اُحد میں شہید ہو گئے تھے۔

۲- اور معاویہ ۴ھ کی بجائے ۸ھ میں فتح مکہ کے روز اسلام لائے۔

۳- تیسرے گواہ عبد اللہ بن عباس ہیں جو اس تحریر کے سال سنہ ۴ھ میں عمر کے ساتویں سال میں تھے۔

(اس وثیقہ کے ناقل شیخو نامی مستشرق کا بقیہ نقل کردہ میثاق آگے آئے گا)۔

جو وثیقہ ہم نے بعض مخطوطات (قلمی) میں دیکھے ان میں سے کچھ وثیقے ہمارے کتب خانے میں بھی ہیں۔ اُن کے آخر میں مرقوم ہے کہ یہ (سب) اس ایک خطی نسخے سے نقل کیے گئے ہیں جو محمد رسول اللہ صلعم نے ۲ ہجری میں علی بن ابی طالب کو اپنے لفظوں میں املا کرایا اور اس وقت ان خطی نسخوں کی نقول مندرجہ ذیل کتب خانوں میں موجود ہیں:

۱- خزینۃ السلطان میں۔

۲- طور سینا کے معبد یہود میں۔

۳- جبل زیتون کے ایک رهبان کی ملکیت میں۔



ان کا حرف اول یہ ہے:

یہ امان نامہ اور میثاق نصاریٰ اور ان کی بستیوں کے لیے ہے جس کے مطابق ہماری طرف سے ان کی حفاظت اور نگہداشت کی ضمانت ہے اس لیے کہ وہ (عیسیٰ علیہ السلام) کے بعد بنی آدم میں خدا کی امانت اور ان لوگوں پر حجت ہیں جو حضرت عیسیٰ کی بعثت کے مکر ہوں۔ رسول اللہ نے اس وثیقہ کو خدائے عزیز و حکیم کے حکم سے ان کی حفاظت کے لیے نافذ فرمایا اور اپنے نائین کو اس فرمان کی تعمیل کا پابند فرمادیا۔ یہ کہ ہر نصرانی کے ساتھ اس وثیقہ کے مطابق اچھا برتاؤ کیا جائے۔ وہ دنیا کے کسی کو نہ۔۔۔۔۔ عرب، عجم، مشہور و گمنام جگہ اور بحر و بر۔۔۔۔۔ میں کیوں نہ ہوں، میرے ہر ایک نائب اور والی پر اس وثیقہ سے تمسک لازم ہے اور ان میں سے جو شخص اس وثیقہ کی خلاف ورزی، اس میں کمی یا زیادتی کرے، بہر صورت وہ عہد خداوندی کا ناقض اور اس کی امانت میں دخل انداز ہے اور ایسا مسلمان خدا کی لعنت کا مستوجب ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ امان نامہ قوم نصاریٰ اور اس کی بستیوں کے لیے ہے۔

۱۔ میری طرف سے ان کی امان اور عدم تعرض کی ضمانت ہے، اس لیے کہ وہ حضرت عیسیٰ کے بعد بنی آدم میں حضرت عیسیٰ کی یادگار اور خدا کی امانت ہیں تاکہ غیروں کے لیے حضرت عیسیٰ کی بعثت کے خلاف عذر نہ رہے۔

محمد رسول اللہ نے یہ امان نامہ خدائے برتر و بالا کے فرمان کے مطابق اپنی بریت کے طور پر انھیں سپرد کیا اور اپنے بعد اپنے تمام نائین کو مکلف فرمایا کہ وہ ہر ایک نصرانی کے ساتھ اس تحریر کے مطابق بہتر برتاؤ کریں اور دنیا کے کونے کونے میں عرب و

عجم، مشہور و گمنام، بحر و بر ہر جگہ اور ہر طبقہ کے سامنے جو میری نبوت کا قائل ہے اس عہد نامے کی تعمیل کا اعلان کر دیں۔

اس عہد نامے کا مخالف اور اس کی کسی دفعہ کا ناقض اور وہ شخص جو اس کے کسی جزو کو عملاً نظر انداز کر دے اس نے خدا کے عہد و میثاق کی خلاف ورزی کی اور اس کی امان میں دخل انداز ہوا۔ ایسا مسلمان خدا کی لعنت کا مستوجب ہے۔

از مؤلف: باقی الفاظ حذف کرنے کے بعد جو اسی انداز میں ہیں، ان میں سے بہت سے الفاظ و مطالب مکتوب نبوی نمبر ۹۷ کے مطابق ہیں مگر یہ کہ اس فرمان (ج) کے گواہوں میں ان گواہوں کے نام ہیں:

(۱) حمزہ (۲) عبد اللہ بن عباس (۳) معاویہ۔

محرر: معاویہ بن ابوسفیان یہ الفاظ فرمودہ رسول اللہ

تاریخ: بروز دو شنبہ در خاتمہ ماہ چہارم از ۳ ہجری

یہ مقام مدینہ علی صاحبہا الفضل السلام و کفی باسمہ شہید۔

یہ ہیں اس وثیقہ کے بقیہ الفاظ مع اضافات از کتاب روضۃ المعارف باختلاف و ترتیب مضمون۔۔۔۔۔

مگر ہمارے نزدیک تذکرۃ الصدر تین نسخوں کے سوا چوتھی شکل وہ ہے جو نصاریٰ ہی کا فرقہ یعقوبیہ بیان کرتا ہے؛ یہ کہ حضرت محمد (صلعم م) نے (مسجی) جبیل مطران سریانی کو بشمول قبلی نصرانیوں کے ایک امان نامہ عطا فرمایا جس (امان نامہ) کے الفاظ اُس کوئی نسخے کے مطابق ہیں جو معاویہ کی طرف منسوب ہے اور اس فرقہ (سریانی) کی خانقاہ دیر الزعفران متصل مارون (مقام) میں محفوظ ہے، بالفاظ ذیل:

یہ امان نامہ ہے من جانب نبی اللہ محمد (صلعم م) برائے فرقہ ہائے نصرانیان ذیل



۱۔ قطبی۔

۲۔ سریانی یعقوبیہ آباد کاران مصر۔

۳۔ وبراے ہمد نصرانیان روئے زمین۔

یہ امان نامہ میری طرف سے ہے تمام گرد و نواح کے سریانی اور قبط کی امان کے لیے، خداوند عالم کی طرف سے ان کے ساتھ باندھے ہوئے یتاق اور رعایہ کی صورت میں۔ وہ روئے زمین میں خدا کی امانت اور انجیل و زبور و تورات کے محافظ ہیں تاکہ اس کی وجہ سے ان پر خدا کی گرفت نہ ہو۔ یہ وثیقہ خدا ہی کے حکم کے مطابق ان (نصاری) کے حق میں وصیت اور حفاظت کی غرض سے اس طرح لکھا گیا کہ رسول اللہ نے معاویہ سے فرمایا کہ ان کے لیے میری طرف سے امان نامہ تحریر کرو تاکہ مسلمان ان کے بارے میں مطلع ہو جائیں (علیٰ هذا القیاس) اور میرے نائبین و عمال و وزراء اور مسلمان بادشاہ و علماء اور فقہاء میں سے جو شخص میری ہدایت پر عمل کرنا اپنا فرض سمجھے اُسے میرے منشا کا علم ہو جائے۔

از مؤلف:

... تذکرۃ الصدر الفاظ کے بعد یہ مضمون اپنے سے اوپر والے عہد ناموں کے مطابق ہے، سوا بعض اضافات و زیادات کے۔۔۔ رہا وہ امان نامہ جو حضرت محمد (صلعم: م:) نے ارمن کے ساتھ کیا تو اس کے الفاظ و مطالب فرقہ یعقوبیہ کے اُس معاہدے کے مطابق ہیں جس کا تذکرہ اوپر ہو چکا ہے (قدرے اختلاف کے ساتھ) اس لیے اس معاہدے کی نقل ضروری نہیں۔

(د)

## مکتوب نبوی بصورت تعزیت (برائے فرزند معاذ بن جبل)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

از طرف محمد رسول اللہ بنام معاذ بن جبل

السلام علیکم! خدائے برتر وحدہ لا شریک کی حمد و ثناء کے بعد دعا کرتا ہوں کہ خدا اس مصیبت میں تمہیں زیادہ سے زیادہ اجر عنایت فرمائے اور نعمتِ صبر سے مستمند کرے۔ ہم دونوں کو شکر کی توفیق عنایت ہو۔ بات صاف ہے کہ ہمارے اموال، جانیں، اہل و عیال اور اولاد سب اللہ کی دین اور مستعار ہیں، وہ بھی ایک وقت تک کے لیے جو خدا کے علم میں ہے اور جنہیں وہ وقت پر واپس لے لیتا ہے۔ اس نے ان نعمتوں کی عطا پر شکر اور ان کی واپسی پر صبر واجب کر دیا ہے۔ تمہارا فرزند بھی خدا کی عنایت کردہ مستعار نعمتوں میں سے تھا۔ جب تک اس نے چاہا تمہیں اس کے وجود سے مسرور رکھا۔ بعد میں اس کے واپس لینے سے اُسے تمہارے لیے اجر بے حساب کا ذریعہ بنا دیا۔ اگر تم نے صبر کیا اور خدا سے اجر و ثواب کی امید رکھی تو اس کی طرف سے رحمت و برکت اور ہدایت مزید لازم ہے۔

اے معاذ! ایسا نہ ہو کہ تم جزع و فزع سے اپنا اجر تلف کر دو اور بعد میں عداوت اٹھاؤ۔ اگر اپنی مصیبت کو ثواب کے لیے ختم کر سکو تو تمہیں علم ہی ہے کہ مصیبت اور اجر دونوں پہلو پہ پہلو ہیں۔ ایسا ہونے کی صورت میں خداوند عالم تمہارے لیے اجر کا وعدہ پورا کرے گا اور اس سے تمہارا غم ہلکا ہو جائے گا۔ غم کے اندمال کا یہی طریقہ ہے۔



طوبی لائبریری

راولپنڈی

اردو انگلش کتب اسلا می

تاریخی سفر نامے لغات